

XV

209

---

88/88  
Muc

{ Cod. 145. }

in 4.<sup>o</sup> magno

# Ordinatio

Do Officio Divino

Conforme o antigo Rito da Ordem de Cister.

Compilado

Dos Estatutos e Usos da mesma Ordem  
por mandado de D. Joao Abade de Cister,  
e do Capitulo Geral.

---



1851

OT 111110

20 Office Street

Confidential

Confidential

Confidential

Confidential

Confidential



1

Pa. Henricus  
C. de ...  
1038

Vater ...

Sora ...

De tibi uirgo pias dei genitricis commen- to mariae.	¶	Comencarse a fabricas do li- uro chamado ordinario q̄ falla do officio diu- no ho qual mandou cõpillar o abade de castel.	
Capitolo p̄meiro do plogo.	.....	.i	
Em q̄ dia z q̄ndo se deue celebrar o auento.	.....	.ii	
Capitlo do p̄meiro sabado do auento.	.....	.ii	
Em q̄ lugar se deue comecar o liuro de ysayas a leer eno refeitório.	.....	.ii	
Do p̄meiro d̄go do auento.	.....	.ii	
Item da p̄meira d̄ga do auento. z douts causas.	.....	.iii	
Cap̄ que falla das q̄tro t̄p̄zas do auento.	.....	.iii	
Da aña nolite timere z outras causas.	.....	.v	
Como se deue cãtar os vs p̄lla domaa alias ui- gilias.	.....	.v	
Das festas de xij. licões emq̄ laboramq̄ z nõ lau- mos q̄ uerẽ enos sabados do auento.	.....	.v	
Das festas emq̄ laũmõ ou nõ laũmõ q̄ uerem em nos d̄gos do auento.	.....	.vi	
Da festa de sãt nicholao. b̄p̄o.	.....	.vi	
Cap̄ que falla das oytauas de sãt andre.	.....	.vii	
Da festa da conceiçom de scã maria.	.....	.vii	
De como deue de aparelhar os altares emna fe- sta dos scõs da uocaçõ delles.	.....	.viii	
Da festa de scã luzia.	.....	.viii	
Da festa de sam thome apostolo.	.....	.viii	
Capitolo que falla da uigilia do natal.	.....	.ix	
De q̄ndo a uigilia do natal uer em d̄go. como hã de fazer.	.....	.x	

- Capitulo q̄ falla da nocte do natal z das uigilias  
 z das duas ãs z como hã de faz. — .. — .x.  
 Do dia de natal z de outras cousas. — .. — .xij.  
 De como deue o abade comecar as anãs ao bñs z  
 aho magnificatiz emã tempo. — .. — .xij  
 Emã tpo deue diz. filia i excelsis deo. z ite ã est. z  
 da capla Regi at̄ seculoz. — .. — .xij  
 Da festa de sãt esteuã o p̄meiro n̄r. — .. — .xij  
 Da festa de sãt iohã euangelista. — .. — .xij.  
 Capitulo da festa do innocentes. — .. — .xij.  
 Da festa de sam thome n̄r. — .. — .xij.  
 De q̄ndo uier em d̄go a festa de sãt esteuã. — .xij.  
 De quãdo a festa de sãt iohã uier em d̄go. — .xij.  
 De q̄ndo uier em d̄go a festa dos ynocetes. — .xij.  
 De q̄ndo a festa de sam thome uier em d̄go. — .xij.  
 Cap que falla do q̄nto dia depois do natal. — .xv.  
 Do q̄nto dia depois do natal se uier em d̄go. — .xv.  
 Da festa de sant siluestro. z como hã de faz. — .xv.  
 Da festa de sãt siluã q̄ndo uier em d̄go. — .xvi.  
 Capitulo q̄ falla do dia da circocisom. — .. — .xvi.  
 Se ha circuncisom uier e d̄go como hã de faz. .xvi.  
 Que hã de leer depois da circuncisom aas uigilias.  
 z em no reffecto. — .. — .. — .xviij  
 Das octauas de sãt esteuã enos dias p̄uado. .xviij.  
 Das octas de sãt iohã enos dias p̄uado. — .xviij.  
 Das octas do innocetes em no dias p̄uados. — .xviij.  
 Das octas de sant esteuã em d̄go. — .. — .xviij.  
 Das octas de sãt iohã em d̄go. — .. — .xviij.  
 Das octauas dos ynocentes em domiõgo. — .xviij.



Da uigilia di epiphia ênos dias puados.	xviii.
Da uigilia di epiphania em domingo.	xviii.
Cap que falla do dia di epiphia.	xix.
Da dga in fin octas di epiphia.	xix.
Cap q falla como hã de fazer pllas octanas di epiphania z de suas oytanas.	xix.
Da festa de sant guillermo.	xx.
Cap q falla do ânũsario di bps z di abades.	xx.
Da festa de sant guillo em sabido.	xx.
Da festa de sãt guillo qndo uier em dgo.	xxi.
Da estoria dñe ne ira z di aĩ dgal.	xxi.
Das oytas di epiphia ênos dias puada.	xxi.
Das oytas di epiphia em domingo.	xxi.
Da colla. uota q̃s dñe. z di x̃s benedictã dñi.	xxii.
Das anas q̃ se nõ deue diz ênos sabidos. z das comoraçõs dellas.	xxii.
De qndo se celebra dñi officios dgaes em hũa do maã como ham de fazer.	xxiii.
Da festa de sãt antom abade.	xxiii.
Da festa de sãt fabiã z sãt felixtia.	xxiii.
Da festa de sancta ynes z de como hã de faz.	xxiii.
Da festa de sant uicente m̃r.	xxv.
Cap q falla da festa di quisiõ de sãt paulo.	xxv.
Da festa de sãt uiliã bpo.	xxv.
Das oytanas de sãt ynes.	xxvi.
Da festa di purificaçom de sãt maria.	xxvi.
Das oytas di purificaçõ z como hã de fazer por estas octanas.	xxvii.
Se uier p̃sente de fucto de sãt epiphia atã ho dia di	



cunsa Em nos dias puada como hã de faz. — xxvii  
 Caplo q̄ falla da festa de sant ualentino. — xxviii  
 Que deue de dar a paz e que adue receb. — xxviii  
 Da festa de scã agatha. — xxviii  
 Da festa de sãt pedzo da cadeim. — xxviii  
 Da festa de sãt macias apostolo. — xxix  
 Do aureo numo z da luã em feyeyro. — xxix  
 Capitlo q̄ falla da p̄meira Lex. q̄ he. xv. kl̄as  
 febroary. z como emto hã de faz. — xxix  
 Quando a lex̄ for. xiiii. kl̄ febroary como hã de fa  
 zer z como hã de emtar as estozias. — xxx  
 Como hã de faz q̄ndo a lex̄ for. xiiii. k̄. feb. — xxx  
 Como hã de faz q̄ndo a lex̄ uer. xii. kl̄ februy. xxxi  
 Q̄ndo a lex̄ for. xi. k̄. feb. como hã de faz. — xxxi  
 Quando a lex̄ uer. x. kl̄ feb. como hã de faz. — xxxii  
 Como hã de faz q̄ndo a lex̄. for. ix. k̄. februy. — xxxii  
 Como hã de faz q̄ndo a lex̄. uer. viii. k̄. fe. — xxxii  
 Como hã de faz q̄ndo a lex̄ for. vii. kl̄. feb. — xxxiii  
 Como hã de faz q̄ndo a lex̄ for. vi. kl̄. feb. — xxxiii  
 Q̄ndo a lex̄ for. v. k̄. feb. como hã de faz. — xxxiii  
 Quando for a lex̄. iiii. k̄. feb. como hã de faz. — xxxiii  
 Q̄ndo a lex̄. for. iiii. kl̄ feb. como hã de faz. — xxxiii  
 Quando a septuagesima uer pridie kalendis  
 febroary como ham de faz. — xxxiii  
 Q̄ndo a lex̄. for kl̄ februy como hã de faz. — xxxiii  
 Como hã de fazer q̄ndo a lex̄ uer q̄rto nonas  
 febroary. — xxxv.  
 Como hã de faz q̄ndo a lex̄ for. iiii. n̄s februy. xxxv.  
 Como hã de faz q̄ndo a lex̄ for. p̄die n̄s feb. — xxxv

Quando a lxx. for nonas feb. como hã de faz. — xxxvi  
 Como hã de faz qndo a lxx for viij. idus febr. — xxxvi  
 Como hã de faz qndo a lxx. for. viij. idus febr. — xxxvii  
 Quando a lxx for. vi. idus febr. como hã de faz. — xxxvii.  
 Quando for a lxx. v. idus febr. como hã de faz. — xxxvii.  
 Quando a lxx for. iij. idus febr. como hã de faz. — xxxviii.  
 Como hã de fazer qndo a lxx. for. iij. idus febr. — xxxviii.  
 Como hã de faz qndo a lxx. for p̄die idus febr. — xxxviii.  
 Como farã qndo uier a lxx. idus febr. — xxxix.  
 Como farã qndo a lxx. for xvi. kl' marcy. — xxxix.  
 Como farã qndo uier a lxx. xv. kl' marcy. — xxxix.  
 Quando uier a lxx. xiiij. kl' marcy como farã. — xl.  
 Quando a lxx for. xiiij. kl' marcy como hã de faz. — xl.  
 Quando for a lxx. xiiij. kl' marcy como farã. — xl.  
 Quando a lxx. for xi. kl' marcy como hã de faz. — xli.  
 Como farã qndo a lxx for. x. kl' marcy. — xli.  
 Como hã de fazer quando ha septuagesima for  
 nono kl' marcy. esta he adempada. — xli.  
 Das festas em qno laboramos q uierẽ em nos  
 sabados da lxx. ou da. L. — xliij.  
 Das festas em q lauamõ q uierẽ em nos sabados  
 da lxx. ou da. L. como hã de fazer. — xliij.  
 Das festas em q lauamõ ou nõ lauamõ q ue  
 rem êno dõ da Lxx. ou da. lxx ou da L. ou da xl. xliij.  
 Em q tpo podẽ os mōies dizer missas. — xliij.  
 Que huro hã de leer êna lxx. z lxx. z xl. — xliij.  
 De como se deue diz os tractos. — xliij.  
 Da festa de sant thome de aquino of. — xliij.  
 Da festa de sant gregorio papa. — xliij.

Da quarta feira do comeco da quaresma	— xlv.
Do sabado das quatro tpr̃as.	— xlvj.
Das festas em q̃ lauramos ou nō lauramos q̃ uierẽ enos dias puados desta m̃. feira da cunsa ataa ho dia dos Ramos.	— xlvij.
Da domiga primeira da quaresma.	— xlvij.
Das festas em q̃ lauramos ou nō lauramos que uierem enas dg̃as da quaresma.	— xlvij.
Das festas em que lauramos ou nō lauramos q̃ uierem enos sabados da coaresma.	— xlix.
Da festa de sant beento.	— xlix.
Da festa da annũciacom de sc̃a m̃.	— l.
De q̃ndo se traspõ esta festa da anunciaciõ como ham de fazer.	— l.
Das duas dg̃as ante da piscoa.	— li.
Como se deue leer oliuro de ihermas.	— li.
Da festa do domingo de ramos.	— li.
Das purões como se hã de comecar.	— liij.
Das festas em q̃ nō lauramos q̃ uierẽ desta dia do Ramos ataa q̃nta feira depois da piscoa.	— liij.
Das festas em q̃ lauramos z de q̃ fazemo com que uierem desta dia de ramos ataaas oytauas da piscoa como ham de fazer.	— liij.
Da q̃rta feira ante da piscoa.	— liij.
Da q̃nta feira de lava pes.	— liij.
Da ã z da cominhõ deste dia.	— lv.
Do mandato dos p̃ues em este dia.	— lv.
Do mãdato dos mones deste dia.	— lvi.
Da .vi. feira da cruz.	— lvij.

Do officio de pois da noa. _____	lvij.
Da adoraçom da cruz. _____	lvij.
Do sabido da uigilia da pascoa. _____	lx.
Do dia da pascoa da resurreiçom. _____	lxi.
Das festas em q̄ nõ lauramo q̄ uierẽ ena q̄nta fe ma ou vi. ou eno sabido de pois da pascoa. _____	lxij.
Das festas em q̄ lauramo ou fazemo com que uierem em estes tres dias. _____	lxij.
Dos h̄ynos ad cenã agni. z choro none iherlm z de outras cousas. _____	lvij.
Da d̄gã dis ovtauas da pascoa. _____	lxij.
Das festas em q̄ nõ lauramo ou lauramo ou de q̄ fazemo com q̄ uierẽ enas ovtãs da pascoa. _____	lxij.
Quehã de leer eno refeitoy de pois dis ovtãs da pascoa z doutras cousas. _____	lxij.
Cap que falla dos sabidos q̄ndo emtjam as esto rias z cuas deue de ser as us. _____	lxv.
Da festa de sant ambrosio. _____	lxv.
Das festas de sc̄o tiburtio z ualleriano z doutros semelhauces a estes. em t̄po da rrom. _____	lxvi.
Da festa de sant marcos. _____	lxvij.
Da festa de sãt marcos eno dia da pascoa. _____	lxvij.
Quando a festa de sant uidal z outros semelha uees uierẽ em d̄go em no t̄po da resurreiçõ. _____	lxvij.
Da festa de sant Roberto. _____	lxviii.
Quando a festa de sãt roberto uierẽ eno ovtauo dia da pascoa como hã de fazer. _____	lxviii.
Da festa de sant pedro martir. _____	lxix.
Da festa de sant phillipi z iacobi. _____	lxix.

Da festa da Inuencion de scã cruz. —. —. —. lxx.  
 Da festa de sãt iohã ante portã latina. — lxxi  
 Da festa de sãt pedro. bispo. —. —. —. lxxi.  
 Da festa de sant yuõ confessor. —. —. —. lxxii.  
 Capitulo que falla do anniuersario pellas pessõ  
 as regiares da nossa ordem. —. —. —. lxxij.  
 Dos dias das rogacoões. —. —. —. lxxiii.  
 Das festas em que lauramos ou non lauramos  
 z de que fazemos com que uierem em nos di  
 as dias <sup>u</sup> rogacoões. —. —. —. lxxiiii  
 Da ascencõ de nõsso senhor. —. —. —. lxxiiii  
 Das festas em que lauramos ou nõ lauramos q u  
 erẽ em no dia da ascencõ. —. —. —. lxxiiii.  
 Como hã de fazer pellas oytãs da acẽcõ. lxxv.  
 Da dõa infra octãs da ascencõ. z das octõ. — lxxv.  
 Da vi. feua depois das octãs da ascencõ. — lxxvi  
 Quãdo alguã festa em que lauramos uier enas  
 octãs da ascencõ como hã de faz. z doutras cou  
 sas muytas. —. —. —. —. lxxvi.  
 Da uigilia de penthecoste. —. —. —. lxxvi.  
 Das festas em que lauramos ou nõ lauramos ou de  
 q fazemos com que uierẽ emna uigilia de pen  
 thecoste como ham de faz. —. —. —. lxxvii  
 Do dia scõ de penthecoste. z de suas octãs. — lxxvii.  
 Das festas em que lauramos ou nõ lauramos ou de  
 q fazemos com q uierẽ pllas oytãs de pẽth. lxxix  
 Da festa da scã trindade. —. —. —. lxxix.  
 Da primeira dõa depois da trindade. — lxxix.  
 Da festa do corpo de deus. —. —. —. lxxix.

De quando uier a festa do corpo de deo ena uigilia:  
 de sant iohã lbtã como hi de fazer. oẽsendi. lxxv.  
 Da festa de sãt iohã z sãt paulo mres. — lxxvi.  
 Como hi de faz pllas octãs do corpo de deo. — lxxvi.  
 Das festas q̄ uierẽ eno sabado dentro enas octãs  
 do corpo de deus. ou eno dño. — lxxvi.  
 Das festas emq̄ lauuma ou nõ lauuma q̄ ue  
 rem eno dño infra octãs do corpo de deo. — lxxvii.  
 Das octauas do corpo de deo. — lxxvii.  
 Da festa de sãt bernabe aplõ. — lxxviii.  
 Da uigilia de sant iohã baptista. — lxxviii.  
 Da festa de sant iohã lbtã. — lxxviii.  
 De p̄meiro dia de pois de sãt iohã z dia. — lxxviii.  
 Da festa de sãt iohã q̄ndo uier em dño. — lxxv.  
 Da festa de sãt iohã z sãt paulo mres. — lxxv.  
 Da uigilia de sãt pedro z de sãt paulo. — lxxvii.  
 Da festa de sant pedro z sant paulo. — lxxvii.  
 Da comoraçõ de sãt paulo apostolo. — lxxvii.  
 Das oytãs de sant iohã lbtã. — lxxvii.  
 Da traslacõ de sãt beinto. — lxxvii.  
 Da festa de scã maria magdalena. — lxxvii.  
 Da festa de scãgo apostolo. — lxxvii.  
 Da festa de scã anna madre de scã m. — lxxvii.  
 De como se deue de leer os luyos eno refectouo.  
 de sãs oytãs de penthecoste ataa as klãs de ou  
 tubro z ataa o auẽto. — lxxvii.  
 Em q̄ dia se deue comecar a estoria. — lxxvii.  
 Da festa de uicula scã petri. — lxxvii.  
 Da inuencõ de sant esteuã. — lxxvii.

Da festa de sant domingos. ———	lxxxiv.
Da uigilia de sant laurencço. ———	lxxxv.
Da festa de sant lorencço m <sup>r</sup> . ———	lxxxv.
Da festa de cora <sup>õ</sup> dominim. ——— .. ———	xc.
Da uigilia da assumc <sup>õ</sup> de sc <sup>ã</sup> maria. ———	xc.
Da festa da assumc <sup>õ</sup> de sc <sup>ã</sup> maria. ———	xc.
Como ham de fazer pellas octauas da assump com de sancta maria. ——— .. ———	xc.
Da d <sup>õ</sup> a infra octauas da assumc <sup>õ</sup> . ———	xcj.
Das oytauas de sant laurencço. ———	xcj.
Da festa de sant bernard. em d <sup>õ</sup> . ———	xcij.
Da festa de s <sup>ã</sup> t bernard em q dias puada. ———	xcij.
Como ham de fazer pellas oytauas de sant bernard. z da com. ——— .. ———	xcij.
Das oytauas de sc <sup>ã</sup> maria. ——— .. ———	xcij.
Da festa de sant burtholomeu. ——— .. ———	xcij.
De festa de sant luys. ——— .. ———	xcij.
Das oytauas de s <sup>ã</sup> t bernard. ———	xcij.
Da festa de sc <sup>õ</sup> augustinho. ——— .. ———	xcij.
Da festa da decolla <sup>õ</sup> de sant ioh <sup>ã</sup> b <sup>ã</sup> . ———	xcij.
Em q dia ham de celebrar as q <sup>ã</sup> to t <sup>õ</sup> pas. ———	xcij.
Da festa de sant gil. ——— .. ———	xcij.
Da uigilia da natiuidad de sc <sup>ã</sup> m <sup>ã</sup> . ———	xcij.
Da com de sant adriano m <sup>r</sup> . ——— .. ———	xcij.
Da festa da nacen <sup>ça</sup> de sc <sup>ã</sup> maria. ———	xcij.
Como ham de fazer pellas oytauas da nati uidad de sc <sup>ã</sup> maria. ——— .. ———	xcij.
Da missa do spiritu sancto pello capitulo ge eral como se ha de dizer. ——— .. ———	xcv.

Da festa da exaltaçom de scã cruz. . . . .	xcv.
Em que tempo ham de tanger o signo moor pa que se leuante os frades leigos . . . . .	xcvi.
Das oytãs da nacẽça de scã maria. . . . .	xcvi.
Da festa de sant lamberto. . . . .	xcvi.
Da absoluçom q̃ ham de fazer êno cabido em no dia de sant lamberto. . . . .	xcvii.
Do itenauo sollemne z quando se deue de aca bar z como ham de fazer . . . . .	xcvii.
Da uigilia de sãt matho em d̃yo z ênos dias pri uados. . . . .	xcviii.
Da festa de sant matho. . . . .	xcviii.
Da festa de sant mauricio. . . . .	xcviii.
Da festa de sant miguel archãgeo. . . . .	xcix.
Da festa de sant iheronimo. . . . .	xcix.
Da festa de sant remigio. . . . .	xcix.
De como ham de fazer de sãt francisco. . . . .	xcix.
Da festa de sant dionisio. . . . .	xcix.
Da festa de sant luchas. . . . .	xcix.
Da festa das onze null uirgens. . . . .	xcix.
Da uigilia de sant symõ z iudas. . . . .	xcix.
Da festa de sant symõ z iudas ap'los. . . . .	C.
Da uigilia de todollos sanctos. . . . .	C.
Da festa de todollos scõs. . . . .	C.
Do annuersario sollemne dos fices defunctos z como ham de fazer. . . . .	C.
Do intreuallo ou espaco depois dos nocturnos ênos dias p̃uadoz de scã kl' de nouẽbro atalyo di a da pascoa da resurreiçom. . . . .	ci.



Da festa de sant malachias bpo. —————	Ci.
Da festa de Sant martinho. —————	Ci.
Da festa de sant etmund bpo. —————	Ci.
Do annuersario solenne per todos noſſos pa rentes z greguicoes z como ha de faz. ———	Ci.
Da festa de ſca cecilia. —————	Cij.
Da festa de sant demente papa. —————	Cij.
Da festa de ſancta katerina. —————	Cij.
Da uigilia de sant andre. —————	Cij.
Do auento z de sant andre. —————	Cij.
Da festa de sant andre apostolo z da festa de sant eligio bispo. —————	Cij.
Por que ordem ou por q maneira ſehum de di zer as miſſas ouetuaaes pella domaa por tu do ho anno. —————	Cij.
Da miſſa da trindade z do ſpu ſco. —————	Cij.
Da miſſa de ſca m emnos ſabidos. —————	Cij.
Quado ſe leixa a miſſa cotidiana de ſca maria. z a miſſa cothidiana dos paſſados. ———	Cv.
Das comozationes de ſancta maria. ———	Cv.
Qndo deue levar a colla Ecclie tue. —————	Cvi.
Qndo deuem levar as collas vſadas. —————	Cvi.
Em q tpo deue diz glia in excelsis z ite an e. ———	Cvi.
Quando deue diz Credo in unu deu. —————	Cvi.
Capitolo que falla do annuersario que de ue fazer em cada huu mes z dougas couſas. ———	Cvij.
Dos officios domigaes ante do auento como deuem fazer. —————	Cviii.
Item dos officios domigaes. —————	Cviii.

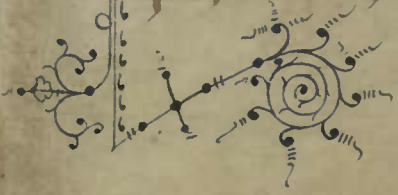
*[The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a list or index of entries, possibly containing names and titles, arranged in a columnar format. The entries are separated by horizontal lines. Some faint words like 'Cant.', 'Cant.', and 'Cant.' are visible, suggesting musical notation or liturgical references.]*



**P**incipium scripti fiat sub nomine xpi.  
 Começasse o prologo em no livro ordinario  
 do officio diuino da ordem de Castel. **¶** Prologo

**D**or que muytos e maor mēte os  
 simpleses semelhaues am̃y non  
 podem semp ou curã pouco as es  
 cretyas ou estatutos da nossa or  
 dem de castel buscar ou leer e le  
 udas comendallas aa memoria  
 conuem saber como o officio diuinal em  
 nas missas e em nas outras horas ordeã  
 da mēte se deua celebrar. E maormente  
 pollos estatutos e diffinicoes as q̃aes  
 do capitulo geral muytas uezes compos.  
 Eas q̃aes em cada huũ año compo. e orde

na. **¶** Porẽm por q̃taras negligẽtas as quaces por  
 ignorancia dos statutos da ordẽ em no diuino offi  
 cio muytas uezes se fazẽ. aqui se deq̃ya como se  
 deue a fazer segũto as constitucões da ordem e ca  
 tar e dizer. **¶** Da muytas cousas som scriptas eno  
 livro dos husos antigos as quaces pellas diffinico  
 ões do capitulo geral som deq̃yadas ou mudã  
 das. **¶** Eas q̃ em este ordinario som scriptas som to  
 das do livro dos husos uelhos e das diffinicoes  
 do cap geral sacadas. **¶** Duq̃ossi cõuem saber q̃  
 os capitulos dos husos antigos e os capitulos das  
 diffinicoes hu estã tudo he auõtada mēte notado.  
 Per q̃ se per uetuyza alguũ diuidar da uidade da  
 questa obra. possa recorrer aos husos ou aas diffi



nicoões. E assi podera achar a uerdade. **S**e per  
uentuýza algũa cousa for de correger ou emendar  
os sabedores z descretos segũdo aggraca q̃ lhes deus  
deu correãno E enmẽdenno. **E**ste liuro man  
dou cõpilar omuyto honnyado e descreto uayõ dõ  
Johã abbade do moesteyro de castell cõ conselho do  
cap̃ geyal. Emãdou q̃ usassem delle por toda ha  
ordem de castel. ho qual cometa dẽsto auẽto deno  
ssõ senhor toznãdo aho cometo do año segũdo que  
ho tempo E as festas ordenada mente uyerẽ emno  
calendayro. z acabasse emna festa de sãt andre.  
Acabasse o pzologo. **Quãdo deue celebrar o auẽto.**

**A**gora ouuid E sabede que ho primeyro do  
mũgo do auento semp se deue celebrar e  
no domigo mais cejrano aa festa de sãt  
andre apostol. hu tees estes ùsõs. Andree festo  
uianoz ordine quouis. aduentum dñi prima  
colit feria. si cadat in lucẽ dñi celebrabis ibidẽ.  
Nem se deue celebrar ante de q̃nto kalendas de  
dezembro. nẽ depois de t̃rio nonas de dezembro.  
onde teendes estes vessõs. **A**duentũ dñi non  
est celebrare decembri post ternas nonas. nec q̃n  
tas ante kalendas. **O**nde primeyro ordenemõ  
do sabbado do auento. **Do sabbado p̃meiro do auẽto.**

**E**mno sabbado p̃meiro do auẽto tangã ho  
signo meyrano aas uesperas segũdo q̃ he  
stripto enas diffinicoões distinctõẽ tertia.  
cap̃. m. saluãte se ha festa de sãt andre uier emno  
dicto sabbado. emtõ aas uesperas o signo moor se

deue tanger. libro diffinitionū distinctiōe. iij. deci  
 ma. cap. iij. ¶ **Q**utrossi êno p̄meyro sabbado do  
 auêto aas uestepas seia cõpreudo o altar maior cõ  
 uenti mête mais nõ de p̄chos de ouro nê de seda:  
 libro diffinitionū distinctiōe. iij. cap. ij. ¶ **C**utro  
 ssi em esse meesino sabbado aas uestpas depois da  
 cõmemoraçõ de scã maria digã a colla. Deus qui  
 de bñe marie. Em po aa saluê regina digã a colla  
 Concede nos famulos tuos. assi como foý ordena  
 do pollo cap. geral. ¶ **I**tê ordenou esse medes cap.  
 q̄ depois da saluê regina cãtada emna egrã que se  
 tanga o signo moor tres uezes p̄ toda a orde de cistel  
 E que cada huñ seia tuudo de dizer tres uezes a dñe  
 maria os giolhos ficados por que possa gaanzar  
 a indulgencia outorgada pello ppã. **Como se  
 ha de comecar êno refectouo o lu de ysayas.**

m nonella. di. v.  
 . c. ij.

**Q**uando o auento se celebray. q̄nto kls de cẽbris  
 E for a letera domigal em. b. o que ha de leer  
 emno Refectouo comece. Clama ne cesses. ysayã  
 cap. lvij. ¶ **C**ũdo ho auêto se celebray em q̄rto  
 ou em tercio kls de cẽbris. E for a leta domigal.  
 em. c. ou em. d. ho q̄ leer comece. Congregami  
 ni z uenite. ysayã cap. xlv. ¶ **I**tê q̄ndo ho auêto  
 uer. em. e. ou em. f. ou em. g. o que leyer êno refe  
 ctouo comece. Quis dedit in directiōem iacob. Em  
 ysayas cap. xliij. **Di p̄meira dga do auento:**  
**E**mna p̄meyra domiga do auêto se comeca v  
 ysayas ppã aas uigilias. E tudo se deue leer  
 pollo auêto aas ditas uigilias z êno Refectouo seg

que se lee em nos husos cap. p. meyro. z segũdo  
 que ho ordenar o cantor cap. viij. **I**te aquel  
 resposso q̄ comeca Aspiciens alonge com tres  
 versos se deue cantar em no domigo cap. ij. ma  
 is o que ho cantar nõ se deue Indinar ataa ho  
 pustumeyro uso acabado. cap. xlix. mais enos  
 dias puados a queste dco. non se deue diz  
 senõ com ho pustumeyro uso. cap. ij. In vsibus.  
**I**te por tudo o aueto em nos dias puados  
 digam aas uigilhas a uezes tres Resposos da  
 domiga q̄ passou. In vsibus cap. ij. E se festa de  
 douze lades uyer emna. ij. feyza. a terna feyza  
 aas uigilhas digã os tres p. meyros resposos.  
 q̄ auam de dizer a. ij. feyza. Se ha terna feyza  
 for festa. z a. ij. nõ. emna q̄rta feyza digam o q̄r  
 to. z o q̄nto z o sexto. E assi de todollos outros.

ha missa ma  
 yor z ate dia d  
 a uento. dia d  
 rta domygnace z  
 nõ a sanctaace. E  
 nõ a tello d ubi  
 di. por q̄ ta p̄ m̄  
 veze se esto tipu  
 alimpos an p̄ ho  
 mee antigã z  
 anciaa z esta ca  
 sa Sulcobaca

**I**tem ena p. meyra domiga do aueto am  
 balas missas sem da domiga. saluate se ouer  
 defucto presente conue saber dos nossos. cap.  
 xxxvi. emto a p. meyra missa catesse pollo passa  
 do z digaa o abbade com duas collas ha p. meyra  
 Indina dñe em singular. z a seguda. Omnipotēs  
 sempitne deo qui uiuoz dñatis. E digã aa mi  
 ssa mooz as collas q̄ auã adizer aa missa p. me  
 ura. cap. c. saluate se ha uigilha de sant and  
 vier em domigo. emto a missa p. meym sem da  
 uigilha de sant andre. **E** stando p̄sente passa  
 do assi se deue afaz. a missa. ij. diga p̄ elle o aba  
 de cõ suas duas collas ia dcoas. z aa missa p. me

ira da uigilha digã a colla Inclina em singular  
pollo passado p̄sente ante da pustumeyra. cap  
c.iii. E amooz seia da domiga. cap. xlv. **Item da  
primeira domiga do auento z doutsas cousas.**

**E**m no p̄meyro domigo do auento nõ se deuẽ  
de facar nẽ demonstrar as Feliq̄as ao altar  
mooz segũdo he sc̄pto eno luyro das diffinicoes  
distinctioẽ. iii. cap. ii. **I**te de sto auento taas oy  
tauas de pentecoste q̄ndo festa de. xii. licões nõ  
se celebrar em domigo amballas missas seram  
da domiga. saluãte se alguũ sc̄o ouuer officio e  
no gradal. ou for uigilha dalguũ sc̄o. ou ouuer  
passado presente cap. xxxvi. **I**tem ena p̄me  
yra domiga do auento aia sermõ em no cabidoo  
segũdo se contẽ emnos husos cap. xlviii. **I**te  
por tudo o auento nõ se diz. Gloria in excelsis. nẽ  
Ite massa e. In uisito cap. xlviii. **I**tem por tudo  
o auento nom se diz missa da cruz em couẽto  
ena. vi. fena cap. xxxvii. mais digasse missa  
da domiga passada. saluãte se ouuer p̄sente pa  
ssado cap. xxxvii. **I**te pollo auento emnos dias  
fenaes se alguũ passado for p̄sente. o abbade  
celebre sollemne mẽte a missa pelle cõ q̄tro col  
leytas. a p̄meyra Inclina dñe em singular. a. ii.  
Ecce tue. a. iii. Deo aquo. a. q̄rta. Om̄ps sempi  
terne deo q̄ uiuoz. **I**te q̄ndo se ha de fazer cõ  
moracõ dalguũ sc̄o z do auento. p̄meiro faci cõm.  
do auento z despois do sc̄o. saluãte se for o sc̄o de. xii.  
licões. E se alguũ disser q̄ he couẽ os vsos. pode

lbe seer respondido que q̄ndo oliu dos husos for cō  
pillato a festa de sãt eligio nō se celebrava ēna ordē.  
E porē nō era necessario emtō de aq̄lla cousa algo  
ordenar. ¶ Du q̄ossi a festa de .xii. licōdes t̄ya tudo  
o officio do auēto assi pollo dia como pollo noyte sal  
no a cōmoracō tā sola mēte. ¶ Itē pollo auēto se  
diz cada dia aha missa cōuētual a colla di domi  
ga saluo aas missas dos defūctos. z ēnas q̄tro tē  
poras E ēna uigilia do natal. cap. xxxviii. ¶ Du  
q̄ossi como dēto he ēna cōm de scã maria aha mi  
ssa z aas uēz z aas laudes se diz a colla. Deo qui  
de bte marie. empo aa Salue regina se diz Cō  
cede nos famlos tuos. segūdo ordenou ho cap ge  
eral. ¶ Itē em toda q̄nta fevra do auēto que seia  
uaga se celebre missa do spū scō em no cōuēto so  
lemnne mēte segūdo q̄ ordenou o cap geeral empo  
nō se diga Gloria in excelsis nē itē missa est. capit.  
xliii. ¶ Itē pollo auēto aas missas de scã maria  
se diz a alleluia. Vinga iesel. mais desdo natal  
ata purificacō de scã maria se diz a alla. Post  
partu ugo. saluo o tpo q̄ embargaz a septuagesi  
ma. ¶ Item em todollos domigos E festas de .xii.  
licōdes ainda q̄ em no cōuēto se celebre duas missas  
a amballas missas se deue leraz as collas acostu  
madis. As q̄aes som. Concede q̄ms omps deus  
ut in tressio. z Om̄ps sempitne dea q̄ uiuoz dñā  
ris. ¶ Item aos altares mozes q̄ndo alq̄re o cor  
po de deo deue acender doz ceros por xēuēcia do cor  
po de deo. libro diffinitionū distinctōe. iii. cap. ii. z



**Das quatro temporadas do auento:**

**O** Jenuu das q̄tro t̄p̄zas do auento semp̄ se deue a  
fazer êna teyzeira tomaa. E as omelias dos  
euangelhos q̄ aesses dias p̄tece se deue leer aas  
uigilias. das q̄aes as p̄meyras lectoẽs deue de le  
ver os diachonos os q̄ ocãtoz assignar. **E** a q̄nta  
feyza os sermones de s̄c̄o augustinho se deue leer  
que comẽtam. Legimo s̄c̄in moysen. Em p̄o se  
ha festa de s̄c̄o thome ap̄l̄o em ella q̄nta feyza vier  
em t̄o os d̄c̄os s̄mooes a t̄ta feyza dantes passãda  
aas uigilias sc̄iã leudos. **E** Dutrossi aq̄llas p̄ri  
as collas q̄ se dizẽ aos laudes z aha t̄ta. nõ se di  
gã ahas uespas. mais a colla da domiãga se diga.  
conue a saber. **Aurẽ tuã.** **E** mna quarta fe  
yza das q̄tro t̄p̄zas ja d̄c̄as se alguu passãdo ou  
uer. duas missas se celebrẽ êno conueto a p̄me  
yza do Jenuu cõ suas collas acostumadas. Ca. ij.  
diga o abbade pollo p̄sente passãdo sollemne mẽ  
te com sas duas collas. a p̄meyra Inclina d̄ne.  
em singlar. z ha. ij. **S**mps sempitne deo q̄tuo  
rũ. mais aha p̄meya missa do Jenuu diga a col  
lecta. Inclina d̄ne em singlar pollo passãdo p̄  
sente ante da p̄stumeyra. cap. c. ij. **E** si em  
na. vi. feyza das d̄c̄as q̄tro t̄p̄zas ouũ defũcto p̄  
sente. facã como soy ordenado emna q̄rta feyza.  
**E** se emno saltado das q̄tro t̄p̄zas ouũ alguu  
passãdo duas missas diga êno conueto. a p̄me  
m do Jenuu cõ todo seu officio. Ca. ij. diga logo ho  
abbade como suso d̄c̄o he. mais aha p̄meya missa

digã a colla Inclina dñe em singular pollo pa  
ssado. z depois seia dita a colla. *Deo aquo scã.*  
**T** Emnos sabbados das q̄tro t̄p̄as nõ se diz  
a colla. Eccle tue. assi como he scripto emnas  
dissimcoões distinctiões. v. cap. vy. nõ se dizẽ as  
collas acostumadas In vsibz cap. lxxv. **D**ut  
ssi ho hyimno. Conditoz alme siderũ. z Quem  
terra ponty. os q̄aes se dizẽ aa terca z aas com  
petus. nõm se digam quãdo vier festa de. xij.  
lecoões. z celebra della. **I**tem outro dia depo  
is de scã baybara q̄ se deue comecar aq̄lla aña  
Osapiencia aJnda q̄ seia domiõgo. *Da an  
tifona nolite timere z doutus causas: ~*

**I**tem aquella aña. Nolite timere. emno  
q̄nto dia ante do natal em comoraçõ se de  
ue dizer cap. i. Este q̄nto dia he o dia de sam  
thome apostolo. z seha festa de sam thome vier  
em domiõgo. outro dia signẽte se deue a celebrar  
cap. xliij. emto aq̄lla aña. Nolite timere. seia  
dita o domiõgo a benedicty. Ea q̄ he scripta a bñs  
couem a saber. Ave maria fiquesse. cap. i. **I**te  
he de saber q̄ aJnda q̄ emna primeyra domiõga  
do auẽto aja sermõ emno cabidoõ. empo o saba  
do p̄meiro aas uesternas cõ ho signo pequeno de  
uem tanger. saluãte seha festa de santo andre  
vier em aquel sabbado. **E** he de notar q̄ aJn  
da q̄ emna vigilia da trindade nõ se faz sermõ  
emno quabidoõ. deue tanger o signo moor aas  
uesternas. **E** mto dalas outras festas em q̄ se

faz sermão emno quabido. emna uigilia aas  
uesperas semp se deue tanger o signo moor. **T**  
Dugossi he de saber que se tempo for de lauor  
ante das uespas emnas uigilias das dectas fes-  
tas ou de outras qaes qz semp a pmeyra final  
deue seer fca cõ ho signo moor. ainda qas ues-  
pas deua seer tangudas cõ ho signo menor.

**Como deuem de dizer os responsos:**

**Q**uodollos responsos que se cantã desdas lils  
de Nouebro ata a pascoa emnos domi-  
gos E os responsos da epiphia. cõuem asaber  
hodie in iordane. partamnos de tres em tres  
emnos dias feriaes ata a qnta feira. E a vi  
feira tornēnos do comeco. saluo aqles dias q  
teem ppios assi como antes do natal. z depois.  
E antes da pascoa. E qndo se canta ha estora:-  
Dne ne in ira. **T** E se alguã festa de .xij. lãdes  
hy vier aqles tres responsos q se auã a dizer  
em aquel dia q foy occupado com ha festa digã  
sse adiante eno outro dia q for ferial. cap. ij.

**Das festas que uerẽ enos sãbados do aneto.**

**Q**uando alguã festa de .xij. lãdes emna qñ  
nõ laboramõ vier em sãbado emno aueto  
comphida mēte se faci. z a missa pmeyra sera de  
Scã maria sollēne mēte cõ doz ministros. libro  
diffinicionũ distinctiõẽ qnta cap. ij. **T** Se acõte-  
cer p̄sente defuncto. a missa pmeyra cante o alba-  
de por elle cõ las duas collas ia dectas. z dirã aa  
missa moor as collas q auã adiz aa pmeira qñ

In usibz cap. c. iij. Cas uespas êno sabbado serã  
delle do auêto z farã cômoraçõ do scõ. cap. xliij.

**E** se festa de .xij. lectões em que laboramos vi  
er em sabbado êno auêto. cõphida mête se faca. E  
se ouuer passado p̄sente duas missas se celebrem  
êno cõuêto hũa em pos da out. A p̄meira seia do  
scõ. z dirã a colla Inclina em singlar pollo defuc  
to antes da postumeyra. cap. c. iij. A .ij. diga lo  
go ho abbade cõsas duas collas Inclina em sin  
glar. z Gm̄ps. s. d. q̄ uiuoz. Cas uespas seram  
do auêto z farã cômoraçõ do scõ. cap. xliij. :-

**Das festas que uerẽ emno dgos do auento:-**

**S**e per uentuyra alguã festa emq̄ nõ labo  
ramos uerem domingo êno auêto outro  
dia se celebre cap. xliij. E emno domingo seram  
as uespas do scõ z farã cômoraçõ da domingoa. en  
tom o domingo ou a .ij. feyra se algũ passado açõ  
tecer a missa p̄meira sera pollo passado a qual  
diga o abbade. cõsas duas collas ia sobre dcaas. z  
dirã a a missa maior as collas q̄ auã a dizer aha  
p̄meira missa In usibz cap. iij. mais q̄ndo as oyta  
uas de sãt andre uerẽ en .ij. feyra. a segũda missa  
sera do passado. **E** se alguã festa emq̄ labora  
mos uerem domingo êno auêto. nõ facam della  
nemhuã coula salvo cõm a amballas uẽ z abox  
laudes z a missa p̄meira cõ soo diachono. cap. xliij.  
Se ouũ passado. nõ se leixe a missa do scõ. mais tres  
missas se digã emno cõueto. A p̄meira do scõ:  
cõ as collas q̄ se deue diz. a .ij. diga logo o abbade

pollo passado presente cō sas duas collas ia dcãs.  
 mais aha p̃meira missa digã a colla Inclina dñe.  
 em singular penultimo loco. q̃z diz ante da pul  
 tumeyra. E amissa maor sera da domiga. :—:

**Da festa de sant nicholao bispo: —:—**

**N**a lembrança do iusto deue semp seer cō ga  
 bança. Pozem a festa do bem auetuyzado  
 sant nicholao cō duas missas z cō doo ministros  
 E cō ho resposlo. Sint lūbi ur̃i. aas p̃meiras uē  
 cōpudamēte seia honrada z celebrada. Se ouū  
 passado presente digã o abbade a missa p̃meira  
 por elle cō as duas collas suso dcãs. E diuã as  
 collas q̃ aua adiz aha missa p̃meira a amissa  
 maor. **S**e esta festa vier em sabbō a missa p̃  
 meira sera de Scã maria sollemne mēte com  
 doo ministros. libro distinctōnū distinctione. ṽ.  
 cap. m̃. mais se ouū passado façã como suso foy  
 dcã. E as uē em no sabbado serã da domiga:  
 z farã com de sant nicholao. E depois das oytã  
 uas de sãt andre. f. An. bulans ihs. z as out̃s  
 acostumadas. cap. i. **D**utrossi q̃ndo esta fe  
 sta vier em domigo celebrẽna emna. ij. feyra.  
 cap. xliij. E emno domigo as uē sera de sãt nico  
 lao z farã com do domingo z depois de sãt andre.  
 E emna. ij. feyra a p̃meira missa sera de sãt an  
 dre. E se ouuer passado tres missas digã emno  
 cōuento. A p̃meira das oytã uas de sant andre.  
 aha q̃l digã a colla Inclina dñe pollo passado pe  
 nultimo loco. A. ij. digã logo o abbade pollo de sũ

cto com sas duas collas. *Da missa maior se-  
ra da festa. as uespens sem da concepção de sa-  
cta maria cō suas anās. s. Scã maria. z hec  
est regina. z c. E fará com de sãt nicholao. E  
depois do auento solamete. **Do oytano di-  
a de sant andree apostolo:***

**E**mmo oytano dia de sãt andree dirã missa  
del emno cōuento cō soo diachono. capit.  
xlvj. Enõ digã o pphaco dos apostolos. nẽ cre-  
do. salvo se for domingo digã credo. **S**e ouũ  
p̄sente passado duas missas digã emno cōue-  
to. a p̄meira das oytanas de sant andree cō as  
collas acostumadas. E a esta missa dirã a colla  
Inclina pollo passado ante da p̄stumeira. cap.  
c. iij. a. ij. diga logo o abbade pollo de fũcto cō sas  
duas collas. s. Inclina dñe em singular. z Omũ  
potēs sempitne deo q̄ uiuoz. **Q**uãdo estas  
oytanas vierẽ em sabbado a missa serua sua cō  
as collas acostumadas. libro diffiniciónũ distic-  
tiõe. v. cap. iij. Se ouũ de fũcto façã como suso foi  
dcto. **S**e p̄ uentura vier em domingo digam  
a missa p̄meira das oytanas. E se ouuer passa-  
do a. ij. missa diga o abbade por elle cō sas duas  
collas. z dirã aa missa p̄meira a colla Inclina  
dñe pollo passado antes da p̄stumeira. E a mi-  
ssa maior serua da domingo.

***Da festa da con-  
cepcão de sancta maria como fazã.***  
**A** festa da concepcão de scã maria honrada  
mente se celebre com duas missas E sem

oytaua yzo. E com todo o officio da nacença de scã  
 maria. z hyu diz natiuitas diga concepção segun-  
 do que se achar em nos livros. E as oyto licções  
 pmeyras serã da estoria da Institucão dessa meef-  
 ma festa sêsse poder auer comprida mête se di-  
 gã segun do q̄ foy ordenado pollo cap̄ ḡeral. ¶  
 Itẽ em no dia da concepcão de scã maria ambalag  
 missas serã da festa. In usibz cap̄. xxxiiij. Cami-  
 ssa maor diga o abbade sollemne mête cap̄. cxvi.  
 Se ouũ passado facã seḡ em no dia da Epiphia.  
 ¶ Itẽm q̄ndo q̄r que os abbades sollemne mête  
 celebrã em nos altares moozes deue trager e vsar  
 o bagdo. libro diffinicionũ distincão. iij. cap̄. ij.  
 ¶ Itẽ em esta festa deue aparelhar o altar com  
 panos de ouro ou de fingo. libro diffinicionũ dis-  
 tinctõe. iij. cap̄. ij. Outrossi deue doo monjes nu-  
 nistrar aho altar mooz uestidos de aluas com  
 doo cyros. libro diffinicionũ distincione. v. ca.  
 iij. ¶ E yssõ medes aas uesteiras z aas uigi-  
 lias z a a missa deue arder tres lampidas In u-  
 sibz cap̄. xlvij. z nõ se diuã as comorações de sant  
 malachias nõ de sant beeto nõ de sant bernardo  
 a amballas uẽ z aos laudes. ataa outro dia de  
 pois da concepcão. libro diffinicionũ distincão  
 v. cap̄. ij. ¶ Itẽm q̄ndo esta festa se p̄nũcia eno  
 cabido. humilde sa mête z cõ feneçeta o cõuẽ-  
 to se incline. libro diffinicionũ distincione. viij.  
 cap̄. iij. ¶ Se esta festa vier em sabbado cõpri-  
 da mête se celebre. As uẽ em no sabbdo serã da festa

E façã cômoraçõ da domiga. cap. xliij. mais se  
vier em domigo celebrãna emna. ij. feira In usi  
ly cap. ij. z emno domigo serã as us da festa cõ  
huã aña. E façã cômoraçõ da domiga solamen  
te. ¶ Dittrossi as festas traspostas ou trasinu  
dadas os frades leygos em suas gñjas assi as  
guardem como os segtares em seu dia. mais  
emno moesteyro assi façã como os môies. assi  
q ouuida apmẽta missã uaa a seõ lauzes. li  
bro diffinicionũ distinctiõẽ. xliij. cap. ij. saluo  
a festa da anũtiacõ de scã maria. da qual orde  
nou o cap geral anno dñi millesimo. cc. lx.

*De como deuem de aparelhar os altares:-*

**O** marauilhoso deõ em seõ scõs conuẽ digna  
mẽte z honrada seer auuido em feũencia.  
¶ Pois emnas moores festas os altares moores  
z emnas festas dos scõs os menores altares.  
o que acada huũ pteester cõuẽ que seia conu  
ente mẽte honrados de panos de ouro ou de se  
da z com lume de lampadas ou de curos oma  
is sollemne mẽte que poder seer. ¶ Dittrossi  
ẽnas moores festas em aq̃lles altares tã soõz  
mẽte se poẽ as reliq̃s ẽnas quaaes z das q̃a  
es fazẽ sermõ emno cabido. saluo ẽna p̃mẽta  
dñinga do auẽto. ¶ E s̃omẽdes dos curos se de  
uẽ poer cõ as detãs reliquias sem os q̃ deũ poer  
de cada dia. E sem ha lam pada q̃ arde de cada hu  
dia emna eg̃ia. sem embargo nehuũ seia auu  
das z postas outras tres. libro diffinicionũ disti



ctione tertia. capitullo. ij. **Da festa de scã luzia.**

**S**ha festa de scã luzia vier em sabado ou em nos dias feriaces cõprida mête se faça Se alguũ passado ouuer duas missas se cantẽ em no cõuento. A pmeira de scã luzia cõ as colleytas que se deue dizer. a. ij. diga logo o abbade pollo passado cõ suas duas collas. mais aba pmeira missa diga a colla Inclina dñe pollo passado. penultimo loco. cap. c. m. ¶ **D**utrossi as uis e no sabado serã do aueto z farã com de scã luzia e as outras acostumadas. ¶ **S**e esta festa vier em domingo nõ facã nehũa cousa della. saluo cõmoracõ a amballas uis z aos laudes z a missa pmeira sera della cõ soo diachono In usib; cã xlmj. E se ouuer defuncto tres missas diga e no cõuento. a pmeira de scã luzia cõ suas collas. a. ij. diga logo o abbade pollo passado cõ as duas collas da dca. mais aba pmeira missa diga a colla Inclina e singular pollo passado ante da pustumeira. cap. c. m. E a missa maior sera da domingo. ¶ **S**e esta festa vier em. ij. feyza comprida mente se celebre. z as uesperas em no domingo pcedente sera da festa E farã cõmoracõ da domingo.

**Da festa de sant thome apostollo: — : —**

**E**m no dia de sam thome apostollo nõ laborã os frades leygos. z amballas missas sera da festa. mais se ouuer passado a missa pmeira da o abbade pelle. cõ suas duas collas. E em to dia a missa maior as collas qãuã adiz aa pmeira

missa. **I**tem q̄ndo quier que o albade diz missa  
por presente defuncto que ha deue dizer sollemne  
mête com ho bagdo pastoral. **Q**uando a fes-  
ta de sam thome vier em sabbado as us serã da do-  
miga z farã com do sc̄o. cap. xliij. **E** q̄ndo vier e  
domigo facãno em na. ij. feyza cap. xliij. z ho do-  
migo serã as us do sc̄o z farã comoraçõ da domi-  
ga. Se a caester q̄ em no domigo ou em na. ij. fe-  
yza ouũ p̄sente passado facã como dicto he. **Q**ũ-  
do vier em nas quatro t̄p̄as. duas missas se can-  
tem e no couento. ha p̄meira do ieuũ depois da p̄-  
ma mais nõ sollemne mête. em na q̄l nõ se diga  
as missas p̄uadas ataa depois da offerenda. Inu-  
sibz cap. lxx. **A**. ij. missa dirã depois da terca z  
se ouuer defuncto diga o albade a. ij. missa por elle  
cõ as duas collas sobre ditas. em tã aha missa do  
ieuũ diga a colla Inclina en singular pollo passa-  
do penultimo loco. cap. c. iij. E a missa moor sera  
da festa. **I**tem q̄ndo esta festa vier e no sabbado  
das quatro t̄p̄as nõ seia dita a colla Ecce tue aha  
missa do ieuũ nẽ aha moor da festa. libro defini-  
cionũ distincõẽ q̄nta cap. viij. **D**utrossi as ome-  
lias dos euangelhos das q̄tro t̄p̄as leam nas ao  
comer em no refectoyro. **I**tem q̄ndo esta festa  
vier e na q̄nta feyza dessa medes domaa. em tã os  
fmoões de sc̄o augustinho seia leudos a tã feira  
dãtes aas viglias. couem a saber. Leguino sc̄m  
moysen. In usibz cap. i. **D**utrossi seiam leudos  
aho comer em no refectoyro. **Da mgl do natal.**

**E**mna vigilia do natal ho sacristão tãga  
 o signo moor abas uigilias. Outrossi seia  
 deo em este dia ho officio dos passados segũdo que  
 soya. Etodallas outras cousas se facã segũdo em  
 nos dias puados cõ prezes ata as uespems. sal  
 uo a missa. In usibõ cap. iij. mais destaq non se  
 diga officio pellos passados ataa outro dia depo  
 is da arcaison ante dos laudes. In usibõ cap. l.  
**I**te em este dia nõ se faca cõin de sca maria ne  
 nas outis acostumadis nem deliv adiante ata  
 outro dia depois da epiphia aos laudes cap. ix.  
 z in libro diffinicionũ distincte v. cap. ij. **D**  
 utrossi o abbade diga amissa depois de pma ca.  
 c. xvi. E digãna assi como em nos domĩgos z se  
 pres. cap. iij. alia qual nõ seia deca mais q hũa  
 colla solamete saluo se ouuer p sente defueto. z  
 seia deca a pphacia ante da epistola. E a esta mi  
 ssa nõ se diga ho pphacio do natal. **I**te se ouũ  
 alguũ passado duas missas celebrẽ em no con  
 uento. a pmeira da uigilia depois da pma so  
 llemne mete. z digasse logo em pos della a missa  
 do passado cõ sas duas collas. E aba missa da ui  
 gilia diã a colla Inclina dñe pollo passado em  
 singular. cap. c. iij. **I**te emna uigilia do na  
 tal em no cabidoo depois do pmeiro uso da ha  
 lenda q comeca. Ihs xps filio dei z c. em to o cõ  
 nẽto deitese em no chaão com reuẽca. z deue  
 cada huũ diz o pat nr z ha aue m. p reuẽca  
 da nacença do nosso saluador ihu xpõ. z leuãta

do ho que tem o cabido. leuátesse o conueto. z seia  
todos. z oã lee acabe sua licõ. **I**te he de saber que  
ena vigilia do natal nõ se dizẽ as collas vsadis a  
taa outro dia depois da circũsõ. cap. xlv. nõ cõ  
cede nos famlos tuos ataa outro dia depois da e  
pifama. cap. iij. z in diffinitõibz distinctõẽ v. cap  
ij. mais he de saber q̃ ha colla de scã m̃. Concede nõ  
nõ se conta cõ as vsadis. cap. iij. — — —

**Vigilia do natal q̃ndo vier em domingo**

**Q**uando esta vigilia do natal vier em domingo  
ho vitatorio sera. Leuate capita ur̃a. E ho  
hymno z as anãs z os psalmo serã da dominga  
em no p̃meiro noctuo ho ãso sera. Hodie scietis.  
ẽno. ij. n. vesso. Cũstina die. has viij. licões z os  
oito Resposos serã da domiga. a has cãticãs.  
alla. cãtica. Dñe m̃re nr̃i. vesso. Egredietur ã  
ga. Euãgelhũ. Cũ esset desponsata. z a omelia  
de origenes da qual farã q̃tro licões. das q̃aes  
a p̃meira leuã o diachono doma ayro. mais ẽnos  
dias puados a ho q̃oem comẽdar o cãtor. hos Res  
posos serã. Sãctificamini. Constantes. Sãcti  
tamini. Nascetur ub. ho euãgelho depois de te  
deũ laudamo. cũ esset despõsata. colla. Deo qui  
nos redemptõis. aos laudes anã. Alla. p̃. aue  
mei deo z c. capla. Ecce nemo cito. zc. hodie sc  
etis. hymno. Splendor pat̃ne. v. Constantes z  
estote. Ad bñs anã. Orietur sic sol. colla. Deo  
quos redemptõis. Depois facã cõmoracõ da domi  
ga. anã. aue m̃. v. Emitte agnũ. colla. Excita

Dñe. Das horas do dia. aña. Alla. z os versos aa  
 tra z vi. z iij. sera da uigilia cap. iij. **I**te amiss  
 sa pmevra fema da domiga cõ soo diachono aha  
 qual missa nõ se diga mais q̃ huã colla saluo se  
 ouũ passado p̃sente. cap. iij. E a colla da missa mo  
 or hõ se diga aha pmevra missa da domiga. cap  
 xxxviii. ha qual como dco he sera cõ soo diachono  
 segũdo se faz aha missa dos scõs einna festa de scã  
 cruz. **S**e ouũ passado a iij. missa digã por elle  
 cõ sas duas collas. z aha missa da domiga digã  
 a colla Inclina dñe em singular pollo passado cã  
 i. z amissa maõz digasse depois da tra. **D**ut  
 ssi a tra digã a capitola z a colla da uigilia. E a  
 vi. z aa iij. digã se segũdo q̃ emnas domigas pa  
 ssadas. cap. iij. z digã a p̃p̃heia ante da epistola  
 Edmã alla z Credo. cap. i. Das uespas sobre os p̃  
 duã huã aña soo. s. Ante quã cõuenirẽt. **E** de  
 pois destas uis nõ facã cõm da domiga cap. iij. E  
 toda ha ordenaçõ z sollemnidade q̃ perteste a esta  
 festa assi da noyte como do dia segũdo se contẽ em  
 nos vsos assi se facã cap. iij. z lxxij. z alnda õnas  
 diffinicoes distinctõc. iij. cap. ij. z iij. **Da noyte**  
**do natal z das duas missas z do nocturnos.**

**E**uã Dna noyte do natal ho tellereyzo mãde z  
 proucuir dos frades q̃ alu me litne emno  
 calefactoyzo p̃i q̃ndo sayre os moies das uiglias  
 se fez frão z ho ouuerẽ mester. **E** acabada a colla  
 que se diz depois do euãgelho z Respondido Amẽ.  
 sayra o conueto da ygã z ho moie do maayzo tra

ga lume aha qrista ou aho lauatoyro z deue  
teer candeas acessas emna crista z emno laua  
toyro. z seiã os monies emna crista. E ho q qui  
ser uaaasse ao lume. **T** Depois segũdo o tempo  
o demandar tangera o sacristaõ huũ pouco o  
signo z os ministros com ho sacerdote aparelhẽ  
se pa amissa do gallo. Dñs dixit. aha qual mi  
ssa aude auistir z a desnuar a qñles mōies os q  
aes aha missa depois dos laudes am esso medes  
de auudar. E depois q forẽ uestidos z aparelha  
dos tangera ho sacristaõ outra vez o signo z vi  
uã os monies ao choro. z celebrariã a missa se  
gũdo q dhuũ apostolo. E comecar se bã os ky  
rios emno choro do lx o vitatorio cap. lvij. E  
digã Gloria in excelsis deo. cap. lxiij. E credo i  
unũ deũ. cap. lxxvi. **T** A esta missa durã huã  
colla z nõ mais saluo se ouũ pissado cap. C.ij.  
E digã a pphcia ante da epistola z acabada a  
pphecia logo digã a epistola. Outrossi digã a  
esta missa o profacio do natal z os cõmunican  
tes. Esso medes se dura atodallas missas do na  
tal. pellas oytauas z odia da arçoa som saluo  
aha missa da domiga cõuem saber. Dũ medũ  
silenciũ. **T** E acabada a missa z fco Jntuallo.  
s. huũ pouco de espacio z seendo os mōies emna  
crista segũdo q foy dco. tangera o sacristaõ ho  
signo z logo comecẽ os laudes. z depois dos lau  
des seiã os mōies ena crista. E o sa xpãõ facaz  
final como he costume z os ministros do altar

feiã aparelhados. em tal maneyra que depois  
 das laudes comecando a parecer a luz do dia se  
 comete a missã da luz. s. Lux fulgebit cap. m.  
 E digasse següdo ê nos domigos. z comecem os  
 kyrios em no choro hu no he o vitatorio cap. lvij.  
**T** Outrossi a esta missa a. ij. colla seua de scã  
 anastasia. a. m. Ecclie tue. a q̃rta. Deo aquo z  
 solamete. saluo se ouũ defuncto presente cap. c.  
 m. E dimã glia in excelsis z credo in unũ deũ. z  
 Ite missa e. cap. lxij. z lvi. E nõ digã missa  
 nẽhãa puada atãa depois da offrenda. saluo as  
 missas pa comũgar os frades leygos cap. m.  
 E os monies emfermos z todollos outros offi  
 cinaes uenhã a receber a scã comunhõ. **T** ha  
 qual missa celebrada sayndo os mõies do cho  
 ro tanga o sacristãõ o signo següdo q̃ he costu  
 me ê nas festas. z feto espaço ou intuallo entre  
 esta missa z a p̃ma. tanga o signo z uenhã os  
 mõies aho choro z feta a oraçom acostumada  
 digã a p̃ma. z depois da p̃ma uaa ao cabidoõ.  
 E he de notar q̃ segundo he custume ê nas festas  
 guardar ho espaço entre os laudes z a p̃ma. assi  
 se guarda entre esta missa. lux fulgebit. z a p̃  
 ma. **T** E acabado o cabidoõ z cãtada atãa o ab  
 bade celebre solleimne mête a missa moõz cap.  
 C. xvi. z duã **T** ha in excelsis z Credo z Ite missa  
 e. In usibz cap. lxij. Outrossi em esta saque as  
 Reliãs aho altar moõz. libro diffinicionũ distic  
 tione tertia. cap. ij. **T** Qũdo onatal uer em

em domigo nõ digã nêbuã coufa da domiga. In  
usibz cap. m. Aas us digã sobre os psalmos a aña  
In principio. z nõ dirã. Illuxit nb. esso medes emno  
dia da curtiã som qndo he em domigo dirã a aña  
In principio. z nõ. Illuxit nb. **Do dia do natal.**  
**z de como ham de emtepar os mores defucto.**

**E**mno dia do natal todallas missas serã da  
festa. z se ouũ defucto dirã por elle a colla In  
clina dne em singular cap. c. m. E que qser dirã  
missa p elle possaõ faz. mais o que disser da festa  
diga huã colla por elle. assi antes qo emterre co  
mo depois cap. lx. Emto a sua missa ficam prou  
to dia figuete z dir laa o coueto sollemne metz.  
cõ sas duas collas. mais nõ adiga o albide. emto  
dirã aha missa moor as collas que aña adizer  
aha missa primeira. cap. C. m. **S**e alguũ mo  
re ou fiade finire atall hora que se nõ possa dirã  
missa p elle o primeyro dia seguete se celebre a  
missa por elle emno couento. mais nõ na digno  
albide. saluo se alguã priedade de alguũ scõ ho  
em burgar q se nõ faça. **I**te todollos sacdotes  
dirã missas p elle assi como se fosse emteparado em  
esse dia. libro diffinicionũ distinctõe. xi. cap. m. j. z  
**S**utrossi se alguũ passado nõ se poder teer em  
na egia pollo gnde fedoz emterreno z outro dia  
figuete facã o officio por elle como dco he. libro di  
ffinitõnũ distinctõe. ix. cap. m. j. **Das anãs q de**  
**E**mna uigilia do natal **ue cometar o albide.**  
Ahas us z por toda essa tomaa seguete z to



Dollos dias dos domigos z festas de .xii. licções o  
 abbade comece as anias ao benedicty z abo magni  
 ficat. In usibz cap. xvi. z o cantor comece todos os  
 hymnos saluo aa .vi. z aba .ix. cap. C. xxi. *Qua  
 do ha de diz Gloria in excelsis z Ite m̄ e z da capla.*

**E**mnno dia do natal z por toda adomaa. E da  
 resurreicõ. z de pentecoste. z todallas festas  
 de .xii. licções ataa .lxv. a todallas missas digam  
 gloria in excelsis. z Ite missa e. saluo emno aueto  
 z aas missas pollos passados. **T**outrossi emno  
 dia do natal z oyto dias siguêtes. z êno dia da re  
 surreicõ z por oyto dias. z emno dia de pentecoste  
 z por oyto dias seguêtes. E os domigos z todallas  
 festas de .xii. licções digã aba p̄ma a capitola. Fe  
 gi at seculoz. *Da festa de sant esteuã*

**E**mnna festa de sãt esteuã nõ laurã os frades  
 libro diffinitionũ distinctõe .xiiij. cap. iij. z  
 Item emna festa de sãt esteuã aos laudes farã  
 cõm do natal. anã. Venit puerpa. collã. Con  
 cede q̄ms. A missã p̄meyra sema. Puer nato. cõ  
 soo diacono. a esta missã a .ij. collã sema de sãt  
 esteuã. a t̄eyra. Eccl̄e. a q̄rta. Deo aquo. Epistola  
 Apparuit grã. Euãgelhũ. Exut edictũ. **A** esta  
 missã z a todallas outms do natal pellas oytãs  
 digã o p̄phacio z os cõmunicãtes do natal saluo  
 aba missã da domiga como dco he. mais se al  
 guũ passado p̄sente ouũ diga o abbade a missã  
 primeira por elle sollepnẽ m̄te cõ ho bagoo. cõ  
 sas duas collas. Inclina dñe em singular. z om̄

potens sempiternae deus qui uiuor. Emto diu aha  
missa moor as collas q auia adiz aha missa p me  
ura. In usibz cap. C. iij. Eahas us a pmeira com  
sema de sant ioha. a. ij. do natal. ana. Duxo ho  
die fidelis. **Da festa de sant ioham apostollo :-**

**S**omma festa de sat ioham apostollo os fiades  
no laupya. libro diffinitonũ distinctoe xiiii.  
cap. iij. Dittrossi e esta festa aos laudes a pmei  
ra comozaco sema do natal. ana. Lux orta e. ha  
ij. de sat esteua. A missa pmeira sema. Puer na  
to. co soo diachoo. cap. v. **A** esta missa a. ij. colla  
sema de sat ioha. a. iij. de sat esteua. z Ecclie z Deo  
aquo. Epistola. Apparuit benignitas. Euageli  
um. Pastores loqbantur. **S**eouuer passado  
fari segudo que eno dia de sant esteua foy decto. z  
ha missa moor sema de sat ioha aha qual diuim  
Credo z pphaco dos apostolos. Aas uespas a pme  
ira com sema dos innocentes. a. ij. do natal. ana.  
Gaudeamus. a. iij. de sant steua. **Da festa de**

**sanctos marcos innocentes: - :- :-**

**S**omma festa dos innocentes ho sacristaõ ta  
ga osigno moor aas uigilias. z leua ten  
se emto os fiades leygos. libro diffinitonũ disti  
ctoe xiiii. cap. iij. Aos laudes a pmeira com sema  
do natal. ana. Nato e nb. a. ij. de sat steua. ha  
iij. de sant ioha. **A** missa pmeira sema. Puer  
nato co soo diachono. aha qual missa a. ij. coll.  
sema dos innocentes. a. iij. de sat esteua a. iij. de  
Sat ioha. Ecclie tue. z Deo aquo. Epistola. A

pparuit gñ. Euangeliũ. Exyt edictũ. Se o  
 uuer passado fazã segũdo foy dco emna festa  
 de sant esteuã. a as uespas a pmeira com sera  
 de sam thome mr. a ij do natal. aña. hodie itac  
 ta. a m. de sãt esteuã. a q̃rta de sãt Johã. —

*Da festa de sant thome martir: —*

**E**no dia de sam thome mr. aos laudes a  
 pmeira com sera do natal. aña. Verbũ  
 car. a ij de sãt steuã. a m. de sant Johã. a m.  
 dos Inocentes. a missa pmeira sera: Puer na  
 to com soo diachono. Aa qual missa a ij. colla  
 sera de sant thome. a m de sãt steuã. a m.  
 de sant Johã. a q̃nta dos Inocentes. z Ecclie tue.  
 z Deo aquo. a epistola sera. Apparuit benignitas.  
 euangeliũ. Pastores loquebantur. Se  
 ouuer passado facam como eno dia de sãt ste  
 uã. **A**as uespas a pmeira com sera do  
 natal. aña. Mesaens mar. a ij. de sant ste  
 uã. a m. de san Johã. a m. dos Inocentes. **Q**  
 uãdo a festa de sãt steuã. ou de sant Johã.  
 ou dos Inocentes. ou de sant thome mr. vierem  
 em sabado. a missa pmeira sera. Puer nato.  
 com soo diachono como dco he. Se ouũ presen  
 te passado. facã como emno dia de sãt steuã.

*Da festa de sant steuam em domingo: —*

**Q**uando a festa de sant steuã vier em domi  
 go. aos laudes a pmeira com sera da domi  
 ga. s. Dum mediũ silenciũ. a ij. do natal. a mi  
 ssa pmeira sera da domiga. aha qual missa

a ij. colla sera de sant esteuã. a iij. do natal. z Ecclie  
z Deo aquo. **S**e ouner passado a ij. missa diga lo  
go o abbade por elle cõ sas duas collas. z aha missa  
primeira dirã a colla Inclina em singular por elle  
penultimo loco. E ahas uis a primeira cõm sera de  
sãt iohã. a ij. da domingo. a iij. do natal. **E** nõ  
dia de sant iohã sera ha missa primeira a epistola  
Apparuit grã dei. z ho euãgelho. **E**xit edictũ In  
uisibũ cap. v. z em tõ o dia dos ynocẽtes sera a epi  
stola. Apparuit benignitas. z ho auãgelho. pasto  
res loquebãtur. z nõ se leixe cap. v. **Da festa de  
sant iohã z de quando uier em domingo:-**

**Q**uando a festa de sant iohã uier em domingo  
ahos laudes a primeira cõm sera da domingo.  
a ij. do natal. a iij. de sãt esteuã. A missa primeira  
sera da domingo. aha qual missa a ij. colla sera  
de sãt iohã. a iij. do natal. a iij. de sãt esteuã. z e  
cclesie. z Deo aquo. A esta missa da domingo nõ se  
diz o pphaco nõ comunicãtes do natal. Se ouũ  
defiuto presente facã como nõ dia de sãt esteuã.  
qũdo uier em domingo. **A**as uis a primeira cõm se  
ra dos ynocentes. a ij. da domingo. a iij. do natal.  
a iij. de sãt esteuã. **E** em nõ dia dos ynocẽtes di  
rã a a missa primeira a epistola. Apparuit benign  
itas. z ho euãgelho. Pastores loquebãtur. cap.  
v. **E** he de notar que qũdo se diz a colla de sãt  
esteuã aas uis z aos laudes z aha a missa nõ se diz  
dnũ nrũ qũdo outra colla se ha de seguir em poç  
della. mais se out nõ se ha de seguir em tõ digam

Dñm nr̄m ih̄m xp̄m .f. t. E esso medes aba com̄.  
 Esta medes ordenaçõ sera da colla. Deo q̄ salutis  
 etne. **Da festa dos innocentes em domingo.**

**Q**uando a festa dos ynocentes uier em domi  
 go. aos laudes a p̄meira com̄ sera da domi  
 ga. a ij. do natal. a iij. de sãt esteuã. a iij. de sãt  
 iohã. a missã p̄meira sera da domiga. aba qual  
 missã a ij. colla sera dos ynocetes. a iij. do natal.  
 a iij. de sãt esteuã. a q̄nta de sãt iohã. z Ec̄ie tue.  
 z Deo a quo. **¶** A esta missã nõ se dia ho p̄phacio nõ  
 comunicãtes do natal. Se ouũ passãdo facã co  
 mo deõo he q̄ndo a festa de sãt esteuã. uier em domi  
 go. z enõ dia de sãm thome m̄r. a epistola aba mi  
 ssa p̄meira sera Apparuit gr̄a dei. z ho euã gelho.  
 Erunt edictum. **Da festa de sãt thome em dgo.**

**Q**uando a festa de sãnt thome m̄r uier em do  
 mingo. aos laudes a p̄meira com̄ sera da do  
 mingã. a ij. do natal. a iij. de sãt esteuã. a iij. de  
 sãt iohã. a v. dos ynocetes. z a missã p̄meira sera  
 da domiga. aba qual missã a ij. colla sera de sãm  
 thome. z a iij. do natal. z as outras dias oytãnas do  
 sc̄os p̄ orde. z Ec̄ie. z Deo a quo. Se ouũ passãdo.  
 facã segũdo enõ dia de sãt esteuã q̄ndo uier em do  
 mingo. **¶** As uis a p̄meira com̄ sera da domiga  
 a ij. do natal. z as outras dias oytãnas dos sc̄os. A  
 estas uis duã huã anã sobre os psalmos. s. Iste sc̄.  
 cap. v. Enõ digã aba missã da domiga o p̄phacio  
 nõ os comunicãtes do natal. **Do quinto  
 dia depois do natal E como ham de fazer.**

.1117.

**Q**uinto dia depois de sant thome m̃r. leeã aas  
vigilias a omelia. **E**ryt edictũ. da q̃l ome  
lia a p̃mevra licoõ leea o diachono. os Responsoz  
seiã. In p̃ncipio. Confirmatũ ẽ. Propt̃ nimiã.  
Dutrossi depois dos nocturnos nõ digã o officia  
o dos passados cap. l̃. **E** a os laudes a aña seim  
Genuit puerpi. a capla. Multipharie. aõ be  
nedicto aña. Verbũ caro. colla. Concede q̃s.  
**E** depois as cõmoracões dos scõs por sua ordem.  
aha p̃ma aña. Angelo ad pastores. A missã di  
rã depois da p̃ma aqual seim Puer natus. cap.  
ṽ. aha qual missã a p̃meim colla seim do natal  
aũ. de sãt esteuã z as outras dos scõs por orde.  
**E** depois Ecclie. z deo aquo. Esta missã se cãte  
assi como ẽno domigo cap. ṽ. a epistola seim. i  
Apparuit grã. lo euãgelho. **E**ryt edictũ. z di  
ram a esta missã o pphaco z os cõmunicãtes do  
natal. **E** se ouuer passado duas missas se cã  
tem ẽno conueto. a p̃mevra seim do natal com  
suas collas como dcõ he z duã a colla Inclina d̃.  
pollo passado penultimo loco. cap. iij. **E** aũ. cele  
bre logo o alba de pollo de sũcto cõsas duas collas  
como dcõ he. **E** Aha. iij. duã a aña. scã ẽ cũ ange  
lo. capla. a multipharie. colla. Concede q̃s. a a vj  
aña. Pastores loquebãtur. capla. Parnulo na  
to. colla. Deo q̃ huãne. Aha. iij. aña. Et uene  
rũt festinãtes. capla. Apparuit grã. colla. Di  
nũ dñe. **E** ahas uespas sobre os psalmos aña.  
In p̃ncipio z as outras. a capla seim de sãt silue

sto. z tudo ho outro. a p̄meyra cōm serua do na-  
tal. aña. Resciens mat̄. z depois as outras das  
oytauas dos sc̄os por sua ordem. **Do quinto**  
**dia depois do natal quando uier em d̄o:-**

**H**o q̄nto dia depois do natal se uier em dom̄i-  
go facã segūdo se cōtem em nos liuros cap  
v. ho euāgelho serua. Exyt edictū. .ios laudes.  
aña. Alla. capla. Bñō z claritas. ao bñs aña.  
Verbū caro. a colla. Concede q̄ms. Depois facã  
cōm da dom̄iga. z des hy das oytauas dos sc̄os  
p̄ sua orde. A missa p̄meyra serua da dom̄iga. a  
ha qual missa non digã p̄phacio nē cōmunicã-  
tes do natal. **¶** Outrosi a esta missa aij. colla  
serua do natal. z as outras das oytauas do sc̄os  
por sua orde. z depois Ecce tue z Deo aquo. Se  
ouuer passado diga ho albade aij. missa pelle cō  
sas duas collas. Indina z Om̄ps. E aba missa  
p̄meyra durã a colla Indina d̄ em singlar ante  
da pustumeyra. cap. c. m̄. **¶** A missa moor serua  
¶ Quer nato. a epistola. Apparuit gr̄a. euāgeli-  
um. Exyt edictū. abas horas do dia aña. alla.  
as caplas z collas segūdo soy ja d̄to suso. A as;  
uē sobre os psalmos aña. Illuxit nb. ha capitla  
z tudo ho outro serua de s̄ct̄ filuō. A p̄meyra cō  
moracō sem do natal. aij. da dom̄iga. z as ou-  
tras das oytauas dos sc̄os p̄ sua ordem. **z**

**¶** **Da festa de s̄ct̄o filuō.**  
**H**uestro plenaria mēte se facã cō huã missa  
z farram cōm do natal z das oytauas dos s̄ct̄os

Por sua ordem cap. vii. Se ouuer passado duas  
missas celebre em no conueto. A primeira do scō cō  
suas collas como dco he. z diga a colla Inclina d.  
pollo passado penultimo loco. E aij. diga o abbade  
logo pollo defuncto cō suas duas collas como dco he.  
**A**as uis sobre os psalmos a aña serua Cognouit  
eum dñs. z as outras q se seguem. a capla serua da  
circuafon. ha primeira com serua de sãt siluestro.  
z depois das oytauas do scōs p sua orde. **O**ut  
ssi aas uis tangerã o signo menor. libro diffinitō  
nũ distinctōe. iij. cap. iij. E nõ apparellẽ o altar  
moor a estas uis de panos de ouro nem de sargo.  
libro diffinitōnũ distinctōe. iij. cap. ij. **Da fe  
sta de sãt siluestro em domingo:**

**S**e a festa de sãt filuõ in er em domingo. a os  
laudes a primeira com serua da domingo a  
ij. do natal. z depois das oytauas dos scōs por sua  
orde. A missa primeira sera da domingo. a esta mi  
ssa da domingo nõ se dia o pphacio nõ comunicã  
tes do natal. A ha qual missa a ij. colla serua de  
sãt filuõ a iij. do natal. z as outras das oytã  
dos scōs p sua orde. z depois Ecce z Deo a quo.  
**S**e ouuer presente defuncto aij. missa celebre  
logo o abbade por elle cō suas duas collas ja dca.  
mais a ha missa primeira da domingo diga a coll.  
Inclina d. pollo passado penultimo loco. **A** ha  
uiz sobre os psalmos diga hũa aña. s. Cognouit  
eum dñs. a capla z tudo ho outro serua da circuafon.  
aas qaes uis nõ farã com do natal. A primeira cō.



sema de sãt siluõ. cap. viij. a ij. da domiga zas ou  
tras dias oytauas dos scõs per sua ordem. : —

*Do dia da circuncisom: — : — : —*

**H**a circuncisom de nesso saluador seia celebra  
da cõ duas missas cõprida mête z fiamm  
cõm dias oytauas dos scõs. Amballas missas se  
iã da circuncisom afinda q seia sabõ. abas quaes  
missas diã e pphacio z os cõmunicãtes do na  
tal. **A**lha missa pmeira da circuncisom duã as  
collas dias oytauas dos scõs p sua orde z depois  
Ecclie z deo aquo. Se ouũ defucto façã como em  
na festa de sant esteuã qũdo vem em saluado.  
Depois da circuncisom nõ digã o pphacio nẽ cõ  
municãtes do natal. *Do dia da circuncisom*  
*quando uer em domingo: — : —*

**S**cha circuncisom vier em domingo. abos lau  
des apmeira cõm sema da domiga. z dep  
ois as outẽs dos scõs por sua orde. a missa pmeira  
sema da domiga cap. vi. abas qual missa a ij coll  
sema da circuncisom. z depois dias oytauas di scõs  
per sua orde. z Ecclie tue. z deo aquo. **A** esta mi  
ssa da domiga nõ digã o pphacio nẽ cõmunicã  
tes do natal. Se ouier passado ho abbade celebẽ  
logo a ij. missa p elle cõ sas duas collas. z abas mi  
ssa do domiga digã a colla Inclina pollo passado  
ante da pustumeira. cap. c. ij. **E**mno dia da  
circuncisom aa missa moor nõ mostre as reliquas.  
libro diffinicionũ distictõ. ij. cap. ij. **D**utrossi  
emno dia da circuncisom os findes leygos nõ laurã

libro diffinitionū distinctōe vñj. cap. iij. Item  
he de notar que q̄ndo a circūcisom vier em domi  
go abas uis sobre os psalmos diuā a anā In p̄n  
cipio. z nō. Fluxit nb. Itē he de saber q̄ emna do  
mūga p̄meira depois da circūcisom diuā a as u  
gilhas z aba missa o euāgelho. Pastores loq̄ban  
tur. **I**tem deste o q̄nto dia depois do natal ata  
a epiphia emnos dias puado digā a vezes a que  
lles seis Resposos. s. In p̄ncipio. Confirmatū est.  
Propt̄ nimia. Coutro dia. Dregē celi. Nescies  
mater. Angela ad pastōis. Coutro dia toznar.  
abo p̄meiro. s. Se ha circūcisom uier ē domingo  
ou se algūi domingo uier em estes dias. a ij. feim  
diuā os tres p̄meiros Resposos. z eno dia seguete  
os outros tres z ē. **D**e depois da circūcisom diuam  
o officio dos passados. Dittossi deste natal ata  
as oytauas da epiphia nō se reclinā os mōies  
sobre as fōemas. In usibj cap. Lxxiē. **Que ha m**  
**re leu. depois da circūcisom emnos dias puado.**

**D**e depois da circūcisom enos dias puados a  
os nocturnos lecā as epistolas de sāt pau  
lo ata a lxx. mais enos domingos nō as lecā. ma  
is lecā os smones dos scōs. z do natal. z da circū  
cisom. o da epiphia ata a q̄ se comete a estora do  
mune ne i uia tua. cap. viij. E se algūia coufasso  
beiar das epistolas de sāt paulo. leam no em no  
Refectorio. z facasse segūdo a ordenacō do cātor.

**E**m nas oytauas **Das oytas de sāt esteuā**  
de sāt esteuā digā a missa del In usibj cap. iij.

xlvj. com diachono soo aſnda q̄ ſeia ſabbado. libro  
 diffinitionũ diſtinctõe. v. cap. iij. aha qual miſſa  
 aũ. colla ſema Deo q̄ ſalutis. a. iij. de ſãt iohã. a. iij.  
 dos vnocẽtes. av. Concede q̄s. av. Ecce tuq. av. iij.  
 Deo aquo. av. iij. Om̄ps. ſ. d. q̄ uiuoz. **H**e de  
 notar que depois deſtas collas. Om̄ps. ſ. d. qui  
 uiuoz dñaris. ou pietate tua. nõ ſe diz outra  
 colla nõhuã por que ſom gregules. ſ. por uiuos  
 z por defuctos. **S**e ouuer presente paſſado ce  
 lebrẽſe duas miſſas êno cõuento. ha p̄meia fa  
 das oytauas de ſãt eſtenã cõ ſuas collas como di  
 cto he. z dũa a colla inclina pollo paſſado penul  
 timo loco. E aũ. miſſa diga logo o abbade por el  
 le cõ ſas duas collas. **T**ãas ueſperas a p̄meia  
 cõmoracõ ſema de ſãt iohã. a. iij. de ſcã genouefa.  
 a treyza dos vnocentes. **Das oytãs de ſãt iohã.**  
**O**mnas oytauas de ſant iohã a miſſa ſema  
 del cap. xlvj. aſnda q̄ ſeia ſabbado. libro di  
 ffinitionũ diſtinctõe. v. cap. iij. cõ soo diachono  
 aha qual miſſa aũ. colla ſema Deo q̄ ſalutis.  
 a. iij. de ſcã genouefa. a q̄rta dos vnocentes. E  
 depois as out̄s ſobre dẽtas em eſte outro cap. ê  
 nas oytauas de ſãt iohã nõ digã ho p̄phacio dos  
 apostoſos. nõ digã Credo ſaluo ſe for domingo.  
 Se ouũ paſſado duas miſſas diga emno con  
 uẽto z faciã como dẽto he ênas oytauas de ſant  
 eſtenã q̄ndo uierẽ ênos dias p̄uados. **Das oy  
 tauas dos vnocentes:**  
**O**mnas oytauas a miſſa ſema delles cap. xlvj.

anda que seia saluado libro distinctionū ut ē.  
Alia qual missa a.ij. colla sem deo q̄ salutis. z de  
pois as outras acostumadas. Se ouner passado  
duas missas diga em no cōuento z faci segūdo  
dco he emnas ovtauas de sāt esteuā emnos  
dias priuados. *Das ovtās de sāt esteuā e dco*

**Q**uando as ovtauas de sant esteuā uierem  
em domingo. a missa p̄meira seia sua. E  
a.ij. colla seia. Deo qui salutis z depois as oute  
dos scōs. z ecclie tue z Deo aquo. ¶ Se ouū passa  
do diga logo o alba de a.ij. missa por elle cōsas du  
as collas. z aba missa p̄meira diga a colla Incl  
na em singular pollo passado p̄ultimo loco. cā  
C.ij. z a missa moor seia do natal. mais nō di  
gā p̄phacio nē cōmunicātes do natal. *Das ce  
tauas de sant ioham euāgelista em dco:*

**Q**uando as ovtauas de sāt iohā uierem em do  
migo a missa p̄meira seia delle. Alia q̄l z  
missa a.ij. colla seia Deo q̄ salutis. a.ij. de sāt  
genouefa. a.ij. dos vnoctes. z Ecclie z Deo aq̄.  
z nō diri a esta missa o p̄phacio do aplos. mais di  
ri Credo. ¶ Se ouū de fūcto faci como dco he  
de sāt esteuā q̄ndo suas ovtauas uierem em domi  
go. *Das ovtās dos inocētes em domingo.*

**Q**uando as ovtās do Inocētes uierem em domi  
go a missa p̄meira seia sua. a.ij. colla seia  
Deo qui salutis z Ecclie z Deo aquo. Se ouner  
passado faciam segūdo dco he de sant esteuā q̄n  
do suas ovtauas uierem em domingo.

**Da uigilia da epiphania:**

**E**mnua uigilia da epiphania a missa sera. Puer nato com soo diachono. aba qual missa a pmeira colla sera a Corai nra. a ij. Deo q salu tis. Depois as outas acostumadas. epistola. Appa ruit benignitas. euangelu. De facto herode. Aes ta missa no digã e pphacio ne comunicates da e piphania. z diuã ha alla. Dies scificaty. **S**e ouũ passado duas missas digã ene conueto. a pmei ra sera da uigilia co suas collas como ia dito he E diuã a colla Inclina pollo passado p sente penul timo loco cap. Cij. a ij. celebre logo o alhude por elle co sas duas collas. s. Inclina d. em singular z Omphs. s. d. q unoz. **Esta uigilia em dco.**

**Q**uando a uigilia da epiphania vier em domi go as anas z as licoes z os respõsos digam segundo se cotem enos liuros. ho euangelho aq nocturnos sera Pastores loqbantur. a colla. De us q salu tis. z digasse esso medes aba. m. cap. ix. Aos laudes capla. Bno z claritas. aho bns ana. amabile misteriu. colla. Deo qui salu tis. **A** missa pmeira sera Puer nato co soo diachono. a pmeira colla sera. Deo q salu tis. aij. Eccliet. aij. Deo a quo. a colla da missa meoz no se diz a esta missa cap. x. z cap. xxxviii. a epistola se ra. Apparuit benignitas. ho euangelho. Pasto res loquebantur. **S**e ouuer passado ho aba de diga a missa pmeira por elle co sas duas co llas. E diuã emto aba missa meoz as collas q

auã adiz aha missa pmeira. **A**ha missa mo  
oz digã o officio. Puer natus. colla. Corda nra.  
epistola. Apparuit benignitas. ho euãgelho.  
Defuncto herode. A esta missa nõ se digã o ppha  
cio nõ comunicãtes da epiphia. A as uespas  
anã. In pncipio soã. capla. Surge illumina  
re z todo ho outro da epiphia. mais nõ facam  
cõm da domiga. **Do dia da epiphia:**

**H**o dia da epiphia honrada mête seia ce  
lebrado. Camballas missas sera da fes  
ta. cap. xxxij. A estas missas diã o ppha  
z comunicãtes da epiphia. z por todas oytã  
uas z êno oytãuo dia. aha missa da epiphia.  
libro diffinicionũ distinctõẽ. v. cap. iij. **S**e  
ouuer passado digã por elle a missa pmeira.  
cõsas duas collas. cap. ix. z emtõ diã a ami  
ssa mooz as collas qã auã a diz aha missa p  
meira. **Q**ndo a epiphia uier em domigo  
nõ digã nehuã cousa da dninga aos laudes  
nẽ alias iis. Se ouuer passado facã como su  
fo deõ he. **Da dga infra oytãs da epiphia.**

**E**mma domiga infra oytãs da epiphia. a  
missa pmeira sera. In excelsis trono z ag  
laudes zahas iis fami cõm da domiga. cap. vi.  
mais a esta missa da domiga nõ dirã o ppha  
cõ nõ cõicantes da epiphia. **S**e ouũ defuncto  
digã o abbade a missa pmeira por elle cõ as du  
as collas ia deõs. z dirã emtõ aha missa mo  
oz as collas qã auã adiz aha pmeira missa. **E**

amissa da domiga digãna o p̄meyro dia q̄ for  
 desouapado In usibz cap. vi. z cap. xxxviij. e ha  
 missa moor sema das oytanas. saluo se p̄ uetu  
 yra se ouũ de cãtar ho officio Omnis t̄m com ha  
 estoria Dñe ne in ira. pollo t̄p̄o breue da septu  
 agesima. ¶ Qũdo assi uer ha p̄meira missa  
 sema das oytãs da epiphãia sollemne m̄ete. In  
 usibz cap. xxxvi. E se ouũ finado facã como dco  
 he em este medes cap. z digã out̄p̄o dia In excel  
 so throno. In usibz cap. vi. ¶ Aq̄llas añas. Fe  
 mansit puer ihs. z fili q̄ fecisti digãnas esse  
 dia q̄ dixerẽ amissa por com aos laudes z aas  
 uis. com hos vsos que p̄tescẽ aha feita. s. aoz  
 laudes. In matutinis. ou Expleti sumus. z abas  
 us. Dirigatur. z deue se diz emtõ ante da domi  
 ga Intra octãas a dca missa. **Como ham de fa  
 zer pellas oytanas da epiphãia: ~ ~ ~**

**P**Ellas oytãs da epiphãia digã cada dia  
 missa das oytanas. saluo se amissa da do  
 minga que se nõ pudo diz em seu domigo sede  
 ua dizer. ou se uer com dos bpos z dos abbades.  
 ou ouũ p̄sente passado. ou se ouuerẽ adiz mis  
 sa dy defictos segũdo he custume. ou amissai  
 ro do mes. ¶ A qual missa da epiphãia se deuez  
 diz cõ dos ministros. z cõ ho p̄phacio z cõicãtes.  
 leixãdo as collas usadas z com glia in excelsis  
 z ste missa e. libro diffinitionũ. distinctõe v. ca  
 m. z a lnda eno sabbado digã amissa das oytãs  
 z nõ de scã m. libro diffinitionũ distinctõe v. ca. 3

0 1

saluo se amissa acostumada pollos passados se aia  
adiz cap. xlvj. ou se ouu presente de fucto. emto de  
ue o abbade dizer amissa p elle co qtro collas. A pu  
meyra. Indina em singular. aij. Ecclie tue. A. m.  
Deo aquo. a qrtta. Omips. s. d. qui uiuoz. ¶ Du  
trossi he de notar q quando dizem ena aña. qun  
bile misteriu. Deo homo scus e. todos co feueren  
ca fique os giolhos. libro diffinitõnu distinctõe  
v. cap. ij. **Da festa de sant guillermo bispo: -**

**H**a festa de sant guillermo celebrẽna co duas  
missas coprida mête z cantẽ aas uis ho R. z.  
Sunt libri ur̄i. z facã com da epiphia aos lau  
des z aas uis ambas z depois de sant paulo hermi  
to z as outras acostumadas. ha missa p meyra  
seia da epiphia sollemne mête a lnda q seia sa  
bbado cap. xxxvi. ¶ A aqual missa aij. colla seia  
de sant guillermo. a uij. de sãt paulo. a qrtta. Conce  
de nos. z Ecclie z deo aquo. Se ouu passado o abbade  
celebre amissa p meyra por elle co sas duas collas.  
z emto durã aba missa moor as collas q auia adi  
zer aba missa p meira cap. C. m. **Do annuer  
saw sollemne dos abades z bispos da ordem.**

**E**mno dia de sãt guillermo depois das uis re  
grates durã uis pollos passados estando e pee  
z auagar pollos bpos z abbades z abbadesas da or  
dem. z outo dia durã as uigilias z os laudes depo  
is dos nocturnos saluo se for domigo. Alias q aes  
uigilias digã huã colla. s. Pm̄ dne q̄s. pluralit̄  
cap. Lij. saluo se ouu presente passado. ca entom



Dirã a colla Indina pollo passado singularit emno  
 ij. logar soa. Ecãte o abbade amissa do ânũsay  
 ro sollemne mête cõ huã colla. **T**A este officio de  
 uê seer p̄sentes todollos môies se nõ for por grãde  
 necessidade. **E** cantẽ a esta missa ho **Rz** Si ambu  
 lem z o tracto Absolue dñe todos em comũ cap. l.  
 ij. **E** se ouũ p̄sente defũcto a este officio diga du  
 as missas êno cõuento. In usibz cap. ij. z ha p̄me  
 ua missa semã do ânũsayro aqual diga ho doma  
 ayro da domaa p̄sente. ha p̄meyra colla sem. P̄ã  
 dñe q̄ms. a ij. Indina em singular pollo passado  
 presente. z ella acabada diga logo o abbade amiss  
 sa pollo passado sollemne mête cõ sas duas collas  
 Indina z Gm̄ps. f. d. qui uiuoz. **Da festa de**  
**sant guillo em sabado z do annuer-sayro: —**

**Q**uando a festa de sant guillelmo vier em sa  
 lbado nõ diga ahas uis com pollos finados.  
 nẽ outro dia seguẽte ahas uigilias. uigilia nem  
 missa cã nõ he custume emnos domigos cantar  
 missas pollos passado nẽ ênas festas de sermõ.  
 saluo se ouũ p̄sente passado. In usibz cap. lx. ma  
 is em aquel domigo depois das uis regnyes di  
 rã o officio pollos passados z outro dia uigilia e  
 missa sollemne mête cõ ha colla. P̄ã dñe. soa.  
 saluo se ouũ passado mais nõna diga o abbade  
 cap. l. ij. z cap. lx. E se ouũ defũcto duas missas  
 diga emno conueto z fatã segũdo suso foy dco.  
**E** Gutrossi se uier este ânũsayro êno sabado  
 das oytãs da epiphia facãno cõprida mête com

hũa colla z digaba o abbade sollemne mête cap.  
xvi. Se ouuer passado facam como deo he. :

**Da festa de sant guillermo em domingo.**

**Q**uando a festa de sant guillermo uier em do-  
migo aos laudes a primeira com seua da e-  
piphia. aij. da domiga. aij. de sant paulo hmi-  
tom. z as outras acostumadas. A missa pmeira  
seua da domiga. s. In excelsis trino. aha qual mi-  
ssa aij. colla seua de sant guillermo. aij. da epi-  
phia. aij. de sant paulo. z as outras usadas. ¶

A esta missa da domiga nõ digã ho pphaco nem  
cõicantes da epiphia. Se ouũ passado facã segõ  
foy ordenado quando a sua festa uier enos dias  
pnuados. mais a missa da domiga digã na de-  
pois o pmeiro dia q̃ for desocupado. cap. vi. ¶

**¶** Se a festa deste scõ uier em. ij. feua ahas us  
emno domingo durã a anã sobre os psalmos. Ce-  
li aperti sũt. a capla seua de sant guillermo z  
tudo ho outro. A primeira com seua da epiphia  
aij. da domiga. aij. de sant paulo z as outras.

**Da estoria dñe ne mira z da missa dñal.**

**Q**uando a estoria. Dñe ne mira se comeca ou-  
tro dia depois de sant guillermo as us eno  
sabado sera da festa z fara com da domiga. cap.  
xliij. ¶ Itẽ desdo natal atãas oytãs de pẽtecos-  
te durã semp em toda q̃nta feua q̃ for desocupa-  
da missa da domiga pcedente z nõ do spũ scõ. ca-  
a missa do spũ scõ non se deue diz eno conueto  
saluo destas oytãs de pẽtecoste atãa ho natal

libro diffinitionū distinctōe v̄. capit. viij. : +

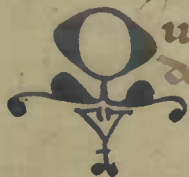
**Das oytauas da epiphania: — : — : —**

**E**mnas oytās da epiphia se ouū p̄sente pa  
ssado duas missas digā em cōuento. huua  
em pos da out̄. z facā segūdo emna festa de sāt  
siluio he dco. ¶ Quando as oytās da epiphia  
a uierē em sabbado as ūs serā suas cap. xliij.  
z farā cōm da domūga. z depois de sāt felix. z  
as out̄as acostumadas. mais seha estoria.

Dñe ne in ua se ouuer de cometar ēna domūga  
infra octās. amissa p̄meira seua das oytās  
da epiphia z amoor seua da domūga cap. xxx.  
vi. E dirā aha missa primeira ho euangelho z.

Cū nato. mais emnas oytās duā. Videns  
iobes ihm. ¶ Se ēna domūga infra octās o  
uuer passado. facā segūdo se contē emna fes  
ta de sant guillo q̄ndo uier em domūgo. ētom  
In excelsō throno cantesse out̄o dia depois da  
epiphia In usibz cap. vi. ¶ E q̄ndo acontester  
que ha estoria Dñe ne i ua for cātada ēna domū  
ga infra octās da epiphia. emto emna. ij. seua  
depois digā aos nocturnos os Respōsos. Bñdicā  
dnm. z os out̄os q̄ se segūē ēnos dias seguen  
tes. ¶ Quādo as oytauas da epiphia uierē  
out̄o dia do domūgo em q̄ se comeca a estoria z  
Dñe ne i ua. as ūs emno domūgo serā das oytā  
uas z farā cōm da domūga. **Das oytauas da**

**Quando as oytās epiphania em domūgo.**  
da epiphia uierē em domūgo cōprida mēte



se façã. aos laudes z aas uís a pmeira com sem  
da domiga cõ ha aña remansit puer ihs. z filii  
quid feasti. A missã pmeira sem da domiga.  
s. In excelsõ throno. aha qual missã nõ digã pro  
facio nõ cõicantes da epiphia. z a missã moor se  
ma das oytãs. saluo se puentuira a estoria. Dñe  
ne in un se ouũ de comecar e ante polia brenedat  
do tẽpo. emtõ in excelsõ throno cãtesse outro dia z  
depois da epiphia. In usib; cap. vii. ¶ Cãdo as  
si uerẽ estas oytãs. a missã pmeira dene seer das  
oytãs. da epiphia sollẽpne mẽte z ha maor da do  
miga. z farã com das oytãs a amballas uís z a  
os laudes. z durã hos ptescẽtes aha dominga z  
¶ Se ouũ passado digã o alba de logo a ij. missã  
por elle z façã segũdo em nas oytãs de sant este  
uã qũdo he em domigo. *Da collecta. vota qm̃s  
dñe z dos Resposos Benedicã dñm z os outros.*

**D**e pois das oytãuas da epiphia digã a co  
lla. *Vota qm̃s dñe atã ha domiga segũ  
te. saluo seho officio Om̃is tra se ouũ adiz den  
tro enas oytãs ou em el. viij. dia. emtõ digã a  
colla q̃ ptesce a aq̃l officio z semp se digã atã q̃  
se comete a out colla cap. vi. ¶ Outrossi depo  
is das oytãs da epiphia enos dias puãdos digã  
aos nocturnos os Resposos Bñdicã dñm z e atã  
ha. lxx. z leeã as epistolas de sãt paulo assi enos  
domigos como enos dias puãdos. *Das anti  
fanã q̃ se dñe de leixar annos sabados.*  
**Q**uando algũa festa de. xij. licões uerẽ algũa*

dominga entre as oytas da epiphania za lxx. has  
 anas q̄ estam asynadas ao magt z aho bñs da  
 dominga digānas em aq̄lla festa por com. z ha  
 omelia da dominga leana em aq̄lle dia êno re-  
 fectoyro ao com. Camissa p̄meira sera da domi-  
 ga saluo se ouu passado. Se ouu defuncto facā  
 segūdo êno dia de sant guillemo ênos dias p̄-  
 uados. ¶ As licções que se auia adiz em aq̄lla  
 dominga abas uigilias digānas êna dominga se-  
 guete. mais ho euāgelho z ha omelia z as anas  
 em esse meesimo dia como dco he as digā p̄ com  
 cō sua colla cap. xliij. Esto se faz ante da lxx. ou-  
 do auento q̄ndo o tempo he breue. ¶ He de notar  
 q̄ q̄ndo pollo abreuameto do tempo se diz ante  
 da lxx. êno sabbado a ana ao bñs. Dñe nōne bo-  
 nū. abas uis diq̄l dia nō se deue diz aho magt  
 aq̄lla ana. Colligite p̄mū zizania. Esto me-  
 des se facā de aq̄llas anas. Nuptie fr̄e sūt. z De-  
 ficiente uino. z de outras semelhanes. o q̄l acōte-  
 ce. quando a septuagesima uier. x. kl̄s febro-  
 bro arū. o officio ois t̄ia se diz cō seu p̄meyro  
 officio. xvij. kl̄s february. z Dñe ne in ira z Ois.  
 t̄ia dizese com se. ij. officio. xvij. kl̄s february.  
 ¶ Esto mesmo deuem de faz. de aq̄llas anas  
 Cū descendisset ihs de mōte. z Dñe puer n̄is.  
 z de aq̄llas anas. Ascendente ihu. z Surgēs  
 ihs. esto he p̄ razō q̄ as anas êno sabbado deue  
 seer da dominga seguete. z nō seria cousa cōue-  
 niuel diz em essas meesmas uis duas anas z

duas collas ptescetes aduas domigas. mais to  
dallas outras anas q esta asynadas abo bñs za  
magt qndo ena sua domiga for festa de .xij. licoes  
digãnas em com aos laudes zaas iis co suas co  
llas cap. xliij. ¶ Dutrossi as anas Intituladas  
do sabbado ao magt digã se por semelhãte em com.  
mais em aqle sabbado nõ se digã as anas qndo o  
utpo dia nõ se faz cousa nehũa da domiga. Esto  
acontece qndo huũ officio domigal pollo tpo com  
prido serue duas domaas. o qual acontece algu  
nas uezes ante da hex. ou do aueto. emto as anas  
de aquelle officio nõ se repite emna. ij. domiga se  
em essa medes domiga for festa de .xij. licoes cap  
xliij. ¶ Dutrossi este officio nõ se repite aba mi  
ssa pmeyra mais amballas missas serã da fes  
ta cap. xxxiiij. Seouũ passado presente facã seg  
emno dia de sãt guillelmo qndo for em domingo.  
*De quãdo se celebra dõs officios em huã domaa.*

**S**emante da .lxv. ou do aueto polla breue  
dat do tpo se ouuerẽ a celebrar dõs officios em  
huã domaa. o segũdo officio comẽcessẽ emnos la  
udes a qnta feim. zaas anas ao bñs za magt in  
tituladas de aquelle officio digã se co sua colla sal  
uo se ouũ p̄sente passado. ou festa de .xij. licoes.  
ou alguũ scõ que tenha officio pprio da missa.  
¶ Esse a qnta feim for ocupada por alguã des  
tas cousas. emto comẽcessẽ emna. vij. feyra. sal  
uo se for oucupada segũdo dco he da qnta feyra.  
Ese for oucupada a .vij. feim. digassẽ emto a mi

ssa domigal emno sabado z nõ se leixe ainda q  
aia p̄sente passado. mais digã amballas mis  
sas cap. vi. E se ouũ p̄sente passado fazã como  
emna uigilia da epiphia ênos dias puados.

**E**sto medes se guarde q̄ntas uezes nõ for di  
cta amissa domigal emno conueto cap. vi. E  
he de saber q̄ q̄ndo anq̄ uezes se cãta dn̄e ne in  
ua. as pustumeyras licões z as pustumey  
ras añas se repite. f. se dizẽ duas uezes se for ne  
cessario. mais q̄ndo se canta q̄tw uezes a uli  
ma aña se repite cap. x. **Da festa de sãt  
antõ abade z como ham de fazer. :**

**Q**uando a festa de sant antõ uier e alguũ  
domigo ante da. lxx. cõprida mête se fa  
ca z facã com da domiga. mais se ouũ presẽ  
te passado facã como emna festa de sãt guillo.  
mais q̄ndo a lxx. uier. ix. kls february. emtõ  
a estoria Dn̄e ne i ua. celebrar sea emno dia  
de sãt antõ z farã com delle a amballas uis z  
aos laudes. **H**a missa p̄meira sema de sãt  
antõ cõ soo diachono. z se ouũ defuncto facam  
por elle segũdo emnas oytãs de sãt esteuã q̄n  
do vier em domigo. **Q**uãdo esta festa u  
ier êno sabado da. lxx. comprida mête se faci.  
Se ouuer passado farã como êno dia de scã a  
gatha q̄ndo uier emno sabado da. lxx. as uis  
emno sabado semã da. lxx. z farã com de sant  
antõ. cap. xliij. **S**e esta festa uier ênos ou  
tros dias puados fãta se cõprida mête z se ou

uer presente passado façã segũdo foy decto de su  
so êno cap do sabbado da .lxx. ¶ Quando a estou  
a. Dñe ne iua. se comêta outro dia depois de z  
sant antõ as uis êno sabado serã da festa z farã  
comozacõ do sabbado cap. xliij. **Da festa de  
sant fabiam z sant sebastiam martires:**

**Q**uando a festa de sãt fabiã z sãt sebastiã  
Quier em alguã dñinga ante da .lxx. cõ  
pãdi mête a façã z farã com da domiga a am  
ballas uis z aos laudes z amissa pmeira serã  
da domiga. z se ouũ defuicto façã segũdo em no  
dia de sant guillo qũdo uier ênos dias puada.  
**F**ariais qũdo a .lxx. uier .vi. kls february. a es  
toria Dñe ne iua. emtõ se celebrã êno dia de  
sãt fabiã z sebastiã. z farã com delles a ambalas  
uis z aos laudes. z amissa pmeira serã delles.  
cõ soo diachõo. Se ouũ passado façã como ênas  
oytãs de sãt esteuã qũdo uierẽ em domigo. E  
as uis em aqãlle domigo serã de sãt ynes. z farã  
pmeiro com da domiga z depois dos scõs z as  
outras acostumãdas. ¶ Quando a festa de ste  
scõs uier êno domigo da .lxx. tudo serã da .lxx.  
z farã com da festa a amballas uis z aos laudes  
amissa pmeira serã delles cõ soo diachõo E  
sem tracto. cap xxxij. Se ouũ passado façã  
segũdo ênas oytãs de sãt esteuã qũdo uierẽ em do  
migo. ¶ Quando esta festa uier em no sabo  
da .lxx. celebrẽna cõpuda mête. Se ouũ passa  
do façã segũdo êno dia de sãt agatha qũdo uier



emno sabbado da septuagesima. mais as uís deste  
sabbado serã da. lxx. z farã com da festa. ¶ Se esta  
festa uier emnos outros dias da domaa cõp da  
mête se faça z seouuer presente passado façam  
segũdo que êno sabbado da. lxx. : - : - : - : -

**Da festa de sancta ynes: - : - : - : -**

**Q**uando ha festa de scã ynes uier em alguĩ  
domigo ante da. lxx. façãna cõpridamente  
z farã com da domiga a ambullas uespis z aos  
laudes. A missa pmeira sera da domiga. z se ou  
uer passado façã como êno dia de sãt guillõ em  
nos dias puados. ¶ Se esta festa uier emno do  
migo da septuagesima tudo serã da. lxx. z farã  
com de scã ynes a ambullas uís z aos laudes z a  
missa pmeira serã de scã ynes sem tracto cõ so  
diachono. z se ouũ passado façã como êno dia  
de scã agathã qũdo uier emno domigo da. lxx.  
Aquesta opinhõ se cõtem ênos usos cap. xliij.  
z muytos fazẽ segũdo esta opinhõ. z outros fazẽ  
segũdo esta q se segue. ¶ Ordenou o cap gregal  
z detinnou emno liuro das diffinitões distictõ  
v. cap. cap. viij. q qũdo nõ se poder celebrar a fes  
ta de scã ynes emno seu dia. qã mudẽ a outro dia.  
po o cap nõ ordenou em q mania se faça. Porẽm  
em muytos moesteiros da nossa orde a trãsmu  
dã z êno dia de sãt uicẽte as uís som suas de sãt  
uicẽte. z fazẽ a pmeira com de scã ynes z a ij. de  
scã emeniana. z as outis acostumadiç. z out  
dia celebrã sua festa honrada mête. // : - : - : -

da festa

*Da festa de sant uicente martir:*

**Q**uando a festa de sant uicente uier em algũa  
domiça ante da. lxx. facasse honrada mē  
te com duas missas z cō ho rē. Glia z honore lo  
moor. A missa pmeira sem da domiça. z se ouũ  
passado facã segũdo q̄ emna festa de sãt guillo.  
**¶** Quando esta festa uier emno sabado da. lxx.  
facãna cōprida mēte. z a missa pmeira sem de  
Scã maria. sollemne mēte cō dos ministros;  
mais se ouuer passado facã segũdo êno dia de  
sãt guillelmo. **¶** A esta missa pmeira z atoda  
las outras missas pmeiras. q̄ se celebrã emno  
conueto depois do pmeiro dñs ubã. ataa ho e  
uãgelho assentesse o que q̄ ser. esso medes dep  
is dos scūs ataa em fim da missa saluo aos ag  
na dei. In usibz cap. vi. z esto emtendese abo q̄  
foz uelho ou emfermo. As uespas êno sabbi  
do serã da. lxx. z farã com do scō. **¶** Quando  
esta festa uier emna domiça da. lxx. todo ho  
officio sem da. lxx. z a festa celebrẽna emno ou  
tro dia. cap. xliij. z as us emno domiço semã  
da festa z farã com da domiça. Se em este;  
domiço ou êna ij semã ouũ presente passado  
facã segũdo emno dia de sãt guillelmo quãdo  
uier emnos dias puados. ou êno domiço. :-

*Da festa da conuersione de sant paulo aplo.*

**Q**uando a festa da conuisiõ de sãt paulo vi  
er em algũa domiça ante da. lxx. cōpri  
damente se facã. z a missa pmeira sem da do

minga. **S**e ouuer passado façã segũdo ẽna  
 festa de sant uicete qũdo uier ẽno sabbado da .lxṽ.  
 Qũdo esta festa uier emno sabbado da .lxṽ. anussa  
 p̃meira seira de scã m̃. z façã como dco he de sãt  
 vicete. z as us̃ seirã da .lxṽ. z farã com̃ do scõ. **T**  
 Qũdo uier esta festa emna domiga da .lxṽ. fa  
 çã segũdo foy dco emno cap̃ de sant uicete. ma  
 is qũdo esta festa uier emna domiga da .lxṽ. façã  
 na cõp̃rida m̃ete z façã com̃ da domiga a ambi  
 llas uẽ z aos laudes. **A**nussa p̃meira seira da  
 domiga cap̃. xij. solenne m̃ete cõ ho tracto o q̃l  
 cantẽ desuã os choros ambos. Se ouũ passado  
 p̃sente façã como ẽna festa de scã agatha quãdo  
 uier ẽna festa da .lxṽ. **I**te qũdo esta festa uier  
 ẽno sabbado da .lxṽ. façãna cõp̃rida m̃ete z as uẽ  
 emno sabado seirã do scõ z farã com̃ da domiga ta  
 pitl. xliij. Item em esta festa laborã os frades  
 leigos. **Da festa de sant uiliã bispo: -**

**Q**uando a festa de sãt uiliã b̃põ uier ẽ alguã  
 domiga ante da .lxṽ. façã segũdo q̃ foy or  
 denado emno cap̃ de scã vnes. Se esta festa uier  
 ẽna domiga da .lxṽ. façã como foy dco de scã  
 vnes. **E**sta festa p̃nũciessẽ .v. k̃ls february. z  
 celebrẽna ẽno outo dia por causa do ovtauauo  
 de scã vnes. z nõ dim̃ este ãso ẽno hymno. Anni  
 recurso t̃p̃r. unde ãso. Remigu. roberti. petri. u  
 liã m̃s̃lacio. nõ canitur. Anni. arais abas?  
 p̃meis us̃. s̃. ẽno ovtauauo de scã vnes dir lo  
 hã. **S**e uier esta festa ẽna domiga da .lxṽ. cõ

prida mēte se faça .z. façã segūdo dō he êno cap  
da conũsõem de sãnt paulo. **E** sresta festa iuer  
êno saluado da. lxx. façã segūdo q̄ êno dia de scã  
agatha. z se ouuer passado p̄sente façã segūdo  
emno seu dia. **Das oytauas de scã ynes:—**

**S**ebas oytauas de scã ynes vierẽ em saluado  
segūdo opinhõ dalguũs o cãtor deue emcomẽ  
dir a sua missã a alguũ que ha diga puadi mē  
te. z denẽ celebrar a missã de scã maria êno cõuẽ  
to solenne mēte. ayais segūdo opinhõ doutros de  
uẽna diz emno cõuento por seer muyto deuota  
da nossa ordem. **Da festa da purificacõ de scã m.**

**E**mno dia da purificacõ de scã maria o albi  
de depois da terça beemta às cãdeas postas  
do sacristãõ êno presbitero. z depois q̄ fore beem  
tas deite sobre ellas da augua beemta. z depois  
o cantor offerca hũa candeya emcensa aho abu  
de z comece a aña. **L**umẽ ad reuelacionẽ aa q̄l  
auitẽ por uezes o salmo nũc dimittis. segūdo se  
contẽ emnos liyos. emtõ o sacristãõ cõ seu ap  
ceyro z cõ hos q̄ mandar o priol dem as candeyas  
aos mōies z aos frades z aos leigos z aos hospe  
des. **E** depois façã p̄cession pella q̄sta em  
na qual o diachono leue aq̄z z o subdiachono  
uaa deitando a augua beemta z assi se ordene  
em esta p̄cessiõ segūdo duemos emna p̄ressiõ  
do dia de Ramos. **O** cãtor aha sayda da egia co  
mece a aña Ave grã plena. a qual acabada co  
mece a. ij. ato: na thalamũ. z depois desta digã.

a. iij. Responſu accepit ſimeo. z fara tres esta  
 coes acada huia anã sua estaçõ. z alyi entpãda  
 da eãia o abbade comete a anã. Hodie brã ugoz  
 m. **T** E depois de todos entpãdos z acabada hu  
 anã celebre a missa ſollemne mête. a q̃l deve di  
 zer o abbade. z depois q̃o diachono ouũ offerta  
 do a scã offerta aho abbade z a ouũ ordenada se  
 gũdo q̃ he de costume o abade dee a sua cãdeya a  
 o sacristaão. z o diachono offerte a sua aho aba  
 de estando ao altar. z depois o subdiachono. **T**  
 Depois uenha o abade ao grãdo do p̃sbiteyro e  
 todos os outros offertẽ suas cãdeas comegan  
 do ênos moozes beyiãdo a maao do abade ou do  
 sac̃ote. as q̃ães cãdeyas o sac̃taão z seu apurte  
 yro recebũ z matenas cap. xlvij. **T** Depois o a  
 bade torneſſe aho altar z deyte o emcenſo z laue  
 as maãos z acabe seu officio. Se esta festa vier  
 em domĩgo o abade ante da tãa beymca a augu  
 a z depois da tãa fara a processiom. **T** Qũdo  
 a purificaçõ uier em alguã domĩga ante da lxx.  
 cõpridamête a facã z fara cõm da domĩga a am  
 ballas uis z aos laudes. Amballas missas serã  
 da festa cap. xxvij. mais se ouũ passado digã  
 por elle a missa p̃meim. z facã por elle segũdo e  
 no dia da epiphia. **T** Qũdo esta festa uier e  
 no sabado da. lxx. ou da. lxx. ou da. L. cõprida mête  
 a celebre z amballas missas serã da festa. Se  
 ouũ passado facã seg̃ q̃ agoza foy dco. em este  
 cap. z as uis emno sabado serã da festa z fara

com da domiga. cap. xliij. **I**te pellas oytauas  
da purificacõ fãã com solamente da festa aos la  
udes zahas uis. ahos laudes aña. Cũ inducẽt  
puer. ahas uẽ. hodie bta ugo m. Emno oyta  
no dia dizẽ aos laudes. Cũ inducerẽt. mais a  
has uẽ digã. Scã dei genitrix. ou Scã m̃ succu  
rre mi. si for domigo. **I**te p estas oytãs aami  
ssa cotidiana de scã m̃ digam o officio. Susce  
pimus deo ataho oytano dia. mais êno cõuen  
to nõ se diz saluo êno sabbado infra octãs. z em  
no oytano dia. z digãna solenne mête cõ dõ  
ministros. **Q**uãdo esta festa uier êna do  
miga da. lxv. ou da. lx. ou da. l. cõprida mête  
se fãã ca esta festa da purificacõ nõ se deue tras  
mudar cap. xliij. mais a missã pmeia fãã da  
domiga cap. xxxij. z digãna com seu tracto.  
cãtando ho todos em comũ. z digãna solenne  
mête z fãã com da domiga a ambalas uis z a  
os laudes. **S**e ouũ passãdo cãtẽ a. ij. missãz  
p elle. cõsas duas collas. z aha missã pmeia  
da domiga digã a colla Indina d em singular  
penultimo loco. z a missã moor dura o abbate.  
cap. xvi. **I**te qũdo uier esta festa êno domi  
go da. lxv. emna. ij. fãã se comete o genesi aas  
uigilias cõ seu plego o qual leea ocantor ou  
alguũ do anciaaos. z cõ os Resposos In pncipio  
z c. z êna domiga seguẽte dua aas uigilias ac  
licoẽs. Tult deo hoĩem. cap. xi. **I**te qũdo se  
pũnciare esta festa êno cabidoo humil mête

se incline o conueto. libro diffinitõnũ distictõẽ  
vii. cap. iij. *Das oytãs da purificaçõ de scã m.*

**S**mnas oytãs da purificaçõ diuã o officio a  
ha missa Suscepimq deo. sollepnemete  
cap. xlvj. Se ouũ passado faciã segũdo ênas oy  
tauas da epiphia ênos dias priuados. ¶ Quã  
do uerẽ estas oytãs êna domiga da. lxx. ou. lxx.  
ou. L. ou. xl. amissa pmevra sem das oytauas  
sollepnemete cõ ho tincto. Gaude m. dicto em  
comũ. Se ouuer passado faciã por elle segũdo q  
êno dia de scã agatha qũdo uier êna domiga da  
lxx. ¶ Quãdo as decãs oytãs uerẽ em nũ di  
as puados êna. xl. faciã segũdo q acostuma fa  
zer ênos sabbados da quaresma. a sũda q seia  
a qũta fem da cunsa. mais pmeiro se calce o  
conueto. *Como ham de fazer em este tpo.*

**D**esda epiphia atã qũta fevra da cunsa  
que se segue ê todollos dias puados se ou  
uer presente de fũcto ho abade celebre por elle  
a missa sollenne mête êno couento cõ qũto co  
llas. a pmeim. Inclina ê singular. aũ. Ecce  
tue. aũ. Deo aquo. aũ. Om̃ps sempitne  
deo q uiuoz. ¶ Se ouũ presente de fũcto em  
na festa de sãt fellix ou de sãt marcal pã ou de  
outras festas semelhaues q estas. celebre ho  
abade a missa êno coueto pollo passado p̃sente  
cõ as qũto collas q agora dissemos 2 as missas  
dos scõs em comẽdeas o cãtor a alguũ sacdote  
q as diga puati. libº diffim. dis. v. cap. vii.:

*Da festa de sant ualentim martir: ~ ~*

**Q**uando o dia de sant ualentim uier enos dias puados ante da q̄rta feira da cunsa digam del amissa eno coueto. mais se ouu passado faca segudo q̄ for dito em este outro capit.  
**S**i esta festa uier em domigo a missa p̄meira sem do sc̄o. z se ouu passado faca segudo eno dia de sant guillo. Se uier esta festa eno dia da cunsa ou emnos dias puados da xl o cator em comede amissa a alguu q̄ ha diga puatim.

*Que deue recebr a paz z que ha deue de dar.*

**H**a paz nõna deue de tomar saluo o q̄ ouu de comugar. mais o priol apode tomar pa dar paz aos hospedes ou ho supriol nõ esta do p̄sente o pol. ou ho moor ena orde q̄ for eno choro cap. lviij. **S**e alguu quiser comugar tomada a paz do ministro cõfesse se aho abade ou aho p̄meiro q̄ achar eno choro. In usibz ca. liij. E se fore muytos os q̄ ouuerẽ de comugar vaã p̄ orde segudo se contẽ emnos usos cap. lviij.

*Da festa de sancta agatha martir:-*

**Q**uando a festa de sc̄a agatha uier ena domiga da .lxv. ou da .L. nõ faca della senõ com a amballas us z aos laudes. a missa p̄meira sera della cõ soo diachono z sem tracto cap. xij. Se ouuer passado diga o abade por elle a .ij. missa cõ sas duas collas z aba missa p̄meira duran a colla. Inclina pollo passado penultimo loco. **Q**uando esta festa uier ena domiga da .lxv. cõ



prida mēte a celebre. z facā cōm da domiga. A  
 missa p̄meira sem da domiga sollempne mēte cō  
 seu tracto cantado em comū cap. xij. Se ouū pas  
 sado tres missas digā emno cōuēto a p̄meira da  
 domiga como dāo he z durā a colla Inclina pollo  
 passado penultimo loco. z a ij. digā logo o abbade  
 pollo passado cōsas duas collas. z a missa moor se  
 u da festa. aha qual digā tracto cantado alterna  
 tim. s. huū ūso huū choro. z outro v̄so o outro cho  
 ro z comeceffe emno choro do uitatoyro. E assi di  
 gā de sāt iulhā z de sāt pedro q̄ndo uierē emna do  
 miga da. lx̄. **¶** Q̄ndo esta festa uierēno sabado  
 da. lx̄. ou da. l̄. facāna cōprida mēte z se ouū pas  
 sado digā duas missas eno cōuēto. a p̄meira sem  
 da scā cōsuas collas. z durā a colla Inclina d̄ pollo  
 passado antes da postumeira. E a. ij. digā logo o a  
 bade pollo defuncto cōsas duas collas. s. Inclina z  
 Dm̄ps. s. d. q̄ uiuez. **¶** As ūs sem da domiga z  
 faciā cōm da festa. saluo eno sabado da. lx̄. capit.  
 xlm̄. **¶** Itē q̄ndo esta festa uierēno dia da cunsa  
 ou emnos dias priuados da q̄resma faciā segū  
 do q̄ he ordenado emno cap que falla das festas  
 emq̄ laboramo de sco comeco do ieiū ataa o do  
 migo ante da Ramos enos dias p̄uados. **Da fe  
 sta de sant pedro de kathedra: — ? —**

**Q**uādo a festa de sāt pedro da cadema uierē  
 na domiga da. lx̄. ou da. lx̄. ou da. l̄. ou da  
 vl. faciā segūdo q̄ emno dia de scā agatha ē tudo  
 o officio. **¶** Q̄ndo uier esta festa emna. ij. sem

emnos dias da quaresma as uís êno dgo serã da  
festa z faim com da dominga. esto medes farã de  
scã agatha qndo uier em .ii. feira êna quaresma.

*Da festa de sant mathias apostollo: ~ ~*

**E**mma festa de sãt macias apostolo laurã ox  
finades leigos z he de saber q êno .ij. dia do bi  
ffesto se deue celebrar esta festa de sãt macias.  
vnde uiso. Biffestu sexte marcy tenuẽ kle. po  
steriori die celebretur festa mathie. **M**ais he  
de saber q se esta festa aqual semp se deue cele  
brar êno .ij. dia do biffesto uier êno sabado da .L.  
ou da .xl. êno ãno do biffesto. e esse sabbõ cõuem  
a saber êno pmeiro dia do biffesto se celebre ha  
dãta festa cap. xlmj. **M**ais se uier êno sabbõ  
da .lv. a festa e esse dgo. s. emno .ij. dia do biffe  
sto se celebre. **I**tem qndo esta festa uier êna  
dominga da .xl. ou da .L. ou da .lv. ou êno sab  
bado dalguã dellas facã segũdo dco he ênos ca  
pitlox das festas em q nõ laboramos ou labora  
mo q uierẽ emnos dcoõs dias. *Do aureo nu*

*mero de feureiro z da luacõm: ~ ~*

**H**e de saber q de sãe .mij. nonãs febreary ataa  
vi. k las marcy dobre aureo nuõ se deue es  
creuer. assi q. vi. se ponhã sobre .mij. nãs febroa  
ry. z xix. se ponhã sobre .mij. nãs february. z viij.  
sobre p die nãs february. z sic de alys. **I**ten  
he de saber q qntas uezes nõ for biffesto aluacõ  
de feureiro contar sea de xxix. dias. mais qndo  
for biffesto contar seha de .xxx. dias. ~ ~

**Quando alex̄. for. xv. kl february como farã.**

**Q**uando a. lxv. for. xv. kl as february a missa p̄meira sera de sc̄a prisca úgē. z se ouuer passado p̄sente o abbade cãte por elle a missa p̄meira com sas duas collas. em t̄o. dũa aba missa moor as collas q̄ auia adiz a ha missa p̄meira E a missa da sc̄a e com medea o cãtor a alguũ q̄a diga priuada. libro diffinitõ nũ distinctõ. v. cap. viij. ¶ Em t̄o o officio In excelsis throno cãtar sea cõprida mēte outro dia depois da epiphia cap. vi. E ois t̄ra cõ seu p̄meiro officio cantar seha q̄nto Id̄ January. z Dñe ne i iua tua z Sis t̄ra cõ seu. ij. officio celebrasse. iij. id̄ January. z a missa p̄meira sera das oytas da epiphia solenne mēte z dũa opphacio z os comunicãtes da epiphia z a missa moor sera da domiga. aba qual nõ dũa pphatio nē cõicãtes da epiphia. ¶ Se ouũ passado diga o abbade por elle a missa p̄meira z farã segundo q̄ for la dcō e este cap. Cas us emno sabido p̄cedete sera de sãt guillo z farã com da domiga z depois das oytas da epiphia z as oytas acostumadas. ¶ Emno dcō as us sera da domiga z farã com das oytas da ephia. z as oytas. z dũa os h̄ymnos da epiphia a ha cãpetra z aba t̄ra. Da com dos b̄pos z dos abudes farã segundo q̄ia dissemos em seu logar. Emna. ij. sera seguete diga os Resposos. Benedicã dñm. z os outros. ¶ Cũdo a estoria de

Dñe ne in ira tua. se começa outro dia depois  
de sãt guillo. as us êno sabado sem da festa z fa  
m com da domiga. cap. xliij. **A**dozate cõ seu  
pmeiro officio. facãno cõpridamete. xix. kias  
febroary z a missa de sãt felix impinas digãna  
puatum. z ocãtoz a emcomede a alguu qã digã.  
libro diffinicionu distictõe. v. cap. vii. mais di  
gã a colla do scõ aba missa da domiga êno. ij.  
logar. z depois as outras q se deue diz. **I**tem  
adozate cõ tudo seu officio facãno. xvij. k. feb  
broary. **Como farã qndo a. lxx. ier. xiiij. k. feb.**

**Q**uando a lxx. ier. xiiij. kias febroary am  
ballas missas sem da. lxx. saluo se ouuer  
passado. emto facã segudo q foy decto emno cap  
precedete. z ho officio In excello throno digãno  
outro dia depois da ephna cap. vi. **D**mis tã  
cõ seu pmeiro officio facãno. v. Idõ January. z  
Dñe ne i ira. z ois tã cõ seu. ij. officio celebrẽno  
p die Idõ January. z a missa pmeira sera das oy  
tãs da ephna cap. xxxvi. z diã o pphacio z co  
municãtes da ephna. z a missa moor sem da do  
miga. aba qual nõ diã o pphatõ nẽ cõicãtes  
da ephna. **S**e ouu passado facã segudo q  
decto he êno pmeiro cap da. lxx. as uespas êno  
sabado sem da domiga z ho xx. sem. Deo q sedes.  
z farã com das oytãnas da ephna. Cẽno tã  
as us sem das oytãs z farã com da domiga z de  
pois dos scõs. z as outras acostumadas. z diã  
os hymnos da ephna a amballas cõpetras z atã.

**A**dozate com seu pmeiro officio celebrêno cõ  
 prida mête. xij. kl. febroary. z amissa de sãt felix  
 emcomêdea õ cãtor qã digã puada. lib. di. d. v.  
 cap. vij. mais digã a collã do scõ aba missa da do  
 mingã êno. ij. logar z depois as outgas q̃ deue  
 diz. **I**te adozate cõ seu. ij. officio digãno xvij.  
 klãs febroary. **2**ndo **alix. for. xij. k febroary.**

**Q**uando a. lxx. uer. xij. kl febroary. amissa  
 pmeira sem dos scõs cõ soo diachono z sem  
 tracto cap. vij. z amissa moor sem da. lxx. Se ou  
 uer defucto digã o abade a. ij. missa p elle cõ fas  
 duas collãs ia muytas uezes detãs. z dirã aha  
 missa pmeira dos scõs a collã Inclina d pollo pa  
 ssado penultimo loco. z farã com dos scõs a am  
 ballas uis z aos laudes cap. xliij. **E**ntõ o offi  
 cio In excello trono facãno cõprida mête outro dia  
 depois da epiphia. cap. vi. Dis tã cõ seu pmeiro  
 officio cãtenno p die Idy January cap. xliij. a qual  
 missa nõ leixẽ aqnda qã aia p sente passado cap. vi.  
 mais digã duas missas z facã segũdo êna uigili  
 a da epiphia ênos dias puados. das anãas que se  
 hã a leixaz ia detõ he atras. **I**te Dñe ne ium z ois  
 tã cõ seu. ij. officio facãno Idy January cõprida mête  
 z nõno mudẽ. Das oytãs da ephia nõ facã outra  
 cousa senõ com a amballas uis z aos laudes z ha  
 missa pmeira sem das oytãs sollepnemête. A es  
 ta missa a. ij. collã sem da domiga. a. ij. dy scõs.  
 z Concede nos z Eccie. z deo aquo. **E** digã a  
 esta missa o pphacio z cõcãtes da epiphia. mais

os hymnos q̄ p̄teesc̄e aha dom̄iga esses digã. E  
se ouũ passado faciã segũdo êno p̄meiro cap. da  
lx̄. **A**dozate cõ seu p̄meiro officio faciãno cõp  
da m̄ete. xvij. k̄las febroary. Itẽ adozate cõ seu  
ij. officio cãteno. xij. k̄l febroary cap. vi. z nõno  
leixẽ ainda q̄ aia p̄sente passado em aq̄l sabado.  
mais duas missas digã êno cõuẽto z faciã como  
ẽna uigilia da epiph̄ia ênos dias p̄uados. dis  
anãs que se deue leixar suso he ia d̄cto. **Quando uer a lx̄. xij. k̄l febroary como ham de fazer:-**

**Q**uando a. lx̄. mer. xij. k̄l febroary amballas  
missas sem̄ da. lx̄. De sc̄a ynes faciã segũdo  
se contẽ emno seu dia. Se ouũ passado faciã segũ  
do êno dia de sc̄a agatha q̄ndo uer ẽna dom̄iga  
da. lx̄. **I**n excelsõ throno facassẽ cõp̄rida m̄ete  
vij. Id̄ ianuary z nõ digã a esta missa o p̄phato  
nẽ cõicãtes da ep̄hia. z a missa mooz sem̄ das  
oytãs. Se ouũ passado faciã segũdo foy d̄cto êno  
cap. p̄meiro da. lx̄. z o officio In excelsõ throno  
digãno o p̄meiro dia q̄ for uaguo. cap. xxxvij. z  
cap. vi. **H**o officio ois tã celebrẽno cõp̄rida  
m̄ete p̄die id̄ ianuary ainda q̄ aia p̄sente pas  
sado z faciã emtõ segũdo ẽna uigilia da ep̄hia  
q̄ndo uer ênos dias p̄uados. **D**ne ne i in  
z Sis tã cõ seu. ij. officio cãteno. xij. k̄. febro  
ary. z a missa p̄meira sem̄ de sãt felix. saluo  
se ouũ passado. emtõ faciã segũdo êno p̄meiro cap.  
da. lx̄. z a missa do sc̄o ecomẽdea ocãtoz q̄ ad̄i  
gã priuati. as ùs do sabado sem̄ das oytãs da

ephra cap. xliij. z a pmeira com seu da domi-  
 ga. a ij. de sat felix z as outes. ¶ Adorate co seu  
 pmeiro officio facano. xvij. kl. febroary. Se  
 ouu passado faca segudo dco he. ¶ Ite adora-  
 te co seu. ij. officio facano. xvij. kl. febroary a  
 inda q aia p snte defucto. z faca segudo emna  
 uigilia da ephra enos dias priuadoe. **Como ha**  
**de fazer qndo a lxx. uer. xi. kl. febroary:-**  
**Q**uando a lxx. uer. xi. kl. febroary ambu-  
 llas missas sem da lxx. mais se ouu pas-  
 sado faca segudo ena pmeira lxx. z no facam  
 nehua cousa de sat uicete ata as us q am de-  
 seer suas. cap. xliij. emto ena ij. sem se ouu  
 passado faca segudo foy dco eno dia de sat uicete.  
 ¶ In excelsis throno digano. vi. Idy ianuary  
 z no diga o pphacio ne corcates da ephra a  
 esta missa z se ouu passado faca seg foy orde-  
 nado ena pmeira lxx. z amissa da domiga di-  
 gana outro dia q for vacuo. Dis tin co seu pu-  
 meiro officio digano p die idy ianuary. ca. vi.  
 ¶ Dne ne iua z ois tin co seu. ij. officio cele-  
 breno xvij. kl. febroary. z ambillas missas  
 sem da domiga. se ouu passado faca como dco  
 he eno pmeiro cap da lxx. ¶ Adorate co seu  
 pmeiro officio facano coprida mete. xv. kl. fe-  
 broary z amissa de sca prisca digasse puatim.  
 z diga a sua colla aba missa da domiga eno. ij.  
 logar. z depois as outes que ha adiz. ¶ Ite ad-  
 mate co seu. ij. officio digano. xvij. kl. february.

Se em estes doo dias agora nomeados ouu al  
guu passado digã duas missas segã q̄ for deo ena  
vigilia da ephra enos dias puados. **Quando a**  
**lxv. ier. x. kalendas february como faram:-**

**Q**uando a setuagesima ier. x. k. february  
amballas missas sera da. lxv. se ouu passa  
do facã segũdo ena p̄meira. lxv. In excelsõ thro  
no digãno cõprida mēte. v. id̄ ianuary. saluo  
se ouu passado facã como ena p̄meira. lxv. z di  
gã outro dia q̄ for uatuo a missa da domiga ca  
vi. z amissa moor sem das ovtãs da ephra. **T**  
Gnis t̄m cõ seu p̄meiro officio celebrẽno. xvij  
k. february cap. vi. ainda q̄ aia p̄sente passado.  
Das anãs que se denẽ leuar ia deo he em seu ca.

**T**Die ne in un z **D**is t̄m cõ seu. ij. officio cele  
brẽno. xvij. k. february. z a missa p̄meira sera de  
sãt marcello z se ouu passado facã segũdo ena  
p̄meira. lxv. **A**dozate cõ seu p̄meiro offõ facã  
sse cõprida mēte. xv. kl february. z amissa de scã  
prisca digãna puada. Itẽ adozate cõ seu. ij. offõ  
facasse comp̄da mēte. xvij. kl̄as february. **Quã**  
**do ier a lxv. ix. kl february como ham de faz.**

**Q**uando a. lxv. ier. ix. k. febr. amballa  
missas sera da. lxv. se ouu passado facã seg  
deo he ena p̄meira. lxv. In excelsõ throno digãno  
cõprida mēte. iij. id̄ ianuary. se ouu passado fa  
cã como suso deo he z a missa moor sem de sant  
guillo z amissa da domiga digãna p̄die id̄ ianu  
ary. **T**Entõ ois t̄m cõ seu p̄meiro offõ facãno



xviii. k. febr. Se ouu passado digã amissa da do  
 miga. iij. id. ianuarij q̄ e êno dia de sãt guillo. z  
 ois tin cõ seu p̄meiro offõ. cū prãno p̄die Id. ianu  
 arij. ¶ Dñe ne i ma z ois tin cõ seu. ij. officio ce  
 lebrẽno. xvi. k. february. z de sãt antõ fam cõm  
 a amballas ius z aos laudes cõ a aña. Euge f  
 ue bone z a missa p̄meira sera delle cõ soo diaco  
 no cap. xliij. z se ouu passado facã como êno dia  
 de sãt agatha q̄ndo mer êna dominga da. lxx. i  
 ¶ Adorate cõ seu p̄meiro offõ digãno. xiiij. kl.  
 february. Itẽ adorate cõ seu. ij. officio celebrẽno  
 v. k. febr. aundi q̄ aia passado cap. vi. z facã etõ  
 seḡ êna uigilia da ephia ênos dias p̄uado. z lei  
 xam a aña como dco he em seu logar. **Como**  
**hã de faz q̄ndo a. lxx. mer. viij. kl. february.**  
**Q**uando a. lxx. for. viij. k. february amballas  
 missas sera da. lxx. se ouu defueto facã co  
 me êna p̄meira. lxx. z nõ farã nebuã coufa de  
 sãt paulo ata as ius diãlle dia q̄ deu e scer suas  
 delle. z e outro dia cõprida mēte se celebre. ¶ In  
 excelsõ throno celebrẽno. iij. id. ianuarij aundi q̄  
 aia defueto. emtõ facã seḡ q̄ emno dia de sãt aga  
 tha q̄ndo mer êna dominga da. lxx. Dis tin com  
 seu p̄meiro offõ facãno cõprida mē. xviii. k. feb.  
 ¶ Dñe ne i ma z ois tin cõ seu. ij. offõ digãno. xv.  
 kl. fe. z a missa p̄meira sera de sãt p̄sca. se ouuer  
 passado facã como êna p̄meira. lxx. z a missa da  
 sãt digãna Ezadi p̄uati. lib. dif. di. v. cap. viij.  
 das añas q̄ se hã de leixar ia dco he. ¶ Adorate

com seu pmeu offō digāno. xviij. kl. february.  
Itē adorate cō seu. ij. officio cantēno. v. k. february.  
*Como fām. qñdo a. lxx. mer. viij. kl. february:*

**Q**uādo a. lxx. for. viij. kl. fe. amballas missae  
sem da. lxx. mais se ouū passado facā come  
emna pmeu. lxx. In excelsō throno celebrēno  
p die iduaniary aindi q aia defucto z a missa  
moor sem das oytās. z pollo defucto facā segū  
do q ēno dia de scā agata qñdo mer ēna domiga  
da. lxx. **T** Omis tñ cō seu pmeu offō digā  
no. xvij. k. fe. z dñe ne inua. z ois tñ cō seu. ij.  
officio celebrēno. xvij. k. fe. cap. viij. z ambalae  
missas sem da domiga saluo se ouū passado p  
sente. emto facā segūdo q ēna pmeu. lxx. **T**  
Adorate cō seu pmeu offō cantēno. v. k. febro  
ary. Itē adorate cō seu segūdo offō cūprāno. iij.  
kl. february. *Qñdo mer a. lxx. vi. kl. feb como fām.*

**Q**uādo a. lxx. mer. vi. k. fe. amballas mi  
ssas sem da. lxx. se ouū passado facā segūdo  
emna pmeu. lxx. In excelsō throno cantēno ido  
january. se ouū passado facā seg de suso dco he.  
z amissa da domiga digāna outro dia. z a moor  
sem das oytās. **T** Dñe ne inua z ois tñ cō seu p  
meu officio celebrēno. xvij. k. fe. z fām com do  
scōs a amballas nōs z aos laudes z amissa pme  
u sem delles cō soo diachono. Se ouū passado  
facā seg ēno dia de scā agatha qñdo mer emna  
domiga da. lxx. **T** Itē ois tñ cō seu. ij. offō facā  
no. vi. k. fe. z amissa pmeu sem da domiga z

a moor de sãt uicete. se ouũ passado facã seg<sup>o</sup>  
 êna pmeira. lxx. z amissa da domiga digãna  
 o pmeiro dia uacuo. ¶ Adorate cõ seu prime

iro officio facãno cõpda mête. iij. k. february.

Itẽ adorate cõ seu. ij. officio cõpzaasse. viij. k.  
 february. z amissa pmeira sera da domiga. E

a moor de sant paulo. *Quando uier a. lxx. v.  
 kls february como ham de fazer: ~ ? ~*

**Q**uando a. lxx. uier. v. kl. february a missa  
 pmeira sera das oytãs de scã ynes z a mo  
 or da. lxx. Se ouũ finado facã segũdo se contẽ e  
 nos usos. cap. C. m. In excelsõ throno facasse cõ  
 pda mête. viij. idriuary. se ouũ passado facã  
 seg<sup>o</sup> emna pmeira. lxx. z amissa da domiga digã  
 na outro dia q̃ for uacuo. cap. vi. z cap. xxxvij.

¶ Dne ne i ma z ois tã cõ seu pmeiro offõ digã  
 no. xij. k. febr. a missa pmeira sera de sãt felix  
 saluo se ouũ passado z facã seg<sup>o</sup> emna pmeira.

lxx. z amissa do scõ digãna puada. das us êno sa  
 bado facã segũdo dco he ênas oytãs da epiphia.

¶ Itẽ ois tã cõ seu. ij. offõ facãno cõpda mête  
 xij. k. fe. ainda q̃ aia passado z facã come êna

uigilia da epiphia. ¶ Adorate cõ seu pmeiro  
 officio facãno. xi. kl. fe. se ouũ passado facã se

gũdo emna pmeira. lxx. z amissa da domiga  
 mudena cap. vi. z xxxvij. ¶ Item adorate cõ

seu. ij. officio facãno cõpda mête. viij. k. fe.

*Como hã de faz q̃ndo a lxx. for. m. kl. febrj.*  
**Q**uando a. lxx. vier. m. kl. february. sem

amissa p̄meira de sãt Juliã cõ soo diachono z se  
tracto. cap. xliij. z fariã com delle a amballas uẽ.  
z aos laudes. se ouũ passado facã como êno dia de  
sãt agatha q̄ndo uier êna domiga da lxv. ¶ In ex  
celso throno facasse cõpuda mente. vi. idy ianuarij  
Se ouũ passado facã como êna p̄meira. lxv. z ami  
ssa da domiga digãna outro dia q̄ for desocupado.  
Dñe ne i um z ois tã cõ seu p̄meiro offõ facãno. x  
viij. k. fe. z cãtẽ amballas missas da domiga. se  
ouũ passado facã seḡ êna p̄meira. lxv. ¶ Item ois  
tã com seu. ij. officio celebrẽno cõpuda mẽte. xviij.  
kl febr. aunda q̄ aia defũcto. emtõ fariã por elle se  
gũdo êna uigilia da ephra ênos dias priuados.  
¶ Adorate cõ seu p̄meiro officio facãno. xi. k. fe.  
Se ouũ passado facã come êna p̄meira. lxv. z ha  
missa da domiga mudẽna a outro dia. ¶ Adora  
tẽ cõ seu. ij. officio celebrẽno. viij. kl's february.

*Como fariã q̄ndo for a lxv. iij. kl's february: —*

**Q**uando a. lxv. uier. iij. k. febr. amballas mi  
ssas serã da. lxv. se ouũ passado facã seḡ q̄  
fuso he deõ. In excelso throno celebrẽno. v. idy ia  
narij. se ouũ passado facã seḡ êna p̄meira. lxv.  
z amissa da domiga digãna outro dia uacuo. z  
¶ Dñe ne i um z ois tã cõ seu p̄meiro offõ cãtẽ  
no. xvij. k. fe. z amissa p̄meira sem de sant  
marcello se ouũ passado facã como êna p̄meira  
lxv. z amissa do scõ em comẽdea o cãtor q̄ se di  
ga p̄uada. ¶ Itẽ ois tã cõ seu. ij. offõ digãno  
xviij. kl febr. Dñe ne i um z adorate cõ seu p̄meiro

officio celebrêno. x. kl. february. z amballas missas sem da domiga. z se ouu passado faciã come ena pmeia domiga da. lxx. z Adorate cõ seu. ij. officio ai prãno. vi. k. alendis february. **Quando uer a lxx. p die kl february como hã de faz:**

**Q**uando a lxx. for p die kl. fe. amballas missas sem da lxx. z se ouu passado faciã come ena prima. lxx. ¶ In excello throno faciãno cõp da mête. iij. id. ianuary. a missa pmeia sem da domiga z a moor de sãt guillõ. se ouu passado faciã seg ena pmeia. lxx. z a missa da domiga mu tãna. ¶ Dis tã cõ seu pmeio offõ celebrêno. xvi. k. fe. z cantẽ a missa pmeia da domiga. z se ouu defucto faciã como ena pmeia. lxx. z a missa da domiga digãna eno primeio dia q for de socupado. cap. vi. z xxxvij. ¶ Itẽ ois tã cõ seu. ij. offõ ai prãno. xi. kl. feb. z a missa pmeia sem da domiga. mais se ouu passado faciã seg ena pmeia. lxx. z a missa da domiga digãna loge eno outro dia. aunda q aia passado. cap. vi. z iij. mais pollo passado pnte faciã como ena iugalia da epi phia enos dias puados. ¶ Dñe ne ium. z adomte cõ seu pmeio offõ celebrêno. iij. k. feb. z amballas missas sem da domiga. se ouu passado faciã segudo ena pmeia. lxx. Itẽ Adorate cõ seu. ij. officio digãno. viij. k. february. l. vi. k. **Quando for a lxx. kl february como ham de fazer:**

**Q**uando a. lxx. uer kls feb. amballas missas sem da. lxx. se ouu passado cante por elle

o albede a missa pmeira cap xv. co ho bagao. li.  
dissi. di. ij. cap. ij. z co as duas collas ia assigna  
dis. z diu aha missa moor us collas q auia ha  
diz aha pmeira missa. ¶ In excelso throno faca  
no copda mete. ij. id. Januarij. z a esta missa no  
diga ho pphacio ne coicantes da ephia mais diga  
no aha missa moor das optas. se ouu passado fa  
ca segundo emna pmeira. lxx. z a missa domigal  
digana outrodia uacuo. da com d. bp̄s z d. aba  
des faca seg se cotē emno dia de sat guillo. ¶ Dñe  
ne iua z ois tin co seu pmeiro off̄o celebrēno. xv.  
kl. feb. z a missa pmeira sem da sca z se ouu passa  
do faca seg ena pmeira. lxx. z a missa da sca digā  
na puada. das us eno salto sera de sat anto. ¶ Itē  
Dñis tin co seu. ij. off̄o facano copda mete. x. k.  
feb. se ouu finado faca como ena pmeira. lxx. za  
missa da domiga mudena. ¶ Adorate co seu pu  
meiro off̄o cantēno. viij. k. feb. Itē adorate com  
seu. ij. off̄o. cuprano tercio k las february. ¶ Qu  
da lxx. iiii. nonas february como ha de fa.  
¶ Vando a. lxx. for q̄to nonas febr̄o. a missa  
pmeira sera da. lxx. co seu tracto catado em  
comu. cap. xij. z digana sollēne mete z a missa  
moor sera da purificac̄o cap. xxxij. z faia com  
da. lxx. a amballas us z aos laudes. ¶ Se ouu  
passado a. ij. missa diu por elle co sas duas coll.  
Inclina z Sp̄s. s. d. quuoqz. z aha missa pmeira  
da domiga diu a colla Inclina. pollo passado pe  
o multimo loco. z a missa moor sera da purificac̄o.

a qual dia o abade. **I**n excelso throno facasse  
 copridam. p̄ die ido Januaty. Se ouũ passado fa  
 cã como suso dco he. z amissa da domiga mu  
 dẽna adiate. **D**ne ne iun z ois tã com seu p̄  
 meu offõ celebrẽno. xiiij. kl. feb. z aballac mi  
 ssas serã da domiga. se ouũ passado facã como  
 emua p̄meira. lxx. Itẽ ois tã com seu. ij. officõ  
 facasse copda mẽte. x. kl. feb. **D**ne ne iun  
 z adorate cõ seu p̄meu officio cãtẽno. viij. k. fe.  
 E amballas missas serã da domiga. se ouũ defu  
 cto facã como dco he. Itẽ adorate com seu. ij. o  
 fficio cãprãno. tercio kalendas february.

*Quando for a lxx. iij. nãas febrũ. como hã de ser.*

**Q**ũdo a lxx. iij. nãas febrũ. amballas mis  
 sas serã da. lxx. se ouũ passado facã seḡ en  
 na p̄meira. lxx. **I**n excelso throno celebrẽno  
 Januaty. se ouuer defucto facã seḡ dco he  
 z amissa da domiga mudẽna adiante. **G**is  
 tã cõ seu p̄meu offõ facasse copda mẽte. xiiij.  
 kl. febrõ. z amissa p̄meu serã da domiga z a  
 moor dos scõs. mais se ouũ passado facã como di  
 cto he z amissa domigal mudẽna adiante. **I**tẽ  
 ois tã com seu. ij. officio facasse copda mẽte  
 ij. kl. feb. **D**ne ne iun z adorate cõ seu p̄meu  
 offõ. celebresse. vi. k. fe. z amballas missas serã  
 da domiga. mais se ouũ passado facã como su  
 so dco he. Itẽ adorate com seu. ij. offõ. cum  
 pranno p̄ die kalendas february. *Quando  
 a lxx iij. nãas febrũ como fãrã.*

Quando a lxx. uer p̄ die n̄is feb. ambulas mi  
ssas serā di. lxx. se ouū passado façā seḡ ena  
primera. lxx. ¶ In excelsis throno cantēno. vii. id̄  
Januarij z amissa moor sem das oytās. se ouū pa  
ssado façā seḡ d̄cto he. z amissa da domiga mudē  
na adiante. cap. vi. z xxxvii. ¶ Dñe ne iura z oie  
t̄m façāno cō seu p̄meiro offō. xix. kl. feb. z am  
ssa p̄meira serā de s̄t felix. z se ouū passado façā  
como ena prima. lxx. z amissa do scō digāna pri  
uada. z as us̄ eno salbō serā das oytās da ephia  
z façā cōm da domiga cap. xliii. ¶ Itē ois t̄m cō  
seu. ii. officio cātēno. xiiii. k. feb. ainda q̄ aia pa  
ssado z emtō façā como ena uigilia da ephia en  
nos dias puados. ¶ Adorate cō seu p̄meiro of  
ficio celebrēno. xii. k. feb. z amissa primeira fa  
da domiga. z ha moor de scā ynes. se ouū defuē  
to façā como ena p̄ma. lxx. z amissa da domi  
ga mudēna adiate. ¶ Dñe ne iura z adorate  
cō seu. ii. offō façāno. v. k. feb. z a p̄meira missa  
serā de scā ynes. z se ouū passado façā seḡ d̄cto he.  
*Como façā q̄ndo uer a lxx. nonas february :-*

Quando a. lxx. for nonas feb. nō façā de scā  
agatha senō cōm a amballas us̄ z aos lau  
des. a missa p̄meira serā della sem t̄ncto z com  
seu diachono z a moor sem da. lxx. se ouū passa  
do façā como eno dia de scā agatha q̄ndo uer ē  
na domiga da. lxx. ¶ In excelsis throno cātēno  
vi. id̄ Januarij z amissa moor sem das oytānas  
z se ouū passado façā seḡ emna p̄meira. lxx.



z amissa da domiga digana adiante. **D**ñe ne  
 iua z ois tñ cõ seu pmeiro offõ facãno cõprida  
 mête. xvij. kl. feb. z amballas missas serã da  
 domiga. se ouũ passado facã como suso dco he.  
**I**tem ois tñ cõ seu. ij. officio facã se cõpda m.  
 xvij. k. feb. ainda q̄ aua passado z emto facã seg̃  
 ena uigilia di ephra enos dias puados. **A**do  
 rate com seu pmeiro offõ facasse cõpda mête. xi.  
 kl. febro. z amissa pmeira serã da domiga z amo  
 or de sãt uicete. se ouũ passado facã como suso dco  
 he. z amissa da domiga mudena adiate. **I**tem  
 adorate cõ seu. ij. officio cãtesse. iij. kl. february.  
 ha pmeira missa serã da domiga z amoor de sãt  
 Julia. se ouũ defucto facã seg̃ dco he de suso. **C**o  
 mo farã quãdo uier a lxx. viij. idy february.  
**Q**uando a. lxx. for. viij. idy february amballas  
 missas serã da. lxx. se ouũ passado facã seg̃  
 emna pmeira. lxx. **I**n excelsõ throno cantenno  
 v. idy ianuary. z amissa pmeira serã da dga z amo  
 or das octãs. se ouũ passado facã seg̃ he dco z amiss  
 sa da dga mudena adiate. **D**ñe ne iua z ois tñ  
 cõ seu pmeiro offõ celebrẽno. xvij. k. feb. z amissa  
 pmeira serã de sãt marcello z amoor da domiga.  
 Se ouũ passado facã como for dco suso z amissa  
 do scõ digana puatim. **I**te ois tñ cõ seu. ij. offõ  
 facasse cõpda mête. xiiij. kl. feb. **D**ñe ne iua z ad  
 rate cõ seu pmeiro offõ cãtenno. x. kl. feb. z amballas  
 missas serã da dga. mais se ouũ finado facã seg̃ e  
 na pmeira. lxx. **I**te adorate cõ seu. ij. offõ. cõpra

III  
se tercio kalendas february cō dñe ne iua. **Co**  
**mo farã q̃ndo a lxx. ier. vii. idy february.**

**Q**uando a lxx. ier. vii. idy febrō. amballas  
missas digã da. lxx. se ouũ passado façã seg  
emna p̃meua. lxx. ¶ In excello throno cantẽno q̃r  
to idy ianuary. z amissa moor sera de sãt guillo.  
se ouũ passado façã seg̃ suso foy dco e amissa do  
mũgal digãna o p̃meuo dia desocupado. ¶ Dis  
tã cō seu p̃meuo offō cãtẽno. xvi. k. febrō. z am  
ssa p̃meua sera da dga z amoor de sãt antõ. maie  
se ouũ passado façã como dco he. z amissa da dga  
mudẽna adiante. ¶ Itẽ ois tã cō seu. ij. officio.  
digãno cõp̃damẽte. x. kl. february. z se ouũ passa  
do digã duas missas z façã como ãna uigilia da  
ephia ãnos dias p̃nuados. este officio domũgal  
nõ se leixe polla missa de sãt m. das anãs q̃ aas  
uezes se leixã ãnos sabady ia ho dissemos e seu  
logar. ¶ Itẽ dñe ne iua z adorate cō seu p̃mei  
ro offō faciãno. ix. kl. feb. z aballas missas sera  
da dga z se ouũ passado façã como suso dco he ¶  
Itẽ dñe ne iua z adorate cō seu. ij. officio faciãno  
cõp̃damẽte p̃die kl. feb. z amballas missas sera  
da dga saluo se ouuer passado emtõ façã como  
foy ordenado suso. **Quãdo for a lxx. vi. idy fe**

**Q**uando a. lxx. for. vi. idy **bruary como farã**  
february. amballas missas sera da lxx. se  
ouuer passado façã como ãna p̃meua. lxx. In ex  
celso throno faciãno. iij. idy ianuary. z amissa mo  
or sera das oytãuas. se ouũ passado façã como suso

deco he. z amissa da dga digana outro dia uacate.  
te. da com dy bpos z abbudes deco heia e seu logar.

**D**ne ne iua z ois tra co seu pmeiro officio cele  
breño. xv. kl. feb. z amissa pmeira sera da sca. se  
ouu passado diga se amissa pmeira pelle z ami  
ssa da sca digana puada. z as us eno salto sera  
de sat anto. **I**te ois tra co seu. ij. officio cu prano.  
x. li. feb. E adorete co seu pmeiro offo digasse. viij.  
kl. february z amissa pmeira sera da domiga;  
saluo se ouu passado mudena adiante como for  
deco. **I**tem Dne ne iua z adorete co seu. ij. of  
ficio facasse coprida mente kalendas february.

**Como fara qndo for a lxx. v. idy february.**

**Q**uando a. lxx. uier. v. idy feb. amissa pmeira  
sera das oytas da purificaco de sca m. se ou  
uer passado faca como enas decas oytas. In excel  
so throno facano coprida mente p die idy ianuary z  
amissa moor sera das oytas. se ouu passado faca  
como ena pmeira. lxx. z amissa In excelso throno  
digana oprimo dia uacate. **D**ne ne iua z ois  
tra co seu pmeiro offo celebreno. xiiii. li. feb. z a  
ballas missas sera da dga. z se ouu passado facam  
como emna pmeira. lxx. **I**te ois tra co seu. ij. offo  
cu prano. x. kl. feb. **D**ne ne iua z adorete con  
seu pmeiro offo cateno. viij. kl. feb. z aballas mi  
ssas sera da domiga. mais se ouu passado facam  
come emna pmeira dga da. lxx. **I**tem adorete co  
seu. ij. officio facano coprida mente tao nonas  
february. **como fara qndo for a lxx. iij. idy fe.**

Quando a. lxx. uer q̄rto Id̄o feb. amballas missas  
serã da. lxx. z se ouũ passado façã como ena p̄  
meim. lxx. ¶ In excelsõ throno façã se cõp̄dime  
te Id̄o ianuary z amissa mooz serã das oytãs. z se  
ouũ passado façã como d̄cõ he suso z amissa da do  
miga mudẽna adiate. ¶ Omis t̄ra cõ seu p̄mo  
oficio digãno. xij. kl. feb. z amissa p̄meim serã da  
d̄gã z amooz dos scõs. se ouũ passado façã como en  
na p̄meim. lxx. z amissa da d̄gã digãna ho p̄mei  
ro dia q̄ for uago. ¶ Itẽ ois t̄ra com seu. ij. officio  
celebrẽno. ij. k. feb. Dñe ne i uia z adozate cõ seu  
p̄meio offõ celebrẽno. vi. k. feb. z diuã amballas  
missas da d̄gã saluo se ouũ passado emtõ façã seḡ  
ẽna p̄mã. lxx. ¶ Itẽ dñe ne i uia z adozate cõ seu  
ij. officio façã se cõp̄zida m̄te. iij. nonas. feb. z am  
ballas missas serã da d̄gã. saluo se ouũ defũcto.  
*Quãdo for a lxx. ij. id̄o febru como hã de faz.*

Quando a. lxx. for iij. id̄o feb. amballas missas se  
rã da. lxx. mais se ouũ defũcto façã seḡ ena  
p̄meira. lxx. In excelsõ throno cantẽno. viij. id̄o Ja  
nuary z amissa mooz serã das oytãs. se ouũ passa  
do façã como d̄cõ he z amissa da d̄gã mudẽna adi  
ante. ¶ Dñe ne in uia z ois t̄ra cõ seu p̄meio of  
ficio celebrẽno. xij. kl. feb. z amissa p̄mã de sãt  
felix a digã. z amooz da d̄gã. se ouũ finado façã  
como ena p̄meim. lxx. z amissa do scõ digasse p̄  
uati. as uis enõ salu serã das oytãs z farã com  
da d̄gã cap. xliij. ¶ Itẽ ois t̄ra cõ seu. ij. offõ façã  
sse comp̄da m̄te. xij. kl. feb. amissa p̄meim serã

da dga z amoor de sca ynes. se ouu passado faca co  
mo deo he suso z amissa da dga digana adiante qn  
do poderẽ. ¶ Dne ne iua z adorate co seu pmeiro  
officio celebrẽno. v. kl' feb. amissa pmeira sem dia  
oytas de sca ynes. z se ouu passado faca como suso  
he deo. In usily cap. c. ij. ¶ Itẽ dne ne iua z adora  
te co seu. ij. offõ facano coprida m. p die nonas fe  
broy z amballas missas sera da dga. se ouuer  
defuncto facam segudo ena pmeira. lxx. **Co  
mo fara qndo uier a lxx. pridie idus february.**

**Q**uando a lxx. uier p die idus february. aballas mi  
ssas sera da. lxx. se ouu passado faca come en  
na prima. lxx. In excelso throno facano. vi. idia  
nuary z amissa moor sem dias oytas. se ouu pas  
sado faca como deo he z amissa da domiga mude  
na adiante. ¶ Dne ne iua z ois tia co seu pmo  
offõ cantẽno. xviii. kl' feb. z amballas missas se  
ra da dga. se ouu passado faca como deo he suso.  
Itẽ ois tia co seu. ij. offõ celebrẽno. xi. kl. february. z  
amissa pmeira sem da dga z ha moor de sat uice  
te. se ouu passado faca como ena pmeira. lxx. z a  
missa domigal digana opmeiro dia q for uago.  
¶ Adorate co seu pmeiro offõ celebrẽno. iij. kl'  
february. amissa pmeira sera da dga z amoor de sat  
iulia. se ouu passado faca seg suso he deo z ami  
ssa domigal digana adiante. ¶ Itẽ adorate co seu  
ij. offõ cuprano nonas february amissa pmeira sem  
da dga z amoor de sca agatha. se ouu passado fa  
cam como emna pmeira septuagesima. ¶

101277

**Como farã q̃ndo a lxx̃ uier idus febrary:**  
**Q**uando a. lxx̃. uier idus febr̃y ambalas mi  
ssas serã da. lxx̃. se ouũ passado facã segũ  
do emna p̃meira. lxx̃. In excelsõ throno cãte  
no. ṽ. Idus Ianuary z amissa mooz serã das o  
ytãs. se ouũ passado facã como de suso z ami  
ssa dgãl mudẽna adiante. ¶ Dñe ne in ira  
z ois tã cõ seu p̃meu offõ celebrẽno. xvij. k̃  
febr̃y z amissa p̃meia serã de sãt marcello  
se ouũ passado facã come ãna p̃meia. lxx̃. E  
amissa do scõ digasse rezada p̃uata z amo  
oz serã da dgã. ¶ Itẽ ois tã cõ seu segõ officio  
facasse x̃ k̃ febr̃y. z facã como dco he. Adora  
te. z dñe ne in ira cõ seu p̃meu offõ celebrẽno  
tão kl febr̃y. z as us ãno sabbõ serã de sãt iu  
hã. ¶ Itẽ dñe ne i ira z adorate cõ seu. ij. of  
ficio. digãno. viij. idus febr̃y z aballaç missas  
serã da dgã. se ouũ defucto facã como ãna p̃  
meia. lxx̃. z as us ãno sabbõ serã de scã agata.

**como hã de farã q̃ndo a lxx̃. for. xvi. kl. marcy.**

**Q**uãdo a. lxx̃. for. xvi. k̃. marcy a p̃meia  
missa serã de sãt ualenti z amooz da lxx̃.  
se ouũ passado facã segõ ãna p̃meia lxx̃. z ami  
ssa do scõ emcomendea o cãtoz qã digã p̃uata.  
¶ In excelsõ throno cãteno q̃rto idus ianuary.  
z amissa mooz serã de sãt guillo. se ouũ passa  
do facã como dco he suso z amissa da dgã mu  
dẽna adiate. ¶ Dis tã cõ seu p̃meo offõ cã  
tẽno. xvi. k̃ febr̃y z amissa mooz serã de sant

anto. se ouu passado facã como suso dco he  
 z amissa da dga mudena. **D**ñe ne i ira E  
 ois tã cõ seu .ij. offõ canteno. ix. kl febrü zã  
 ballas missas serã da dga. se ouu passado fa  
 cã come dco he. **I**te dñe ne i ira z adorete  
 cõ seu pmeiro officio canteno p die kl feb.  
 z amballas missas serã da dga. se ouu finado  
 facã como ena pmeira. lxx. **D**ñe ne i ira.  
 z adorete cõ seu .ij. offõ facãno. viij. idõ febrü  
 e digã amballas missas da dga. se ouuer pa  
 ssado facam como suso dco he. **Quãdo a. lxx.**  
**for. xv. kalendas maras. como ham de fazer.**  
**Q**uãdo a lxx for. xv. kl marcy amballas mi  
 ssas serã da. lxx. se ouu passado facã sog  
 emna pmeira. lxx. **I**n excelsõ throno canteno  
 cõ idõ ianuary z amissa moor serã das oytãs  
 se ouu passado mudẽ amissa da dga adiante.  
 da cõm dos bpos z abades ia dco he em seu logar.  
**D**ñe ne i ira z ois tã cõ seu pmeiro officio  
 digãno. xv. kl. feb. z amissa pmeira serã da scã.  
 se ouu passado facã come ena pmeira. lxx. x ha  
 missa da scã digãna rezada. z as us eno sabõ  
 serã de sãt antõ. z fãã cõm da dga cap. xliij.  
**I**te ois tã cõ seu .ij. officio facãno. viij. kl. feb.  
 z amissa pmeira serã da dga z a moor de sãt pau  
 lo. se ouu passado facã como suso dco he z amis  
 sa da dga digãna ho pmeiro dia q for uago. **I**te  
 Dñe ne i ira z adorete cõ seu pmeiro officio ce  
 lebrẽno kl's febrü z aballas missas serã da dga

Se ouũ passado façã como suso he dco. **Item** dñe  
ne iua z adorate com seu. ij. offõ celebrẽno. vi idus  
febrũ z amballas missas serã da dga. se ouũ passado  
façã como ena pmeira lxv. **Quando mer a septu  
agesima. xiii. kl's marcy como ham de fazer.**

**Q**uando a. lxv. mer. xiiii. k' marcy amballas mi  
ssas serã da. lxv. se ouũ passado façã como ena  
primeira. lxv. In excelsõ throno cãtenõ p die idus  
ianuarij. z amissa moor serã das ovtãs. se ouũ pa  
ssado façã como suso foý dco. z amissa da dga mu  
dena adiante. **¶** Dñe ne iua z ois tia cõ seu pmei  
ro offõ cantesse. xiiii. kl' febrũ. z digã amballas  
missas da dga. se ouũ passado façã como de suso.  
**¶** Itẽ dñe ne iua z ois tia cõ seu ij. offõ digasse. vii.  
kl' febrũ. z aballas missas serã da dga. se ouũ pa  
ssado façã como dco he. **¶** Adorate cõ seu pmeiro  
officio cumpnno. iij. nonas febrũ. Itẽ dñe ne iua  
z adorate cõ seu. ij. officio cãtenõ. v. idus febrũ z  
amissa pmeira serã das ovtãs da purificacõ de stã  
maria z amoor da domunga. // **Como ham de  
fazer qndo mer a. lxv. xiii. kalendas marcy.**

**Q**uando a. lxv. mer. xiiii. kl' marcy amballas  
missas serã da. lxv. se ouũ passado façã como  
ena pmeira. lxv. In excelsõ throno celebrẽno ida  
ianuarij z amissa moor serã das ovtãs da ephia.  
se ouũ passado façã como dco he z digã amissa da  
dga o pmeiro dia que for uacãte. **¶** Cõ sua tia cõ seu  
primeo officio digãno. xiiii. kl' febrũ. z amissa pmeira  
serã da dga z amoor da scõs. se ouũ passado façã cõ



mo dco he. z amissa da dga mudena aho pmeiro dia uago. cap. vi. z xxxvij. ¶ Dñe ne in ira z ois tñ cõ seu. ij. officio canteno. vi. kl' febrj. z abalas missas sera da dga. se ouu passado facã como dco he suso. Itẽ dñe ne i ira z adorete cõ seu pmeiro officio catenno. iij. nonas febrj. z ambalas missas sera da dga saluo se ouu passado emto facã como dco he. ¶ Itẽ dñe ne i ira z adorete cõ seu. ij. officio celebrẽno. iij. ido febrj. z aballas missas sera da dga. se ouuer passado facã como suso dicto he.

*Como hã de faz qndo a lxx. ier. xij. kl' marçij. -*

**Q**uando a lxx. for. xij. kl' marçij ambalas missas sera da lxx. se ouu passado facã seg' ena primeira. lxx. In excelsis throno digãno. vij. ido ianuarij z amissa moor sera das oytãs. se ouuer passado facã segũdo ena pmeira. lxx. z amissada dga digãna adiante. ¶ Dñe ne i ira z ois tñ. cõ seu pmeiro offõ cantesse. xij. kl' febrj. z amissa pmeira sera de sã felix. mais se ouu passado facã como dco he z amissa do scõ digãna rezada. Itẽ ois tñ cõ seu. ij. offõ digãno. xij. kl' feb. z amissa pmeira sera da dga z a moor de scã vnes. se ouuer passado mudẽ a missa da dga adiante. ¶ Itẽ dñe ne in ira z adorete cõ seu pmeiro officio catenno. v. kl' febrj. z amissa pmeira sera das oytãs de scã vnes. saluo se ouu passado z facã seg' dco he. ¶ Itẽ dñe ne i ira z adorete cõ seu. ij. officio facãno p die nã febrj z abulas missas duã da dga. saluo se ouuer defucto z facã como dco he. ¶ Itẽ dñe ne i ira z

adorate com seu tceyro officio cãtessẽ. iij. idõ febrũ  
z aballas missas serã da dõã. se ouuer passado  
facã segũdo dõõ he emna pmeira. lxx. **Co  
mõ hã de faz quãdo a lxx. for xi. kl' marcij:**

**Q**uando a. lxx. uier. xi. kl's marcij amballas  
missas serã da. lxx. se ouũ passado facã segũ  
emna pmeira. lxx. In excelsõ throno digãno. vi.  
Idõ ianuarij. se ouũ passado facã como dõõ he z a  
missa da domiga digãna o pmeiro dia q̃ for desõ  
cupido. ¶ Dñe ne i ua z ois tã cõ seu pmeiro of  
ficio celebrẽno. xvij. kl. febrũ z amballas missas  
serã da dõã saluo se ouuer passado. Itẽ ois tã cõ  
seu. ij. offõ celebrẽno. vi. k febrũ. z amissa pme  
ira serã da dõã z amoor de sãt uicẽte. se ouũ pa  
ssado facã como dõõ he z amissa da dõã digãna  
adiante. ¶ Adorate cõ seu pmeiro offõ digãno  
iij. kl' febrũ. z amissa pmeira serã da dõã z amo  
or de sãt uiliã. se ouũ defũcto digã amissa da dõã  
outro dia adiante. Itẽ adorate cõ seu. ij. offõ cele  
brẽno nonas febr. a missa pmeira serã da dõã z  
amoor de sãtã agatha. se ouũ passado facã como  
susõ. ¶ Itẽ dñe ne i ua z adorate cõ seu. iij. offõ  
celebrẽno p die idõ febr. z aballas missas serã da  
dõã. se ouuer defũcto facã como ãna pmeira lxx.

**Quãdo a lxx. for. x. kl' marcij como hã de faz.**

**Q**uando a lxx. for. x. kl' marcij aballas missas  
serã da dõã. se ouũ passado facã como ãna p  
meira. lxx. In excelsõ throno cãtẽno. v. idõ ianu  
arij. se ouũ passado facã como dõõ he. z amissa

da dga digasse adiante. **D**ñe ne i um z ois tm  
 cõ seu pmeiro offõ celebrẽno. xvij. kl febr. z amiss  
 sa pmeira sem de sãt marcello z amoor da dga  
 Se ouũ passado. digã amissa do scõ puada. Item  
 dñe ne i um z ois tm cõ seu. ij. offõ celebrẽno. x.  
 kl febrũ. se ouũ passado facã como dco he. **I**te  
 dñe ne i um z adorete cõ seu pmeiro offõ facãno  
 iij. kl febrũ. **I**te dñe ne i um z adorete cõ seu. ij. o  
 ffiao. digasse. viij. idõ febrũ. **I**te dñe ne i um z  
 adorete cõ seu. iij. officio cantẽno idõ febrũ. em  
 estas tres deperdeus dgas se ouuer passado fa  
 cam como suso dicto he. *Quando uer a lxx. ix  
 kalendas martij como hã de fazer: ~//~*

**Q**uando a septuagesima vier. ix. kl martij  
 amballas missas serã da dga da. lxx. se ouũ  
 passado facã como ena pmeira. lxx. In excelso t.  
 celebrẽno. iij. idõ ianuary z amissa pmeira se  
 ra da dga z amoor de sãt guillo. se ouũ passada  
 missa da dga digãna o primo dia q for desocupa  
 do. **D**ñis tm cõ seu pmeiro offõ digãno. xvi.  
 kl febrũ z amissa pmeira sem da dga z amoor  
 de sãt antõ. se ouũ passado digã adiate amissa  
 da dga. **D**ñe ne i um z ois tm cõ seu. ij. offõ can  
 tẽno. ix. kl febrũ. se ouũ passado facã como dco  
 he. **I**te dñe ne i um z adorete cõ seu pmeiro o  
 fficio digãno p die kl. febrũ. **I**te dñe ne i um E  
 adorete cõ seu. ij. officio. digãno. viij. idõ febrũ z  
 facã como foy dco. **I**te dñe ne i um z adorete  
 cõ seu tceyro offõ cãtẽno. xvi. kl martij z amissa

primeira feira de sant ualentino z amooz da do  
miga. se ouu passado diga o abade a missa pme  
ma por elle como foy iadcto muytas uezes z hu  
missa do scõ em comêdea ocãtoz z digasse puati.

*Das festas q̄ mereẽ enos sabados di. lxx. ou da. l.*

**Q**uãdo festa de .xij. licões emq̄ nõ lauramo  
uer emno sabbõ di. lxx. o da. l. facãna cõ  
pziã mête. a missa pmeim feira de scã maria  
sollemne mête cõ doo ministros. lib. dif. d. v. ca  
ij. se ouu passado diga o abade a missa pmeim  
por elle cõ duas collas Inclina e singlar. z Gps  
sempitne deo q̄ uiuoz. z durã aba missa mooz  
as collas q̄ auã adiz a a missa pmeim. **E**m  
na q̄l missa se per uetuyza o subdiachono eja  
re ena epistola logo satisfaca em esse mesmo  
lugar. poendo as maãos em tra so oginao do ps  
bitero. sobre a alua sem poer os geolhos e tra.  
mais pmeim ponha o liuro sobre a forma. esto  
se facã tã bem enos dias das festas como enos  
dias puados. **E** se ho diachono eja re eno euã  
gello elle acabado uresse a oriẽte satisfazẽdo e  
na maneira do subdiachono cap. liij. as us e  
no sabido sem di dza z fãni cõm di festa. **Item**

*Das festas que emnos sobre ditos sabados: <sup>Deo</sup>*

**Q**uãdo festa de .xij. licões emq̄ laboramo uer  
enos sabados di. lxx. ou da. l. facãna cõ p  
ziã mête. se ouu passado duas missas digã emno  
cõueto. a pmeim da festa cõ suas collas z durã a  
colla Inclina d pollo passado ante da pustumim

E a ij. diga logo o abade pollo defucto cō sas duas  
 collas. Inclina ē singlar z Sp̄s. s. d. q̄ unoz. As  
 uis sem da d̄gā z farā cōm da festa cap. xliij. **T**axa  
 is q̄ndo alguā festa emq̄ nō laboramo. ou laboramo  
 uer eno sabdo da. lxx. facā como agora foy ordena  
 do mais as uis eno sabado seu da festa z farā  
 cōm da d̄gā cap. xliij. **Das festas q̄ uer enos**  
**dḡos da. lxx. ou da. lxx. ou da. lxx. ou da. lxx.**

**Q**uando festa de. xii. licōes emq̄ nō lauramos  
 uer emno dḡo da. lxx. ou da. lxx. ou da. lxx. ou  
 no dia a celebre z as uis eno dḡo seu da festa z  
 farā cōm da d̄gā. **E** se ē essa. ij. feim ou eno dḡo  
 de antes ou u passado diga o abade a missa p̄me  
 ua por elle cō sas duas collas como suso foy d̄o  
 E dū emto aba missa mooz as collas q̄ auam  
 adiz aba missa p̄meyra. **E** q̄ndo festa de. xii.  
 licōes emq̄ laboramo uer enos dḡos da. lxx.  
 ou da. lxx. ou da. lxx. nō facā della se nō cōm a ā  
 ballas uis z aos laudes cap. xl. z a missa p̄me  
 ua sem da festa cō soo dia chono z sem tracto ca  
 xij. **E** se ou u passado tres missas diga eno cō  
 uento. a p̄meim ferā da festa cō suas collas h̄  
 qual deue diz o domairto da domaa passada ca.  
 c. v. z diga a colla Inclina pollo defucto penul  
 timo loco. z a ij. diga logo o abade pollo passa  
 do cō sas duas collas da d̄gā. z a missa mooz  
 sem da d̄gā a q̄l deue diz o domairto da domaa  
 presente. **M**ais q̄ndo festa de. xii. licōes emq̄  
 laboramo ou nō laboramo uer emna d̄gā da

lx. facina cõprida mēte z facta cõm da dga cap.  
xliij. ¶ A p̄meira missa feim da dga cõ tincto cã  
tado cõiter cap. xij. z cantēna sollēpne mēte. se  
ouū passado diga o abade a. ij. missa logo pozel  
le cõ fas duas collas. z aba missa priūmū digã  
a colla Inclina d. pollo passado penultimo loco.  
z amissa mooz feim da festa. ¶ *Em qua aēs t̄p̄y  
podem dizer os moies as missas priuadas.*

**P**or todo o año podē diz os moies missas p̄  
uadas êno tēpo dalicõ z depois da offerē  
da da missa cõuentual z ainda êna q̄resma. sal  
uo êna. iij. feim da cunsa. q̄ esperē ata acaba  
da amissa. ¶ Itē ênos dias q̄ se dizē duas mis  
sas êno cõuento logo depois da p̄ma podē os sa  
cerdotes diz missas p̄uadas hu for uisto do abade  
saluo ênas missas dos ieuuīs. ¶ Tãais êna q̄res  
ma q̄ndo uer festa emq̄ nō laurama êna doma  
a. nō digã as missas p̄uadas ataa dca a offerē  
da da missa do ieuuū. mais se ouuerē espaço daq̄  
diz ante da missa mooz nō lhēs feia outorgado  
q̄ leixē a missa mooz. cap. xl. ¶ Itē os q̄ dizem  
as missas p̄uadas assi tēpre as fallas assi q̄  
q̄ auidam come os q̄ as dizē que nō embarguē  
aos outros. ¶ Se alguū achar o pano das ma  
aõs posto êno altar nō p̄suma hy diz missa se  
nō com letēca do q̄ho madohy poer. O sac̄dote  
depois q̄ uestido laue os dedos cõ angua z diga  
a confissõ ante ogmãõ do altar. z c̄ cap. xl. ¶  
Itē de ste a. lxx. ata a uigilia de pascoa nō digã

Stia in excelsis ne. Ite missa e. cap. xl. m. j.

Que liyos ha de leer em no tpo da. lxx. :-

**E**mna. lxx. z ena. lx. assi enos dyos como e  
nos dias puado digã os Rs q comeca Jupn  
cipio. Emeste tpo desda. lxx. ata a dga q parten  
os liyos leca aas uigilias huã parte do gene  
si aqillo q ceantoz emtender q bastam z a outra  
parte leasse emno refectou. ata os liyos dy  
reis. mais guarde bem co toda diligẽcia q ante  
da dga in passione dñi se poder ser seia acabado  
de leer. **T**ayais enos dyos pmeio leca as o  
melias dos euãgelhos domigaees eno refecto  
yro o algua estoria dalguu scõ se ouu. **T**po  
is ena primeira dga da. lxx. depois q for leyda  
a omelia. z lectura dalguã festa comecẽ a lico  
do genesi ou do outros liyos segudo dissemos.  
em aqil logar hu uir o cãtoz q as licoes das ui  
gilias se podra acabar ata a quaresma. **I**te  
desta pmeia dga da. xl. emq partimos os li  
yos. ena egrua alias uigilias enos dias p  
uados. **S**famos leer os tractados de scõ a  
ugustinho. sobre os psalmq ata a dga que se  
comeca iheremias. **E**se ha. lxx. uier odiada  
purificacõ de scã maria ena. ij. feua comecem  
a estoria aas uigilias. couẽ a saber o libro do  
genesis co seu plogo z co os esposos. Jupna  
piodeq. z emna domiga seguete digã alias ui  
gilias as licoes. Tulit ergo dñs homine. et  
ceta cap. xi. **como ha de cantar os tractos.**

**S**inua. lxx. z dende adiante emnos domigos  
z festas de. xviij. licooes ataa pascua abas mi  
ffas moozes cãtem os chozos os tractos altnati.  
conne asaber huũ usõ huũ choro z outro. V. outro  
choro. z esso medes ena. viij. feyza da paxõ. o tracto  
Eripe me dñe. z ena uigilia de pascua z de penheto  
ste. Laudate dñm ã g. z enos salbos dias q̃tro tem  
poras. Sñs es dñe. **T**ho qual tracto se deue come  
tar eno choro hu he o bitatoryo z ho outro choro re  
spõda. Et laudabilis. z assi facã em todollos outros  
usos. z ena fim repitã o p̃meiro usõ ho choro q̃o  
cometo z cantẽno todo ambollos chozos uĩtamẽte.  
esso medes emfim dos sobre dẽtos tractos abollos  
chozos cãte cõiter. todolos outros tractos cãte  
o cõuento comũ mẽte. **I**tẽ no he costume q̃ digã  
tracto enos dias p̃uados que sã fora de. xl. saluo  
se for missã sollemne pollos finados assi como os  
cinq̃ annũs annos sollemnes ou se ouũ presen  
te passado. ou annũs annos do mes. z ena missã  
autidiana pollos defũctos. z enos sabados das  
q̃tro t̃p̃as. z ena uigilia de pẽte coste. z em  
na missã de scã maria. **D**utrossi nõ digã  
tracto abas missas p̃meiras dos d̃gos. assi e  
na xl. como fora della. saluo se ha missã p̃mei  
ra for da d̃ga q̃ nõ se aia de d̃z outra uez depois da  
iij. **I**tẽ emnos dias p̃uados ena xl. a q̃l tracto.  
Dñe nõ sedm. de uẽno d̃z. ii. z iij. z vi. feyza. z ho  
tracto. De necessitatibz ena q̃tra feyza da p̃meira do  
maa de xl. z ho t̃ro Dñe exaudi ena. iij. feyza atẽ



da pascua. z nõnos leixẽ por algũa sollempnidade. E  
 he de saber q̃ ho tincto q̃ se diz eno conueto alterna  
 tum. q̃o deue de comecar enuo choro hu ly e outato  
 uo mais os outros cantos ho cãtor ou ho q̃ faz seu  
 officio os deue comecar em qual q̃ choro q̃ esto uier.

**Da festa de sancto thome de aquino offessõz:**

**N**a festa de sãt thome de aquino celebraõa cõ .xij.  
 licões z huã missa z facã segũdo q̃ de sãt iho  
 nimo. E se esta festa uier enã q̃rta feira da quinsa  
 ou enos dias puados da xl. diga duas missas em  
 no conueto. a p̃meira sera do ieiũ leixadis asi  
 collas usadas a q̃l missa diga o domaarõ da doma  
 a passada. z todo o conueto ha oca. **T**A qual aca  
 badi z calcado o conueto se for eno dia da quinsa.  
 logo se figã a missa da festa cõ huã collã. a qual  
 diga o domaarõ da domaa p̃sente. z depois da  
 offerẽda desta missa diga as missas puadas.  
 cap. xiiij. se ouũ passado facã como he ordenado  
 eno cap. das festas de .xij. licões emq̃ lauyamõ.  
**T**Itẽ se esta festa uier eno sabado das q̃tro t̃p̃as  
 nõ diga a collã Ecclie tue aha missa do ieiũ ñe  
 aha missa do scõ. lib. dif. d. v. cap. viij. **T**Itẽ se  
 esta festa uier enã q̃rta. da l. ou em algũa q̃rta  
 da xl. facã solamẽte com̃ della a abulas uis z  
 aos laudes z a missa p̃meira sera sua cõ soõ di  
 achono. z sem t̃to cap. xij. se ouũ passado diga  
 o abide por elle a .ij. missa cõ sas duas collas seg  
 deõ he. z diga aha missa p̃meira a collã. p̃chi  
 na pollo passado penultimo loco. **T**Se esta festa

uer emna .ij. feim. as uis emno dgo feru da festa  
ta z fari comoraço da dominga. **Da festa**  
**de sant gregorio papa. como ha de fazer.**

**S**ea festa de sant gregorio pp uier em alguma  
dga da xl. celebrana ena .ij. feim capitl.  
xlm. z feru as uis eno dgo da festa co ho x. Sit  
lubi. z fari com da dga. se emna .ij. feim ou  
u passado tres missas digã eno coueto. **T**a p  
meim sem do ieuu co as collas q se ha adizer  
z dia a colla Inclina pollo passado penultimo  
loco. z a .ij. diga logo o abade pollo defucto co  
fas duas collas. E amissa moor sera de sant grego  
rio. **S**e esta festa uier em alguu sabb da .xl.  
ou emnos dias puados facã como suso dco he.

**Da quarta feira do comeco da quaresma.**

**Q**uina qrtã feira do comeco da quaresma dca a  
pma salga o coueto do choro aha crista. E  
tangã o signo moor huã uez qnto huũ pat nrx  
huã aue m. z uistanse os ministros o sacrote ha  
alua z estolla z manipullo z ho diachono ho ma  
nipullo soo. z descalsense os ministros eno uesti  
aro. z ho coueto ena crista. z leixẽ hy o calcadoz  
uenhã aho choro z este cada huũ em sua orde z te  
nhã as faces cont ho altar. z os ministros uenã  
se descalsos aho altar. **D**e pois desto ocãtor co  
mece a ana Exsurge dne. z qndo a comecar uoluã  
as camis huus cont outros. z logo sigasse o uso.  
Deo auribz nris. z alia pu. z repita out uez Ex  
urge dne. **E**cacabada o domaarw da missa di

ga o uso. Ostende nob dñe miaz t. Et respõda o cõ  
ueto. Et salutare tuũ da nob. z emto deitese sobz  
as formas. z comece o cãtoz. Kyriel. z digano  
pat nr ẽ silencio. z depois diga o sacdote Et ne  
nos iducas. z decto set liba nos amalo. logo ho  
cãtoz comece. Deo miseratur nr̃i. z digãno  
todo cõ. glia p̃ri. segũdo cantã. añe mei deo a  
as gncas. **¶** E diga o sacerdote. Et ueniat si  
nos m̃ia tua dñe. z respõda. Et salutare tuũ  
fm eloquũ tuũ. z diga dñs ubãũ. z oremõ. z ha  
colla. Concede qm̃s dñe p̃sidia. E depois leuã  
tense todos z este as faces cont o altar. ata q̃  
o cãtoz comece o offõ da missa. **¶** Emto o a  
bade tome a estolla cõ huã capa z o bagoõ z su  
ba sobre o grãao do p̃sbiteiro. uolta a faz contra  
aquilõ z beemca a cunsa. aq̃l dene hy poer o sa  
cristaão. z deitelle da angua beeta. esto fco cã  
tẽ a aña. Exaudi nos dñe cõ as outras segũdo  
se contẽ ênos luyos. **¶** E começãda a aña Exa  
udi nos dñe o abade leixe a estola z uenha ante  
o grãao do p̃sbiteiro z ficando os geolhos tome  
a cunsa do domo auro da missa. a qual tomada le  
uãtesse z tome a estola z este sobre o grãao do p̃s  
biteiro cont o choro z ponha a cunsa a todos sobz  
as cabeças em maneyra de cruz dizendo. Memẽ  
to qz cuius es: z in cinere reuertis. **¶** E comece  
p̃meiro ênos ministros do altar. s. êno sacdote  
z depois êno diachono. z a todos llos outros por  
dem. z todos os q̃ tomarẽ a cunsa ponhã os geo

lhos em tñm. z assentesse o q̄ quissar. **E** se mooz  
foz a congregaçõ purtã a cunsa por diũsos loga  
res. segũdo q̄o abade or denar. z depois q̄ atodos foz  
posta a cunsa leixe o abade a estola z uenha se ao  
chozo. **T**axau se o abade foz domaauo da missa e  
comẽda o cãtor a outro. z se o abade nõ foz p̄sẽte  
o domaauo da missa beemza a cunsa. a qual beẽ  
ta o domaauo tome p̄meuo a cunsa dhuũ sacdo  
te uestido cõ astola ao q̄l deue seer cõmẽdado p̄  
meuo do cãtor pa esto faz. z ho domaauo ponha  
a cunsa a aq̄lle de que a tomou. z logo ua a sso ho  
domaauo a seu logar. z aq̄lle q̄ pos a cunsa a ho  
domaauo ponha a todollos outros segũdo sua or  
de. **E** he de saber q̄ de mentia se faz este offo da  
cunsa deua de teer ante o abade aq̄lle aque o en  
comendar o cãtor. z tomada a cunsa z comeca  
da a aua jmmuteim. o sacdo te z o diachono des  
cenda do presbitero z uãse aho uestiauo z cal  
cense z a parellẽse pa celebrar a missa z tangi  
do o signo comete o cãtor o officio da missa z aho  
glia p̄i emtre o diachono z o sacdo te aho altar.  
z o conueto este desculto ata a cabada a missa. z  
ella a cabada calcense emna crusta. **I**te opriol  
cõ huũ moie ponha a cunsa aha cõpanha z aos  
hospedes sehy forẽ fora do chozo. **I**te he de saber q̄  
aq̄lle tracto. Dñe nõ sedm. assi em este dia como e  
nos outros p̄ toda a xl. s. ena. ij. fua. z q̄ta. z vi.  
se diz. ata a. iij. feira ante da pascoa. saluo emna  
q̄ta fua depois da p̄meua dya da xl. q̄ se cãta

o tracto. De nãtãtiby. **I**te em este dia z e todolo  
 outros dias da .xl. ata aquita feira de laua pees  
 saluo os dgos aa missa do ieuu de pois do pmeio  
 dñs ubã. diga odiachono flectamq genua leua  
 te. de pois de ozemq. z em fim da missa aba colla  
 sobre ho poboo. huilate capita uia deo. **I**te en  
 estes dias sobre dcos diga o pphacio Q'corpali ie  
 iumo z a colla sobre o poboo cap. xiiij. Outrossi  
 o conueto a esta missa z a todallas outras do ieuu  
 ena .xl. deitese sobre as formas desdo teigitur.  
 ainda q seia festa de .xij. licoes. mais he de notar  
 q esta prostraco dos geolhos sobre as formas des  
 do teigitur eno dia de .xij. licoes no se faz saluo  
 ena .xl. **I**te he de saber q eno sabado das qtro  
 tprãas q se celebra ena pmeio do maã da .xl. de  
 pois da .v. lico dizẽ dñs ubã. mais no dizẽ fle  
 ctamq. esso mesino ena .vi. feira da quã no dizẽ  
 flectamq qndo dizẽ a oraco pollos uideus. **do**  
**sabado das quatro temporadas da .xl.:** -

**E**m este dco sabado das qtro tprãas z enos ou  
 tros dias qtro tprãas non se diz a colla Ecclie  
 tue aba missa do ieuu. ne aba missa dalguum  
 sco se hymer. libro dif. d. v. cap. viij. **I**te des  
 da .iij. feira do comeco do ieuu ata aquita fei  
 ra de laua pes enos dias puados se ouu passado  
 celebre duas missas eno coueto. a pmeio sem  
 do ieuu co as collas acostumadas. la. ij. diga  
 logo o abade sollepne mete pollo passado co as  
 duas collas ia decas. **T**ãais aba missa do ie

uū digā a colla Inclina pollo passado penultimo  
loco. **Das festas q̄ uerē eno dias puady da. xl.**

**S**E festa de. xij. licōēs emq̄ nō lauramq̄ uer  
er desdo comeco do ieuū ataa dya da tamq̄  
emnos dias puados cōprida mēte a celebrē z ami  
ssa p̄meun sem do ieuū z aij. do scō de pois da m̄. z  
nō digā as collas usadas. z aa missa do ieuū des  
do teigitur. deitē se os mōies sobre as formas cap.  
xiiij. z de pois da offerēda digā missas puadas ca.  
lē. saluo ēna. m̄. fern da cunsa. z se ouū passado  
diga o abade a. ij. missa por elle cōsas duas collas.  
z aba missa do ieuū digā a colla Inclina pollo de  
fucto. penultimo loco. z de pois da t̄ca cantē a aij  
do scō sollēne mēte. cap. xiiij. **Itē a esta missa**  
moor z atodalas missas moores q̄ se celebrā eno  
cōuēto. desdo comeco da epistola ataa o euāgelho  
seia quē quiser cap. lvij. se for finco ou emfermo.

**Itē dis festas q̄ uerē emno dias puady da. xl.**

**S**E festa de. xij. licōēs emq̄ lauramq̄ uer desdo  
comeco do ieuū ataa o dgo dos ramos enos  
dias puados. p̄meiro digā a missa do ieuū lei  
xadas as collas usadas z oca a todo o conuēto aq̄l  
a cabada logo se siga a missa do scō. z de pois da of  
ferēda desta. ij. missa digā as missas puadas. esto  
medes façā ēna festa de s̄at mauricio q̄tudo uer  
ēnas q̄tro t̄p̄as de setēbro. cap. xiiij. a esta missa  
auidē auestar os q̄ auidarō aa p̄meim aij. **E se**  
ouū passado tres missas digā eno cōuēto. z a p̄ma  
aij sem do ieuū. z a ij. dia logo o abade pllo pa

ffado cōsas duas collas z aha missa do Jevuū di  
rã a colla Jndina pollo defūcto penultimo loco.  
E celebre amissa do scō sotejado p̄meiro o defūc  
to. **T**as missas p̄uadas dignas depois da offe  
renda da .iij. missa. A estas tres missas comecem  
os kyrios em no choro do uitatoyro. :- :- :-

**Da primeira domingo da quaresma: —**

**E**mina p̄meira dga da xl. ambalas missas;  
serã da dga. saluo se ouū passado ou festa dal  
guū scō q̄ tenha officio special o embargar cã. xxx.  
vi. Se ouū defūcto diga por elle o abade a missa  
p̄meira cōsas duas collas. E tom duã aha mis  
sa moor as collas q̄ auã adiz aha p̄meira mis  
sa. **I**te o cãtor depois da p̄ma cō os mōies q̄  
ouū mester. os q̄lhe assignar o priol a sua pi  
ticō. em tãto q̄ se diz a missa p̄meira tãgã aho  
cãbido os luyos q̄ som de dar aos mōies. E po  
nha algũa cousa honesta diãte da seeda do aba  
de hu os ponha. **E**ste dia leã êno q̄bido ali  
cō da regia da guarda da q̄resma q̄ comeca. Li  
tet oĩ tpr. z a postumeira parte da sentēca p̄cedē  
te q̄ comeca. In q̄dragesime uo dieb. a qual le  
yda / z decjanda segūdo mãdamēto do abade ou  
do q̄ for p̄sidente em seu logar ho cãtor cō seu  
parceiro ou mais se for mester de os luyos aho  
cõueto. **O**s q̄aes tomē os mōies cō duas;  
maãos pollo goiūo das scãs sc̄pturas. z em  
tomã doos Jndinēsse. Che de saber q̄ em este  
cãbido deuē seer presentes os mōies enfer

mos z tomē os luuros cō os outros. **¶** Depois desto  
ordene o abade estas cousas q̄ se segue. ho p̄meiro  
ordene das mōies ancia aq̄os z sesudos q̄ cerque o mo  
estem q̄ndo os mōies estā em licō. esto faça q̄ndo  
uivē q̄ he mester. z especial mēte andē pellas officia  
nas. s. pella crasta. oratouo. cabidoo. dormidouro.  
calefactouo. cozinha. z auditouos. esto faça por  
q̄ por uetura nō seia alguū achado faz o que nō  
deue. z por esto podē emtir enas officinas todas  
saluo q̄ndo alguūis fallā cō leccō. enos auditouo  
z faça as outras cousas seḡ se contē ena regia. **¶**  
**C. ij.** este os mōies em licōm enos dias da xl̄ an  
te da t̄ra. **¶** ho. iij. seia uedado q̄ emnas horas nō  
cōueniēes nō falle huū mōie cō outro. ho q̄rto  
q̄ em todos los d̄gōs este os mōies em licō saluo q̄  
que som ocupados ē alguūis officios. **¶** ho. v. que  
digā a oracom peculiar. q̄ he ante mer deo. z deo  
mifeat̄ n̄ri. z o tracto. Dñe nō sedm̄ p̄ca. z a coll.  
Exaudi q̄ms dñe supplicū p̄ces. seḡ mada a reḡ  
de nosso padre sāt beento. a q̄l se deue diz̄ eno ora  
torio eno t̄po da licō ante da t̄ra. saluo se ouuer  
passado. cap. xv. **¶** ho. vi. q̄ tomē puada mēte ē  
no cabidoo tres uezes ena domaa disciplina aq̄l  
he acostumada ena orde do t̄po antigo. ho. viij. q̄  
os domaa yros da cozinha nō emtrē ena cozinha  
ataa depois da t̄ra saluo enos d̄gōs. nē os outros  
mōies. cap. xiiij. **¶** ho. viij. ordene q̄aes sac̄dote  
celebre missa aos fines leigos z aba cōpanha.  
ho. iij. q̄ tenha auitamento ē fallar da orde tres



ueres emna domaa .s. ij. feira e q̄rta .z. vi. e em  
 estes dias tomẽ as disciplinas. e por semelhãte  
 tenha colloço êno auento. **T**ho. v. que êna .vij. fe  
 ira todos uaa a lauo. ho. xi. q̄ se alguũ p̄ occupi  
 com nõ acaba de leer o liuro q̄ llye deũ êno año pi  
 ssado q̄ demãde êno cabido. E se alguũ q̄ ser mu  
 dar o liuro q̄ llye deũ podeo mudar cõ licença do  
 cãtor ataa as uis da q̄lle dia. **T**ho. xij. q̄ todalas  
 licenças geemẽes feia reuocadas do abade o do  
 q̄ esta em seu logar. Depois desto facã clamaço  
 es sesse ouuerẽ de faz. **I**te em este dia depois dis  
 cõpetna cubra as cruces e ponha a cortina a te  
 o presbiterio. a qual deve estar hã tendida todo  
 los dias p̄uados ataa q̄rta feira ante da pascã  
 e essa uis. feira a q̄te depois da cõpetna. **I**tem  
 ênos sabidos e ênas uigilias dos sc̄os de .xij. liço  
 ões por toda a q̄resma. colhãna aha huã parte  
 do p̄sbiterio ataa out dia depois da cõpetã q̄ ator  
 nõ atender. esso medes tirena amissa de passado  
 p̄sente e ahas nõ intres i iudiciũ. ataa q̄ seiam  
 acabidas. e aos sete psalms depois da sepultura.  
 e aha beemcõ de noua cap. xv. e a missa de  
 scã maria e se alguũ bpo ouũ missa ou ha disser  
 e aos .vij. psalms da .vij. feira. **I**te ênos dias  
 p̄uados aha aõ por q̄ o sacerdote liure mête possa  
 demãdar a beemcõ do abade se for p̄sente p̄ leer  
 ho euãgelho ho subdiacono da domaa p̄sente ti  
 re huã pouco da cortina da parte q̄ esta o abade.  
 e ho diacono acheguesse aha cortina hu esta al

cada z demãde abeemço. z ella dada torne ho  
subdia chono a cortina seg' estaua. ¶ Itẽ se a  
cõtester e estes dias da xl. q tomẽ a cruz pa al  
guũ defũcto ou pa comũgar ou pa vngir algũ  
emfermo leuẽna descuberta ataa q ha torne  
a seu logar cap. xv. ¶ E he de saber q de sca  
pmeum dga da xl. ataa festa de todollos scõs  
emnos dias puados faciã o officio dos passado  
depois das uis regnyes do dia e esta maneira.  
pmeum mẽte diga as uis delles z depois ha u  
gilia cõ tres licoões. mais os laudes diga as  
outro dia emtre os laudes z ha prima. **Das**  
**festas q uerem emnas dgas da quareesma:**  
**Q**uãdo festa de. xij. licoões emq nõ lauyamõ  
uer ena pmeum dga da xl. ou em qual  
qrouẽ dga ataa ho dia demnos celebrẽna ou  
tro dia seguẽte cap. xliij. z serã as uis eno do  
migo da festa z faciã com da dga z durã aba cõ  
peça o hymno. Xpe q lux. z aba tca. **Quẽ scẽ**  
**nb.** esto medes faciã emnos dias puado seu  
er festa de. xij. licoões saluo se aqlla festa ouũ  
hynos pprios. ¶ E se ouũ passado emessa fe  
ua. tres missas diga eno conueto. a pmeira do  
ieiuũ cõ suas collas. z durã a colla. Inclina po  
llo defũcto penultimo loco. z a ij. diga logo ho  
abade pollo passado cõ sas duas collas. z a mis  
sa mooz sera da festa. ¶ E se festa de. xij. lico  
ões emq lauyamõ uer e algũa das sobz dcaas  
dgas. nõ faciã da festa senõ com a amballaç uẽ

z aos laudes. a missa pmeira sem da festa com  
 soo diachono z sem tracto. cap. xliij. z xij. Se  
 ouu passado diga o abade a ij. missa por elle com  
 sas duas collas. z aha missa pmeira do scõ duã  
 a colla Inclina pollo defucto penultimo loco za  
 missa mooz sem da dga. *Das festas que uierẽ*

**Q**uãdo festa *annos sabados da quaresma.*  
 de. xij. licões emq̃ laupama ou nõ laupama  
 uierẽ alguũ sabado da xl. cõprida mête a facã  
 mais as uis eno sabbõ serã da dga z farã com da  
 festa. mais desta reg̃ se facã a purificacõ z ha  
 anũciacõ de scã m. z sãt beeto z a dedicacõ da e  
 gia. ca deue de auer estas festas cõprida mête  
 suas uis z farã com do sabado. cap. xliij. Tã  
 is se ha festa de sãt beeto ou da anũciacõ de  
 scã m ou dedicacõ. ou de sãt ambrosio. uierẽ eno  
 sabado de Ramos as uis eno sabado assi as duã.  
 as anãs serã da festa. z a capla sem. hoc senti  
 te in ub. z tudo ho outw sem da dga z farã cõz  
 da festa z as outq̃s acostumadas. *¶¶¶*

*Da festa de sant beento z como hã de fazer.*

**E**na festa de sãt beento os frades de nossa  
 orde laupã. Qũdo uierẽ esta festa enos dias p  
 uados da xl. facãna cõprida mête. a missã pmeira  
 sem do ienuũ cõ suas collas mais nõ sollenne mête  
 z amooz sem da festa aqual diga o abade sollene  
 mête. a aqual diga Credo seg̃ que ordenou o cap.  
 geral. Se ouuer passado tres missas duã em  
 no conueto. aij. missa sem pollo defucto cõ sas duas

collas. e aba missa pmeira do Jenuu dia a colla  
 pollo defucto penultimo loco. e amooz sera da  
 festa. E fara sermo emno cabidoo cap. xlvij. :-  
**¶** Quando esta festa uier em alguu dgo da xl. ce  
 lebrêna logo êno outiv dia e as us emno dgo se  
 ra da festa co hua ana. f. Jste scus. e fara com da  
 dga. e as outras acostumadas. **¶** Itê se esta fes  
 ta uier desta dga de ramos ata a quinta feira de  
 pois da pascoa faca seg esta ênos vsos cap. xxvij  
 e como duemos suso em este. as us emna qrtta  
 feira sera da festa e fara solu m com da feira. E  
 qndo esta festa se muda no haby sermo. **¶** Qndo  
 esta festa uier êno sabido de ramos celebrêna co  
 prida mête. as us êno sablo ata ha capla sera do  
 sco. e desta capla adiate todo sera da dga e de pois  
 fara com de sat beeto e as outras acostumadas.  
**¶** Itê emna festa de sat beeto nosso padre se deue  
 cometar a leer a regia êno qbidoo. e se mudare  
 a festa êno dia qa celebrare a deue cometar lib  
 diffinitonũ. dif. vij. cap. iij. **Da annuncia com**  
**¶** Quando a festa da anũ **de sancta maria:**  
 qtao desta m uier ênos dias puados da xl  
 facam seg q foy ordenado de sat beemto. E qndo  
 uier em alguã dga da xl. faca como de sat beeto  
 e as us êno dgo sera da festa co hua ana. no au  
 feretur e fara solu m com da dga. **¶** Itê qndo es  
 ta festa uier desta dga de ramos ata a quinta feira de  
 pois da pascoa faca seg se cote emnos vsos cap.  
 xxvij. e suso e este ordenauo. e as us êna. iij. sra

serã da festa z farã com da feira. **¶** Quando esta festa uer êno sabado ate da fama celebrãna cõ prida mête. as uis êno sabdo ata a capla serã da festa cap. ij. z tudo ho outro sera da dya z depois farã com da festa z as outras acustumadas. li. dif. d. v. cap. ij. **¶** Itẽ êna trasnudaçõ desta festa nã dizẽ as comorações acustumadas. s. de sãt malachias z sãt beento z sãt bnaudo li. dif. ut. c.

Itẽ quando esta festa celebrã depois de kias aphis nã digã emna colla. hodierna die. **¶** Itẽ quando esta festa se trasnuda nã haby fmo êno cabido cap. lviij. E quando esta festa se pnũcia emno cabido Inclinesse o cõueto humil mête z cõ deuocõ

**¶** Itẽ os frades leigos façã as festas trasnudaçães ênas grãias êno seu dia como fazẽ os segnyres. mais êno mo esteiro façã nas quando os monies a ssi q ouuida a pzineta missa uaa aseo laoures libro diffinicionũ distinctione. xviij. cap. iij. ~

**De quanto se traspom esta festa como hã de faz.**

**E**mno año do nascimẽto do nosso saluador ihu xpõ de mill z ccc. z lxx. años foy ordenado z terminado êno cap geral q quando a festa da ânũciaçõ se traspom que se guarda quando os seculares aguardã por qha vmdade seia guardada z adũfidade seia esquinada. nẽ p uenturyra digã as gẽtes ubi ê deo eoz. **¶** Itẽ se esta festa se celebrar q̃rto nonas aphis se for êno sabado das oytãs de piscoa as uis serã de scã m z farã com das oytãs da piscoa cap. xliij. z outro dia as uis serã das oytãs

tauas z farã com de sãt ambrosio z as outra vfa  
das. **I**te q̃ndo esta festa se celebrar. iij. nonas.  
aplis se for q̃nta feua das ovtãs da pascoa as ue  
serã de scã m̃ z farã com de sãt abrosio z depois  
da feua solamete. **Das duas dñs ate da pisc.**

**E**mnas duas dñs ante da pascoa nõ digam  
Glia p̃ri a asperges me. mais enos outros  
tẽpos dizẽ glia p̃ri z depois tornã desde Lauabis  
me. mais em estes dias acabado o uso anre mei  
deo tornẽ a asperges. **D**utrossi nõ digã glia p̃ri  
a ho officio da missa. saluo se for missa dalguã  
festa cap. xli. E quando nõ dizẽ glia p̃ri deue en  
trar os ministros ao altar q̃ndo se comeca o uso  
do offõ. z eno outro tpo emtrã a ho glia patri.

**E**utrossi o sac̃dote z os ministros deue emtrã  
abo altar eno comeco do officio da m̃ dos desic  
tos z aba missa p̃meim q̃ndo cantã duas missas  
cap. lxij. mais se duas missas ouũ huã do ieiũ  
z outã da festa q̃ se digã huã ep̃os da out. aa. ij. q̃  
esperẽ os m̃stros ata a glia. **I**te enas festas  
q̃ nõ lauramõ facã seg̃ agora dissemo suso. :-

**De como se deue leer o liuro de ihermas :-**

**L**o liuro de ihermas p̃pha q̃ se deue leer enas  
duas tomaas ate da pascoa partabo o cãtor  
em duas ptes z huã pte leeã ena eg̃ia z a outra  
eno reffectorio. z a parte q̃ se lee ena eg̃ia leasse a  
ta a q̃nta feua de laua pees. ha q̃l se comeca hu  
se acabo avij. hõ eno dõ aas uigilias. s. Vide  
te ubũ dñi. z desca q̃lle logar a signe o cãtor de

aquella pphia següdo a longum ou breuedit  
das noytes por cada huũ' año qnto vir q pode  
bastar a esto q dco he. **T**ayais ado uir q aqlla  
parte toda do liuro se acabam ena egra faca etn  
esse dco q essa pphca he comecada aas uigiliac  
comecar eno refectouo. mais pmeno se leea ha  
omelia de sãt gregorio. sobre o euãgelho. 2s ex  
ub arguet me de pãto. z pcedã leyendo atãã fim  
do liuro z facã etal maneiũ q em estos. xiii. di  
as se acabe de leer todo o liuro. ~~...~~

**Do domingo dos Ramos z como hã de fazẽ.**

**H**onrra z louuoz seia a deo por semp amen.  
Ho dco dos ramos p reuẽncia do nosso sen  
deq cõ tres lâpidas se faca semp. lib. dif. d. v. ca  
viii. Itẽ em esta dca a pmeia missa seia da dca  
cõ ho euãgelho pegno q dizẽ aha pcessõ ca. xxxv.  
z xxxvi. ainda q aia defucto. cap. cii. z se for fe  
sta de. xij. licões fatã com della aha missa pma.  
cap. xxxvi. **E** se ouũ. passado diga aij. missa  
por elle cõ sas duas collas. z aha missa pmeia  
diga a colla Inclina pollo passado penultimo loco.  
z a missa mooz diga o abade. **I**tẽ se uer festa  
deq fazemo com desta dca de ramos atãã qnta fe  
ua de laua pees nõ facã della nehuã coufa. Itẽ  
eno dco de ramos depois do fimõ deitado fora os  
q nõ som da nossa orde ho q tẽ ocabido cõ ha esto  
la z huã cãdeca encesa z se for abade cõ ho tagoo.  
por autoridade de deo padre. todo poderõ sã z do filho  
z do spũ scõ z de sãã m z de todolho scõs z de toda ha

ordē descomūge a todos os cōspuidores. em cen-  
darios. ladroões. e propetarios. esto façã ca-  
da año. li. di. d. vij. cap. vi. ¶ Itē em esta dga  
beemza o abade a augua. os abades qndo been-  
zē a augua podē ter capis e lugoo. lib. dis. di.  
iij. cap. ij. e acabada a tca tome o bagoo pusto-  
ral e beemza os ramos pustos hy sobre o grao  
do p̄bitero do sacristaão atē da tca. e deite so-  
bre elles da augua beeta. ¶ Estas cousas aca-  
badas o cator depois q ouu offredito o ramo ab-  
abade comete a aña. Pueri hebreoz. e logo o  
sacristaão cō seu apurreiro e cō os q mādaro  
p̄iol de os ramos aos mōies e aos frades e a  
ha out cōpanha q hy for. e acabada a aña co-  
mete a. ij. p̄m hebreoz. e ella acabada come-  
te o cator a iij. Occurrūt turbe. ¶ Em tō sal-  
ga o subdiachono cō a auga beeta e em pos-  
delle o diachono cō acuz. descaiberta a qual  
figa o cōueto por essa meesma ordē q está  
emno choro assi qo abade ou ho sacdote. de ma-  
auro se ho abade hy nō for uaa pustumero. e  
em pos delle os nouicos. e depois do nouicos  
os frades leigos. e façã p̄cessiō p̄lla crista fca-  
niete. ¶ E ho p̄ol aguarde bē qnō seu a chada  
nē uista hy alguma cousa descomuenell emna  
crasta qndo se faz esta p̄cessiō e as outras se-  
gūdo a ordē. e acabada a aña Occurrūt conie-  
te a aña. Collegert e etātadau factū a p̄metm  
estacō emna p̄te q está certa do dōr m̄d̄uro.



A qual acabada. comece o uso. Vno at. z come  
 cado mouasse o couento z facã a ij. estaco apr  
 to Refectorio. z aha repetico desta ana. q he alli  
 hu diz 2o facimo. mouasse aha tereza estaco  
 certa da ygia. **T** E acada estaco o diachono z  
 o subdiachono este de cam o couento. z a cruz esso  
 meesimo. andado z estando o subdiachono ande  
 z este ante o diachono. z ena pustumeira estaco  
 comecado o cator a ana. Aue rex nr. Inclinesse  
 o couento aha cruz postos os geolhos em tra a  
 taa hu diz. que pph. **T** E depois leuatense z  
 tenha as faces cont a cruz ataa q comecẽ. hila  
 laq. z entre tanto q se cata a ana Aue rex nr. ho  
 sacristaao traga ho facistol q ante da tra pos e  
 no cabido co ho texto do euangelho z co a estola  
 z ponhao alli hu o diachono a de leer o euange  
 lho. s. ante ha porta da egia. **T** E ante q se a  
 cabe a ana aue rex nr. o diachono de a cruz aho  
 subdiachono o ql ponha a augua beeta hy. e de  
 pois qo diachono ouu tomado a estolla moua  
 sse huu pouco do facistol z demade a beeto ao  
 abade. z depois torresse a oriete z leea o euange  
 lho z ho subdiachono este ante o diachono co a  
 cruz. **T** E leido o euangelho leixe o diachono ha  
 estola z tome a cruz z o subdiacho tome a auga  
 beeta. emto o couento este huus contra outros.  
**T** Depois desto das moies os qaes deue seer a  
 moestados do cator cerca da fim do euangelho e  
 tre emna egia z cerrada a porta este co tra proce

ffioz cantē. hila laa cō seo ũs seg' esta ordena  
do êno luu. os q̄aes acabada torne o comeco. s.  
hila laa. depois aq̄lles da mōies torne se a hū pce  
ffion z este em sua orde. **¶** Este acabado come  
ce o abade o r̄. Ingridiēte dño. z emtre todos aa  
egia cātando. z os ramos q̄ leuā emtrādo aho cho  
w ponhā nos sobre o grāo do p̄sbiteu z o sacrista  
āo tyre os logo dhy. z a cruz este descuberta allū hu  
a pos o diachono ataa depois da cūpetra. z celebre  
a missa assi como dhuū apostolo. **¶** He de saber q̄  
aas p̄cessiones q̄ se fazē pella crista nō deuē andar  
os hospedes nē emtir aos s̄moōes êno cabido sal  
uo se for tā honrada pessoa aq̄ o deuā outorgar. z  
**¶** Itē nō tome nehuū diachono esta por domaa pi  
dizer o euāgelio por orde nē sacrote domaa de missa  
mais aq̄lles aq̄ ocātor cō consello do abade o em  
comēdar. mais êno saludo da pascoa pode mudar  
o diachono se for necessāu. **Como dūe d'co**

**A**ha puxō deste dia digā **meçar as puxoões.**  
Dñs ubāi. z glia t̄ dñe. z alias puxoões de. iij.  
z q̄rtā feia dñā Dñs ubāi z nō glia t̄ dñe. z q̄n  
do nō dizē glia t̄ dñe nō se signā os mōies do sinal  
da cruz. aha puxō da. vi. feia nō digā Dñs ub  
cū. nē glia t̄ dñe. cap. xviii. **¶** Itē q̄ntas uezes ē  
nas puxoões se nomea a morte muy p̄iosa de no  
sso senhor ihu xpo todos cō deuocō ponhā os geolho  
em t̄a. lib. dif. d. v. cap. vi. z esto por espaço dhuā  
ilue m̄. **¶** Itē he de saber q̄ a todalas missas assi p̄  
uadas come conuētuaões z a todalas horas cada

uez que se nomea o nome de ihs nos deu em qm  
clinar humil mēte z cō deuocō. lib. dif. d. v. tā. v.

*Das festas q uerē de sō. ranno. ata a. v. feira.*

**Q**uando festa de .xij. licōēs em q nō lauram q  
uer de sō dō dō ranno. ata a. v. feira de pois  
da pascoa facāna cōprida mēte ē essa. v. frīa. za  
missa p meim feira da feira sollepnemēte. aa q l  
missa a. ij. colla feira da festa a. ij. da resurreicō  
z de pois as outras q se hā adiz. z a missa moōz  
feira da festa. **T** Se ouū passado dign por elle o  
abade a. ij. missa cō sas duas collas. z aha mis  
sa p meim dura a colla Inclina pollo defūcto ante  
da de padem. **E** se uerē duas festas a p me  
im celebrē a. v. feira z a. ij. o sabado. aha missa p  
meim o sabado deuē cātā duas allas cap. xvij.  
z ē nehua missa p meim nō deuē diz duas allas  
saluo ēno sabado das oytās de pascoa z qndo a  
missa for de scā m ēno tpo da resurreicō. se ouū  
passado ē este sabdo facā seg q foy dō emna. v.  
feira. **E** itē em este medes sabado as ūs sem da  
festa z fam cōm do sabado cap. xliij. mais des  
ta regm se saca a festa de sāt roberto qndo uer  
ēno sabado das oytās da pascoa. z esso medes a  
festa de sāt philipi z iacobi qndo uerē em no  
dō sabado. *Das festas q uerē ata a. v. feira de.*

**Q**uando festa de .xij. licōēs em q lauram q uer  
de sō dō dō ranno. ata a. v. feira de laua pes  
z de sāt. v. frīa de pois da pascoa ata de pois das  
oytās da pascoa nō fam da festa senō cōm a am

las us z aos laudes z a missa cap. xxviii. z ha  
missa do sc̃o ecomēdea o cātor z digase rezada. li.  
diffi. di. v. cap. vii. ¶ Itē se festa de q̃ soemo fa  
zer com uer de scã d̃ga do ranno ataa. v. feira de  
laua pees — facā com da festa. Itē se de scã. v. fei  
ra de lauap es ataa. v. feira depois da pascoa ui  
er festa de. xy. liccoēs em q̃ lauramo ou de q̃ soe  
mo faz com nō facā mencō nehuā dellaq̃. ¶ Itē  
q̃ndo a festa de sāt boēto ou da ânũciacō de scã  
maria ou a festa de sāt abrosio se celebrar ena  
v. feira depois da pascoa. ena m̃. feira date se u  
as us da festa z fari com da feira solūmodo.

**Da quarta feira z ṽ z salto ante da pascoa.**

**Q**uina q̃rta feira ante da pascoa aas us regn  
res facā com de scã m̃ z as out̃s acostuma  
dis. mais desde emto ataa. v. feira depois da pa  
scoa aos laudes nō as facā. aas q̃aes us diram  
o officio do passado assi come enos outros dias.  
mais diq̃ nōno digā ataa depois das oytās. E  
depois da cūpetm tirē acortinha. ¶ Itē ena. v.  
feira. z. vi. z sabado ante da pascoa quādo disse  
rē os laudes alumne o sacristaão huā cādeya  
z ponhaa eno p̃meiro grāo do p̃sbiteiro z q̃n  
do cantare o hymno dessa hoza. s. Denarioz nu  
mo. todalas cādeyas da egia z as lâpadas apa  
gue saluo aq̃lla cādea sobre dita. ¶ E q̃ndo o  
cātor comecar a anã ao bñs mate aq̃lla cāde  
ea o sacristaão. z q̃ndo o alude comecar o pat̃ m̃  
truga ahochozo a cādea q̃ deue alumnear ante

q̄amate a out̄r abo bñs. pa diç a collecta. : ~

**Da quinta feira de laua pees: ~ : ~ : ~**

**E**mn̄a .v̄. feira de laua pees tãga o sacrista  
 ão aas uigilias o signo moor. Itẽ em esta  
 v̄. feira z ãna .vi. z ãno sabado figuẽte. leuãten  
 se os frades abas uigilias seḡ os m̄ores. Itẽ em  
 esta .v̄. feira z ãna .vi. seguẽte a amballas us z  
 aos laudes z ainda emna uigilia da pascoa co  
 mece o cãtoz as anãas ao bñs z abo magt. capi.  
 cxxi. ¶ Itẽ em esta .v̄. fr̄ia z daq̄ adiaẽte ataa as  
 oytãs da pascoa nõ digã as collas vsadas cã. lxxv.  
 Itẽ em este dia nõ saqn̄ as reliq̄s abo altar neas  
 mostre. libro dif. d. m̄. cap. ij. Itẽ desdeste dia a  
 ta a // oytãs da pascoa se uier festa de .xij. lições  
 em q̄ lauramo. ou de q̄ fazemo com nõ facã del  
 las mencõ nehuã. cap. xxm̄. ¶ Itẽ desdeste  
 dia ataa a ij. feira depois das oytauas da pascoa  
 nõ facã nehuã cousa pollos passado. saluo a q̄  
 cotidiana a q̄l cessamos a .vi. feira da cruz z ho  
 sabado z o dia da pascoa. ca ho dia sc̄o da pascoa  
 diga o dom̄a auo missa da resurreiçõ z diga a co  
 llã. Inclina em plural. z se for t̄enauo auẽte.  
 Des cui ppriũ. plural. por todollos da orde seḡ  
 foy ordenado do cap̄ geral. ¶ Itẽ em esta .v̄. fr̄ia  
 z .vi. z sabado seguẽte nõ digã missa p̄uada ãno  
 conueto nẽ por p̄sente de fũcto. mais a collecta  
 Inclina diuã por elle. v̄. feira z sabado. cap. c m̄.  
 emtõ ãna. ij. feira seguẽte diuã a missa p̄meira  
 por elle ãno cõuento sollenne m̄ete mais nõ a

.v̄. feira dia

digã o abade z digãna cõ fas duas collas segũ  
do dco he. z diuã emtõ aha missã moor as collas  
q̃ auia adiz aha aỹ p̃meu. ¶ Itẽ em esta. ṽ.  
feira aos laudes nõ digã as cõmoracões de scã  
maria nẽ as outõ acostumadas ataa os laudes  
da. ṽ. feira depois da pascoa. ¶ Itẽ cõ estes tres di  
as ante da pascoa abas uigilias z atodallas ho  
ms ã inclinesse o cõueto sobre as formas. i usibi  
cap. lxxix. ¶ Itẽ em estes tres dias ate da pascoa  
digã aha p̃ma acapla. Dñe miserere nr̃i. —

**Da quinta feira de laua pes: — : — ||**

**S**inua. ṽ. feira de laua pes depois da p̃ma digã  
o abade a missã sollepne miete cõo cõueto ca.  
cxvi. assi como dhuũ apostolo z sem p̃res. aha q̃l  
nõ digã mais q̃ huã colla saluo se ouũ finado q̃ di  
rã aỹ. por elle. ¶ A esta missã todolos mores z fin  
des deue comũgar aho altar moor saluo se sse nõ  
poder faz por seerẽ muytos. Em este dia nẽ huũ  
nõ digã missã p̃uada saluo os domaaus de scã  
m̃ z dos passady. z pa comũgar os fines se fore  
muyto. z essa aỹ seia do dia. ¶ Ho diacho tãtas  
hostias ponha pa cõsagrã q̃ abiste atody pa comũ  
gar z pa q̃ guardẽ pa outro dia as q̃ fore mester  
z pa os c̃fermo. Depois da paz o diachono tinga  
aho altar a custodia em q̃iaz o corpa epi z o abade  
tire della todallas hostias cõsagradas z ponhas  
sobre ha patena. ¶ E ho sacristãõ tire logo ho  
pano uelho da custodia z ponha hũ outro nouo.  
o q̃l deue seer de corpaães bectos. z ho pano q̃

quitou da custodia. saguão sobre a patena e de  
 pois q̄meo sobre a pifana e a cunsa deiteha det̄  
 em ella. **E** mudado o pano logo o abade guarde  
 e essa custodia as hostias cōsagdas q̄ possã abastar  
 pa ho officio di. vi. seuu seguete e pa comũgar os  
 enfermos cap. xxi. e amissa acabada ponha ho  
 abade a scã comũho muyto honrada mēte em  
 seu logar. **E** ha sufficēcia das hostias q̄ podem  
 abastar he esta. duas ou tres pa os efermos. e  
 hũa pa o officio do dia seguete. mais e no dia da  
 pascoa tire aq̄llas da custodia e ponhã hũ out̄  
 novas. **Do mandado dos p̄ues: — : — : —**

**D** Espois da. vi. o porteiro tãtos p̄ues waba  
 q̄ntos moies ha e no moesteiro. e estes noos  
 recebam a oraçõ mais este em hũu logar ataa  
 q̄ os leue aho mādato. e tãto q̄ dize a nooa o fin  
 de leigo q̄ aunda aho moie do hospital e todollos ou  
 tros frades q̄ chamar o cellereiro leue os p̄ues  
 aa crasta. e facãnos seer e descalcēsse começã  
 do da porta da egiã por hu soe os moies entyar  
 e sayz aha crasta. **E** os frades leue alli baciõs  
 e panos pa alimpar e angua mozna e todalas  
 out̄s cousas necessarias pa ho mādato e tudo o  
 facã e ministrē ordenada mēte e todas estas co  
 usas pueca cō diligēcia o cellereiro. **D**icta  
 a noa salga o cōuento da egiã p̄ aq̄lla ordē q̄ e  
 nos dias p̄riuadi uaa aho cabido assi q̄o abade  
 t̄uspassẽ todollos p̄ues ataa ho deyhadeiro e assi  
 facã o mādato aos p̄ues. e os frades leigo por q̄

sciã auidadores deste scõ mādato ministrẽ con  
grãde diligẽcia a hos mōies q̃o fazẽ aqua z pa  
nos. **T**ste o cellareu q̃ da os dñõs aos mōies  
pa os p̃ues faça synal aos deyhados ena orde  
que cūprã o officio do mādato aos p̃ues da mō  
ies da enfermẽtia z dos mōies q̃ nõ som p̃sen  
tes. z do porteu. os q̃aes deuẽ de estar deyhadi  
ros de todos. **T**cos enfermos da enfermẽtia  
q̃ poderẽ seer p̃sentes podẽ seer assentadi. z depo  
is q̃ lauare z alimpare z beiare os p̃es do p̃ues  
lauẽ os mōies suas maaõs ppas. esto acabado  
cada huũ dos mōies de huũ dño a cada huũ dos  
p̃ues poendo os geolhos e tia z beia do as maaõs  
do p̃ues. **T**leuãtado tomẽ uenia em tia z digã  
este ùso. Suscepima dea miãam tuã i medio tem  
pli tui. z depois uaã alauoz das maaõs se for tẽ  
po. z leuẽ aos p̃ues aba casa do hospedes ena q̃l  
o abade cõ seã aparteuos denlhes augua a as ma  
aos z denlhes de comer. **T**che de saber q̃ toda  
os q̃ em este dia uierẽ ao goest por reuẽcia do scõ  
mādato cõ muyta caridade lhes deuẽ dar de co  
mier pã z pescado. Acabado omādato do p̃ues o  
saçtaão com seã aparteuo descubra os altars  
z guardẽ as palas delles honesta mēte. depois  
tangã abas ùs cõ ha tauoa. **T**mais ate dia ùs  
nõ deuẽ de faz signal de ùs cõ ha tauoa por q̃ he  
tẽpo de lauoç mais cõ ho signo. as ùs deuẽnas  
de catar alto seg̃ enos outros dias. z da q̃ nõ tã  
gã nehuũ signo ena egia nẽ eno resectorio nẽ



éno relogio ataa éna missa da uigilia da pascoa.

**¶** Ité abeemco da collaçõ z a paosa éno cabidoo to do o digã luro ataa depois das uis éna uigilia da pascoa. In usily cap. xxi. mais o levtor da mesa z o domauo do vitator éno cabidoo z aha colla çõ alto deue de leer segũdo énos outros dias. **v**

**Do mandato dos mōies depois do comer.**

**D**e pois do comer os mōies q̄ em esse dia enno cabidoo fore assignados éna tauoa pa ho mādato desse dia hy spasse as cogulas z aparellhe bucu os z touallhas z augua z tudo o q̄ he mester pa ho mādato. z depois do .ij. coueto uaã abeu aho refec touw seḡ q̄ he custume. **¶** Este fco o sacristaaõ tanga a tauoa aho mādato z os mōies seia enna q̄sta seḡ énos sabidos aho mādato z o pol este éno logar do abade z o cator comece a ana. **D**ns ihs. z este psentes os efermos q̄ podere uyr. z os frades leigos posado dhua parte z da out. **f.** depois dos mōies pustamentos z do nouicos de pnder ros. **¶** Emto o abade cõ ses audidozes uenham aho cabidoo z ponhã hy suas cogulas z uaã aha q̄sta a fazõ mādato. z uaã p esta orde. o menor q̄ a de fuer éno choro do pol uaa pmeiro z assi to dollos outros por sua orde q̄ hã de fuer éno choro do pol. z os q̄ hã de lauar éno choro do pol signã seos ministros pella orde de suso. depois sigã os q̄ hã de lauar éno choro do abade assi q̄o abade seia ho pmeiro z epos delle o mais anciaão do q̄ hã de lauar é seu choro. z sigã aaql os outros seḡ suas

ordees assi q̄ o mais unmoz do choro do abade dos  
q̄ hã de seruer seja o mais de p̄deu de tudos e  
assi segũdo suas ordees figuã os huũs aos ou  
tros. z uenhã aha c̄asta segũdo q̄ dixemo. **E**  
aqlles q̄ hã de lauar eno choro do priol passã  
do diãte do p̄ol nõ se inclinẽ nõ nos outros que  
estã assẽtady nõ se leuãtẽ aho abade nõ se inclinẽ  
quãdo uerẽ afaz omãdato. z quãdo comecarẽ de  
lauar o abade z seõ apurẽm aparelhados z cem  
judy de touallhas laue z alimpe z beue os pes a  
tudos. etal manẽra q̄ o abade laue z beue os pes  
foomẽte aq̄tro m̄oies z aq̄tro nouicos z aq̄tro fia  
des. **E** se nũguar o cõto dos nouicos tome dos  
fines leigos. Itẽ os fuidores assi seã deputady  
aho abade doz z aos outros huũ acada huũ os q̄a  
es ministrẽ suffiaẽte mẽte agua z touallhas. z ca  
da uez q̄ passarẽ diãte do p̄ol depois do comeco do  
mãdato inclinẽse tã bẽ o abade como os outros.  
**T**ais se ha cõgregaçõ for peq̄na o abade z ho  
priol z o cãtoz ho poderã ordenar e out̄ manẽra  
seḡ aq̄llo q̄ he sc̄pto ena reḡ. prout possũt agãt  
sibi. **A**calado o mãdato o abade laue os pes a  
seõ doz fuidores z comecẽ eno q̄lhe ministrõu ha  
agua. z todo los outros laue huũs aos outros.  
z depois o p̄meu do fuidores do abade laue os pe  
es aho abade z ho out̄ro os alimpe z os beue. De  
pois desto assi o abade como os outros de se agua  
as maaõs huũs aos outros. **E** depois uestidas  
as cogulas ordenẽse e meyo do cabido cada huũ

em sua orde. em tal maneyra q̄o q̄ he menor orde  
 êno choro do pol seia p̄meiro e sayr do cabido e assi  
 os outros do choro do pol por sua orde e o abade e  
 meyo de ambollos choros por tal maneyra q̄oque  
 he menor e orde do choro do abade uaa pustumei  
 ro. ¶ Pois ordenado seḡ d̄to he uenha aa q̄asta  
 seḡ fazẽ os domacuos da cozinha êno saludo de  
 pois do m̄adato e uaa ate o puol e alli todos se i  
 clinẽ auitada m̄ete. e etõ assi como o pol se leua  
 tar todos se leuaẽ cõ reuẽca aho abade auita  
 da m̄ete. e o abade assentado todos se assientẽ.

¶ Elea huũ diachono aba collatõ ao q̄o etõ  
 mendar ocãtor a lico do euãgelho. ante diẽ fes  
 tũ pasche. a fim da qual lico seia e uoõtade do  
 abade. E depois diga cõ p̄tra e falla mediana  
 em maneyra q̄a salmodia clara m̄ete se eten  
 da. ¶ Esto medes facã em todalas horas êna sal  
 modia e êno cãto desnaq̄ atas us̄ êna uigilia  
 da pascoa. saluo ênas uigilias e ênos laudes.

In usib; cap. xvi. **Da sexta feira da cruz: -**

**S**imna. vi. feira da cruz huũ peq̄no de intua  
 les êno dormidouro e os efermos êna enferme  
 ria saluo os q̄ forẽ muyto efermos. depois tan  
 gã a tauca e uenha o cõueto aho choro e sobre  
 as formas diga a oracõ breue. s. pat̄ nr̄ e aue  
 m̄. mais a oracõ solleũne. s. p̄z nr̄. e aue m̄ e Cre  
 do i deũ digãna ante da t̄ra seḡ q̄ solẽ. ¶ Dicta  
 a p̄ma sigã todos aho abade pella orde q̄ estã em

no choro z emtre êno cabido. z o abade cõ os de seu  
choro seia aha dextra parte z o pol cõ os do seu aha  
seestra êna êtrada do cabido todos p sua orde z di  
gã emtera mête o salteio. ¶ E se ouũ passado en  
no hospicio enterrêno ante da pma ante qõ con  
uêto se descalce. z se o defueto for dos de casa de  
pois da pma uaa o cõuêto aho cabido z os êfer  
ma da emfermeria z os nouicos z alguũs outz  
por mã dado do pol uaa z digã o salteio certado  
passado. z depois da nooa ho êterre. o officio diga  
norãtado assi como soõe emnos outros têpos.  
E acabado o salteio emno cabido tudo o dia se  
ia os môies em lico. ¶ Depois deca a m. uaa  
o cõuêto aho cabido. z elle acabado faciã pcessi  
om plla qasta dizêdo os. vii. psalms. com a cruz  
descuberta como acostuma faz êna. vi. feia.

*Do officio depois da noa.*

**D**e pois da noa iustasse o abade z os ministrs  
pa fazerê o officio. em tâto ho sacstaão po  
nha sobre o altar sauanas muy limpas z huũ  
dos ministros alumie duas cãdeas certa do al  
tar seg q soõe faz omnas festas. z tãgida a taue  
a uenba o conuêto ao choro. ¶ E huũ môie asig  
nado do cãtor leea sem titulo alicõ q comeca. In  
triblatõe sua. a qual comecada o abade z os mi  
nistros uaa descalcos ao altar z uõ digã a oracõ  
acostumada. s. p̄z n̄r z aue m̄. z acabada a lico  
digã o tucto. Dne audui. oãl cãtê cõiter. s. todã  
iuta mête. Depois diga o abade a colla. Deo aq

z uadis. mais nō digā. flectamo. ¶ Depois desta  
colla diga o subdiachono sem titulo z cō manipu  
lo a licō. Dixit dñs ad moyse z aarō. z nō se digā e  
som de epistola mais assi como licō. aq̄l dca cātē  
o t̄ucto Eripe me dñe. a choros. s. alna t̄i. z come  
cēno ēno choro do uitatoiro o qual a cabado figura  
sse logo a puxō. z depois da puxō as orações so  
llennes q̄ começā. ¶ Dremo dilectissimi. z c. :-

**Como ham de adorar a cruz: - - - -**

**Q**uarta da fim das orações o sacristão ponha  
alguū pano honjado ante o altar pa adorar  
a cruz. z dñs sac̄dotes ou diachonos uestidos e al  
uas uaã t̄ras ho altar z tomē a cruz cuberta po  
sta hy do sac̄stão ante da noa z traga na ante ho  
gmao do altar. ¶ E ho abade z os ministros des  
cendā do altar z leixē as estolas z os maniplos  
z tornēse aho logar onde soe seer os d̄gos a a. m̄.  
E os sobre d̄tos sac̄dotes huū aba dext̄ z o out̄  
aba seesta parte tenhā a cruz cubta postos os  
geolhos e t̄ra. z cātē a aña. Popule meo. z dñs  
mōies ate o ḡao do p̄sbiteiro digā t̄res uezes. A  
ḡyos. tomā do uenia a cabado. o theos. z leuātē  
se z figā seu cātō. ¶ E o choro respōda t̄res uezes  
Sc̄us deo. z a cabado esso medes. deo. tomē uenia.  
pōdo os geolhos em t̄ra. esto repitā t̄da t̄res ue  
zes seḡ se contē eno l̄us. E q̄ndo cātare ho deyn  
deno Sc̄us. os q̄ t̄e a cruz adoren a breue m̄ete  
¶ E a cabado o cātō descubzāna z cātē a aña Ec  
ce lignū crucis. z logo t̄da figm os geolhos ataa

Bã immaculati. z reputã out' uez aqlla aña. En  
aqlla hora descubra o sacstaão as out's cruces.  
z depois digã o cãto q' ptelesce a este officio. z ho  
abade soo. z ep'os delle os ministros do altar em  
alvas z sem maniplos z os mōies z os nouicos  
z os frades de day aday adozẽ a cruz p'strando o cor  
po tudo êno chaão z benẽna breue mēte z ho por  
teu uenha êtom z adozẽ a cruz z torresse logo  
aba porta z mētra adozã a cruz estẽ de cam ao  
altar z seia quẽ q' ser. ¶ E he de saber q' ha or  
dẽ q' guarda q'ndo tomã a cruz z comunhõ. essa  
deuẽ de guardar e adozar a cruz. z podẽ poer ma  
is cruces pa adozar a te os outros altares tã  
bẽ aos monjes como aos frades seg' q' ho abade  
ordenar se ha congregaçõ for moor. ¶ E tã  
to q' esto se faz o priol cõ ho sacstaão ou cõ ou  
tro mōie q' chamar por sinal tome cõ uũeta  
outra cruz z ponha a fora do choro pa q' adozẽ  
os hospedes se hũ forẽ z a outra cõpanha. ¶  
Depois q' todos os do choro ouuerẽ adozado aq  
lles q' teẽ a cruz alcõna z comecẽ a aña. Super  
oia ligna cedroz. z ponhã a cruz e seu logar. z  
o cõuento ponha os geolhos em tã ata a finda  
aña. ¶ Em tã o abade z os ministros descendã  
do p'sbitero z tomãdo os ornãmētos q' auuã le  
xado uaa ao altar descalcos seg' estauã z facã  
a oraçõ z digã a cõfissom. z o diachono ponha  
logo os corpaes sãbre o altar. os q' aoes ponha  
ante o sacristaão êno mĩsterio pa esto deputado.

z aparelheos como soõe. **¶** E mto traga o abade o corpo de deo aho altar cõ ha custodia em q̃ esta z ponhao apir dos cozpaees z odiachono a parelhe o calez cõ uinho z agua z offerteo aho abade. z depois ponhao honesta mēte sobre os cozpaees seg̃ faz aas missas. **¶** Depois desto o abade deite em cõco aho cozpa x̃ z aho calez z aho altar como soõem faz. z depois abra a custodia z laue os dedos z saq̃ a scã comunhõ z ponhao sobre os cozpaees. emto nē alce o cozpa x̃ nē ho calez mais estendidos os brazos diga em falla peq̃na. *Oratio. p̃ceptis salutaribz zc̃.* z depois de. *set liba nos amalo. diga o abade. Libera nos q̃s dñe. zc̃.* **¶** E esto feço desubza o calez z tome o cozpa x̃ z partaho etres partes z diga em uoz baixa. *Poia seclã secloz. z o conueto respõda. A mē. emto deite ahuã parte eno calez nõ dizẽdo nē migalha. E odiachono depois q̃ ouuẽ ecemca do o altar z lauar as maãos este cõ ho subdia chono onde soõe estar aas collas ataa q̃ aiã de yz a comũgar. **¶** Nõ duã paz dñi nē dãm paz a nēguẽ nē ho cõueto nõ tomara uenia nē cãtã. Agna dei. z comũgue o abade z os ministros. z depois q̃ ouuerẽ comũgado salga o conueto do choro z calcẽsse. z ho cellarew p̃cure q̃ este agua q̃ gente ena cõsta p̃ lauar os pes ho q̃ q̃ser. **¶** Itẽ o sacstaão ante das uis q̃te as palas do altar. z depois tãga atauca aas uis. z cãtẽ nas seg̃ dõ he. z os frades leigos e tãto q̃ ho cõ*

uêto come alimpê a egia. z os moies digã as grã  
cas êno refectory següdo soõe de faz os seruido  
res di cozimha. E depois di cã petru os sobre dõs  
frazes alimpê a quista. In usibz cap. xxiij. ⁊

**Do sabado da uigilia da pascoa:**

**Q**uinto sabado da uigilia da pascoa o cãtor esq̃  
ua ê huã tauoa os años da emcarnacõ z na  
tal de nosso señ z ha epacta z ho cõuente z a indi  
cõ ppil. z ponhaa êno arno paschal q̃ hã esse dia  
de beemzer. **E** depois di vii. o sacistaõ coriã  
z apurrelhe os altars. z depois di noa tãgã ha  
tauoa huã pouco z ho abade z os nũstros do altar  
uistamse as uesteduras sac̃s. z o sacistaõ tãgã  
o facistol sobre q̃ dizê o euãgelho z ponha hy  
olũ dos euãgelhos onde esta a beẽcõ do arno. E  
posto sobre o gnaõ do psbitero hu soõe o abade  
diz as beẽcoõs tãgã o arno q̃ hã a beẽz z ponha  
ho sobre o castical aa destã parte do facistol. **E**  
esto fitõ tãgã out̃ uez a tauoa pa q̃ uenhã os mo  
ies ao choro. emtõ o abade beemta o fogo êna pa  
tolla sobre o gnaõ do psbitero z dentelhe da au  
ga beẽta z depois o abade torresse a seu logar dõ  
de soõe estar aha tã ênos dias das festas. z em  
tõ amatẽ alume q̃ arde êna egia por q̃ alumie  
depois todallas cãdeas di lume beẽta z noua.  
**E** depois q̃ de aq̃l fogo for alumieada a cãde  
ca o diachono cõha estola z maniplo tornado cõ  
tra o altar beẽza o arno paschal. z esto aha dest  
delle o subdiachono cõ a cãdeca acesa êna maõ



E quando o diachono chegar a aq̄l lugar hu diz. sus  
 cape sc̄e p̄z inc̄esi h̄. o cantor ponha aco gmaos de  
 em c̄co em no curo e maneuia de quiz. E quando ou  
 trossi o diachono uier aq̄l lugar hu diz. iutilas  
 ignis accedit. tome o diachono a caudea q̄ tem  
 o subdiachono z alumie o curo. **¶** Depois o sub  
 diachono amate acadea z torresse a seu lugar  
 mais a putella co as brassas no atre do psbiter  
 ro por q̄ se puuetuira mozer o curo q̄o possa alo  
 mear desse medes fogo. z o curo arca atna outro  
 dia depois da cupeta. z seia em aq̄l lugar q̄o be  
 enzeio ataba acenco. **¶** E como seia escripto  
 enos usos q̄o curo pasual no seia moer de canti  
 dade de tres huus regulares de cem. assi ho etedeo  
 o cap̄ geeral z ordenou q̄o curo pasual q̄ se pu  
 desse faz de cantidade de dez huus de cem usuaees  
 por toda a orde. **¶** Depois q̄o diachono acabure  
 a beemco leixe a estola z o maniplo acerca daq̄  
 llo q̄ he escripto. annuisti eu piulo ming ab age  
 lis. z assi uenhasse ao subdiachono. desy digam  
 alicõ sim titulo. In principio creauit deo. z alicõ  
 comecada o abade uestido o mato ua asse ao altar  
 z no faça a oraco. s. p̄z nr. z aue m. **¶** Em to o co  
 ueto este eno choro huus cont outros. z digã as  
 outras licoes z canto a este officio ptescetes. E  
 he de saber q̄ estas licoes z as da uigilia de pe  
 thecoste deue se comecar z diz dos mais anciaa  
 os. mais enos sabadi da q̄tro tpr̄as deue de ser  
 comecadas z ditas de humozes. mais taacs seia

os q̄as differẽ que seḡ a regra edifiqm os au  
dientes. **E** depois q̄as licões z o cãto forem  
acabados o abade leixe o manto z torneffe a seu  
logar cõ hos ministros. emtõ dox mõies amoes  
tady pllo. cãtoz cantẽ aladainha ante o gmaõ  
do p̄sbiteiro. z q̄ndo uerẽ aaql logar. p̄tozes  
te rogamo. o abade z os ministros uaa abo uest  
tiaro z aparelhe se pu ha missa. **A**cabada a  
ladainha o cãtoz o seu aparcero ãno choro q̄ for  
o vitatoru comece sollẽne mẽte. Kyriel. emtõ  
alumiẽ acerta do altar duas cãdeas z alomiẽ  
tres lâpadas z o abade z os ministros emtre a  
ho altar uestidy z facã a oracõ acostumada **E**  
digã a cõfissõ. **E** q̄ndo disser o abade. Gloria  
excelsis deo. z o cãtoz respõder. Et i tñ pax hõibo  
tãgã o signo mooz z os outpos ataa q̄ digã. do  
mine deo rex celestis. A esta missa digã p̄phacio  
z cõicãtes da resurreicõ. mais nõ saque as reli  
q̄s nẽ as mostre. lib. di. d. iij. cap. ij. z se ouũ pa  
ssado digã por elle a colla Inclina. z nõ digã em  
este dia nẽhuã missa p̄uada. cap. xxij. **A**es  
ta ãn digã pax dñi. z darã pax solamẽte aos mi  
nistros mais nõ duã. Agnus dei. emtõ o cõuen  
to uoluã as faces cõtra o altar ataaq̄ o abade  
digã oremõ. depois de. Dñs ubcũ. E as uis po  
der se hã cãtar huũ pouco mais ap̄ssa q̄ ãnos  
outpos dias se ho cãtoz uir q̄ cõpre. depois de  
comer facã o mãdato seḡ q̄ soõẽ. **I**te em este  
dia aas uestpas z por toda a domaa seguẽte **E**

to d'ollos dyos z festas de .xij. licoes comecar o abu  
de todilas anas ao bns z ao magnificat. In usibo  
cap. Cxvi. z ho cator outrossi deue de comecar to  
dolos hymnos saluo aba .vi. z aa nooa. : —

*Do dia sancto da pascoa da resurreicão: —*

**E**no dia scõ da pascoa ambulas missae  
serã da festa aundi q̄ aia passado. etõ digã  
a colla Inclina d em singlar pelle z facã segudo  
eno dia do natal. **T**a estas duas missas z pillas  
ortãs z enas ortãs digã o pphacio z cõcãtes da  
resurreicõ. mais nõ ho digã aas missas do scõ. **T**  
Enno dia da pascoa aha missa p̄meira a p̄meira  
colla sem do dia. a ij. Ecclie tue. a ij. Deo a quo  
foa mète. saluo se ouũ passado. **T**Itẽ eno dia da  
pascoa z por toda adomaa z os dyos z festas de .xij.  
licoes ataa o aueto digã a todilas missas. hã  
m̄ excelsis deo. z Itẽ aẽ. saluo abas missas dos  
Iemũs z dos finados. **T**Emnos tres dias se  
guetes depois da pascoa serã os moies em licõ  
z nõ laborarã ca estes tres dias auemos sollen  
nes assi come festa dhuũ apostolo por reuẽca  
da scã resurreicõ. mais o uitatorũ nõca ho dizẽ  
dos moies. saluo ẽ festa de .xij. licoes. **T**Emna  
ij. feun depois da pascoa aha aĩ p̄zima. a p̄mei  
ra colla sem da resurreicõ. z a ij. Ecclie. z a ij. Deo  
a quo. z nõ digã a colla da feun. ca ha colla to  
dia da pascoa z ha da .ij. feun essa medes secta  
z p̄t comunicãda tẽe. **T**Se ouũ passado o abu  
de digã a missa p̄meira por elle cõsas duas cõ

llas. Inclina d. z Sp̄s. s. d. q̄iuuoz. emtō dñm a  
ha ã mooz as collas q̄auã adiz aba missa pri  
meira. **T**emna. iij. z q̄ita feira aa ã primã  
a p̄meira colla feira da resurreiçõ a. ij. da feira. z  
Eccl̄ie z Deo aquo. z se ouũ defuncto faciã seḡ dco  
he enã ij. frã. Mais enos outros tres dias labo  
ramoz z cantarã huã missa solenne mēte depo  
is da t̄ca. cō doz ministros. **T**as q̄aes missas  
a p̄meira colla feira da feira. a. ij. da resurreiçõ. a  
t̄ca. Concede nos famlos. z Eccl̄ie tue. z Deo aq̄.  
Enõ se deuẽ leixar estas tres missas e estes tres  
dias ainda q̄ aia p̄sente defuncto. z emtō dñm  
duas ãs eno cōuento. **T**ha p̄meira feira da fe  
ira sollene mēte cō as collas suso d̄tas z diga  
a colla Inclina d̄ pollo passado penultimo loco.  
E a. ij. diga logo o abade por elle cō sas duas col  
lectas. **Das festas q̄ uerem em estes dias.**

**Q**uando festa de. xij. licões em q̄ nõ lauram̄  
uer enã. v. feira ou eno sabado depois da pa  
scoa ou se ouũ hy de celebrar faciãna cõp̄da mē  
te z as uis enã. iij. fim feira da festa z faciã cõm  
solamēte da feira saluo se ouũ out̄ festa de xij. li  
cões q̄ deua de passar por cõm. cap. xxix. **T**em  
na. v. feira dco. Benedicamoz dño aos laudes p̄  
meira faciã cõm da fũu z depois de scã m̄ z de sãt  
mala. z de sãt becto z de sãt ber. saluo se ha fes  
ta for de scã m̄. z a missa p̄meira feira da feira so  
llene mēte. aba q̄l ã a p̄meira colla feira da frã  
a. ij. da festa a. iij. da resurreiçõ z Concede nos fam̄.

z Eccie. z Deo aq. **T**axais se ha festa da anũciacõ uier e estes dias ou se ouũ hy de faz. aha p meum aõ nõ digã a colla Concede nos fa. mais digã a ppa da festa. s. Deo q hodierna die. z seffe celebrar a anũciacõ depois das hl's de abril nõ digã ena colla. hodierna die. **S**e ouũ passa do digã tres missas eno cõueto. a pmeira da feira sollene merte cõ as collas ia detas. z dua a colla Inclina pllo passado penultimo loco. z a .ij. dua logo o abade pllo passado cõ sas duas collas. z amissa moor sera da festa. **Das festas que uier ena .v. z ena .vi. feira z eno sabado:—**

**Q**uando festa de .xij. licões emq lauamõ uier em estes tres dias solamete facã com a anballas us z aos laudes della cap. xxiiij. emto aha aõ. a pmeira colla sera da feira. a .ij. da festa. a .iij. da resurreicõ. a .iiii. Concede nos fa. z Eccie z Deo aquo. a missa do scõ em comẽ dea o cãtor a alguũ qã digã puada. lib. di. d. v. cap. viij. **I** Quando festa de q fazemo com. uier em estes tres dias suso detos. facã com da festa cap. xxiiij. z xxix. aas us z aos laudes. z aha aõ digã a colla eno .iiij. logar ou eno qrtõ. E qndo scõ tiburcio uier ena .v. feira depois da pascoa. ou sãt uidal facã com dells z a ayssa em comẽ dea o cãtor qã digã puada. z esto me des facã de scõ hugo abade. **I**ste se ha festa da anũciacõ ou de sãt beeto. ou out festa. eq nõ lauamõ uier eno sabado ra soytais da pas

coa ou se ouu hy de celebrar facana cõpda me  
te z eno sabado as us ferã da festa z fãã cõm do  
sabado. desta reg se tira a festa de sãt roberto qn  
do uier e este sabado z facã como dco he suso a  
as anqnta z tres folhas. z in usily cap. xxvij.  
z libro dif. d. v. cap. m. *Do hyno ad cenã agni.*

**H**e de saber q de sca pascua ataa ha acenõ di  
ze cada dia aha cõpetõ hyno. Ad cenã ag  
ni. saluo a festa de sca quz z da anũciacõ de sca  
m. E aha tã cada dia p as ovtãs di pascua Cho  
in noue ihrlm z enas festas de. xij. licões em  
q nõ laurãmõ z enos dgõs tã sola mte. saluo  
emua festa de sca quz z da anũciacõ por q tee  
hymno ppos. **E**nõ digã o hyno. chora noue. e  
nos dias puada nẽ em festa de. xij. licões emq  
laurãmõ. **I**te emuo tpo da resurreicõ dura duas  
allas aha missa de sca m z enas ovtãs di acen  
cõ z de penthecoste. z enas missas puadas de sca  
maria. In usily. z i diffinitõib. d. v. cap. m.  
**I**te em este tpo da resurreicõ em logar da anã  
Sca m succure misis. ou de Sca dei genitv. por  
cõm de sca m aas us durã a anã. Regina celile  
tare e tuda nossa orde. **I**te de sca pascua ataa ou  
tro dia depois da tũdade nõ se psta os mõies so  
bre as formas. **I**te di pascua ataa os lã de  
setebro enos dias puada tãgã aos laudes con  
ho signo mooz z emtõ leuãtem se os frades le  
igos. mais enos dias dis festas emq laurãmõ  
tangã o signo mooz p elles alys cãticas. libro

dis. d. viij. cap. ij. **I**te desda pascoa ataa. Exal-  
tacio scē quas assi se leuātē os mōies abas in  
gurias ē maneam qō pmeu nocturno se possa  
acabar ante di luz. Itē em este tpo da pascoa z  
diq̄ aas oytās de penthecoste ēnos dias puady  
cāte huū mōie. Vnite exultā. cō ho uitatoru.  
In usib; cap. lxxviii. **I**te em nosso cāto sem-  
pre se tenha mediaā maneam q̄ nō uaa muy-  
to alto nē muyto baxo. nē muyto apressa nē  
muyto auagar por q̄ insine madureza z se ex-  
cite aduocōm. porē o officio diurnal nō tam  
solamēte emna egia mais ēna emfermeria  
z em todo lugar distincta z clara mēte ho cūprā  
todos z ho digā. libro diffini. distic. v. cap. pmo.

**Da domingo das oytāas da pascoa: —**

**E**mna dga das oytās da pascoa a missa p̄  
meu sera da resurreicō. s. Resurrexi. cap.  
xxvi. z xxxvi. Se ouū passado tres missas digā  
emno conuēto. a pmeu da resurreicō cō as co-  
llas q̄ hā adiz. z diuā a colla. Inclina s. pollo de  
ficto penultimo loco. **C**A. ij. diga logo o aba-  
de pello passado cō sas duas collas. z a missa  
moor sera. Quasi modo. a q̄l celebre sollēne  
mēte assi como festa dhuū apostolo. z aba a  
da pma z aba moor digā o pp̄lacio z cōicari-  
tos da resurreicō. **I**tem o euāgello deste dia  
partāno em duas partes ēnos dias puados.

**Q**uas festas q̄ metē ēnas oytāe da pascoa.  
Quando festa de. xij. licōes em q̄ nō larimā

uer emnas oytauas di piscar celebrãna outpo  
dia seguete. z serã as uis êno dgo di festa z farã  
com di dga. saluo se for a festa de sat ambrosio  
por q emto as uis sem di dga z farã com di festa  
se a festa de sca m se celebrãr êno sabado de ante.  
Emto ena. ij. sem se ouu passado o abude diga  
por elle a an pmeira co as duas collas de puta  
dis. z duu emto aba missa moor as collas q a  
uia a dizer aba missa pmeira. ¶ Quando fes  
ta de. xij. licoes emq lauramq uer enas oytã  
uas de piscar nõ faci della senõ com a amba  
llas uis z aos laudes. z dirã a colla aba missa  
pmeira cap. xxxv. z xliij. E aba an pmeira a pri  
meira colla sem da resurreico. a. ij. da dga. a m  
do sco. Concede nos fa. z Ecclie. z Deo aquo. z hu  
missa do sco digasse puada. ¶ E qndo festa de q  
fazemo com z te officio uer emnas oytãs di pis  
car faci com della aas uis z aos laudes z aba  
missa pmeira. z a missa delle emcomẽdea ho  
cãtoz que ha diga puada. z aba an pmeira dirã  
as collas como suso foy deo. *Que liuro han  
de leer emno. z refectouo depois da piscar.*

**E** mna pmeira domaa depois di piscar le  
gam emno refectouo os actos dos aposto  
los z ena dga seguete comẽte a estoria. Digno  
es dno. z aos nocturnos comẽte o apocalipsi co  
ho plago cap. xxvij. z ho q sobeiar leeã no enno  
refectouo. z deue comẽcar o lector donde se aca  
bou a. viij. licõ. ¶ E se festa de. xij. licoes uer



em essa dya. emto o liuro do apocalypsi co seu  
 plogo em esse dia ou em outro següete se come  
 ce emno refectouo z leão todo hy. E ena següete  
 te dya co a estoria. Digno es dne comete o dco  
 liuro aas uigilias. co seu pphacio. z eno sabado  
 de ante diga o r aas uis. Ego sic uitis. saluo  
 se em aql sabado ouu festa de. xij. licões. ca en  
 to as uis sera da festa z fara comozacom da do  
 miga. ¶ Itē qndo a estoria. Si obliu se come  
 car leca emna egia z eno refectouo as epistu  
 las canonicas seg' o modo z a orde q de suso da  
 he. ¶ Itē de sus oytas da pascoa ataa acencom  
 em todollos dyos a missa puma sera da resurre  
 iço. s. Resurrexi. saluo se alguma festa ho occupar  
 que tenha a. ou se ouu passado p'sente. emto  
 faca seg' emna festa de fat guillo qndo uier em  
 nos dias puady. aba ql missa no diga pphato  
 ne cõitantes do dia da pascoa. ¶ E se esta missa for  
 de alguu sco següdo dco he. emto diga a colla z  
 da resurreiço. Deo q per unigenitu. depois da  
 colla do sco. z ainda ante da colla da dya. E se fe  
 sta de. xij. licões uier e essa dya emto a missa p  
 meim sera da dya. aba qual a no se diga a colla  
 da resurreiço e pos da do sco. ¶ Mas se ha dedi  
 caço da egia ou ha festa da Inuencõ de sca qur  
 uier e esse tpo em dyo. a missa da dya mudena  
 abo pmeiro dia uacuo. mais ena dya ante da  
 acenço no a mudẽ p nehuia maneira ainda q a  
 ia passado. ¶ Itē em este tpo da resurreiço qndo

ouuerê de faz côm alias n̄s de alguũ n̄r ou con  
fessor digã a anã. Bt̄is ù q̄ metuit. z aos laudes  
Qui manet ime. E por muyta m̄es a as ùs. fili  
e iherl̄m. z aos laudes. Lux p̄etua. cap. xxvi. ¶  
Itẽ em este t̄po n̄o dizẽ Res alias missas êno con  
uêto saluo a as missas dos finady. mais ênos di  
as puados nũca dizẽ a as missas p̄meias senõ  
hũa alla. saluo êno sabado das oytãs da pascoa.  
ou ê missa de scã m̄ z p̄llas oytãs da acencõ z de  
penthecoste. ¶ Itẽ destas oytãs da pascoa ataa  
as roga coões as duas allas q̄ som detãc emno  
dgo aha ā moor digãnas ênos dias puady em  
no cõuêto. a p̄meia duã ha. iij. fem. z a ij. duã  
êna. v. fem. se estes dias fore desocupady. mais  
ê muytas eḡias de nossa orde emna. iij. fem. di  
zẽ a missa de sãt b̄nardo. z ê out̄s n̄o p̄ reuẽca  
da scã resurreicõ. ¶ Itẽ he de saber que q̄ndo di  
zẽ hũa alla aã ā. aunda q̄ digã R. o p̄meio z  
neuma do alla leuãno. mais detõ o ùso. digãno  
emteira m̄te assi ho alla como o neuma. E q̄n  
do dizẽ duas allas aha ā a p̄meia alla cãtam  
emteira m̄te cõ seu neuma z n̄o a repitẽ. z ha  
ij. alla cantena sem neuma. mais detõ o ùso.  
repitãna êteira m̄te cõ seu neuma. cap. lvij.

**¶** Itẽ em este t̄po da resurreicõ ê toda. iij. fem. q̄  
for uaga a duã a anissa da resurreicõ. s. Resurre  
vi. z cessa a ā p̄llos familiares cap. xxvij.

**¶** *Da festa de sant phillipi z iacobi.*  
Quando a pascoa vier. v. k̄s aphis emno dia

de sant phillipi z jacobí as uís serm da estozia  
 z farã com dos scõs. E qñdo a pascoa for. iij. kl  
 april. êno dia de sãt marco as uís serm delle z fa  
 rã com da estozia. cap. xliij. ¶ Quando a pascoa  
 for p̄die idy aplis. êno dia de sãt marco as uís se  
 rã delle z farã com do sabado. E qñdo a pascoa u  
 er. iij. nonas aplis êno dia de sant johã ante  
 portã latinã as uís serm da estozia z farã com.  
 de sãt ioã. ¶ Quando a pascoa for p̄die nris  
 april' êno dia de sãt philipi z jacobí as uís se  
 rã delles z farã com do sabado. por q' êna. ij. d'ã  
 seguete as uís serm da estozia. E qñdo a pascoa  
 uer. iij. idy aplis êno dia de sãt phillipi z iaco  
 bí as uís serm da estozia z farã com do scõs.  
 ¶ Qñdo a pascoa for xvi. kl mady. êno dia de sãt  
 johã apostolo as uís serm da estozia z farã com z  
 de sãt iohã. E qñdo a pascoa for. viij. kl mady. ê  
 no dia de sãt phillipi z jacobí as uís serm delle z  
 farã com do sabado por que êna. ij. d'ã as uís. iij.  
 serm da d'ã da estozia. ¶ Qñdo a pascoa uer. iij.  
 idy aplis a festa de sãt ambrosio fatãna cõp da  
 mête êna. v. feira seguete. : #

**Da festa de sant ambrosio bispo :**

**Q**uando a festa de sãt ambrosio uer êna. v.  
 feira ou êna. vi. ou êno sabado das oytauas  
 da pascoa fatãna cõp da mête z cantẽ a as p̄mei  
 ras uís orẽ Sint lãbi ur̄i. saluo seho embargar  
 a ânũciacõ de scã m. ¶ Onde he de saber q' ho q'  
 cãta ho rẽ alias uís. se for do peqnos ante q' o comete

se deve inclinar. z depois do uso d'isso esse medes ta  
lxxxiii. z se for. xx. moor Inclinesse depois q' comeca  
do. z depois do. v. d'isso. **I**te os q' tanta os respõs  
aos nocturnos aatal hora se leuãte q' possa leuã  
tar as secas ante q' comete o. xx. z elle comecado  
Inclinesse. z esse medes faca depois do uso. mais  
se ouu de dia. e'ha pzi. nõ se incline depois do. v.  
mais d'isso. glia pzi. **H**a missa p' meua sera da  
feira. sollepne me'te. alia q' missa a. ii. colla sera  
da festa. anj. da resurreiçõ. z Concede nos famil.  
z Ecclie. z Deo aquo. z se ouu passado faca segü  
d'isso he eno sabado das oytãs da resurreiçõ. **I**  
**I**te q'ndo a festa de sãt ambrosio. uer emna. ii.  
feira facana cõpda me'te z as us eno d'isso seram  
das oytãuas da rrom z farã cõm do scõ z as ou  
tras acostumadas. se ha festa de scã m se celebã  
emno sabado de ante. **I**tem q'ndo ha festa de sãt  
ambrosio for ena. vi. feira das oytãs de pascoa fa  
cãna cõpda me'te z nõ a mudẽ adiate z as us  
emna. v. feira sera de scã m se auer q' em aquel  
dia se celebrar z farã cõm do scõ z depois da fei  
ra solũ modo. **I**te q'ndo esta festa de sãt amb  
rosio se muda atãa ho dia de scõ tiburcio z ualer  
ano facana cõpda me'te. emto alia missa p' me  
ua da feira digã a colla dos nres eno quarto lo  
gar. z a an delles em comẽdea ocãtoz q'ha digã  
pziada. z ena. iii. feira aas us farã cõm del  
les z ena. v. feira aos laudes cap. xvix. **I**tem  
q'ndo esta festa se celebra eno sabado das oytãs

em logar do r e os iusti. diga duas allas. **I**tem  
 q̄ndo esta festa uier em alguũ outro sabado facã  
 na cõpziã mēte z a missa p̄meira sera de scã ma-  
 ria sollepne mēte saluo se ouũ passado z a missa  
 moor sera da festa z q̄ndo ouũ defucto facã segũ  
 do ena festa de sãt guillo. **¶** Q̄ndo a estoria di-  
 guo es dñe se começa outro dia depois de sãt am-  
 brozio as uis sera delle z fãrã cõm do sabado. Cãn  
 do esta festa uier ena v. sera depois da piscoa.  
 ena q̄rta sera dutes as uis sera da festa z fãrã  
 cõm da sera solamēte saluo se uier algũa festa  
 q̄aia de aũ cõm. **¶** Ite q̄ndo esta festa uier emno  
 sabado dias oytãs da piscoa as uis eno sabado sera  
 da festa z fãrã cõm do sabado. cap. xliij.

**Das festas que uierem emno tpo da resurreiço.**

**Q**uãdo a festa de scõ tiburtio z uelenano uier  
 em dgo em tpo da resurreiço a missa p̄mei-  
 ra sera delles z aũ. colla sera da resurreiço z aũ.  
 da dga cap. xxvij. z Concede nox fa. z Ecclie. z Deo  
 aquo. z se ouũ passado facã seg. ena p̄meira. lxx.

**¶** De sant georgio facã como de scõ tiburtio z e-  
 sso medes de q̄aes q̄z semelhauces q̄ndo uierẽ  
 em dgo emno tpo da rrom. **¶** Q̄ndo a festa de  
 lles uier enos dias p̄uado a missa delles diga  
 sse eno conueto. z se ouũ passado diga o alude  
 a missa p̄ elle cõ q̄tro collas. s. Inclina e singlar  
 z Ecclie z deo aq. z Ops. s. d. quiuoz. z a missa do  
 scõ diga p̄uadi. **¶** Q̄ndo a festa delles uier  
 em sabado a missa sera de scã m̄ solleue mente.

**D**ez totam Resurrectione. In natali unig confessorie pontificie. iij. k.  
 lxxiij. uir. viij. k. De ore prudentie. xij. In diademate. In natli unig of.  
 non pontificie. iij. k. lxxiij. uir. viij. De ore. xij. In medio ecclie. In natali unig  
 mirie. iij. k. lxxiij. uir. viij. k. De ore prudentie. xij. k. Gloria z honore.

mais se ouũ püssado facã por elle como agora;  
diremos z amissa dos scõs em comêdea o cãtor  
que ha digã puadi. *Da festa de sãt. marcos:-*

**Q**uando a festa de sãt marco uier enã. v. ou  
vi feira ou eno sabido enas ovtãs da pas  
coa facã seg. q. de sãt ambrosio. Qndo esta festa  
uier emna. v. feira depois da pascoa. enã qrtã z  
feira pcedete as us feira da festa z farã com. da  
feira sola metz saluo se uier festa de com.

Quãdo esta festa uier eno sabido das ovtãs as  
us feira da festa z farã com do sabido cap. xliij.  
qndo uier esta festa eno viij. dia da pascoa facã  
como de sãt ambrosio. **I**te qndo esta festa se  
celebrar. iij. kl. may. s. eno dia de sãt uidal di  
rã ao magt z abo bñs as anãs dos euãgelistas

**E**cce. s. Ego iohãnes. z In medio z i circuitu. z a as. ijs uc.  
Tua sũt hec xpe. **E** de sãt uidal farã com co as  
anãs da rrom. s. Bñs u q metuit. z Q manet  
ime. **Q**ndo esta festa se celebrar. v. kl. madu  
enas de paderas us dia a anã. Tua sũt hec xpe.  
estas. coufas forõ ordenadis eno cap. gretal an  
no dñt. a. c. xxxij. Qndo a estoria digno esd  
ou Si oblitũ se comeci outio dia depois de sant  
marco. as us feira da festa z farã com do sabido  
cap. xliij. **Q**uãdo a pascoa for. viij. kl. may  
a festa de sãt marcos celebr enã enã. v. feira se  
guete z feira as us de sãt marco z farã com de sãt  
roberto z depois da feira z de sãt hugo. asste cog  
nouit. z as outõ acostumadis. z amissa de sãt

uidal digasse rezada. z digã a collã delle aha m̃j  
 p̃meira da feim êno q̃rto logar. ¶ Q̃ndo a pas  
 coa uer q̃rto kl' aplis êno dia de sãt marco as  
 uis seim delle z fari com da estoria. Itẽ q̃ndo a  
 pascoa uer p̃die idã aplis êno dia de sãt marco  
 as uis seim delle z fari com do sabado. Itẽ q̃ndo  
 esta festa uer em sabado em tpo da rrom facã  
 na cõpziã mête z amissa p̃meira seim de scãm  
 cõpziã mête saluo se ouu passado z as uis seim da  
 festa z fari com do sabado. ¶ Quãdo esta festa  
 uer e algua dga emã se comeca ou cãta a esto  
 ria Dignõ es dñe ou Si oblitã cõpziã mête a  
 facã z a añ p̃meira seim da dga saluo se ouuer  
 passado. aha q̃l añ dgal aij. collã seim da festa. a  
 iij. da rrom. z Concede z Ecclie. z Deo aquo.

**Da festa de sãt marcos euangeliſta: ~**

**Q**uãdo a festa de sãt marco uer êno dia da  
 pascoa celebrẽna êna. v. feim z dim̃ aho axig  
 z aho bñs as anãs do euãgelista. z êna q̃rta  
 feim as uis seim da festa z fari com da feim z de  
 sãt hugo. solamête. ¶ Cena. v. feim aos laudes  
 fari com da feim z de sãt hugo. anã. 2 manet.  
 z as outis acostumadis. a p̃meira añ seim da fe  
 im. a ij. collã seim da festa. a iij. da rrom. a q̃rta  
 de sãt hugo. z Concede z Ecclie. z Deo aq. z a mis  
 sa do scõ digãna puada. se ouu passado tres añs  
 digã êno cõueto z facã seg dco he. ¶ Clago  
 outro dia q̃he êna. vi. feim celebrẽ a festa de sãt  
 jobto. z as uis êna. v. feim seim delle z fari com

desát mártos. z depois da feira z depois de sãt pe  
dro m̃r. z d̃m̃ a s̃na. St̃is ũ q̃ suffert. z as ou  
tras vsadas. aos laudes d̃m̃ a anã. Quult ue  
ure. abas. ũs. ũs. Hic ẽ ũe ñr. **¶** A missa p̃me  
ira sem da feira z amooz da festa. z se ouũ passa  
do diga o abade a ũ. missa por elle cõ sas duas co  
llas. z a añ de sãt pedro ẽ comẽdea o cãtor z diga  
na p̃uadi z aba añ da feira d̃m̃ a colla de sãt p̃  
ẽno. m̃. logar. z d̃m̃ outrossi a colla p̃llo passado.  
se for p̃nte. **Da festa de sãt uidal em d̃g̃o.**

**Q**uando a festa de sãt uidal uer ẽ d̃g̃o ante da  
Qacencõ a p̃meira añ sem del. aba qual missa  
a ũ. colla sem da r̃om̃ a m̃. da d̃g̃a z as out̃s q̃ de  
uẽ diz. se ouũ passado facã como suso d̃co he.  
z a missa do scõ ẽ comẽdea o cãtor. **¶** Q̃ndo a fes  
ta de sãt gordiano z epimaco. z nero z achilleo  
z outras semelhaues uerẽ em d̃g̃o em t̃p̃o da re  
surreicõ facã seg̃ d̃co he de sãt tiburio. **Da  
festa de sãt roberto p̃llas octãas da pascoa.**

**Q**uando a festa de sãt roberto uer ẽ na. vi. fei  
ra ou ẽno sabado ẽnas ovtãas da pascoa. fa  
cãna cõpzi da m̃ete z a as ũs diga o R. Iste s̃c̃us  
digne. a p̃meira com̃ sem da feira z as outras a  
custumadas. z aos laudes effomedes. **¶** A p̃me  
ira añ sem da feira sollepne m̃ete. aba q̃l a ũ. co  
lla sem de sãt robto a m̃. da resurreicõ. z Conce  
deno fa. z Ec̃ie. z Deo aq̃. Se ouũ passado tres  
ãys diga z facã seg̃ suso for ordenado. Se esta fe  
sta uer ẽno sabado das ovtãas da pascoa. aq̃ ũs ẽ



no sabado sera do sabado z fari com do sco. Item  
 qndo esta festa uier eno oytano dia da pascua  
 celebrana outro dia seguete. z sera as us enno  
 dgo do sco z dirã a anã abo magt. Stus ñ q me  
 tuit. z a pmeira com seim di dca. aij. de sat pe  
 dro mr. anã. Stus ñ q suffert. z aos laudes. Q  
 uult uenire. z aas us us. hic e ue mr. ¶ Em  
 na ij. seim seguete a an pmeira sera de sat ped.  
 co soc dia chono z dirã ho alla. Letabz iustis. a  
 osta an a pmeira colla sera de sat pedro. a ij. de  
 sat roberto. z Concede nos fa. z Ecce. z Deo aq.  
 ¶ Se ouu passado diga o abade a ij. missa por el  
 le como decto he z a missa moez sera de sat wbito.  
 em estes tres dias sobre decos facã de sat hugo  
 segudo de suso decto he. **Da festa de sat roberto.**

**Q**uãdo a festa de sat roberto uier eno viij. dia  
 da pascua emto emno sabado de ate facam  
 com aas us de sat hugo. anã. Sts ñ q metuit.  
 z aos laudes. Q manet ime. z dirã a colla delle  
 aha an pmeira eno iij. logar z a sua an digasse  
 pua di. ¶ Quando a festa de sat wbito uier em  
 outro tpo a an pmeira seim de sat hugo. saluo  
 se ouu passado. emto dirã o abade a missa pme  
 ira por elle como decto he co sas duas collas. z  
 dirã aha an moez as collas q auia adiz aa an p  
 meira z ha an de sat hugo e com edea o cator. z se  
 esta festa uier e alguu sabbo eno tpo da resurre  
 io. a an pmeira sera de sca m. ¶ Itẽ se uier esta  
 festa em alguu dgo depois das oytas da pascua.

faciana cõpridi mête. enas pmeias uis a pmeia  
cõm sem do saluado. z a ij. de sãt hugo z as outõs. E  
outro dia a aij pmeia sem de sãt hugo. a ij. colla  
sem de sãt roberto. a m. da rrom. cap. xxvij. a m  
da dga. z as outõs. se ouu passado facã seg dco he.  
E a missa da dga digana o pmeiro dia uacuo.

**T**as. ijs. uis sem de sãt pedro m. ao ayãt aña.  
Stus u q suffert. a pmeia cõm sem de sãt rober  
to. aña. Beato u q metuit. Quando a festa de sãt  
roberto uer enos dias das rogacões faciana cõ  
pridi mête. a aij pmeia sem do ieuu. aha q  
missa aij. colla sem de sãt robto z a m. de sãt  
hugo. se ouu passado facã segudo he ordenado.

Quando esta festa uer ena uigilia da acencom  
as uic sem da ascenõ z fami cõm de sãt robto z  
depois de sãt pedro solu modo. **Q**ndo a festa  
de sãt roberto uer eno dgo ate da acenõ facã  
na cõpridi mête z a aij pmeia sem da dga cap  
xxvij. aha q l aij a ij. colla sem de sãt robto a m.  
da rrom a. m. de sãt hugo. z as outõs. Se ouu  
passado facã como dco he. **E**mna festa de sãt  
roberto nõ diu este uso eno hyno. Anni recur  
so tpr.

**Da festa de sãt pedro martir.**

**Q**uado a festa de sãt pedro m. uer eno sa  
bado das octas da pascoa nõ fam delle senõ  
cõm a aballas uis z aos laudes z aha aij. ca. xxvij  
eno dia puado eno. ij. logar. z enas octas eno. m.  
logar. z a aij delle digana puada. **S**e uer em  
outro tpo faciana opridi m. z aq uis eno dia de

sãt ro'bo sem de sãt pedro z farã com de sãt ro  
 berto. z depois as ñs ñs sem de ap'los z farã  
 com de sãt pedro z depois do sabado. z se ouũ pa  
 ssado digã duas missas êno conueto. ¶ A p'me  
 ra sem do scõ cõ suas collas z dimã a colla. India  
 pl'lo passado penultio loco. E aij. diga logo o abn  
 de cõsas duas collas pl'lo defueto. Indina z G'p.

¶ Quando esta festa uier êno dgo ante da acẽ  
 com facãna op'da m'ete z a p'meira aij sem da d'ã  
 aba q' missa aij. colla sem de sãt p. aij. da rom  
 z as out'z acostumadas. se ouũ passado facã seg  
 do he de sãt ro'bo q'ndo uier êna vi. sem ou e  
 no sabado das octãas da pascoa. ¶ Quando esta fe

sta uier ênos dias das rogacões facã seg. he or  
 denado ênos dias das rogacões. Se esta festa u  
 er êna uigilia da acencõ aas ñs p'meiras da a  
 cencõ farã com de sãt pedro solam'ete. ¶ Item  
 q'ndo uier êno dia da ascencõ nõ farã delle senõ  
 com a amballas ñs z aos laudes z aba aij p'me  
 ra. mais êno dia da acencõ aas ñs a p'meira  
 com sem de ap'los z aij de sãt pedro solam'ete.

**Da festa de sant phillipi z iacobi apostolos.**

**Q**uando a festa de sãt phillipi z iacobi uier  
 em dgo celebrena op'rida m'ete cõ mu'ya  
 reu'ença z facã como deõ he de sãt marcos. se u  
 er êno sabado das oytãas da pascoa facãna op'dam.  
 z aij p'zima sem do sabdo sollene m'ete com as  
 collas p'te esc'etes ainda q' aia passado. em'õ fa  
 cã p' elle seg' êno dia de sãt ro'bo. q'ndo v' emna

sobre d'cōs dias. z as iij emno sabado serã do sa-  
bado z feriã com̃ dos aplos. ¶ E se esta festa uier  
ẽnas octãas da pascoa faciãna outro dia seguẽte.  
z serã as iij ẽno d'go dos aplos z feriã com̃ da do-  
miga. mais as iij. iij serã de scã cruz. Se esta  
festa uier d'cōto ẽnas oytãs da ascençõ. a p̃mei-  
ra aĩ serã dias oytãs da ascençõ z a moor da festa.  
saluo se ouĩ passado. ¶ Item q̃ndo esta festa uier  
ẽno d'go aĩte da ascençõ faciãna cõp̃da mēte ma-  
is a aĩ p̃meira serã da d'ga. aha qual aĩ a iij co-  
lla serã de aplos. a iij. da rōm z as outras. se ou-  
uer passado faciã seg̃ d'cō he ẽna festa de sã ro-  
berto. ¶ Quando esta festa uier ẽno dia da ascẽ-  
sõ outro dia seguẽte a celebrẽ z serã as iij em-  
esse dia da ascençõ z feriã com̃ de aplos. z a q̃ũ  
do dia seguẽte serã emto de aplos z feriã com̃ de  
scã cruz z de m̃res. ¶ Itẽ q̃ndo esta festa uier en-  
na uigilia da ascençõ faciã com̃ delles a as iij. iij  
solamēte. Q̃ndo a estozã digno es dñe. ou sio-  
blitẽ se comẽçar ẽno out̃ dia de aplos as iij en-  
no sabado serã de aplos z feriã com̃ do sabado.  
mais nõ sem̃p̃ segundo suso d'cō he. **da muẽçõ**

**Q**uando a festa de scã cruz uier **de scã cruz.**  
em d'go honrada mēte a celebrẽ. a p̃meira  
com̃ serã de m̃res. a iij. da d'ga z as outras. A aĩ  
p̃meira serã de m̃res cap. xxxij. aha q̃l missa  
a iij. colla serã de scã cruz. a iij. da rōm a iij.  
da d'ga z Cõcede z Ecce z Deo aq̃. ¶ Se ouĩ pa-  
ssado diga o abade por elle a iij. missa cõsas da

as collas. z aba aij pmeira digã a colla Indina  
 p llo passado penultio loco. mais se uer eno dgo  
 ante da acencõ aij pmeira sera da dga ca. xxxvij  
 aba qñ aij aij. colla sera de scã cruz. a ij. di mres  
 a ij. di rrom z as outras. z amissa di mres en  
 comedea o catõz z digasse puada. se ouu passu  
 do facã come agora foy dco. **¶** Se uer esta  
 festa ena dga infra octas da acencõ aos laudes  
 a pmeira com sera di mres. a ij. di dga. a ij. di  
 acencõ cap. xlvj. z as outras acustumadas. a  
 missa pmeira sera dos mres. aba qual aij aij. coll  
 sera de scã cruz. a ij. di dga a ij. di acencõ z as o  
 utras z se ouu finado tres ajs digã eno queto. a  
 pmeira di mres como dco he z diã a colla pello  
 passado penultio loco. z aij. missa diga logo o a  
 lude p llo defucto co sas duas collas. a moor de  
 pois da ij. sera de scã cruz. z a aij da dga digãna  
 o pmeiro dia uacãte cap. xlvj. **¶** Se esta festa  
 uer eno dia da acencõ celebrẽna outro dia segue  
 te cap. xliij. z as uẽ emno dia da ascencõ sera de  
 lla z fara com de scã cruz z depois di mres solu  
 m. **¶** Qndo esta festa uer e dgo diã aos laudes  
 este uso. hoc signũ crucis. por q ena com da dga  
 se ha adiz o uso. Dicate inatõibz la q ordenẽ eno  
 cap como digã aba aij quetual a colla. a domo t.  
 segudo q foy ordenado emno cap gregal. **¶** Qn  
 do a estoria Digno es dne. ou si oblitõ se comeca  
 outro dia depois de scã cruz. as uis esse dia sera  
 da festa z fara com di mres z depois da dga. Qndo

Qual clã admo  
 tua. andara z se  
 dia atee a festa  
 z exaltacõ desta  
 cruz que vem  
 e Setembro.

esta festa uer enos dias das rogacões facãna cõ  
pda mête z a aĩ pmeua sem do tetuũ. aũ. colla se  
m de scã quz. aũ. do mres. z Concede na. z ecclie z d  
aquo. se ouũ passado facã como dco he eno cap de  
susõ. z a aĩ. da mres digãna puada. ¶ Qũdo esta  
festa uer ena uigilia da ascençõ aas iis iis famz  
com de scã quz z depois da mres sola mête. Qũdo  
esta festa uer eno sabado das oytãs da ascençõ. a aĩ  
pmeua sem da mres cap. xxxij. z a mooz de scã quz  
se ouũ passado facã seg. foy dco de susõ. qũdo uer  
esta festa dentro enas oytãs da ascençõ aas iis a p  
meua com sem da mres aũ. da ascençõ z as oytãs.

*Da festa de sãt iohã aplõ ante portã latinã.*

**Q**uando a festa de sãt iohã apostolo uer e dco  
facãna opda mête z cãte aas iis o r. Aualde ho  
nozãdi. a missa pmeua sem da dca. z a mooz da  
festa. se ouũ passado facã como de sãt roberto qn  
do uer e dco em tpo da rrom. ¶ Qũdo esta festa u  
er ena. ij. dca qũdo se deua cãtar Digna es dne.  
ou Si oblita etõ em aqlla dca cãtarã a estozia  
z famã com da festa a amballas iis z aos laudes  
cap. xliij. a missa pmeua sem de sãt joã cõ soodi  
achõ z durã a colla da rrom eno. iij. logar cap. xx.  
vij. z durã a alla. hie e disciplo. ¶ Se ouũ passa  
do tres missas digã eno queto. a pmeua de sãt  
iohã cõ suas collas z durã a colla Inclina pllo pa  
ssado penultio loco. z aũ. diga logo o abade pello  
defucto cõ sas duas collas z a missa mooz sera da  
dca. ¶ Itẽ qũdo esta festa uer eno dco in fin octãs

da ascençõ facãna opda mête z aos laudes a p  
meum com serm da acençõ. a ij. da dga z as outine  
usadas. a pmeum a serm da ascençõ sollene me  
te. aha q̄l a. aij. colla serm da festa aij da dga  
z as outins. z a aij mooz serm do scõ. se ouu passa  
do facã como eno dgo das oytãs da acençõ z a aij  
da dga digãna o pmeu dia uacuo. ¶ Se esta fe  
sta uer emno dia da acençõ nõ facã della se nõ cõ.  
a amballas us z aos laudes z a missa pmeira cõ  
foo diachõ. z dirã o alla. hic e discipulo. se ouu  
passado tres missas digã eno queto a pmeu de  
fat jobã cõ suas collas. z aij. dirã logo pello pre  
fete de fucto. z a missa mooz serm da ascençõ aq̄l  
dum o abude. ¶ Quando esta festa uer ena uigi  
lia da ascençõ serm aq̄ us da acençõ z farã com  
da festa solamete. Itẽ se esta festa uer eno salu  
do die oytãs da acençõ facãna opda mête z se ou  
u passado duas missas digã eno queto a pmei  
ra do scõ cõ as collas q̄ hã de dir z dirã a colla pllo  
passado penultio loco. z a ij. digã logo o abude cõ  
sas duas collas pllo defucto. ¶ Cas us eno fa  
lado serm da festa z farã com das oytãs da acençõ  
ana. pẽ manifestam. ¶ Qũdo esta festa uer e  
na. ij. feira das oytãs da acençõ facãna cõ pda  
mête. se ouu defucto facã como dco he z as us  
eno dgo de ate serm da festa z farã com das oytãs  
da acençõ. *Da festa de sant pedro bispo: —*  
**Q**uãdo a festa de sat pedro bpõ z of. uer e dgo  
facãna opda mête cõ ho xx. Sint lubi. abas

pmeiras uís. ao magt' diuã a auã. Btús ù q' metu  
it. z de pois faci' com' da dga. a missa pmeira se  
ra da dga z amooz da festa. mais se ouu' passado  
diga o abade por elle a ai' pmeira cõsas duas co  
llas z diuã emto' abã ai' mooz da festa as collas  
q' auã adiz' abã pmeira ai'. ¶ Se esta festa  
uer' ênas rogacões a missa pmeira sera do Je  
uũ cõ suas collas z amooz da festa. se ouuer  
defucto tres missas diga' êno oueto. z facam  
seg' he ordenado ênos dias das rogacões.  
Quãdo esta festa uer' êno dia da ascençom' ou  
dia seguite a celebre z eno dia da acençom' aas uís  
facã com' do scõ solamete. ¶ Se esta festa uer'  
dentro ênas octãs da acençõ facãna compãim.  
a missa pmeira sera da ascençõ solle'ne mête z  
amooz da festa. se ouu' passado diga o abade a ai'  
pmeira por elle cõsas duas collas z diuã abã mi  
ssa mooz as collas q' auã adiz' abã ai' pmeira.  
¶ Se esta festa uer' ê sabado dentro ênas octãs  
da acençõ a missa pmeira sera da acençõ solle'  
ne mête cap. xxxvi. se ouu' passado faci' como a  
gora for dato z as uís sera da festa z fãri' com' das  
oytãs. ¶ Se uer' em .ij. feim' das oytãs as uís  
êno dfo sera da festa z fãri' com' das octãs. Em es  
tos doz dias se ouu' passado faci' como dato he de  
susõ. E qũdo esta festa uer' dha uigilia da acen  
çom' facãna opridã mête z abas uís fãri' com' da  
festa solamete z as uís sera da acençõ. ¶ Itẽ se uer'  
er' outro dia de pois das oytãs facãna opridã m.



amballas missas ferã da festa saluo se ouuer  
passado emto dia o abade a missa p̄meira pelle  
segũdo dco he z as uis eno dia dante ferã da festa  
z farã com das oytas. os h̄ynos diuã da ascençõ.

**¶** Depois das octas da ascençõ nõ digã ena colla  
hodierna die cap. xxiij. Emna festa de sãt pedro  
nõ diuã emno hymno o uiso Anni recurso t̄p̄. 2.ª  
do esta festa uier ena d̄gã q̄ se ha de cãtar a esto  
ria Digno es dñe. ou si oblito. outro dia a celebrẽ  
cap. xliij. z ferã as uis eno d̄gõ da festa cõ seu re  
z farã com da d̄gã. **¶** Quando a estoria digno es  
dñe. ou si oblito se comeca outro dia depois de  
sãt pedro as uis eno seu dia ferã delle z farã com  
do saluado. **Da festa de sant yuom confessor:-**

**H**a festa de sãt yuõ ofessor celebrẽna cõ. xij.  
p̄lcoões z hũa missa facã delle segũdo de sãt  
ihomino saluo enas duas missas. se ouũ passa  
do duas missas digã eno oueto a p̄meira ferã da  
festa cõ suas collas. z a ij. diga logo o abade pollo  
defucto z facã seḡ he ordenado de sãt pedro m̄r.

**Do anũsario p̄llas pessoas reglares da ordem.**

**S**ancto z saudauel pensamẽto he orar p̄llos  
defuctos. porẽ eno dia de sãt yuõ q̄ he. xiiij.  
h̄l junij depois das uis reḡres do dia digã o officõ  
dos passados p̄llas pessoas reglares da nossa orde  
follẽne m̄te estando em pee z auagar. esso me  
des facã outro dia depois do laudes cõ hũa coll  
soo. s. Dps. s. deo cui nuãq̄. z diz a diffinico assi.  
**¶** Querendo o cap̄ geeral acrecẽtar a deuocõem

de todolla pfeſſos da noſſa orde de caſtel aſſi moies  
como donas os q̄aes deſeia ſer purtoevros da gli  
a ceſtal. depois q̄ paſſare deſta vida chorosa.  
z por q̄ mais aprouente cōtinua mēte em dirḡ  
cas adeo z mais ſe eſſorce de uoōtade afaç obras  
meritorias ordenou z eſtabeleceu q̄ aſſi como ca  
da huū āno ē toda noſſa orde façer aniūſario ſo  
llēne pllos aludes z abideſſas deſuictos. façã ou  
troſſi aniūſario ſollēpne ē cada huū āno por ſe  
p̄ iamais ēno. xv. dia do meſte mayo ēnos cōue  
tos z ē todilas caſas da noſſa orde cō tres mini  
ſtros por todilas peſſoas regnures da noſſa orde  
q̄ ſom deſuictos cō ha colla Dps. f. d. cui numq̄.  
**E**ſto foy ordenado ēno cap̄ geral āno dñi ai  
cc. l. E ſe acaeſcer q̄ ēno dia deſte officio ouū  
paſſado p̄ſente digã por elle a colla Inclina em  
ſingular ēno. ij. lugar ſola mēte cap̄. lii. z façã  
por elle ſeḡ he ordenado outro dia depois de ſant  
guillo. **E** he de ſaber q̄ q̄ndo eſta cōm uier ēna  
uigilia de pēthecoſte ou dende adiate ataa o do  
uigo da trindade. emtō em eſſe dia da trindade  
depois dis ūs reḡres façã o officio por elles. z de  
ſto ſe ſegue a diſſinico. **E**nde ordenou z de qua  
ru o cap̄ geral q̄ ſe ha deca cōm uier ſeḡ deca  
he ēno dia da trindade digã as ūs z uigilia pllos  
ſobre deca. ſaluo ſe outro dia ſeguēte foz feſta  
de. xij. licōes etō digã o aniūſario outro dia q̄  
foz uacuo. eſto foy ordenado do cap̄ geral āno  
dñi ai. cc. lxxvi. **E**ſte q̄ndo eſte aniūſario vi

er êno dgo ante da acencô facâno outro dia cõ  
 pda mête z dmi êno dgo depois das uê regnipes  
 as uis dos finado cõ sua uigilia z outro dia de la  
 udes z a a. Itẽ qndo esta com uier ênas rogaco  
 oes facâna qpda mête z catada a missa do reiuu  
 logo se figa a a por elles sollene mête cõ ha co  
 lla sobre dca soa. ¶ Itẽ se uier ê alguu dgo fa  
 cãno outro dia z facã seg q agoza foy ordenado.  
 Itẽ qndo uier êno dia da acencô ê muvtos mo  
 esteros de nossa orde ho fazẽ logo êna .vi. feim  
 z as uis regnipes acabudas comeca o offo do defu  
 ctos. z outro dia sabado os laudes z amissa sol  
 lene mête. ¶ Itẽ se uier em alguu outro sabado  
 cõpda mête a facã. E qndo uier êno .viii. dia da  
 acencô facã como suso he dco qndo uier ê algu  
 dgo. Quãdo este anuifau se muda ataa odia  
 de sãt urbã facãno qprida mête. z emto amif  
 sa de sãt urbã emcomẽda o cãtor qha digã pu  
 uada. lib. di. d. v. cap. vii. **Das rogacoões:**

**S**mnos dias das rogacoões depois da tra tã  
 gido o signo como sdoem tãger a a. dy mo  
 ies ante o gmao do p̄bitew cantẽ a ladainha  
 assignada p̄llo cãtor. z todollos outros respon  
 dam aiũtada mête. z este hũis cõtra os outros  
 como esta abas missas. ¶ Cabo uis p̄tozeet.  
 o sacdote z ho diachono descenda do gmao do p̄s  
 biteu z a parelhẽse pa a a. tomãdo o diachono  
 a estola. z o sacdote omãto. cap. xxviii. ¶ Ennas  
 rogacoões em todolla tres dias nõ se leixa a a

por presente de fucto mais diga duas missas eno co  
ueto a pmeira do Jenuu co suas collas mais no sol  
lene mente z dia a colla Inclina pollo passado em  
singular ante da pustumera. E aij. diga logo o aba  
de sollepne mete pllo de fucto co suas collas. Inclia  
dne. z Dps. s. d. qui uiuoz. Em estes tres dias no  
tomã mixto os fuidozes da cozynha. ne ho q lee. :-

*Das festas q uerẽ emnos dias das rogacões.*

**Q**uãdo festa de .xv. licões emq no laurama uer  
enas rogacões façana cõpda mete. z depois da  
prima tãgido o signo diga aladunha z a aij do Jenuu  
co com da festa p sente z depois da iij. diga a missa  
da festa sollene mete co bla in excelsis. ¶ Se ouuer  
passado diga tres ajs eno coueto a pmeira do ienuu  
co suas collas z duu a colla pllo passado penultimo  
loco. z aij. aij diga logo o abade pello de fucto co sas  
duas collas. z mooz sema da festa. ¶ Qũdo fes  
ta de .xv. licões emq laurama uer enos dias das ro  
gacões. façana cõpda mete z catada a aij do Jenuu  
aba q l a pmeira colla sema do Jenuu a iij. da festa z  
depois as outras acostumadas. z ella acabada logo  
se siga a aij da festa. ¶ Se ouu passado diga o abn  
de aij. aij por elle cõsas duas collas. z aba aij do Je  
nuu diga a colla Inclina pllo passado penultimo  
loco. z empos desta aij emterre o de fucto z depois di  
ga a aij da festa. z duu as missas puadas depois  
da offerẽda desta tteira aij. A estas tres missas come  
cẽ hos kvzios eno choro do uitaouo. ¶ Quãdo  
festa dalguu scõ emq fazemo com uer e estes die

tos dias façã com delle aas us z aos laudes z a  
ha an do jenuu z se tuer an emcomẽda o cãtor se  
gũdo q for ordenado emno capitulo gregall. —

**D**o dia da ascensom: — : — : — : — : —  
 Anna ascensõ do seu enas pmeiras us alu  
 muc o ano piscual. z arca ataa outro dia de  
 pois da cupet qo matẽ z tuẽ do psbitero ca. xxix.  
 z aballas missas feia da festa. se ouũ passado digã  
 pelle apmeira an sollene mete cõsas duas collas  
 cap. xl. z dia aha an mooz ag collas q amã adiz  
 aha an pma aqual an mooz dia o abade. ¶ A es  
 tas missas da ascensõ z pllas octãs z enas oytãs  
 digã o pphac o da ascensõ seg ordenou o cap gree  
 ral libro di. d. v. cap. iij. as comozacoões dy scõs  
 q uerẽ em este dia nõ as digã. mais se outro dia  
 da ascensom uer festa de com eno dia da ascensõ  
 abas us façã com do scõ. esso medes farã enaz  
 iij. feia enas octãs de pethecoste se ena. v. feia  
 uer festa de com. cap. xxix. ¶ Aha pcessiomã  
 fazẽ plla qasta ena pmeira estacõ digã ho z  
 Viri galilei cõ seu uso. z ena ij. stacõ digã o z  
 Pat cõ essem. z ena tceum digã o uessõ. p z scõ  
 com sua repetiõ. z se for necessario digã. alia  
 pzi cõ a repetiõ. E aha entrada da egia come  
 ce o abade a aña. *D*rex glie. *Das festas de*  
*doze licões que uerem emno dia da ascensõ.*  
**Q**uando festa de. xij. licões emq nõ lauram  
 uer eno dia da ascensõ faciãna outro dia  
 z abas us da ascensõ faciã com da festa. emcom

emna. vi. feira se ouu passado diga o abade a añ  
primeira por elle cõ sas duas collas z diuã aba mi  
ssa mooz as collas q̄ auia adiz aba primeira añ sal  
uo se for a festa de scã cruz. ca emtõ a añ primeira  
feira do muez cap. xxv. da qual añ a ij. colla feira  
de scã cruz a m. da acencõ z as outras z se ouu  
passado facã seḡ suso dicto he. ¶ E q̄ndo festa  
de .xv. licões em q̄ laum̄o uier êno dia da acencõ  
nõ facã della senõ com a aballag uis z aos laudes  
z a missa primeira cõ soo diachono cap. xlv. z di  
uã añ. alla do scõ. Se ouu passado diga por elle a  
ij. missa cõ sas duas collas. z aba añ primeira do  
scõ diga a colla Indiana p̄llo passado penultio loco.  
z a missa mooz feira da acencõ aq̄l diga o abade.

*Como hum de fiz̄ p̄llas oytauas da ascencõ:*

**P**ellas octas da ascencõ cada dia diga añ do oc  
tauauo. saluo se festa de .xv. licões. ou algũ  
scõ q̄ tenha añ ho occupar ou añ da dga q̄ se nõ pu  
de diz em sua dga. ou se ouu p̄sente passado. ou  
a missa acostumada p̄llos defuctos ho estozuar  
cap. xlv. ¶ Esta añ da acencõ q̄ se ha adiz p̄llas  
octas digasse cõ doo ministros z cõ glia i excels.  
z cõ ho p̄phacio seḡ q̄ ordenou o cap̄ geral. lib. di.  
d. v. cap. m. z êno sabado das oytas diga a añ da  
acencõ z nõ de scã m. li. d. d. v. ca. m. ¶ Mais q̄n  
do o amũsaw p̄llas pessoas reglars da noõsa or  
de uier ê este sabado cõ p̄da mēte o facã z se p̄uen  
turyza nõ foy dita a añ p̄llos defuctos ê esta domaa  
deuena diz em este sabado. li. di. d. v. capit. m.

**M**ais quando a festa de sãt gordiano z epimaco. nero z achilleo. z de sãt urbã z sãt nichomede. z de sãt marcello cõ todollos semelhaues destes uierẽ eno sabado das oytãs da ascençõ a aĩ sem de lles saluo se ouũ passado. emto diga o abade a aĩ por elle cõ q̃tro collas. a p̃meim. Audina e singlar a ij. Ecce tue. aij. Deo aq. a iij. Dps. f. d. quiuo rii. z amissa do scõ digasse puada. **¶** Quando estas festas sobre dtras uierẽ ena dĩa dẽtro enas octãs da ascençõ a aĩ p̃meim sem delles. aos laudes a p̃meim cõm sem da dĩa. aij. da festa z as outras acustumadas. se ouũ passado diga o abade a aĩ p̃meim por elle cõ sas duas collas. emto dirã aa aĩ moor as collas q̃auã adiz aba p̃meim aij. z a missa do scõ emcomẽda o cãto. z digãna puada. E a aĩ da dĩa digãna o p̃meim dia uaciaoã xxxvij. z amissa moor sem dae oytãs. **Da dĩa infra octauas da ascençõ com do senhor:**

**N**ulla dĩa q̃he dentro enas octãs da ascençõ facã seg se contẽ enos luyos z a aĩ p̃meim sem da dĩa cap. xxxvij. z se ouũ passado facã segũdo q̃ agoza foĩ dẽtro. **¶** Quando festa de .xii. hoões emq̃ laupamo uier ena dĩa das oytãs da ascençõ facãna oplidamete. z aos laudes facãm p̃meim cõm da ascençõ. depois da dĩa. z as outã a aĩ p̃meim sem da ascençõ sollene mete. aba q̃l missa aij. colla sem da festa. a iij da dĩa z Cõce de z as outras. **¶** Se ouũ defucto facã como dõ he eno cap ante deste. z a aĩ da dĩa digãna o pri

meu dia q̄ for uacuo. ¶ Quando a Inuencõ de sc̄a  
cruz uier em esta d̄gã infra octãe ascensõis facã  
segũdo se cõtem êno cap̄ da festa de sc̄a cruz. z se  
ouũ passado essomedes. ¶ Itẽ ênos d̄y dias de po  
is dis oytãs da ascencõ nom d̄gã êna colla. ho  
dierna die. *Da. vi. feira depois das octy da accõ.*

**S**imna. vii. feira depois dis octãe da acencõ d̄gã  
a missa da cruz se for desouciada abã qual  
ã d̄nã a colla da acencõ depois da do sc̄o de q̄ faze  
mos com sehy uier. z as outq̄s acostuma dis.  
¶ E se ouũ passado d̄gã o abude a ã por elle com  
q̄tro collas. s. Inclina em singlar. z Eccl̄e. z deo  
aquo. z Dps. s. d. q̄ uiuoz. Se ouũ emtẽ ã de  
alguũ sc̄o intitulada d̄gãna priuada mente.

*Das festas q̄ uerẽ emnas oytãs da ascencõ.*

**Q**uando festa de .xij. lixões emã laũma uier  
ênas oytãs da acencõ nõ facã della senõ com  
ã amballas nõ z aos laudes z abã ã. z a missa  
do sc̄o em comẽda o cãtor. ¶ Se ouũ passado du  
as ãs d̄gã êno cõucto. a p̄m em dis octãe so  
llẽne mẽte cõ suas collas z d̄m a colla Inclina  
d̄ p̄llo passado penultimo lato. z a ã. d̄gã lato o a  
bude p̄llo de fucto cõ sas duas collas. ¶ Quando  
estas octãs uerẽ outq̄ dia depois de sãt johã a  
te portã latina facãna cõp̄da mẽte. z êna q̄rta  
feira aq̄is sem dis oytãs z fãm com de sãt johã  
z as ãs ãs sem de sãt pedro b̄p̄ cõ ho z sãt lã  
bi. z fãm com dis octãs. se ouũ passado facã seḡ  
de suso d̄cto he ê este cap̄. ¶ Quando a festa de sãt



pedro uier outpo dia de pois das oytās façã seg<sup>h</sup> he  
ordenado êno seu dia. E se as oytās da acencom  
uierẽ em esse dia de sãt pedro façã sola mète com  
das oytās a amballaç uis z aos laudes. z durã a  
missa p<sup>m</sup>eira das oytās sollene mète z durã aas  
cõpetas ambus z aba tã os hynos da acencom.  
Se ouũ passado tres missas digã êno oueto z fa  
cã seg<sup>h</sup> he ordenado ênas festas q<sup>ã</sup> nõ lauimõ q<sup>ã</sup>ndo  
uierẽ ênas rogaçoẽs. ¶ Quando estas octãis uie  
rẽ outpo dia de pois de sãt pedro façãnas cõp<sup>d</sup>am.  
z as uis êno dia de sãt pedro serã delle z farã com  
das oytās z se ouũ passado façã como dco he em  
este cap. ¶ Se festa de com uier e estas oytās fa  
cã com do scõ aas uis z aos laudes z aba aĩ das  
oytās. z se tuier aĩ emcomẽdea octãtoz como dco  
he. ¶ Quando estas octãis uierẽ êno p<sup>m</sup>eiro dia  
de junho façãnas op<sup>d</sup>ã mète z façã com de scõ  
michomede aas uis z aos laudes z aba aĩ das octãis  
z sua aĩ digãna p<sup>m</sup>uada. Ca esta aĩ de sãt mico  
mede aq<sup>ã</sup> se deue diz. In diffinitoib. d. v. cã. mĩ.  
z se ouũ passado digã duas aĩs êno oueto z façã  
seg<sup>h</sup> dco he.

**Da uigilia de penthecoste: — n —**

**E**stãna uigilia de penthecoste desã tã ata  
vi. serã os moies em lico z digã missas os  
q<sup>ã</sup> quiserẽ mais nõ da uigilia. E de pois da vi. ho  
saquistaão assi tẽpre o espaco do dormir por q<sup>ã</sup> êno  
tpo q<sup>ã</sup> ficar possa abastar aho officio q<sup>ã</sup> hãam de ce  
lebrar hora conuenuell. ¶ Cos moies desptos  
z tãgido ho signo logo o abude z os menistros do

altar apuelhense pa faz o officio. z quando fore ue  
stido das uesteduras saquis tanga o sacristaão o  
uiga uez o signo z comece a licom. Tentauit deo  
abrahã. z o alude soo suba ao altar se faz a ora  
çõ. ¶ Estas licões comecam z durã os mais an  
ciaões seg' deço he ena uigilia da pascoa. z tudo  
o officio cuprà seg' ena uigilia da pascoa saluo q  
nõ hezera fogo ne arno. outrossi tãgerã tres uezes  
o signo moor aos kvrios depois da ladainha z di  
mã. Agna dei cap. xv. ¶ A este offo nõ digã a coll  
de scã m̃ ne colla de alguũ scõ ne ecclie. nem doug  
aquo. lib' dif. d. v. ca. u. z digã o pphato z cõica  
tes z hãc g'. Itẽ em esta uigilia aas uis z por todi  
a domaa seguete z e todollos dgos z festas de. xij.  
licões o alude comece todallas anas ao bñs z ao  
magt cap. C. xvi. z ocãtoz comece todolla hñnoe  
saluo aha. vi. z aha. iij. cap. C. xvi. **Das festas  
que merem emna uigilia de penthecoste:**

**Q**uãdo festa de. xij. licões emq nõ lauramos  
mer ena uigilia de pethocoste z dende adia  
te ata a. v. feim q se segue das oytãç. facãna em  
essa. v. feim. z as uis ena. iij. feim sem da festa  
z farã com da feim solamete. ¶ E se festa de. xij.  
licões emq lauramos. ou festa de q fazemo com  
mer e aqlla. v. feim emto ena. iij. feim aas uis  
farã com da festa z depois da feim solum. mais  
se for festa de com. pmeiro da feim z depois do  
scõ. ca. xxij. ¶ Se ouũ passado ena. v. fin. hes  
ais digã eno queto. ha pmeiro da feim sollene

mête z duã a colla p llo passado penultio loco.  
 a ij. dia logo o abude p llo defuncto p sente cõ sac  
 duas collas. z a añ moor sera da festa. ¶ Qũdo  
 festa de .xv. licões emã laũma uer ena uigili  
 a de pẽtecoste facã com della eno dia dantes  
 abas uẽ z outro dia aos laudes. mais abo offi  
 cio q̃ fazẽ depois da .vi. nõ digã a colla da festa  
 mais a sua añ em comẽda o cãtor a alguũ qã  
 diga puadi. E esto medes facã em to do da fes  
 ta emã fazemo com se hy uier. ¶ Duzosi se  
 festa de .xv. licões emã laũma ou de q̃ fazemo  
 com uer eno dia de penthecoste z dende adi  
 ate atã .v. sera seguete nõ facã nehuã co  
 usa dellas. cap. xviii. mais se uer ena .v. ser  
 ra facã segũdo he ordenado em este medes cap.  
 Duzossi as comozacoẽs acostumadas cessam  
 da uigilia de pẽthecoste atã .v. sera aos lau  
 des. *Do dia sancto de penthecoste :- :- :-*

**E**no dia scõ de penthecoste amballas  
 missas sera da festa ainda q̃ aia passado  
 z se ouũ passado diũ aba añ p meum a colla. In  
 clina por elle penultio loco. E se alguũ por de  
 uocõ quis diz missa puadi por elle podeo faz. E  
 ho q̃ disser añ puadi da festa diga a colla Incli  
 na p llo passado assi e ante qo em tepe como de  
 pois ca. lã. z outro dia seguete digã eno queto  
 a añ por elle mais nõ adiga o abude. lib. d. d. xi.  
 cap. iij. z digãna cõ sas duas collas. em to di  
 ra aba añ moor as collas q̃ aia adiz aba p me

ra missa. ¶ Emno dia de pentecoste a pmeira  
colla sera da festa. a ij. Ecclie. a m. Deo aq. solam<sup>te</sup>  
saluo se ouu passado. Itē e este dia z pllas octauas  
nō digā as collas acostumadas cap. lxxv. Itē e este  
dia z em todollos dyos z e todallas festas de .xv.  
licōes ataa o aueto e todilas ays digā glia in ex  
celsis. z Itē a e. saluo enas missas dos ieuuē q  
nō merem em dyo ca. lxxij. z enas missas pllas  
de fūctos. ¶ Ehe de saber q estas anās. Beati  
ū qui metuit. z filie iherlm z as outras q se di  
zē eno tpo da resurreicō nō se dizē depois de pen  
thecoste. nē digā allā em fim de alguū cāto sal  
uo hu se achar sc̄pto enos luyros. ¶ Pois en  
na. ij. z m. sera a a pmeira sera da festa. s. Sp̄  
dñi. cō soo diachono. abas qaes ays a pmeira  
colla sera Deo q hodierna. a ij. da sera. z Ec  
clesie z Deo aquo. se ouu passado diga o abade a  
a pmeira por elle cō sas duas collas. z emto dñā  
aba a moor as collas q auuā adiz aba pmeira  
a. A estas missas da festa z a todilas outas pe  
llas octāe sacādo as missas dos sc̄os digā ppha  
tio z cōcates z hāc g. de pēthecoste. ¶ Emna  
m. sera a a pmeira sera do ieuu cō diachō  
aaqual a nō digā. Glia i excels. nē Itē a e. ap  
meira colla sera do ieuu. a ij. pra qms. a m. de  
us q hodierna. z Ecclie z Deo aquo. Se ouu pa  
sado tres missas digā eno cōueto. a pmeira do  
ieuu como dco he z dñā a colla pllō passado pe  
nultimo loco. a ij. diga logo o abade por elle cō

sas duas collas. z a añ mooz sera Spe dñi. ahu  
 qual añ duã. Glia i excelsis do. z Ite añ e. **E**m  
 na. v. feira duã huã añ sollepnue mête. f. Spe do  
 depois da tca z duã glia i excels. z Ite añ e. a esta  
 añ apmeira colla sera Deo qui hodierna die. a  
 añ. Concede nos fa. z ecclie. z deo aq. z se e esta. v.  
 feira uer algua festa de. xij. licoxes emq laupa  
 mo ou de q fazemo com. añ. colla sera dessa fes  
 ta. **E**mna. vi. feira digã huã añ solenne m.  
 depois da tca aha qual nõ digã. Glia in excelsis  
 nõ Ite añ e. a esta añ apmeira colla sera da feira  
 añ. Deo q hodierna. añ. Concede nos z Ecclie  
 z Deo aq. em esta. vi. feira as comozacoõs digã  
 nas eno. añ. logar. z eno qrtõ. **E**mno sabu  
 do digã huã missa sollene mête. z nõ digã gla  
 in excelsis nõ Ite añ e. nõ duã a colla. Deo q hodi  
 erna die cap. xxxi. nõ a colla. Ecclie tue. libro di.  
 d. v. ca. ij. mais a colla Concede nos. z Deo a quo  
 di huius hũ seg foy ordenado eno cap geral. Se  
 em este sabudo uer festa emq laũmo ou de q fa  
 zemo com aha añ do Ieuũ depois da colla. Deo  
 q tribu puõs digã a colla do scõ. z se tuer añ eco  
 mēdea ocãtoz. **E**m estes tres dias emq laũ  
 mos a añ nõ se leixa por psente defucto mais du  
 as missas digã eno conueto huã epos da out.  
 cap. Cij. z façã como ena domaa da pñõm. enas  
 uõ e este sabudo nõ façã nehuã cousa de pñtheco  
 ste mais tudõ sera da scã tñdade cap. xxxi. dis  
 festas q uerẽ em esta domaa façã seg ena do

maa da pascoa. **Dis festas q̄ meir̄ em este t̄po.**

**Q**uãdo festa de .xv. licçoēs emq̄ nõ lauimoz  
mer ãna .v. feim ou .vi. ou eno sabado das  
octauas de p̄thecoste facãna q̄p̄damete. E fa  
cã com̄ ãna .iij. feim aas uis da feim solamete.  
a ã p̄meira sem da feim sollene mete con  
suas collas z a ã mooz sem da festa. z se ouũ  
passado tres ãs digã eno coueto z facã seḡ e  
na tomaa da pascoa. ¶ **Quando festa de .xv.**

licçoēs emq̄ laupama mer ãna .v. ou sexta fei  
ra ou eno sabado da tomaa de p̄thecoste facã  
solamete com̄ da festa a amballas uis z aos la  
udes E aba ã eno .ij. logar z a ã do sc̄o digãna  
puada ¶ E se mer festa de q̄ fazemoz com̄ em estes  
tres dias facã segũdo q̄ agoza foỹ ordenado das  
festas emq̄ laupama. mais aba ã ãna .v. feim  
digã a com̄ eno .ij. logar. z ãna .vi. eno .iij. z eno  
sabado epos da colla **Deo qui tribu p̄uis. Di fe**

**D**is a festa da sc̄a **sta da sancta tridade.**  
tridade facãna sollene mete cõ tres lá  
padas zo abude digã a ã eno oueto. mais nõ fa  
cã sino eno cabidoo p̄lla ḡueza da mateira. lib̄  
d̄f. d. v. cap. viij. z facã com̄ de sc̄a m̄ z as out̄  
a amballas uis z aos laudes. ¶ Amballas missas  
serũ da festa z aba ã p̄meira aũ. colla sem de sc̄a  
m̄ z Eccl̄ z Deo aq̄. mais se ouũ passado digã a  
ã p̄meira por elle cõ sas duas collas. z emto di  
ra aba ã mooz as collas q̄ auã adiz aba ã p̄  
meira. z ho abade dura amissa mooz. ¶ **Dũ**

do a festa da trindade uer êno pmeiro dia de Ju  
 nho facã com de sãt nichomedes abas uis z aos  
 laudes z aba aĩ pmeiro z sua aĩ de sãt nichome  
 de emcomêda o câtoz z digasse puada por q̃nto  
 aq̃ seba de diz a sua aĩ. libro. d. d. v. cap. iij. z se  
 ouuer passado facã como agoza foy dco. esso me  
 des facã com de sãt vrbã ou de outro semelhãte  
 de q̃ fazemoz com se uer êno dia da trindade. ¶  
 E he de saber q̃ em este dia nê em outro tpo non  
 deue diz aba aĩ da trindade a colla do spũ scõ nê  
 aba aĩ do spũ scõ a colla da trindade. libro. d. d. v.  
 cap. viij. ¶ Itẽ destas oytãs de pethecoste ataa  
 as hls de nouebro cãte o uenite extremo abola  
 choros aũsos seg. Dne q̃ multiplicati. capitl.  
 lxxviii. Itẽ destas oytãs de pethecoste ataa as  
 hlas de nouebro inclinesse o conueto sobre as  
 formas saluo êno octauario do corpo de dẽ z da  
 assumçõ z natuudade de scã m. cap. lxxviii.

*Da pmeiro dya depois da trindade como facã.*

**E**mma pmeiro dya depois da trindade digã  
 a estoria. Deo oium. cap. xxvi. emto come  
 cem ho lupo dy Reis cap. xli. mais esto se fazia  
 êno tpo ante q̃a egia celebrasse a festa do cor  
 po de dẽ seg. agoza se faz. z agoza por q̃ êna p  
 meiro dya depois da trindade se celebra do oytã  
 uario de corpo x. comecẽ a estoria Deo oiu en  
 na ij. dya depois ou êna iij. se ha ij. for ocupa  
 da. ¶ E se uer festa de. xij. licões emna. iij. dya  
 comecẽna êna out. seguete. z êna dya das oy

tauas do corpo de deo facã com da dga. z ena ij. fe  
yza comecẽ o luuro do reys cõ seu pfacio eno re  
fectou. z comecẽno outra vez ena egia aas ui  
gurias qndo comecarẽ a estoria Deo oiu. ¶ Cata  
bados os qtro luuros dos reys eno refectou leã  
os dos luuros do palipomenõ ata as kl's da gosto.  
E se em este tpo mer festa de. xij. licooes em dgo  
a omelia q em aqlla dga auia de leer a as uigi  
lias leãna eno refectou aho com. ¶ Itẽ as anãs  
intituladas daqlla dga aho bñs z ao magt. digã  
nas eessa dga medes cõ suas collas por com. ca  
xliij. z esto medes facã das anãs do sabadoy. Cas  
licooes q auia a leer em aqlla dga leãsse ena se  
guete que for desouapada aas uigurias. ¶ Das  
anãs do luuros uelhos z do euãgelhos z das episto  
las de sat paulo que dize ao magt. f. L. aije d.  
z todas as ouis digã nas aho magnificat ou em  
com enos sabadoy q esta intituladas. z se algu  
as sobeiarẽ em esse año leixenas. z se alguas  
miganẽ repitã as pustumenas cap. xliij. i

**Da festa do corpo de deus ::**

**D**iz a scã escriptura qo scõ sacmẽto z offie  
rãdo ena egia pollos uiuos z defuictos z p  
qã todos aproneite porẽ a festa do corpo de deo q  
he estabelecida p saude dos fices cõ anãs z hyno  
z licooes z zẽ z cõ tres lapidas muy deuota niẽte  
acelebrenõ segẽ he ordenado e nossa orde cã nõ ha  
ly sacõ mais sanduel q he este pllo q se pur  
gã os peccado z se acpcentã as uirtudes z a aia



he compda z auôdada dis grās spūaaes. ¶ **P**ois a aī mooz sollēne mēte a celebre o abude emno  
 conuēto z facā fmo ēno cabido seg q foy ordena  
 do p llo cap gēeral z ābulas aīs serā da festa. se ou  
 uer passado facā como ēna festa da tinda. z ces  
 sem todalas comēs saluo se outro dia for algũa  
 festa de q fazemo com. emto aas iūs do dia facā  
 com do scō. cap xxiv. solamēte. ¶ **D**e pois da .iij.  
 facā pcessiō plla qsta seg q foy ordenado ēno ca  
 gēeral. Emna sauda da egia ēna pmeira estacom  
 digā o rē. *Eduxit uox dñs. cō seu iūso.* Ena ij. sta  
 com cantē o rē. *Verbū caro cō seu v.* ena iij. esta  
 cō o rē. *ayelchissedech.* z aba enā da da egia come  
 ce o abude o iūso. *Introuit ih̄s. z senō esteuer hy*  
 o abude o cātoz o deue diz. ¶ **E**m esta processiō  
 da mōies uestida z aliās deue leuar os aues  
 certa da quz os qaes ministrē aho abude emno  
 altar mooz qndo celebrar. lib dif. d. iij. cap. iij.  
*Quando uier esta festa ēna uigilia de sāt ioh̄.*

**Q**uādo esta festa uier ēna uigilia de sāt ioh̄  
 obtā cōpdamēte a celebre cōsas duas aīs.  
 mais se ouū passado digā por elle a aī pmeira  
 cōsas duas collaç. z a missa da uigilia de sāt jo  
 h̄a ē comēdea o cātoz q ha digā pñada. z digā  
 a collā da uigilia aha aī pmeira. ¶ **A**s iūs ēno  
 dia do corpo de deo serā da festa ata a capla. z ho  
 rē z a capla z tudo ho outro serā de sāt ioh̄a. E  
 ha fezo por q he por qnto ha fmo. z fua com  
 do corpo de d̄ z cātē aa aī petra o h̄no. *Xps lux*

Indeffiaes. z aba. iij. Sacris sollēnis. ¶ **Q**uādo esta festa uier ēno dia de sant iohā facāna o  
 p̄da mēte z outro dia farā a festa de sāt ioham  
 z serā as uis eno dia do corpo de de suas z farā  
 com de sāt iohā por q̄nto se traspo a sua festa z  
 emtō nō ha fmon. ca a festa q̄ se trasmuda nō  
 ha fmo cap. lxxviiij. z durā o hymno aba cōpe  
 tm. Xps lux in deffiaes z outro dia aba. iij. sa  
 cris sollēnis. ¶ **I**te ēnas festas q̄ fazē p̄essi  
 on z ēnas beccoes dy abades z dos nouicos z  
 cada uez q̄os abades som uestid) em abades hu  
 sam do bagoo. z em todo esto podē ter capis.  
 libro dif. d. iij. cap. ij. ¶ **S**e ha festa do corpo  
 de deo como dco he uier eno dia de sāt iohā ena  
 d̄a seguēte a p̄meira ā digā da d̄a z a moor  
 das oytās do corpo de deo. z se ouū passado digā  
 o abade a ā p̄meira por elle cōsas duas collas.  
 emtō durā aba ā moor as collas q̄ auia a d̄z  
 aba p̄meira ā. z a missa da d̄a dir lha hā eno  
 sabado seguēte. z nō a leixē ainda q̄ aia passa  
 do mais duas missas digā emtō eno ouento.  
 a p̄meira da d̄a cō as collas acustumadas z  
 cō a colla inclina p̄llo passado penultimo loco.  
 Ca ij. digā logo o abade p̄llo deficto cōsas du  
 as collas. Inclina ē singlar. z Dps. s. d. q̄ uiuoz.  
**D**i festa de sant ioham z de sant paulo m̄es:-  
**Q**uādo a festa de sāt iohā z de sāt paulo uier  
 eno sabado das oytās de corpy x̄ facāna cō  
 p̄da mēte z as uis eno dia dātes serā de sāt jo

ham lba. z fariã com dñ scõs z depois das oytãs  
de corpn x̄. emtõ êno sabado as uñs sem dñ scõs.

*Como hã de fazer pellas oytãs do corpo de deus.*

**P**ellas octãs do corpo de dñ cada dia diga añ  
das oytãs saluo se vier festa de .xv. licões  
ou alguñ scõ q̄ tenha añ. ou missã da dñã q̄ se nõ  
pude diz em sua dñã. ou se vier añ de sant ioham  
lba q̄ se ha de diz por suas oytãs. ou amissa pllos  
passados acustumada cap. xlvj. ¶ Esta añ do cor  
po de deo sollepne mête a celebrẽ cõ dñ ministros  
z cõ glia In excelsis. z diuã o pphacio. 2ª p icarna  
ti. lib. d. d. v. cap. m̄j. E êno sabbo dẽtro enas octãs  
diga a añ de corpn x̄ z nõ de scã maria. *Quando al*

*Quando a festa guãs festas de com uerẽ e estedia.*

**Q**ue sãt nichomede ou de sãt marcello o outqas  
semelhances uerẽ êno sabado das oytãs de corpn  
xpi diga e conueto a añ d'elles saluo se ouũ pas  
sado. emtõ diga o abade a añ por elle cõ q̄tro coll.  
a p̄meira Inclina e singlar. a ñ. Ecclie. a m̄. Deo  
a quo. a q̄rta. Dps. s. d. q̄ uiuoz. z a añ do scõ en  
comẽdea o cãtor q̄ adiga p̄uada. ¶ Dutzossi  
se estas festas sobze dẽtas uerẽ êno dgo in fin oc  
tãs a p̄meira añ sem d'elles z a mozdã oytãs.  
aos laudes a p̄meira com sem da dñã. a ñ. do scõ.  
z as outqas acustumadas. z se ouũ passado diga  
o abade por elle a añ p̄meira cõ sas duas collas.  
emtõ diuã aha missã mooz as collas q̄ auia adiz  
aha p̄meira añ. z amissa do scõ digãna p̄uada.  
E a añ da dñã digãna êno p̄meiro dia de scupido.

Itē emna dñā die ovtās faciā seg se contē enos li  
upos. z a añ p̄meum sem di dñā saluo se lo occu  
pur o sobrie dco. **Das festas q̄ uerē p̄ estas octās.**

**S**e festa de .xij. licoes emq̄ laūmo ou nō laū  
mos uerē ena dñā die octās do corpo de deus  
facina op̄di mēte. aos laudes a p̄meum cōm se  
m de corpo x̄. a ij. di dñā. z as out̄s acostumadas  
A añ p̄meum sem die ovtās sollēpne mēte aa q̄l  
a ij. colla sem di festa. a iij di dñā. z Concede no  
z ecclie. z deo aq̄. **S**e ouū pissado diga por elle  
o abude a añ p̄meum cō suas duas collas. z duam  
entō as collas alia añ meoz q̄ auuā adiz alia añ  
p̄ma. z hos h̄ynos do corpo de d̄ diga alia cōpet̄  
z alia iij. z amissa dñāl digana o p̄meum dia ua  
cua. **Das ovtās do corpo de deus: ~ : ~ ~**

**Q**uando as ovtās de corpo x̄ uerē em algũa  
festa de q̄ fazemo cōm facinas op̄di mēte  
z faciā cōm di festa aas us z aos laudes z alia añ  
die ovtās z se tuer em comēdea o cātoz z diga se  
p̄nat̄. z se ouū pissado duā duas ays eno quē  
to. a p̄meum die ovtās sollēne mēte cō suas co  
llas z diga a colla Inclina p̄llo pissado penultio  
loco. z a ij. añ diga laro o abude pello defucto com  
suas duas collas. **Q**ũdo estas ovtās uerē eno  
dia de s̄it̄ b̄nate nō faciā dellas senā cōm a am  
bullas uē z aos laudes. z a añ p̄meum sem die oc  
tāe. sollēne mēte z duā os h̄ynos de corpo x̄. alia  
iij z alia cōpet̄na. z se ouū pissado duā tres ays  
ēno quēto. a p̄meum die ovtās cō suas collas.

z duã a colla Inclina p llo passado antedã de jhu  
 dem. A ij. diga logo o abude p llo defucto cõ suas  
 duas collas z a añ mooz serã de apostolo. ¶ Itẽ  
 qũdo estas ovtãs de corpy x̄ mereẽ ena uigilia de  
 sãt johã lã. facã nas opãdã mẽte. z a añ da uigi  
 lia digasse pãada. se ouũ passado duas añs digã  
 eno oueto. a pmeira das ovtãs. z a ij. diga logo  
 o abude p llo passado z facã seg agoz a foy dco.  
 Cas uis serã de sãt johã cõ suas anãs z farã  
 cõm das ovtãs z dirã aha cõpetra o hyno. Xpc  
 lux inefficã. ¶ Itẽ qũdo estas ovtãs mereẽ eno  
 dia de sãt johã farã solamẽte cõm das ovtãuas  
 a abalã uis z aos laudes. a añ pmeira serã das  
 ovtãs sollẽne mẽte. se ouũ passado facã seg ago  
 in foy dco de suso de sãt bñabe. z a añ mooz serã  
 de sãt johã a qual diga o abude. ¶ Entõ a añ  
 pmeira de sãt johã. s. Justa ut palma em comẽ  
 dea o cãtor q se diga pãuati. mais a colla Cõcedẽ  
 q̄s de sãt luã digãna por cõm aha pmeira añ. z  
 digã os hynos de corpy de deo aha cõpetra z aha  
 ij. ¶ Itẽ qũdo estas ovtãs mereẽ outq̄o dia de p  
 is de sãt johã ou de sãt burnabe apostolo facã  
 nas cõpãdã mẽte. z as uis eno dia de sãt johã ou  
 de sãt burnabe serã da festa z farã cõm das oy  
 tauas. z outq̄o dia aq̄ uis serã das ovtãs de corpy  
 xpi z farã cõm de sãt johã z de sãt paulo. entõ  
 a añ de sãt johã lã digãna eno conueto o sãbã  
 de seguete. e outã maneira nõ se dirã añ enado  
 maa das ovtãs de sãt johã. ¶ Jãuis se ouũ pãf

fado diga o abude a aij por elle cõ qtro collas. s. In  
clina. z ecclie. z deo a quo. z Op̃s. s. d. q̃ unoz. ¶  
¶ Quando estas octas uere ena festa de sãt johã z de  
sãt paulo. ou ena cõm de sãt paulo aplõ ou e  
nas oytas de sãt johã b̃a facãnas op̃da mēte.  
z farã cõm a amballas us z aos laudes da festa  
z aba aij das oytas. z amissa do scõ em comēdea  
o cãtoz z digãna puati. ¶ Se ouũ passado du  
as missas digã eno queto. a p̃meim das octas  
sollēnemēte cõ suas collas z digã a colla Indina  
pllo passado penultio loco. z aij. aij diga logo o  
abude pllo defũcto cõ sas duas collas. ¶ Itē se  
estas octas uere e outro dia depois de sãt johã z  
de sãt paulo m̃es facãnas cõprida mēte z ena q̃r  
ta feira as us sera dõ scõs. z farã cõm das octas.  
mais ena. v. feira sera das oytas. ¶ Itē q̃ndo es  
tas oytas uere ena uigilia ou pllas octas de  
sãt pedzo z sãt paulo. ou eno dia delles facam  
seg̃ he ordenado de sant johã b̃a. *Da festa de*

*Quando a festa sant barnabe apostolo:—*  
¶ De sãt barnabe aplõ uer ena uigilia de p̃  
thecoste ou dende adiante ataa. v. feira depois  
de p̃thecoste e essa. v. feira a facã op̃da mente  
z ena. iij. feira dantes as us sera da festa z farã  
cõm da feira solamēte. ¶ A aij p̃meim sera da  
feira sollēne mēte. z amooz da festa. se ouũ pa  
ssado dua tres ajs eno queto. a p̃meim da feira.  
z aij. dua logo o abude pllo passado cõ sas duas  
collas. z amooz sera da festa. ¶ Se uer esta fe

sta êno sabado da trindade facâna opda mente  
 se ouu passado facâ como suso dco he. z as us  
 êno sabado serâ da trindade z farâ com da festa.  
 libro. di. d. v. cap. vij. z depois do mres z as ou  
 tras acostumadas. ¶ Itẽ qndo esta festa uier  
 êno dia da trindade ou êno dia do corpo de deo  
 celebrêna outpo dia. z agus êno dia da trindade  
 ou de corpy x̄ serâ da sollemidade z farâ com de  
 sãt barnabe. z depois dos mres. z outpo dia sem  
 a aĩ pmeira do mres z a moor da festa. se ouu pa  
 ssado diga o abude a aĩ pmeira por elle z a aĩ dos  
 mres emcomêda o cãtoz. ¶ Quãdo esta festa de  
 sãt bnabe uier êna uigilia de corpy xpi facâna  
 opda mête. ayais as us serâ do corpy de d̄s z farâ  
 solamête com do aplo. Itẽ se esta festa uier êna  
 d̄ga infra octãe de corpy x̄ ou p has octãe facâna  
 cõpda m. z farâ com do corpy de d̄s a aballas us  
 z aos laudes z d̄na q̄ h̄yng de corpy x̄ a a cūpet̄  
 e aba m. ¶ Emno d̄go a pmeira com sem de  
 corpy x̄. aij. da d̄ga. z as outras. a aĩ pmeira se  
 m do corpy de d̄s sollememête z ainda êno sabu  
 do. z a aĩ da d̄ga digana outpo dia q̄ for uagoo. se  
 ouu passado diga o abude por elle a pmeira aĩ cõ  
 sas dyas collas z a aĩ moor sem do apostolo. :-

**S**eha uigilia de sãt *Da uigilia de sãt iohã.*  
 iohã uier ê d̄go a aĩ pmeira sem da uigilia  
 cap. xlv. z se ouu passado tres aĩs digã êno cõnê  
 to a pmeira da uigilia cõ suas collas. z d̄na a co  
 lla inclina p llo passado penultio loco. aij. diga

**I**n festo sãt antonij ofe. de padua. ad uesp. cap. Dilectus adeo. R. Iste sãtj.  
 v. Vinculie. h̄y. Jesu corona celsi. v. Justus germinabit. ad mig. a nã  
 Iste cognouit. eola. Bene qui nox beati antonij. ul. Ecclesiam tuã dene.  
 quere oia in unig ofensorie nõ pontificie. z legãtur iste lectione. Beau  
 sunt serui illi. Euangeliz. Dixit simon petreue ad iesum. //

logo o abade p llo passado cō sas duas collas. z a  
iij. fera da dga. Das uis a pmeira com fera da dga  
z depois as outis. ¶ Itē qndo esta uigilia assi u  
er em dgo ena iij. feim seguete digā a de sāt Jo  
hā eno conueto. z ena v. feim depois digā a pe  
llos finady cap. xlvj. saluo se ouū passado. Se  
uer esta uigilia em sabado a añ fera da uigilia.  
libro diffi. d. v. cap. iij. z se ouū passado digā o  
abade por elle a ij. añ. cō sas duas collas z duā a  
ha añ prima a colla por elle. zc. ¶ Se esta uigi  
lia uer ē ij. feim digā a añ de sāt Johā ena iij.  
feim seguete saluo se ouū passado ca ento dñā  
a añ de sāt Johā ena vi. feim. z se ena iij. feim  
nō ouū passado digā ena vi. feim a p llos defu  
ctos. se nō o embargar passado p sente. ¶ Itē se  
esta uigilia uer ena iij. feim. duā eno sabado  
seguete a añ de scā m se nō ouū Impedimeto. ¶  
Quādo esta uigilia uer ena dga infra octis do cor  
po de deo. a añ pmeira fera da uigilia z a mo  
oz das oytauas ainda q aia p sente passado z a  
añ da dga digāna ena iij. feim seguete z nō a lei  
xē por p sente passado. mais ento duas missas  
duā eno queto a pmeira da dga cō as collas a  
custumadie z duā a colla Inclina p llo passado  
penultio loco. z aij. digā logo o abade p llo defu  
cto cō sas duas collas. *Da festa de sant ioham*

**Q**uādo a festa de sāt Johā uer em dgo facā  
na opda mēte z aballas añs fera da festa  
cap. xxxij. Se ouū passado digā por elle a añ



pmeira cōsas duas collas z emto durã a a aĩ  
 mooz as collas q̄ auã adiz abũ pmeira mis  
 sa. mais nõ durã a colla q̄ auã adiz abũ aĩ pri  
 meira. f. Concede q̄s. por q̄ se diz a colla. Deus  
 q̄ p̄sente diẽ. z amissa pmeira de sãt Johã diga  
 sse p̄uadi. lib. d. d. v. cap. vii. z a aĩ da dĩa digã  
 na outro dia seguẽte. saluo se ouũ passado. em  
 to durã a aĩ da dĩa ena. iij. fem z nõ a leixẽ por  
 passado p̄sente mais emto duas aĩs digã eno q̄  
 uẽto. a pmeira da dĩa cō as collas acostuma  
 das z durã a colla Indina p̄llo passado penultio  
 loco. z aũ digã logo o abade por elle cōsas duas  
 collas. ¶ E se ena. iij. fem ouuer passado etõ  
 ena. iij. fem digã a aĩ de sãt Johã cap. xlvj.  
 z nõ a leixẽ saluo se ouũ passado emto digã o  
 abade por elle a aĩ cō q̄tro collas. f. Indina. z  
 ecclie. z de q̄ aquo. z Ops. f. d. q̄ uiuoz. ¶ Se  
 hu festa de sãt Johã uerẽ saluo a aĩ p̄ma  
 fem da festa. lib. di. d. v. cap. iij. z se ouũ passado di  
 gã por elle a aĩ pmeira como suso dco he. mais  
 outro dia amissa pmeira fem de sãt iohã senõ  
 ouũ passado emto durã por elle a aĩ pmeira seg  
 dco he suso. ¶ E se outro dia depois de sãt iohã  
 for sabado digã aĩ de sãt m̄ sollene m̄ete eno. que  
 to. lib. d. d. v. cap. iij. z se esse sabado ouũ passado  
 digã por elle a aĩ cō q̄tro collas como suso dco he  
 z a aĩ de sãt Johã digã ena iij. fem senõ ouuer  
 passado ou hu aĩ da dĩa oestozuar. **Da missa:**  
**E** m̄no pmeiro dia depois de sãt Johã digã a

missa del êno ouêto saluo se ouuê passado. ou se o  
uuerê adiz aî da dga. ou ho ocupare as oytanas  
do corpo de deo. z se huâ destas tres cousas occupar  
a aî de sãt iohã digãna êno q̄rto dia depois sal  
uo se algũa da tres cousas sobre ditas o estoruar.

**E** se êno p̄meiro dia depois da sua festa foÿ  
dita a sua aî digã a aî p̄llos passado êno q̄rto dia  
depois. saluo se for dita e essa domaa ante da fes  
ta sua. E se p̄ uetura esse q̄rto dia uier em dgo.  
z se e essa domaa ante da festa a aî p̄llos passa  
dos for dita digã out̄ uez a aî de sãt iohã em esse  
q̄rto dia. saluo se a q̄l q̄rto dia uier em ij. feira.  
entõ em essa ij. feira digã aî p̄llos passado. E  
nõ digã aî p̄llos passado saluo se p̄meiro ouue  
re dito huâ uez a aî das oytãs de sãt iohã cã xlvj.

**H**e de saber q̄ q̄ndo p̄llas oytãs de sãt iohã se  
fizerê as cões dalguis scõs semp se deue fazer  
logo depois das us regies z depois das oytanas.  
Itẽ se depois da festa de sãt iohã o p̄meiro dia ou  
ho q̄rto for dgo. a aî p̄meira feira das oytãs de  
sãt iohã. z ha moor da dga. mais se ouuê passa  
do a aî p̄meira feira por elle cõsas duas collas.

**S**e se ha festa **Da festa de sãt iohã em dgo.**  
de sãt iohã uier em dgo ou p̄llas oytãs de corpo  
y facãna op̄da mête z aballas missas serã de sant  
iohã z facã com do corpo de dẽ. a aballas us z aos  
laudes por q̄nto he festa de s̄mõ z he muy sollene  
festa. z digã os h̄ynos do corpo de dẽ aha cupetã  
z aha tã. z ha aî da dga digãna out̄ro dia uageo

Se outro dia depois de sãt iohã for sabado das octãas do corpo de deo. diga a aã de sãt iohã saluo se ouũ passado. ¶ E q̃ndo emeste sabado uier a festa de sãt iohã outro dia sem a aã p̃meira da d̃gã z amo or das oytãs de corpo x̃. z se ouũ passado diga por elle a aã p̃meira z a aã da d̃gã digãna êna. m̃. se um seguete ainda q̃ aia passado. emtõ dirã duas aãs eno queto. a p̃meira da d̃gã cõ as collas usa das. z aũ. diga logo o abade p̃llo passado. cõ sas duas collas. *Da festa de sãt iohã z sãt paulo m̃res.*

**S**cha festa de sãt iohã z sãt paulo m̃res uier em d̃go facãna op̃da m̃ete. a p̃meira com aos laudes sem da d̃gã. a iij. de sãt iohã b̃ã z de pois as outras acostumadas. a aã p̃meira sem da d̃gã z amo or da festa. z se ouũ passado diga o abade por elle a aã p̃meira cõ sas duas collas z outro dia diga a aã da d̃gã se nõ ouũ passado. ca emtõ dirã hã eno sabado seguete. z nõ a le ue por passado p̃sente mais emtõ duas aãs digã eno queto a p̃meira da d̃gã cõ suas collas. z aũ. p̃llo passado. ¶ Se ha festa destes scõs uier ênos outros dias z ouũ passado diga duas missas êno queto. a p̃meira da festa cõ suas collas z dirã a colla Inclina p̃llo passado penultimo loco. z aũ. diga logo o abade por elle cõ sas duas collas. ¶ Q̃ndo esta festa uier êna d̃gã infra octãs de corpo x̃. a aã p̃meira sem das octãs sollene m̃ete. saluo se ouũ passado. z ha mo or sem da scõs. z a aã da d̃gã digãna outro dia

q̄ for uagoo. saluo se ouū passado emto digãna  
eno sabado seguete ainda q̄ aia passado. z a ñ ã  
sem emto por elle. z a ã do sc̄os e comẽda o cã  
tor. ¶ Itẽ q̄ndo esta festa uer eno sabado das o  
ytãis do corpo de deo as uis eno dia dante sem de  
sãt iohã lã z fãrã com̄ dos sc̄os z depois de cor  
po x̄. z eno sabado as uis sem dos sanctos. **Da  
uigilia de sant pedro z de sant paulo: - :-**

**S**cha uigilia de sãt pedro z sãt paulo uer  
em d̄go a ã p̄meira sem da uigilia cã. xlv̄.  
se ouū passado tres ãs digã eno oueto a p̄mei  
ra da uigilia cõ suas collas. z dim̄ a colla Inchi  
na pllo passado penultimo loco. a ñ. digã logo  
o abide pllo de fucto cõ sas duas collas. z amif  
sa mooz sem da d̄gã. ¶ Q̄ndo esta uigilia assi  
uer em d̄go a ã pllos passady nõ se podra di  
z e essa domaa eno oueto. por q̄ outro dia depo  
is de p̄essi z martiniani am adiz ã de sãt pe  
dro z sãt paulo cap. xlv̄. Emto ena traslaçõ  
de sãt martinho cantẽ a ã de scã m̄ sollene m̄e  
te z a ã de sãt m̄rtinho digãna puada. ¶ Se e  
estes decõs das dias ouū passado facã como decõ  
he de suso. z outro dia depois de sãt martinho  
a ã p̄meira sem das oytãs dos aplos saluo se  
ouū passado. E se esta uigilia uer em sabado  
a ã. sem da uigilia lib. d. d. v̄. cap. ñ. se ouuer  
passado digã duas ãs z facã como decõ he su  
so. Se uer enos outros dias puady z ouū passa  
do digã duas ãs eno oueto. a p̄meira da uigilia

z a ij. dia logo o abade pello passado. **¶** Nesta  
 añ sobre dita nõ dũa pphacio dy aplos nõ enas  
 oytãs. Itẽ se esta uigilia uer e ij. feim eno sa  
 ludo seguete dũa añ de scã m. saluo se ouũ passa  
 do emto ena ij. feim seguete cante añ das oytãs  
 dy aplos saluo se ouuer passado. z ena m. fei  
 m seguete dũa añ pllos passados. cap. xlvj. .

**Da festa de sant pedro z de sant paulo aplos.**

**Q**uando a festa dy aplos uer em dgo faciã  
 na op da miete z faciã com da dga. z depois  
 de sãt johã z as outras acustumadis. ambulaç  
 ões feriã da festa cap. xxviii. se ouũ passado di  
 gã a añ pmeira por elle z faciã seg eno dia de sãt  
 johã z a añ da dga digãna ena v. feim. z se ou  
 uer passado digãna eno sabado ainda qãia pa  
 ssado. emto dũa o abade a ij. añ por elle. **¶** E se  
 ena v. feim dantes ouũ passado etom em este  
 sabado digã a añ dos aplos em out maãia non  
 se dũa missa das oytãs dy aplos plla tomaa.  
 mais se ouũ passado diga o abade a añ por el  
 le cõ fas qãto collas. **¶** Se esta festa uer em  
 sabado amballas missas feriã da festa. lib. di.  
 d. v. cap. m. mais se ouũ passado digã por elle  
 a añ pmeira seg dco he. eno dia aas uẽ a p  
 meira com feriã de sãt paulo. a ij. do sabado  
 a m. de sãt marcel. a m. de sãt johã z as  
 outras. **¶** Itẽ qũdo a festa dos aplos uer e  
 na. m. feim digã eno sabado seguete a añ de  
 scã m. z ena. ij. feim digã das oytãs dy aplos

saluo se ouu passado z ena iiii. fem digã dos de  
fictos. ¶ Se eno. v. ou. vii. dia depois da festa da  
aplos for dgo a an pmeira fem delles z a moor  
da dga saluo se ouu passado ca emtd duã a an  
pmeira por elle. z semp eno. v. dia depois de sua  
festa celebre an delles eno oueto saluo se ouu  
de facto ca eto duã a an delles o. vii. dia depois  
da sua festa. z facã como dco he de sat Johã bti.

¶ E se eno. v. dia depois da sua festa for dita a  
an da aplos. digã eno. vii. dia an pllos passados se  
no for dgo. z enas oytãs da aplos no digã op  
phaco dos aplos aa an ne digã. Credo saluo se  
for dgo. *Da comozacõ de sant paulo:—*

**Q**uãdo a com de sat paulo uier em dgo aos  
laudes a pmeira com fem da dga. a ij. de  
sat marçal. a iij. de sat Johã. a iiii. de sat ped.  
z as outras acustumadas. a an pmeira fem da  
dga seno ouu passado zc. ¶ Das ues a pmeira  
com fem de sat Johã. a ij. da dga. a iij. de sat pe  
dro z as outras. *Como farã por estas oytãs.*

**S**ehas oytãs de sat Johã bti uierẽ em dgo  
facãnas opda mête. a pmeira an fem da  
dga z a moor das oytãs. z se ouu passado digã  
o abade por elle a an pmeira cõ duas collas. z di  
mã aba an moor as collas qãuã adiz aa an pu  
meira. ¶ Se estas octãs uierẽ enos outros di  
as facãnas opda mête. z se ouu passado duã  
duas ans eno oueto. a pmeira das oytãs cõ as  
collas acustumadas. z duã a colla Indina pllo

passado. e a ij. dia logo o abade por elle cõ sas  
duas collas. ¶ Se estas octãas uierẽ em saba-  
do aas uis a pmeira cõm sem do sabado a ij. dias  
scõs. a iij. dias oytauas dos apostoos. e as ou-  
tras acostumadas. ¶ Das oytãas de sãt pedro  
e sãt paulo facã em todo e por tudo seg' for di-  
cto e ordenado das oytãas de sãt johã baptista.

*Da trasladaçom de sãt beento: — — —*

**H**a festa da trasladaçom de sãt beento facasse  
cõ. xij. licões e huã aij. cõpda mête e non  
digã as anas das pmas us. mais digã a capla  
Dilecty adõ. e ore. Amavit eũ. e tudo ho outro  
seg' ena out' festa. as licões podenas abzeuiar  
aas uigilias. lib. d. d. v. cap. vij. ¶ Se esta fe-  
sta uier e dgo facãna opda mête e a aij pmeira  
seia da dga cap. xxxv. saluo se ouũ passado e hu-  
moor sem de sãt beento. e nõ digã eno hyno o uso  
Ann recurso tpe. ¶ Qũdo esta festa uier enos  
outros dias facãna opda mête. e se ouũ passa-  
do a pma aij digã da festa cõ suas collas e dũm  
a colla Inclina pllo passado penultio loco. e a ij.  
aij digã logo o abade por elle cõ sas duas collas.

*Da festa de scã maria magdalena: — — —*

**Q**uãdo a festa de scã m magdalena uier em  
dgo facãna opda mête cap. xliij. a aij pme-  
ira sem da dga e amoor da festa cap. xxxvij. se  
ouũ passado digã o abade a aij pmeira por elle  
cõ sas duas collas e a aij da dga digãna o pmei-  
ro dia q' for uagoo. cap. xxxvij. e dũm emto aba

ã moor as collas q̄ amã adiz aba ã p̄meua.  
Se esta festa uer em sabado a p̄meua ã sem de  
scã m̄. sollene mete. libro di. d. v̄. cap. m̄. saluo se  
ouũ passado. emto facã segũdo suso dco he.

**D**a festa de scã ago *festa de scã ago apostolo:*  
apostolo facã em todo segũdo for dco z or  
denado de scã maria magdalena. *Da festa de scã*

**O**utrossi di festa de scã anna ordenou *anna:*  
e estabeleceu o cap̄ gregul Anno dñi ã. ccc.  
lxxv̄. q̄ ha festa sobre dca de scã ana madre de  
scã m̄ q̄ a celebrẽ por toda ha orde cõ. xy. licões.  
z hũa ou duas ãs seḡ a deuocõ de cada huũ. z q̄  
mã sua estoria hu q̄r q̄ se poder auer. z facã de  
lla seḡ dco he de scã maria magdalena. *De co*  
*mo se deue leer os luyos emno refeitouro:*

**E**mmo tpo q̄ se cãta a estoria Dea oũ atias kl̄  
de agosto leã os q̄tro libros di tẽrs z depois  
os dñ luyos de philipomenõ. E desde as kl̄s de ago  
sto ata as kl̄s de septẽbro se cãta a estoria Inpu  
cipio. z emto leã aas niglias enos dgos z eno  
refeitouro os puerbios de salamõ z o ecãastes z  
Cantica cãticoz. z ho luyo di sapia. z o ecãasti  
co. **E**mmas kl̄ de septẽbro qũdo cãta a esto  
ria Si bona leã o libro de job. z emesse meesimo  
mes entã a estoria peto dñe. z emto leã o luyo  
de tobias z ho de iudich z ode hester z de esdras cã  
xli. Esta estoria peto dñe nõ se deue comecar  
ante de p̄die sã septẽbris nẽ depois de. xiii. kl̄  
octobris. mais ho for dgo e estes. viij. dias se deue



cometar a dita estoria. saluo quando a festa de exal-  
 tacio sc̄e crucis uier em d̄go. ca emtō êna d̄za de  
 ante se comecam. ¶ Dutzossi quando as ortas de  
 sc̄a m̄ uier em d̄go emtō êno dia de s̄at mauricio  
 se p̄o a estoria. Peto d̄ne z fazê com̄ de s̄at mauri-  
 cio a aballas uẽ z aos laudes z a aĩ p̄meira ser-  
 delle. lib. d. d. v. cap. m̄j. z nõ leixê esta aĩ ainda  
 q̄aia pissado mais d̄m̄ tres aĩs êno quẽto z fa-  
 cã segũdo se comtẽ êna dita festa de s̄at mauri-  
 cio. Esacada ainda a festa de s̄at lãberto. ca ê  
 tō deũe cãtar a estoria peto d̄ne. em. viij. kl̄s oc-  
 tobris. cap. xliij. ¶ Emnas kl̄ de outubro quando  
 se comeca a estoria ad apiat. leea os d̄y luyos de  
 machabes assi êna eḡia como êno refectouo. E  
 he de notar q̄ quando emt̄ a estoria aq̄l luyos q̄ se  
 comeca emtō cõ os R̄s comecasse êna eḡia cõ  
 seu p̄logo mais êno refectouo deũe cometar hu  
 se acabou a. viij. lico. saluo êno p̄meiro luyos dos  
 machabes êno qual deũe cometar o lector da  
 mesa hu se acaba a. m̄j. lico. cap. xli. ¶ E dep-  
 is q̄ estes d̄y luyos forẽ acaludos de leer. lecaz  
 os q̄tro luyos de euãgelhos ata as puxoẽs. z  
 leixadas as puxoẽs leca oq̄ ficar. E se algũa  
 estoria se myda adiate por algũa festa q̄ uier  
 nõ leixê porẽ de leer êno refectouo o luyos cõ seu  
 p̄logo. z deũeno cometar out̄ uer êna eḡia q̄n-  
 to cantare a estoria cõ seu R̄ aas uẽ ainda q̄ se  
 mude adiate huã uer ou mais. ¶ Mais se ho sa-  
 lado for ocupado de festa de xij. licoes nõ dirã ore.

por q̄ as us̄s feri da festa. mais se for desocupado di  
rã ore. saluo se for cãtada a estozia e alguã d̄go.  
ou p̄lla tomãa eno Inuerno. cap. xli. ¶ E se al  
gũa festa de .xv. licões uier e alguã d̄ga depois  
q̄ hu estozia for comecada. as licões q̄ se amã de  
leer em aq̄lla d̄ga leãnas aas uigilias ena d̄ga  
seguete cõ a omelia desse dia cap. xxxix. mais a  
omelia da d̄ga q̄ assi for ocupada leãna eno refec  
torio z nõ a repita. *Quando se deuem comecar as*

**Q**uãdo as k̄las fore em d̄go *estozias z e q̄ dia*  
em esse d̄go comecẽ a estozia. z si uierẽ em  
ij. ou em. iij. ou em. iij. feri eno d̄go de antes  
comecarã a estozia. mais se las datãs kl. uierẽ  
em v. ou e. vi. feri ou e sabado ena d̄ga seguete  
comecarã a estozia cap. xxxix. *Da festa de uincula*

**Q**uãdo a festa de uincula *la sancti petri:*  
sã pet̄ uier em d̄go cõpda mēte a facã cap  
xliij. a p̄meira cõm feri da d̄ga. aij. dos macha  
beos. a iij. de sãt eusebio. z as outras acostuma  
das. a aij. p̄meira feri da d̄ga saluo se ouũ pas  
sado. emtõ durã por el a aij. p̄meira cõsas duas  
collas. z a aij. da d̄ga digãna op̄meiro dia q̄ for  
uacuo. z ena d̄ga seguete comecarã a estozia.

**I**n p̄ncipio. ¶ *Quãdo a estozia se comeca outro*  
dia depois de uincula sã pet̄ as us̄s em seu dia se  
rã delle z sua cõm da d̄ga cap. xliij. E q̄ndo es  
ta festa uier ena v. feri eno sabado seguete  
as us̄s feri da d̄ga z feri cõm de Inuẽtio sã ste  
phi. E se uier em sabado a aij. p̄meira feri de

scã maria sollene mête. libro dif. d. v. cap. iii.

**S**e esta festa uer ena. vi. feim cãtara a es  
toria enas optas de sãt laureço cap. xlvii. **Di**

**S**cha inuẽcion de sãt **inuẽco de sãt estenã.**  
stenã uer em dgo facãna opdamete a aĩ  
pmeira sem da dga z amoor da festa. se ouuer  
passado diga o abude por elle a aĩ pmeira cõ sas  
duas collas z c. **S**e esta festa uer enos dias  
pũado z ouũ passado duas missas diga eno queto  
a pmeira da festa cõ suas collas z diũ a colla In di  
na pllo passado. z aĩ. aĩ diũ logo o abude por elle  
cõ sas duas collas. z se esta festa uer e saltõ as uĩ  
serã do sabado z farã com da festa. **De sãt domĩgo.**

**Q**ua festa de sant domĩgo facã em todo seg docto he  
z ordenado da Inuẽcom de sãt estenã. **Di uigil**

**S**cha uigilia de sãt loureço uer **de sãt loureço.**  
em sabado diga a aĩ da uigilia z nõ de scã m. z  
se ouũ passado duas missas diga eno queto a pme  
ira da uigilia cõ as collas vsadas z diũ a colla pe  
llo passado penultio loco. z aĩ. diga logo o abude p  
elle cõ sas duas collas. **S**e uer em dgo esta ui  
gilia a aĩ pmeira sem da uigilia cã. xlv. z se ouũ  
passado tres missas diga eno queto. a pmeira da  
uigilia. aĩ. pllo passado z facã como agoza foĩ  
docto. z a aĩ mooz sema da dominga. **Di festa de**

**Q**uãdo a festa de sãt loureço uer **sãt laurence.**  
em sabado a aĩ pmeira sem de scã m saluo  
se ouũ passado. Se esta festa uer e dgo aballasãĩ  
serã da festa por qũto tem duas epistulas z doze

uágellos. **S**e ouũ passado digã por elle a pmei  
ra añ como deo he z a añ mooz sem da festa cõ as  
collas. z a añ da dga digãna o pmeio dia uacio.  
Eas iis eno dia de sãt loureçe sem da coroa dñi z  
faam com de sãt loureçe. z c. **Da festa de coroa**

**Q**uãdo a festa de coroa dñi uier **oã dominus:**  
em dgo cõpda mête afaçã. abas pmeioçus  
a pmeia com sem de sãt loureçe a ij. da dga añ.  
de sãt tiburtio. z as outus. Aañ pmeia sem de  
sãt tiburtio z a mooz da festa. aba q̃l añ digam  
Credo mais nõ dñi pphacio special. **S**e ouũ  
passado digã por elle a añ pmeia. emtõ emcomẽ  
dam o cãtoz a añ de sãt tiburtio. z aañ da dga di  
gãna o pmeio dia q̃ for uago. z dñi a ambulaf  
cõpetus o hyno Cruz fidelis. z aba. m. Verilla  
regis. **S**e esta festa uier e sabado a pmeia añ  
sem de sãt m. se nõ ouũ passado p̃sente. z aañ do  
sãt digasse puati. **Da uigilia da assumçom:**

**S**inna uigilia da assumçõ de sãt m digã o  
abade a añ sollene mête cõ da ministros.  
aa q̃l añ nõ digã bla i excelsis. saluo se for dgo  
mais dñi o pphacio Et te inenatõ. lib. d. d. v.  
cap. m. **A** esta añ a pmeia colla sem da uigi  
lia. a ij. de sãt eusebio. z Ecclie. z Deo aq. Se ouũ  
passado digã logo por elle a ij. añ cõ sas duas coll.  
z aba añ da uigilia dñi a colla Inclina e singu  
lar pllo defucto penultimo loco. **Q**ũdo esta u  
gilia uier em dgo a pmeia añ sem da dga sollẽ  
ne mête cap. xlv. Aa q̃l añ añ. colla sem de sant

eusebio z Ecclie z deo aq. Se ouu passado digã logo por elle añ. añ cõ fas duas collas. z a añ mo or sera da uigilia aba qual digã Glia i excelsis z Credo z o pphacio Et te iuenatõe. **¶** Na m. diraz a capla. Deo caritas e z a colla da dga. **¶** Qndo a festa da assupçõ se pnũciar eno quabidoo humil mête se incline o cõuento. lib. d. d. vii. cap.

**Da festa da assumçom de sancta maria. m.**

**Q**uando a festa da assupçom de scã m uer em dgo facãna honrrada mête z farã cõm da dga a amballas us z aos laudes. amballas añs sera da festa cap. xxxiii. aba añ pmeira a u. colla sera da dga z Ecclie z deo aquo. z se ouu passado digã por elle a pmeira añ cõ fas duas collas. **¶** Co abade dura a añ moor cõ as collas qãuã adiz aba pmeira añ. z a añ da dga digã na o pmeiro dia uacuo. z depois da ita facã p cession plla qusta. lib. d. d. v. cap. m. da fãida da egia digã orz. Hodie m ugo. z digassẽ tudo cõ seu v. ena pmeira estacõ. **¶** Emna u. estacõ digã orz. felix nãq. z ena m. estacõ digã o ufo Dia p pllõ cõ a repetiçõ. z se for mester digã Glia pzi. aba entãda da egia comece o abade a aña. Ascendit xpc. cap. xvi. **¶** Em esta pce fsiõ z e todallas outras sollenes doo mões uesti dos e aluas deuẽ leuar doo curos ante a cruz o qães ministrẽ ao altar moor qndo o abade celebrar. li. d. d. v. c. m.

.n.

**Como hã de faz p estas octõs.**  
**P**ellas octãs da assupçõ de scã m cada dia di

gã missa êno ouêto da festa sollêne mête cõ douz  
ministros. saluo se ouũ passado ou ujer festa dal  
guũ scõ q̃ tenha aĩ ou seho estozuar a aĩ de sant  
bernardo. ou aĩ da dga. ou ha aĩ acustumada pe  
llos passado cap. xlvj. **T**a estas missas de scã m̃  
duã o pphacio do dia. z nõ farã com pllas octãs  
de sãt malachias nẽ de sãt beeto nẽ de sãt bñar  
do. mais qũdo fazẽ com de scã m̃ farã com destes  
scõs. **E**stẽ aas aĩs de scã m̃ pllas oytãs duã o a  
lletuã. Assũpta ẽ m̃ saluo êno dia aba aĩ mooz  
za dga infra octãs. z êno. vñ. dia q̃ durã o alla  
Hodie m̃ ugo. **Da dga infra octãs da assũpçõ.**

**O**mnia dga infra octãs assi êno dia como ẽna  
nocte facã seg̃ se contẽ ênos luĩs cã xlvj.  
aos laudes digã a capla. Signũ magnũ. A  
aĩ p̃meira sem da dga cõ soodiachouo. z a mo  
oz da festa. **S**e ouũ passado digã por elle ap̃  
meira aĩ cõ sas duas collas. z a aĩ da dga digã  
na ouq̃o dia. Das horas do dia digã. alla. aas  
uõ sobre os psalms durã a aĩ. Dugo prudẽta  
ssima. soa. E se esta dga uier ẽnas oytãs de sãt  
loureçe facã segũdo se ote êno cap q̃ se segue.

**Q**uando as oytãs **Das oytãs de sãt loureçe.**  
de sãt loureçe uierẽ em dgo todo o offõ durã  
da dga em esta maneira. o saludo a capla sem.  
Bñs deo. z ho r̃. Inuicũ sapie. obvno Deo cãtoz  
do mag. aĩ. Sapia clamitat. z a colla da dga  
depois farã com das oytãs de scã m̃. aĩ. Ascẽ  
dit xps. z he de notar q̃ qũdo fazẽ com de scã m̃

todos deue estar em pee fora das secdas contra  
 o altar: cō reuēca. a ij. cōm sera de sāt loure  
 ce. a iij. de sāt mames z as outras acustuma  
 das. z aba cūpetja z outro dia aba. iij. diu os hy  
 nos de scā m. **C** Duitatouro sera. a dor em o  
 minū. a naq. Dñe i ūtute z as outras. as lico  
 es. Pambole salomonis. cō seu plogo. os respō  
 sos z tudo ho outro q̄ ptesce aba estozia sediga.  
 cap. xlvj. dos laudes capla Bño z claritas z tu  
 do ho out da dga. A pmeira cōm sera das oytās  
 de scā m. a iij. das oytās de sāt lourece. a iij. de  
 sāt mames z as outras acustumadas. **C** A a  
 pmeira sera da dga sollēne mēte. a aq̄l a a ij.  
 colla sera das oytās de scā m. a iij. de sāt loure  
 ce. a iij. de sāt mames z as out. Se ouū passa  
 do diga o abade por elle a ij. a cōsas duas collas  
 Canussa mooz sera das oytās de scā m. z a a das  
 oytās de sāt lourece em comēda o cātoz z digā  
 na puada. **C** Qñdo estas oytās uierē enos di  
 as priuaty a a sera de sāt lourece. a aq̄l a a  
 ij colla sera das oytās de scā m. a iij. de sāt ma  
 mes. a iij. Cōcedē q̄s ops deo. z eccē tue z deus  
 aquo. z Sp̄s. s. d. q̄ uiuoz. **C** Se ouū passado  
 digā duas ajs eno oueto. a pmeira das oytās  
 de sāt lourece cō suas collas z duā a colla p̄llo  
 passado penultio loco. z a ij. a digā logo o abade  
 por elle cōsas duas collas. Se uierē estas atās  
 em sabido diu a a de sāt lourece z nō de scā m  
 lib̄ diffi. d. v. ca. iij. **Da festa de sant bernardo.**

**Q**uando a festa de sant b'nardo uier em d'ço  
honnadimête a facã. z facã com dias octas  
de scã m̃ a amballas us z aos laudes z de pois da  
d'gã. z de sãt malachias z de sãt beãto. aha cõpe  
tã z aha. m̃. durã os hõnos de scã m̃. saluo seos  
tuer pprios. lib' dif. d. v. cap. m̃. **C**A aĩ p̃meira  
sema dias octas de scã m̃. sollẽpne mête. aa qual  
aĩ aĩ. colla sema de sãt bernardo. a m̃. da d'gã z  
ecãie z de q' aquo. Se ouũ defucto digã por elle a  
aĩ p̃meira cõ sas duas collas. z emtõ duã aha  
missa mooz as collas q' auã adiz aha p̃meira  
aĩ. z amissa da d'gã digãna o p̃meiro dia uacuo.

**Q**ũdo esta festa uier e sabado a aĩ p̃meira se  
m dias oytas de scã m̃ sollẽne mête como detõ  
he z amooz da festa. as us e no sabado sem de  
sãt bernardo. a p̃meira com sema de scã m̃ aĩ.  
Ascendit xpc. a y. do sabado z as outqas acustu  
madis. **Q**ũdo esta festa uier enos dias pua  
dos a aĩ p̃meira sema da assumcõ saluo se ouũ  
presente passado. **Da festa de sãt bernardo eno**

**Q**uãdo a festa de sãt bernardo uier dias p̃uado.  
em. vi. feira outqo dia digã eno queto a aĩ  
dias oytas de scã m̃ sollẽne mête saluo se ouuer  
passado. z a aĩ dias oytas de sãt b'nardo digãna  
emna y. feira seguete. z ena. v. feira adiante  
digã a aĩ da passados. saluo se ouũ defucto p̃  
sente ou se ouuerẽ adiz missa da d'gã. **Q**uãdo  
esta festa uier ena. v. feira outqo dia digã aĩ.  
dias oytas de sãt bernardo saluo se ouũ passado



ca emto dia o abude por elle a añ cō q̄tro collas  
 Inclina ē singlar. z Ecce z des aq̄. z Op̄s se. d. q̄  
 uiuoz. emto ena d̄gā seguēte a añ p̄meia fe  
 ra das octās de sāt bernardo saluo se ouū pa  
 ssado z a añ mooz da d̄gā. ¶ Q̄ndo esta festa u  
 er em. iij. feia outro dia digā añ de suas octa  
 uas. z eno sabado seguēte de scā m̄ saluo se ou  
 uer passado. Itē q̄ndo esta festa uer em. iij. ou  
 em. ij. feia outro dia digā añ das oytās de sāt  
 bernardo. z q̄ndo ena. iij. feia uer ena. vi. feia  
 durā añ da cruz. z q̄ndo uer ena. ij. feia ena. v.  
 feia durā añ pellos defūctos semester for saluo  
 se añ da d̄gā ou p̄sente defūcto ho ocupar. ¶ E  
 q̄ndo esta festa uer em d̄gō digā a añ del em con  
 ueto ena. iij. feia seguēte saluo se algũa cou  
 sada sobre octās ho ocupar. z ho sabado digam  
 de scā m̄. Itē q̄ndo esta festa uer em sabado ena  
 iij. feia seguēte digā añ das oytās de sāt b̄nardo  
 z ena. xvi. feia pllos passados zc. z durā aba añ  
 eno dia de sāt bernardo. Credo. lib. dif. d. **comō**

**P**ellas oytauas **facā pllas octās de sāt b̄n**  
 de sāt bernardo farā com̄ dell. aos laudes  
 ana. Quasi oliua. x. iusta ḡmi. colla. Perfice  
 q̄s d̄ne. alias iis ana. Repleuit scm̄ suū dy. E  
 eno. viij. dia facā festa de. xij. licōes cō h̄uā añ  
 z facā seḡ eno seu dia seḡ foy ordenado do cap̄  
 gerul. **Das oytauas de sancta maria:**

**E**mnas oytās de scā m̄ facā seḡ se contē ē  
 nos luyos. se ouū passado digā duas añs

êno cõuêto sollêpne mête a pmeira das ovtãs cõ  
suas collas z cõ ha colla Inclina p llo passado pe  
nultio loco. z aij. dia logo o abade por elle com  
sas duas collas. ¶ Se estas octãs uierẽ em dgo  
facãnas opda mête a aij pmeira sera da dga za  
moor das ovtãs. se ouũ passado digã por elle a aij  
pmeira z a aij da dga digãna o pmeiro dia uacuo  
Itẽ qũdo estas ovtãs uierẽ êna. ij. feua digã êno  
dgo antes a aia aho auagtã ascendit xpc. **Da fe**

**Q**uãdo a festa de **sta de sant bartholomeu ap.**  
sãt bartholomeu uierẽ dgo facãna cõpri  
damente cap. xliij. a aij pmeira sera da dga z ha  
moor da festa. cap. xxvij. se ouũ passado faciã  
como êna festa de sãt bñardo qũdo uierẽ em dgo  
As uis êno dia de sãt bartholomeu sera delle za  
pmeira cõm sera de sãt luis. aij. da dga. a iij.  
de sãt genesio. a iij. de sãt bñardo. z as outras.  
Outros face segã ouã opinãõ. s. q. êno dia de sãt  
bartholomeu dizẽ as uis de sãt luis za pmeira  
cõm fazẽ de sãt bartolomeu. mais da prima  
usã êna casa de castel. ¶ Se esta festa uierẽ  
sabado a aij pmeira sera de scã m. sollenniter  
libro. d. d. v. ca. m. saluo se ouũ passado. **Da fe**

**S**ẽ ha festa de sãt luis **sta de sant luis** :-  
uierẽ em dgo facãna oplida mête z a mis  
sa pmeira sera da dga. da qual aij a ij. colla  
sera de sãt luis. a iij. de sãt genesio. a iij. de sant  
bernardo z as outras acustumadas. ¶ Se uierẽ  
em sabado a pmeira aij sera de scã m. saluo se ouũ

passado. **Das oytãs de sãt bernardo.** Em nas octa  
tãs de sãt bernardo facã seg<sup>o</sup> he ordenado das octa  
uas da assumçõ de scã m. **De scõ augustinho:-**

**S**cha festa de scõ augustinho uier em dçõ.  
Opda mête a facã. z digã o r. Sit lûbi aas  
primeiras uis. a aõ prima sera da dçã z a mooz  
da festa. se ouu defueto facã como dçõ he de sãt  
bernardo. **S**e esta festa uier em sabado facãz  
como de sãt bartholomeu. Em no dia de scõ aug  
tinho as uis sera de sãt johã z fara com de scõ au  
gustinho. z depois da dçã se for dçõ. z depois de scã  
sabina. z as outças. **Da decollaçõ de sãt joham**

**Q**uãdo a decollaçõ de sãt johã uier baptista.  
em dçõ facãna opda mête. a pmeira com  
eno sabado abas uis sera de scõ augustinho aõ.  
do sabado. a m. de scã sabina. z as outças. a pme  
ira aõ sera de scã sabina. z a aõ da dçã digãna o  
pmeiro dia uacuo. se ouu passado diga o abade  
a aõ pmeira por elle. z a aõ da scã digãna pua  
da. **T**as. uis uis a pmeira com sera da dçã aõ.  
da mres felias z audicti z as outças. Qndo a ef  
toria Sibona se comeca outço dia depois de sãt  
johã as v̄ eno seu dia sera dell z fara com do  
sabado. se esta festa uier em sabado a aõ pmeira  
sera de scã m̄ senõ ouu passado z a aõ da scã enco  
medea o cãtoz **Como deuẽ de entr as q̄tro tprãs.**

**S**cho pmeiro dia das kl de setebro uier em u.  
ou em. m̄. ou em. m̄. feira as q̄tro tprãs se  
rã emna domaa de scã cruz. Se uier em. v̄. ou

em .vi. feira. ou em sabado ou em dgo em to sera  
ena domaa de sat matho. cap xl. Em estas qtro  
tpzas z ena uigilia de sat matho no pode com  
coufas de leyte seg ordenou o cap geral. *Da*

**S**eba festa de sat gil uier *festa de sant gill.*  
em dgo a an pmeira sera del. aba ql an au.  
colla sera da dga a an. de sat pscz as outms aco  
stumadas. Se ouu passado diga o abade por ell  
a an pmeira z a an do sco em comenda o cator.

*Da uigilia da natimidade de sancta maria:-*

**E**stima uigilia da nacentia de sca m em toda  
nossa orde ieuue z possa com coufas de ley  
te z dia o abade amissa sollene mete co dox mi  
nistros z co bla i excelsis z ho pphato. Et te iue  
nentoe. z Ite an e. z dia o alla. Diga iesse. z fa  
ca seg enos sabadi seg ordenou o cap geral. se  
ouuer passado duas ans diga eno quento a pri  
meira da uigilia como dco he z dia a colla In  
clina pllo passado penultio loco. z au. diga logo  
por elle co fas duas collas. **¶** Quando esta uigilia  
uier em dgo a pmeira an sera da dga sollene me  
te. aa qual an no diga a colla Concede nos fam.  
lib. d. d. v. ca. ij. z amooz sera da uigilia aqual  
diga o abade. Se ouu passado tres ans diaz  
eno queto sollent. a pmeira da dga. au. pllo pa  
ssado z faca como agora soy dco. z amooz sera  
da uigilia depois da tra. Quando se pnuciar esta  
festa eno cabido Inclinese os moies humil me  
te z dia o pr ur z Aue m. *Da cora z sat dia.*

**A**nno dñi m. cc. lxi. año foy ordenado êno cap  
 geral q fezeffe com de sãt adriano p toda no  
 ssa orde aas uis z aas laudes z aba pmeira m.  
 da natuudade de scã m. *Da festa da nascẽta de sã m.*

**O**vando a festa da nascẽta de scã m uier em  
 dgo facãna opdamẽte cõ muyta bẽuẽca  
 ênas pmeiras uis apmeira com sem da dga. a  
 ij. de scõ adriano solamẽte. Emno seu dia aba  
 las missas serã da festa saluo se ouũ passado.  
 emto durã aã pmeira por elle cõsas duas coll.  
 E a missa mooz dura o abade cõ as collas q auia  
 adiz aba pmeira m. *¶* Aas uis sobre os psalm  
 durã a aãna Ecce tu pulc soa. z aã da dga digã  
 na êna m. feira. por q êna ij. feira durã aã de sãt  
 gorgonio. z êna. m. feira de ptho z jaãto z êna  
 v. feira do spũ scõ. z êna. vi. feira pllos passady.

**D**ellas octauas *Como hã de faz p estas oytãs.*  
 de scã m digã aã della sollene mẽte com  
 da ministros z cõ bla i excelsis. z cõ ho pphatio  
 Et te in auitate. Itẽ pllas octãs nõ facã por el  
 la out com se nõ das oytãs. z nõ fãm com de sãt  
 malachias nẽ de sãt beeto z sãt ber. aas uis nẽ  
 aos laudes. mais êna exaltaçõ de scã cruz fãm  
 delles com depois da com das oytãs de scã m. *¶*  
 Emna dga infra octãs assi êno dia como enna  
 noyte facã segõbe ordenado ênos luis. aã pri  
 meira feira da dga cõ soo diachono. senõ ouuer  
 passado z amooz das oytãs de scã m. Se ouũ pa  
 ssado digã por el aã pmeira. z aã da dga digã

na o p̄meiro dia q̄ for uacuo. **Da missã do sp̄u sc̄o**  
**Q**uinto dia depois de sãt p̄tho **pello capitulo.**  
z Jacieto por toda nossa orde depois da t̄ra di  
gã ā do sp̄u sc̄o sollẽne m̄ete ainda q̄ seia sabu  
do. z se ouũ passado facã seḡ ena uigilia de sãt  
matheo. z duã a colla a esta ā. Indina e singlar  
p̄llo passado penultio loco. ¶ Se este dia for do  
m̄igo a ā p̄meira sem das oytãs de scã m̄ z ha  
moor do sp̄u sc̄o. esto solamete eno moesterio de  
castel mais enos outros moesterios a ā p̄meira  
sem do sp̄u sc̄o z amoor das oytãs de scã m̄. lib  
dif. d. v. ca. v. se ouũ passado facã como deo  
he. ¶ Che de notar q̄ e este dia todolla q̄ disse  
rẽ ā duã do sp̄u sc̄o cap. xxxvij. saluo os doma  
auros do altar moor z de scã m̄ z dy defuncto ou  
p̄ passado p̄sente. z a ā di d̄gã digãna o p̄mei  
ro dia uacuo. ¶ Qũdo este dia uier ena d̄gã in  
fin octãs de scã m̄ a ā p̄meira sem do sp̄u sc̄o.  
z a moor das octãs. z se ouũ passado duã tres z  
āns eno queto. z a ā di d̄gã digãna ena. iij. se  
ua seguete. **Da exaltaçom de scã cruz:**

**Q**uãdo a festa de scã cruz uier em d̄gã facã  
na op̄aimete cõ muyta reuẽca. Das p̄  
meiras us a p̄meira cõm sem do m̄es. a ij. dias  
oytãs de scã m̄. a iij. do sabado z as out̄. ca. xxv.  
iij. a ā p̄meira sem dos m̄es. aba q̄l ā a ij. coll  
sem de scã cruz. a iij. dias oytãs. a iij. di d̄gã a b.  
Des aq. Eccie tue nõ aduã. lib. d. d. v. ca. vij. se  
ouũ defuncto facã seḡ ena uigilia de sãt matheo

95  
 q̄ndo uier em d̄go. E ha ā moor sem da exalta  
 cō de sc̄a cruz aba qual durã Credo. z p̄phao  
 p̄prio. E ha estoria peto dñe comecēna o d̄go de  
 antes. cap. xli. ¶ Q̄ndo esta festa uier em .ij.  
 feim ēno d̄go de ante a ā p̄meira sem da d̄gã  
 cō soo diachono. se ouū passado facã como su  
 so d̄to he z a ā moor sem das oytãs de sc̄a m̄.  
 z esto se faz por as festas de sc̄os z p̄llos ieu  
 ũs das q̄tro t̄p̄as q̄ se segue em essa domaa.  
 z nō se podria diz ēno oueto a ā da d̄gã. ¶ A  
 as ũs ēno dia de sc̄a cruz a p̄meira com̄ semna  
 do m̄res. a .ij. dias oytãs. a .ij. da d̄gã se for d̄go.  
 a q̄rta de s̄t nichomedē. z as out̄as vsadas.  
 Quãdo esta festa uier em .ij. feim ēno d̄go de a  
 tes as uigilias sem̄ das oytãs. segūdo que foy  
 ordenado p̄llo cap̄ ḡeral. z a estoria. peto dñe  
 comecēna ēna d̄gã seguēte. ¶ Q̄ndo esta festa  
 uier em d̄go c̄atem a ā da d̄gã emna. .ij. feim  
 seguēte. se ouū passado facã seḡ ēna uigilia  
 de s̄t matheo ēnos dias p̄nuado z a ā de sc̄a  
 eufemia ē comēdea o c̄ator. z ēna .v. feim di  
 rã a ā p̄llo t̄cena uo acustumado. cã. c. .ij. a  
 a qual ā a p̄meira collã sem̄ De uenie lar  
 gitor. a .ij. P̄rã dñe q̄s. em plural. z nō digã  
 mais seḡ q̄ foy ordenado do cap̄ ḡeral. z se  
 ouū passado facã seḡ ēna com̄ dos b̄pos z dos  
 abides out̄o dia depois de s̄t guillō. z aeste  
 officio durã Indina ē singlar p̄llo passado p̄se  
 te ēno. .ij. legar cap. li. ¶ Quãdo esta festa z

uier em sabado. a aij pmeira sem do mres cap.  
xxxij. se ouu passado facã como ena uigilia  
de sat matho qndo he em dgo. z eno sabado aã  
us a pmeira com sem do mres. aij. dias octas de  
sta m. aij. do sabado a mij. de sat nichomede z de  
pois as outras. **Do signo pa os frades leigos:-**

**D**estos ydy de setebro ata a v. feira de laui  
pees enos dias puady tangã o signo mooz  
pa os frades leigos qndo se comecar o deyndei  
ro psalmo do pmeiro noct. mais enas festas  
q laura os frades tangã o signo mooz pa elles  
qndo se comeca o ij. nocturno. li. d. d. xij. ca. ij.

**Q**uando as oytas **Das oytas de sca maria.**  
de sca m uierẽ em dgo facãnas o pãimete.  
z a pmeira aij sem da dga. aã qual aij. colla  
sem das octas. aij. de sat nichomede. z Ecclie z  
Deo aquo. o offo de sat nichomede deuesse diz  
ena outra festa. se ouu passado facã como ena  
festa de sat matho qndo he em dgo. z a aij da dga  
digãna ena v. feira ainda q aia passado. ou aia  
a diz aij do ttenario pllos passado. **¶** Qndo es  
tas oytas uierẽ assi em dgo. comecara a estoria  
Petro dñe eno dia de sat mauricio z fara com  
dos scos a ambllaç us z aos laudes z a aij pri  
meira sem de sat mauricio co soo diachono. se  
ouu passado facã como ena uigilia de sat mat.  
qndo uierẽ dgo. **¶** Qndo estas oytas uierẽ em  
ij. feira digã aho mag eno dgo a aia. Natiui  
tas tua. mais se uierẽ ena. mij. feira das qtro



tpzas duas ays digã êno quêto. z se ouũ passa  
do facã como êno dia de sãt. mauricio qũdo u  
er êna. iij. feira das q̄tro tpzas. Itẽ qũdo estas  
octãis uierẽ em dgo digã aas uis a aña sobre os  
psalmos. Ecce tu pulcra es. soa. **Da festa de**

**H**a festa de sãt lamberto **sant lamberto.:**  
facãna op̄da mête cõ. xij. licçoões z huia aỹ  
z cõ ho r̄z peq̄no. Gãlia z honore. z facã seḡ dhuũ  
m̄r pontifice. Qũdo esta festa uier em dgo facã  
na op̄da mête a aỹ p̄meira sera da dga z amooz  
da festa. se ouũ passado facã como êno dia de sãt  
mathõ qũdo he em dgo. z a aỹ da dga digãna e  
na. iij. feira z se ouũ passado facã seḡ êna uigili  
a de sãt mathõ ênos dias puada z a estozia pe  
to dñe come cesse êna dga seguete. ¶ Qũdo es  
ta festa uier em. iij. feira ou em. vi. ou êno sa  
bado das q̄tro tpzas duas ays digã êno quêto  
z facã como êno dia de sãt mauricio. qũdo u  
er em sabado as uis sera da festa z fara com do  
sabado. z se outro dia depois de sãt lamberto for  
iij. feira das q̄tro tpzas abas uis daq̄lla. iij. fei  
ra comecara o tricenario sollene saluo se êna. v.  
feira ou uerẽ adiz aỹ da dga. ¶ Qũdo a estozia  
peto dñe se comeca êno dia de scã eufemia a aỹ  
p̄meira sera della z amooz da dga. se ouũ passa  
do diga o abade por elle a aỹ p̄meira cõ sas duas  
collas z a aỹ da scã digasse puada. esso medes  
adiga puada qũdo uier ênos ieiunẽ das q̄tre  
tpzas. As uis êno dgo sera de sãt lamberto z fara

com da dya. z eno sabado de ante as uis sera das octauas de sca m z fara com do sabado. E eno sabado seguinte as uis sera de sat mauricio z fara com do sabado. **Do tricenayro sollēpue z da assoluçõn.**

**E**nno dia de sat lamberto fara a absolucõn por todollos religiosos de nossa orde em esta maneam. depois de deparada a regim eno cabidoo leuãtessē o cãtor em pee z diga. Absoluatis aiãs frũm z familiarũ ac benefcõz nũoz hoc anno defũctor. z dco esto assentessē. **E** logo o abude ou ho q̄ tuer o cabidoo estando em pee diga assi. **A**ie frãtũ z familiarũ. ac benefactorũ nũoz hoc año defũctorũ req̄scãt i pace. **E** respondi todos amen. z logo leuãtessē toda empee z comete o cãtor ho psalmo. Deprofũdis z digãno todo a choros cõ req̄em etnã. z elle acabido dentessē sobre as formal ainda q̄ seia dgo z digã o pz nr. z aue m. **E** ho q̄ tē o cabidoo diga. Et ne no. A porta ifer. Dñs uo bũ. Breuo. Deo uenue largitor. soa. mais aas uigilias auitē. Pra dñe q̄s. pluralr. z aas missas esto fara solamente eno p̄meio dia do trenayro seḡ orden o cap̄ ḡeral. **E** esto acabado assentense tudy z ocantoz leuãtado diga. Absoluatis aiãs patrũ. matrũ. frũm. z soroz. atq̄ õiũ q̄sãgu neoz nũoz cap̄. c̄b. emco diga o q̄ tē o cap̄ seen do assentado. Req̄scãt i pace. z respõdi o cõueto. Amē. z logo ordenē o acustumado. s. dos sacdote xx. aãs. z tres do spũ scõ cõ a colla eno. ij. lagar. z Deo q̄ caritatis. z tres de defũctoz cõ ha colla. fi

delu deo eno. ij. logar. **C**aos q̄ nō som de añ dez  
psaltemos a cada huū. a os frades anill z q̄nhē  
tas uezes o psalmo. anie mei deo. z a os q̄ non  
fabe o anie. mil z cccc. uezes o pz̄ nr̄ cō aue m̄.

**E**nto abas p̄meiras uis de aq̄l dia comece  
o tricenauo sollene saluo se outro dia for espeda  
al ieuū ou for d̄go. q̄ndo assi uier a absolucō  
nō amude por isso. z eno dia de sāt mauricio co  
mece o tricenauo sollene abas uis se outro dia nō  
for d̄go. z outro dia duū as uigiliae z os laudes  
z a missa cap. cm̄. **A**ba q̄l añ z officio a p̄mei  
ra colla sem Deo uenie lauzitor. z añ. P̄ra dñe  
q̄s am plural. seḡ ordenou o cap̄ geral. Este  
dia sem o p̄meiro do tricenauo. E como d̄to he as  
duas absolucōes q̄ som escriptas se facā em no  
dia de sāt lamiberto z nō as leixē por algũa ocu  
pacō. **Em q̄ dia se deue acabar o tricenauo: ~**

**E**he de saber q̄ q̄ndo eno dia de sāt lamiberto  
se comeca o tricenauo sollene. eno dia de sāt  
luchas se acaba. z e esse dia diga o cātor eno ca  
bido de pois de disposta a Reḡ. estando em pee. **C**

**T**ricenariū p̄ fr̄ibz z familiaribz ac beneficoribz  
nr̄is finitur. Eho q̄ tem o cap̄ diga. Reḡescāt in  
pace. z respondi toda. Amē. **S**e mais tarde for  
começado o tricenauo ena eḡia. s̄ eno dia de sant  
mauricio por alguās ocupacōes q̄ soe acōtecer  
mais cō todo isso eno dia de sāt lucas se deue aca  
bar z facā segūdo foy d̄to. **E**m muytas eḡias  
de nossa ordē argue cont̄ esto z dizē q̄ q̄ndo este

para ouzudo ordem de

am

2

tricenayro tarde se cometa q̄ mais tarde se deue  
de acabar. ca. dizē q̄ per. xxx. dias saluo em nos  
d̄ḡos z festas de. xij. lições se deue diz a colla. de  
ueme largitor eno quēto cap. c. m. mais ena eḡ  
ia de castel como suso he d̄cto se acostuma. ¶ Itē  
he de notar q̄ em nehuū tritauro q̄ se diga eno  
quēto nō se diz a colla aba aī quētual saluo em  
este de sāt lamberto. **Da uigilia de sāt matheo.**

**Q**uando a uigilia de sāt matheo uer enos re  
uūs dias quatro t̄p̄as. a aī da uigilia emco  
mēda ocator. lib. di. d. v. cap. vij. z diga a aī do  
Ieuū cō soo diachono z cō as collas vsadas z d̄m̄  
a colla da uigilia eno ij. logar. ¶ Se ouū passa  
do duas aīs diga eno quēto. a p̄meia do Ieuūz  
cō as collas acostumadas z d̄m̄ a colla Inclina  
em singlar p̄llo passado penultio loco. z aī. aī  
diga logo o abude por elle cō sas duas collas. Incl  
na z D̄ps. s. d. q̄ uiuoz. ¶ Se esta uigilia uer  
em saludo a aī sem da uigilia z nō de scā m̄ sal  
uo se for Ieuū como d̄cto he. ¶ Q̄ndo esta uigi  
lia uer em d̄ḡo a aī p̄meia sem da uigilia z a  
moor da d̄ḡa. Se ouū passado tres aīs diga eno  
quēto a p̄meia da uigilia cō soo diachono z cō  
suas collas z d̄m̄ a colla Inclina p̄llo defucto pe  
nultio loco. z aī. d̄m̄ logo o abude por elle cō sas  
duas collas. z a aī moor sem da d̄ḡa. **Da festa**

**Q**uando a festa de sāt matheo **de sant matheo.**  
uer em d̄ḡo façana op̄da mēte. a aī p̄mei  
ra sem da d̄ḡa cap. xxxij. z a moor da festa. se ou

uer passado façã como êna festa de sãt bnaudo e  
 dõ. ¶ Se esta festa uer ênas q̄tro tp̄zas a ān p̄  
 meira sem do jeuuũ z amooz da festa. se ouuer  
 passado façã como dco he êna sua uigilia q̄ndo  
 uer em dõ. Se esta festa uer êno sabido dis  
 q̄tro tp̄zas nõ digã a colla Ecclie tue aba ān do je  
 uuũ ne aba ān mooz da festa. lib. d. d. v. cap. viij.

¶ Se esta festa uer em sabido abas p̄meiras  
 uis a p̄meira com sem do sabido aij. de sãt mau  
 ricio z as outras. *Da festa de sant mauricio.*

**Q**uãdo a festa de sãt mauricio uer em dõ  
 nõ façã della senõ com a aballas uis z acq̄  
 laudes z ān p̄meira cõ soo diachono. lib. d. d. v.  
 cap. iij. esta ān nõ se leixe por p̄sente de fũcto. ma  
 is emtõ tres missas digã eno queto z façã como  
 êna uigilia de sãt matho q̄ndo he em dõ. ¶ Se  
 esta festa uer ênos outros dias op̄da mête afa  
 cã z se ouũ passado digã duas āns êno quento  
 a p̄meira da festa cõ suas collas z durã a colla In  
 dina p̄llo passado penultio loco. z aij. diga logo o  
 abade por elle cõ sas duas collas. As uis êno dia  
 de sãt matho sem delle z farã com do sabido se for  
 sabido z depois de sãt mauricio z as outras acuf  
 tumadas. ¶ Se esta festa uer êno sabado das q̄  
 tro tp̄zas nõ durã a colla Ecclie. se ouũ passado en  
 na. iij. ou êna. vi. feira ou êno sabido das q̄tro  
 tp̄zas. a p̄meira ān sem do jeuuũ cõ as collas deu  
 das. aij. diga logo o abade p̄llo passado p̄sente cõ  
 sas duas collas. z aba ān do jeuuũ durã a colla In di

na em singlar p'llo passado penultimo loco. z ha  
m̄. āi fern da festa. se hy uier. **Da festa de sãt mi**

**S** E ha festa de sãt miguel uier em sa **guel.**  
lado a āi p̄meira fern de scã m̄i sollene mē  
te. se ouũ passado diga o abade a āi p̄meira por el  
cōsas duas collas z duũ aba āi moor as collas q̄  
auãã adiz aba p̄meira āi. **S** e esta festa uier  
em d̄go amballas āis fern da festa por q̄nto tem  
duas eplas. mais se ouũ passado digã por elle  
a āi p̄meira como suso d̄co he z a āi da d̄gã digã  
na ho p̄meira dia uacuo. cap. xxxvii. A as ūs em  
este dia farã a p̄meira cōm de sãt iñonimo z depo  
is da d̄gã. z as outras acostumadas. **O** rdenou  
o cap̄ ḡeral āno d̄n̄i āi. ccc. lxxv. q̄ q̄ndo uier du  
as festas de. xij. licões hyã em pos dout̄ q̄ a festa  
de moor ḡmao ouuesse a duas ūs. z a de menor ḡ  
ãõ ouuesse as ūs. saluo se ho ocupasse alguã ne  
cessidade. emtõ q̄ ouuesse cada festa as p̄mias.

**Q** uãdo a festa de sãt **Da festa de sant iñonio.**  
iñonimo uier em d̄go a āi p̄meira fora da do  
miga z amoor da festa. se ouũ passado digã a āi  
p̄meira por elle. z se uier esta festa em saluo fa  
cã como d̄co he de sãt miguel. A as ūs. ūs a p̄ma  
cōm fern de sãt remigio. a ū. da d̄gã. a m̄. de sãt  
uedasto z amãdo. z as outras acostumadas. **Da**

**S** E ha festa de sãt **festa de sant remigio:** -  
remigio arcebp̄o uier em d̄go facãna op̄da  
m̄ete cap. xliij. a p̄meira āi fern da d̄gã z amoor  
da festa. se ouũ passado facã seḡ de sant miguell.

Se esta festa uier enos dias puady cõp tamete  
a facã cõ huã aõ. se ouũ passado diuã duas aõs  
a pmeira da festa cõ suas collas z diuã a collã In  
clina pllo passado penultio loco. z aũ. aõ diuã lo  
go o abade por elle cõ suas duas collas. ¶ Quando a  
estoria ad apiat se comecar eno outyo dia depo  
is de sãt remigio as uõs eno seu dia serã do scõ z  
faũ cõm do sabado. cap. xliij. *Da festa de sãt*

**D**a festa de sãt francisco facã em *finnisco.*  
tudo segundo q agoza foy dãto z ordenado  
de sãt remigio cõ huã aõ. *Da festa de sãt diom.*

**D**a festa de sãt dionisio cõ seõ seõs facãna  
como dicto he z ordenado de sãt ihoãmo  
cõ duas aõs z diuã abas pmeiras uõs orã. Laue  
rũt stolas suas. *Da festa de sãt luchs euãg.*

**S**ẽta festa de sãt luchs uier em dõo a aõ  
pmeira serã da dõã z amooz da festa. seou  
uer passado facã como ena festa de sãt miguel  
qũdo he em dõo. E se uier em sabado facã segõ  
he ordenado de sãt miguel. *Das onze mil ugees.*

**H**a festa das onze mill ugees facãna honrya  
da mête cõ duas aõs z cõ toda sua estoria se  
gũdo se contẽ enos liuyos z tudo o facã segũdo di  
xemos de sãt miguel. ho hũno serã ihu coronau  
ginũ ataa qõ aiã pprio. ¶ Se uier esta festa em  
dõo a aõ pmeira serã da dõã. z amooz da festa. se  
uier e sabado a pmeira aõ serã de scã m. Esto orde  
non o cap geral aõno dñi aõ. c. lxxv. ij. aõno. *Da*

**Q**uãdo a uigilia de uigilia de sãt simõ z iudas.

2138.  
sant symõ z Judas uer em sabado a aõ sera da  
uigilia z nõ de scã m. li. d. d. v. ca. m. se ouũ pa  
ssado duralgo oabude a aõ. aõ por elle cõ fas duas  
collas. ¶ Qũdo esta uigilia uer em dõo facan  
como ena uigilia de sant mathõ qũdo uer em  
domigo. **Da festa de sant simon z Judas.**

**Q**uando a festa de sãt symõ z Judas uer em  
sabado a aõ pmeira sera de scã m sollepnem  
z amoor da festa saluo se ouũ passado. Qũdo uer  
em dõo a aõ pmeira sera da dõa mais nõ sempre  
z amoor dos aplos. E he de notar q se alguã fes  
ta de .xv. licões uer em alguã dõa das q siruem  
duas domãas nõ fazẽ mencõ nehuã do sabado z  
nẽ da dõa. mais todo o officio sera da festa ca. xxx  
mij. ¶ E qũdo esta festa uer e semelxate dõa fa  
ca seg agoza foy dõo. Qũdo a pascoa for .viij. kl's  
aplis nõ farã nehuã cousa do sabado nẽ da dõa  
aas us nẽ aos laudes nẽ aba aõ. mais abillas  
aõs sera da aplos. cap. xli. Esto medes facã qũdo  
a pascoa for kl's aplos. se ouũ passado facã como  
eno dia de sãt mathõ quãdo uer em dõo. **Da**

**Q**uãdo a uigilia de **uigilia de todollõ scõs.**  
todollõ scõs uer em sabado a aõ sera da u  
gilia z nõ de scã m. A esta aõ nõ durã a colla Cõ  
cede nos famlh. mais aõ colla sera de sãt qnti  
no. z Ecclie z deo aquo z Omps. f. d. q uiuozũ.  
Se ouũ passado facã como ena uigilia de sant  
mathõ qũdo he em dõo. ¶ Quãdo esta uigilia  
uer em dõo a aõ pmeira sera da uigilia. abã



qual aij. colla sem da dya. a iij. de sat qntino  
 z Ecclie z deo aquo. z a aij mooz sem da dya. se  
 ouu pissado facã como xco he ena uigilia de sat  
 matheo em dya. Emno dya abas us sobre os ps  
 dñi a anã. Gaudet in celis. soa. ¶ Quando a fes  
 ta de todolla scos se pnuiaar eno cabido. incli  
 ne se os monies cõ muyta reuença z dñi o pat  
 nr z Aue m. **Da festa de todollos sanctos:**

**Q**uãdo a festa de todollos scos uier em dya cõ  
 pda mête a celebrẽ z ena uigilia aas us:  
 fam cõm do sabado z esso medes aos laudes z aas  
 us da dya. solium. A aij pmeia sem da festa cap  
 xxxiii. aha qã aij a iij. colla sem da dya a iij. de sat  
 cesareo z benigno. z Ecclie z deo aq. ¶ Se ouu  
 pissado digã por elle a pmeia aij cõ sas duas co  
 llas. z a aij mooz dñi o abade cõ as collas qã auã  
 a dñi aha pmeia aij. Che de saber qã de sat cesa  
 reo z benigno nõ deue faz cõm abas us nẽ aos:  
 laudes mais tã sola mête aha missa pmeia.

**E**mno dia **Do annũsaw dos fices de dñis.**  
 de todolla scos de pois dñis us regnare dñi  
 us por todolla defictos fices. aua gar z estando  
 em pee. z outyo dia dñi as uigilias z os laudes  
 por elles de pois do nocturnos. Aho qã officio dñi  
 a colla fidelu deo. sola. Cho abade dñi a aij sol  
 lenemête por elles eno oueto cõ ha colla fide  
 lu deo soa. Se ouu pissado facã como soy orde  
 nado emno annũsaw de sant guillo. ¶ Auis  
 seha festa de todolla scos uier e sabado emto eno

dia de todollos scōs nō durā ũs pllos passados  
nē outro dia uigilias z aī por q̄nto nō he cus-  
tume ē nossa orde cātar missās pllos passados  
ēnos dōs nē emnas festas de sermō saluo p  
p̄sente passado cap. ly. z lē. **T**mas em aquel  
dō depois das ũs regnyes durā ũs pllos pas-  
sados z outro dia uigilias z aī sollēne mōte cō  
hũa colla soa saluo se ouū p̄sente passado. **T**  
Quādo esta festa uier em dō outro dia abas  
uigilias comecē a ezechiel p̄pha cō seu plogo  
z a estozia. Vidi dñm. z ēna dōa seguinte nō  
leā as licoēs do comeco do luyō ca nō he custu-  
me de se leerē duas uezes. mais leā as licoēs  
da .ij. dōa cap. xxxix. **T**Dqual p̄pha se ha de  
leer por tres domaas assi ēnos dias p̄uados  
como ēnos dōs. E depois del leā o p̄pha dani-  
el ataa o auento. z ho q̄ soberiar destes p̄phas  
q̄ se nō leer aos nocturnos leāno ēno refecto-  
rio. z depois q̄ eno refectorio se acabar daniel  
leā hy o luyō dos .xij. p̄phas ca xxxix. **T**Se  
ha festa de todollo scōs uier em .v. ou em .vi. se  
ua leā aos nocturnos dos luyōs do machabe-  
os ataa o dōo seguēte ēno q̄l comecam̄ a ho-  
nocturnos ezechiel p̄pha. **Do interuallo depo**

**D**estas kl̄as de **is dos nocturnos:** — : —  
nouēbro ataa p̄sente saluo desde natal  
ata as oytās da eph̄a ēnos dias p̄uados in-  
clīnē se os mōies sobre as formas. **T**Depo-  
is dos nocturnos ou depois do officio do passado

q̄ndo se diz alumie o seruidor da egia hũa cá  
dea êna luyeria z outra êno cabidoo z feia os  
môies em esse cabidoo z leea os q̄ q̄serẽ z nõ se  
iã apartados saluo se leerẽ. E em tal guisa z  
tenhã os capellos ênas cabeças q̄ se possa bem  
ueer se dormẽ ou nõ. **E** de pois q̄ ouuere ho  
relogio ou out̄ final do q̄ hy esta por p̄sidente  
uaam onde lbes for necessauro de yr por q̄ q̄n  
do tangerẽ o signo aos laudes estem tudos a  
parelhada pa emtjare êno choro cap. lxxix.

**H**a festa de **Di festa de sant malachias.**  
sãt malachias bpo facãna q̄p̄da mente  
com duas ays z cõ ho r̄ Sint lûbi. abas pri  
meiras iis. Se esta festa uier em sabado ou e  
dgo. ou se ouũ passado facã como êno dia de  
sãt miguel. **Di festa de sant martinho bpo.**

**S**êha festa de sãt martinho uier em sabi  
do a aĩ p̄meira feira de scã m̄ sollene mē  
te. libro. d. d. v. cap. m̄. z amooz feira da festa.  
mais se ouũ passado a aĩ p̄meira dia o aba  
de por elle. **E** se uier em dgo a p̄meira aĩ.  
feira da dga. z se ouũ passado diga o abade por  
elle a aĩ p̄meira cõ sas duas collas z dirã aba  
aĩ mooz as collas q̄ auã adiz aba p̄meira aĩ.

**H**a festa de sãt etmũdo facãna q̄p̄da mēte  
cõ duas ays z cõ ho r̄ Sint lûbi iiii. aas  
p̄meiras iis se uier em sabado ou em dgo ou se  
ouũ passado facã como êno dia de sãt miguel.

**E** mmo dia de scã helisabet **do anũsuro pllx**  
de poiz **Capitulos**

depois das uís do dia diga as uís dos passado por  
nossos pueres e greençoões auagar e estando  
em pee e outro dia as uínglias depois dos noc  
turnos cō os laudes. e diga o abade a añ solle  
ne mēte eno oueto por elles. façã em tudo seg  
foy ordenado eua cōm dy fices. saluo a colla  
deste annũsano q seia Deo cui ppriũ em plu  
ral. **S**e ouũ passado p̄sente duas añs diga  
eno oueto. a p̄meira por nossos pueres como  
deco be cō sua colla. e dũa a colla. ñ. Inclina e  
singular p̄llo passado p̄sente. solamēte. a q̄lã  
diga emto o domaauro di domaa p̄sente. e el  
la acaludi diga logo o abade a ñ. ñ pollo pi  
ssado cō sas duas collas. s. Inclina em singlar  
e Dm̄ps. s. d. q̄ uiuoz. **Da festa de scã cecilia.**

**Q**uando a festa de scã cecilia uier em dyo  
facãna op̄di mēte. a añ p̄meira sera di do  
miga e a mooz di festa. E eno dia de scã cec  
lia as uís sera de sãt clemēte. emto eua. ñ.  
seira comecãna aos noctnos o p̄p̄u di uiel cō  
seu plago. **S**e esta festa uier enos outros  
dias facãna op̄di mēte. se ouũ passado diga  
duas añs eno oueto. a p̄meira di festa com  
suas collas e dũa a colla Inclina p̄llo passado  
p̄uultno lato. e a ñ. añ diga logo o abade por  
elle cō sas duas collas. **De sãt clemente: ~**

**H**a festa de sãt clemente facã em tudo se  
gundo q̄ agora foy deco e ordenado di fe  
sta de scã cecilia. e facã como dhũ n̄r p̄tif.

**D**a festa de scã **da festa de scã katerina:**

**K**atherina facã na deuota mête cõ duas  
 aãs. z ahas pmeiras uis diuã o **xx** Audi filia.  
 libro. d. d. v. ca. ij. Se uer em sabido a aã pri  
 meira sem de scã m saluo se ouu passado p sen  
 te. **T** Se uer em dgo a aynssa pmeira sem da  
 dga. mais se ouu passado diuã por el a aã pme  
 ira z a aã da dga digãna opmõ dia uacuo. E  
 a aã mooz sem da festa cõ suas collas. Cmtom  
 cometarã o ppha daniel ena ij. feira cõ seu p  
 logo aas uigiliã. **Da uigilia de sant andre:**

**Q**uãdo a uigilia de sãt andre uer em sabi  
 do ou enos dias puado a aã sem da uigi  
 lia. Se ouu passado duas aãs digã eno ouen  
 to a pmeira da uigilia cõ as collas usadiã z di  
 rã a colla Inclina pllo passado penultimo loco.  
 z a ij. aã diga logo o abude por elle cõ sas duas  
 collas. **T** Qũdo uer esta uigilia e dgo a aã p  
 meira sem da uigilia cap. xlv. z a mooz sem  
 da dga do auento. Se ouu passado tres aãs di  
 gã eno oueto a pmeira da uigilia como agora  
 foy deõ. z a ij. diga logo o abude por elle cõ sae  
 duas collas. z a mooz sem do auento. **De a uen**

**Q**uando o auento to z da festa de sãt andre.  
 se celebrar. v. kl decembris amballas aãs  
 sem da dga z diuã a colla de sãt agtole z vitalis  
 aha aã pmeira E se ouu passado diuã por elle  
 a pmeira aã. z a mooz sem da dga cõ as collas  
 qãuã adiz aha aã pmeira. **T** E a festa de sãt

andze facãna opda mête êna. iij. feira segue  
te. amballas anissas feira da festa saluo se ouu  
passado ca emto dua por elle a an pmeira z amo  
oz feira da festa co as collas q auia adiz aha p  
meira an. ¶ E êno dia de sat andze as us feira  
delle z fara com de sat eligio z depois do aueto  
z as outras acustumadas. po alguus faze seg  
out opinho. s. q êno dia de sant andze dizê as us  
de sat eligio co lo R. Sit lumbi. z faze com de sat  
andze z depois do aueto. ¶ Mais êna casa de ca  
stel faze seg a pmeira opinho seg q ordenou o  
cap geral ano dñ. an. cc. lxxv. Coutro dia a  
ballas ans feira de sco eligio. z se ouu passado di  
ra o abade por elle a pmeira an como deo he.

*Da festa de sant andze z de sant eligio: . . .*

**S**êha festa de sat andze uier em saludo a  
anissa pmeira feira de sca m saluo se ouu  
passado z amooz da festa. as us êno saludo fe  
ra do aueto z fara com de sat andze z depois  
dy scos z as outras acustumadas. ¶ Ca festa  
de sat eligio fazãna opzida mête êna. ij. feira  
segue. z as us êno dgo do aueto feira de sco eli  
gio z dua lo R. Sit lumbi. z a pmeira com z  
feira do aueto z a ij. de sat andze z as outras. ¶  
Sêha festa de sat andze uier êno dgo do auê  
to outro dia segue a celebre. z as us êno dgo  
feira de sat andze z fara com da dga z depois dy  
scos z as outas. amballas ans êna. ij. feira feira  
de sat andze saluo se ouu passado. emto facã

como decto he de suso. **C**As uis eno dia de sant andre sera delle z fara com de sat eligio z de po is do aueto z as outis acostumadas. z ena. n̄j. feua seguete fara opda mete a festa de sat eligio co sus duas ans como decto he. z se ouu passado dura por elle a añ primeira. **Q**ndo a festa de sat andre uer em. vi. feua as uis em no dia de sat andre sera de sco eligio co orz Sit lubi z fara com de sat andre. em out ma neua no aueria nehuas uis sco eligio por qn to eno sabado seguete as uis sera do auento E fara com de sco eligio z as outis acostuma das.

**Como deue diz as missas plla dnoaa:~**

**E**m toda. ij. feua q no for ocupada diga a añ eno quento pllos passados. Cnna. n̄j. feua de sat bnaudo. ena. n̄j. pllos familiares. ou da paz. mais desdas oytauas da piscua ata o dgo ante da acenco ena. n̄j. feua leixã a añ de familiares z diga a añ da resurreico. s. Resurrexi. C ena. v. feua diga da dga passada. saluo des das oytas de petecoste ata ho natal q dura a añ do spu sco ena. v. feua sollene mete co glia i ex celsis z jte añ e. saluo eno aueto q no dura glia i excelsis ne ite añ e. **C** Cnna. vi. feua da cruz saluo eno aueto q dura da dga z leixara a añ da cruz. Eno sabado de sca maria. saluo se fe sta de douze licoes o ocupar ou p sente passa do. ou alguu sco q tenha añ intitulado ou se for uigilia dalguã festa. ou as qtro tprãç. ou

as rogacões ou as cões q fazemos sollēnes p llos  
passados ocupare alguū dia do sobre dcos. ¶ Esfa  
cados aq̄lles dias que som deputados pa os officia  
os d̄gaces q som depois do dia da Epiphia assi co  
mo. Om̄is t̄m z Adorate q̄ fica pa se cōpriz em nos  
dias p̄uados p llo abreniamēto da lxx. ou assi co  
mo Inuolūtate z Dicit d̄ns p llo auēto q̄uem p  
to. E q̄ndo algũa ā nō se pudi diz em sua d̄gā  
ppria q̄ acātara ēno p̄meiro dia q̄ for de s̄ocupado  
dos sobre dcos. ¶ Outrossi ēna. vi. feira depois  
das ovtās da ascencō. durā a ā da cruz se nō for o  
cupada. Itē he de saber q̄ se ha ā p llos passados  
nō se puder diz ena. ij. feira por algũa occupacom  
das sobre dcos. digāna ēno p̄meiro dia q̄ for de  
s̄ocupado da tomaa. Digā outrossi hũa missa ē  
na tomaa p lla paz seḡ q̄ foy ordenado p llo cap  
geeral se ouū guerras ou discordia ēno Regno.

**Da missa da trindade z do spiritu sancto: - :-**

**D**estas ovtās de penthecoste ataa o auēto q̄n  
do a ā d̄gal se deue diz duas uezes ēno d̄gō  
a p̄meira ā feira da trindade. Aha q̄l ā nē ēno cō  
uento nē em ā p̄uada nūca deue diz a colla do  
sp̄u scō. nē aba missa do sp̄u scō a colla da trin  
dade. ¶ Outrossi em este t̄p̄o sobre dco z ēno a  
uento celebrara a ā do sp̄u scō emna. v. feira q̄  
nō for ocupada. aqual digā sollēne mēte cō doo  
ministros. z glia in excelsis. z itē ā ē. saluo ēno  
auēto z nō durā a esta ā as collas vsadas as q̄a  
es som. Concede q̄ms ops deo ut it̄essio. z Ops



sempiternus deus qui uiuoz. Item qual qz q differ an pri  
uata do spu sco. diu semp. Gloria in excelsis. z ite  
an e. saluo eno aueto z ena xl. li. d. d. v. ca. viij.

**Da missa de sca maria que deue diz enos saba**

**D**Or todo ho ano todollos sabadoz dos: ~  
q som de ocupady emq no se celebra festa  
de. xij. licoes celebram a an de sca m sollene me  
te co da ministros z sem pres leuadas a collas  
usadas z co gloria in excelsis z ite an e saluo eno aueto  
z ena. lxx. z diu o pphacio Et te iuenatoe. z  
eno tpo da. lxx. diu o tracto. Gaude m. C eno te  
po da resurreicō diu duas allas. a pmeum. Post  
partu ugo. z au. Virga iesse. **C** E de sco natal.  
ataa purificacō diu o alla. Post partu. z eno ou  
tpo tpo diu. Virga iesse. dco ho xx. Esta an no  
se leixa por an de sco de com z dhuu ministro. ma  
is a do sco em comēda o cator q ha digā puada.  
**C** Desta regm se facā as uigilias sollenes dos  
scos q uerē ennos sabadoz. z ho sabado dentre em  
nas oytās da ephia z da ascencō z do corpo de d.  
z as octās da scos. z os officios da passady acustu  
mady. assi como he a an da tomaa z os anuūsa  
ros ordenados plla orde. lib. d. d. v. ca. ij. **C** E se  
festa dalguū sco q tenha ordenada mēte duas;  
ans uer em sabado. aida q aia ppo officio assigna  
do aba an pmeum. co tudo isso a an pmeum diuam  
de sca m eno oueto sollene mēte. saluo se a qlla  
festa for festa de fmo. ou ouū passado presente.  
**C** E he de notar q em toda an pmeum q se diz co

Dous ministros. os ministros do altar deue espe  
 raraba Glia pzi assi como soce enas festas cap.  
 lum. z deue o couento ouuir aqlla an ataa de por  
 da offerendi z emto uaa a celebrar as missas pri  
 uadis. ¶ Itē ena xl. digā a an de scā m enos sa  
 ludos de pois da an do Ieuu eno queto sollēne mē  
 te seg que for ordenado p llo cap geral. z as mi  
 ssas puadis nō as digā ataa de pois da offeren  
 da desta an de scā m. ¶ Itē enos dias puado da xl.  
 se uer festa de .xv. licōes em q lauama z ouū pu  
 ssado tres missas digā eno queto huā em pos da  
 outpa. a pmeira do Ieuu cō as collas deudas le  
 xā do as vsadis z dū a colla p llo passado penul  
 timo loco. z aij. an. dūa lago o abide sollēne mē  
 te por elle cō sas duas collas. z a .iij. dūa lago  
 em tenado pmeira mēte ho passado a q l sem do scō.  
 ¶ Em todas estas tres ans comecarā os kyrios  
 eno choro do vitatoru. E de pois da offerenda da t  
 ceim an digā as ans puadiē. ¶ Itē se festa de .xv.  
 licōes uer em sabado z ouū passado dūa tres  
 anssas eno ouento ha pmeira do Ieuu. a .ij. pe  
 llo passado psente. z atceim sem do scō. emto a an  
 de scā m nō se digā eno conuento. *Quando sele  
 wa a missa cotidiana de scā m z dos passados:*

**H**a missa cotidiana de scā m nō se digā eno  
 dia do natal. nē ena .vi. feira da tomaa mo  
 or nē ena uigilia da pascoa. nē eno dia da pascai  
 nē eno dia de penthecoste. mais o q for do maai  
 ro digā a colla. Ca an que dizē eno queto de scā

maria ênos dias puados essa diga o domoano. f. ênas octas da purificaco diga da purificaco z pe llas octas da assupco diga da assupco z sic de ali is. **¶** Itẽ qntas uezes se diz êno ouento ou puada mête deue diz. **G**lia i excelsis z **I**te añ e z ho ppha cio Et te iuenatõe. ou ho pphacio q pteeste abue optas das festas della. mais êno aueto ne êna lex ata a uigilia da pascoa nõ dimi glia i excel sis. ne ue añ est. **¶** Esta ordenaco que agoza for deca desta añ de scai m se tenba ena añ do passady cothndiana. **Das comozacoões de sancta maria**

**H**a com de scai m facana co toda reuẽncia es tando e pee fora das secdas estando contra o altar seg que he de custume. z deue ficar os ge olhos abo. v. aue m. esse medes os siqm aha sal ue regina. z a Salue scai pares. z a aue marie stella. z qndo dizẽ aqlla ana. admirabile mysteri um. hu diz. **D**eus ho factõ e. E eno credo da añ. hu diz. z ho fuis e. libro. d. d. v. ca. ij. **¶** As anas de scai m abo. vns z ao axagt por reuẽncia de scai m estam tuda fora das secdas. huue cont oute. **¶** mais nõ facã com de scai m ena uigilia do natal aos laudes. z dhy ataa outro dia depois da epi phia aos laudes. z da. v. feim de lana pees ac. laudes ata a. v. feim depois da pascoa aos la. z. z ena uigilia da ascenco aas iis ataa outro dia depois aos laudes. **¶** E ena uigilia de penthe coste dimi a com aos laudes mais dhy nõ adi rã ataa. v. feim seguete aos laudes. z ena u

gilia do corpo de deo ataa outro dia depois aos  
laudes. z abas uís éna ingilia de todollo scôs a  
taa outro dia depois abos laudes. z énas festas  
z ovtãs de scã m. **E** qñdo nõ fazê com de scã  
m. nõ fazê outrossi as comozatoês de sãt mala  
chias z de sãt beeto z sãt bernardo. z qñtas uezes  
fazê com de scã m fazê do scôs sobre dcoês. **I**tem  
qñtas uezes fazê com de scã m aos laudes façã  
com della aba aĩ ouentual. saluo énas ingilias  
de penthecoste z da assupciõ z natiuidade de scã  
m z de todollos scôs. libro. d. d. v. cap. ij. **Quar**  
**do deuê de leixar a collecta. Ecclesie tue: —**

**H**a colla. Eccie tue deuêna leixar éna ingili  
da do natal. z éna v. feim de laua pes. z éna  
vi. feim seguête. z éno sabado ingilia da pascoa.  
z éna ingilia de pethocoste. z éna exaltaçõ de scã  
cruz de setebro. z énos qñto sabados die quat tem  
poras. z emnos cinco aniũsauros q fazema solle  
nes do passados. libro. d. d. v. ca. viij. **M**ais he de  
notar q quando dizê duas aĩs aba aĩ primeira di  
rã. Eccie tue. z seha missa pñeum for por passado  
pñente emto dñã esta colla. Eccie. aba aĩ moez  
co has outis collas q auã adiz aba pñeum mis  
sa. **E** qñdo differê colla pñlo papa semp adigam  
depois da colla. Eccie tue. **Em qaes dias deuê**

**H**as collas usadas de leixar as collas usadas.  
Dõ as dñã éna ingilia do natal z dende adi  
ante ataa cõcisom. z de sã v. feim de laua pes  
ata as ovtãas da pascoa. z de sã ingilia de pen

106

